USER MANUAL

physa®

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

COSMETIC TROLLEY

expondo.com

DE	Produktname	Kosmetikwagen
EN	Product name	Cosmetic trolley
PL	Nazwa produktu	Wózek kosmetyczny
CZ	Název výrobku	Kosmetický vozík
FR	Nom du produit	Chariot cosmétique
IT	Nome del prodotto	Carrello cosmetico
ES	Nombre del producto	Carro cosmético
HU	Termék neve	Kozmetikai kocsi
DA	Produktnavn	Kosmetikvogn
FI	Tuotteen nimi	Kosmetiikkakärry
NL	Productnaam	Cosmetische trolley
NO	Produktnavn	Kosmetikkvogn
SE	Produktnamn	Kosmetikvagn
PT	Nome do produto	Carrinho cosmético
SK	Názov produktu	Kozmetický vozík
BG	Име на продукта	Козметична количка
EL	Όνομα προϊόντος	Τροχήλατο καλλυντικών
HR	Naziv proizvoda	Kozmetička kolica
LT	Produkto pavadinimas	Kosmetikos vežimėlis
RO	Numele produsului	Cărucior cosmetic
SL	Ime izdelka	Kozmetični voziček

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	PHYSA CT-1 PHYSA CT-2 PHYSA CT-3
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Servierwagen		
Modell	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	475 × 400 × 860	400 × 625 × 860	620 × 380 × 865
Maximum load [kg]	30		
Abstand zwischen Einsätzen [mm]	245	350	
Tragkraft der Ablage [kg]	15	15	15
Gewicht [kg]	15	22	26,5

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Zudem wird das Produkt unter Einhaltung strengster Qualitätsstandards hergestellt

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig die Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
CE	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.

	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend. (allgemeines Warnzeichen)
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ beziehen sich in den Warnhinweisen und Anweisungen auf: **Servierwagen.**

3.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

c) Reparaturen am Produkt dürfen ausschließlich vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst vorzunehmen!

d) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

e) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

f) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.

g) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

h) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

i) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

j) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

k) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

l) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

m) Überlasten Sie das Gerät nicht.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

4. Nutzungsbedingungen

Der Servierwagen dient zur Aufbewahrung von Zubehör und Kosmetika, die sowohl funktional sind als auch sich bei verschiedenen Behandlungen bewähren. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4.1. Gerätebeschreibung

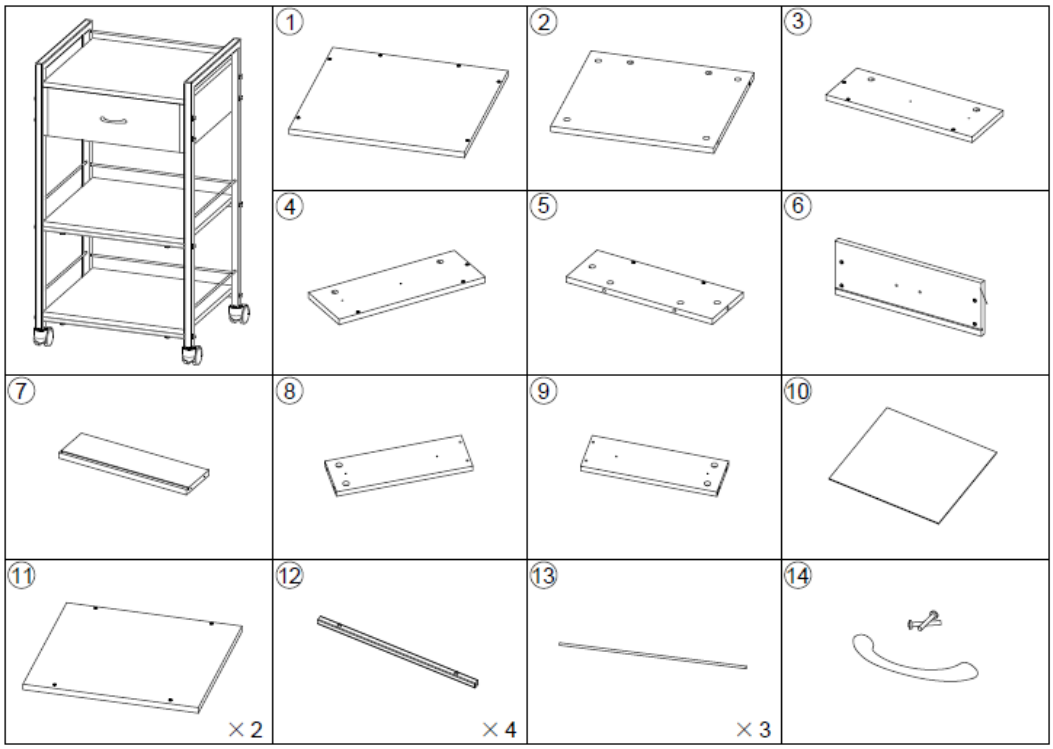


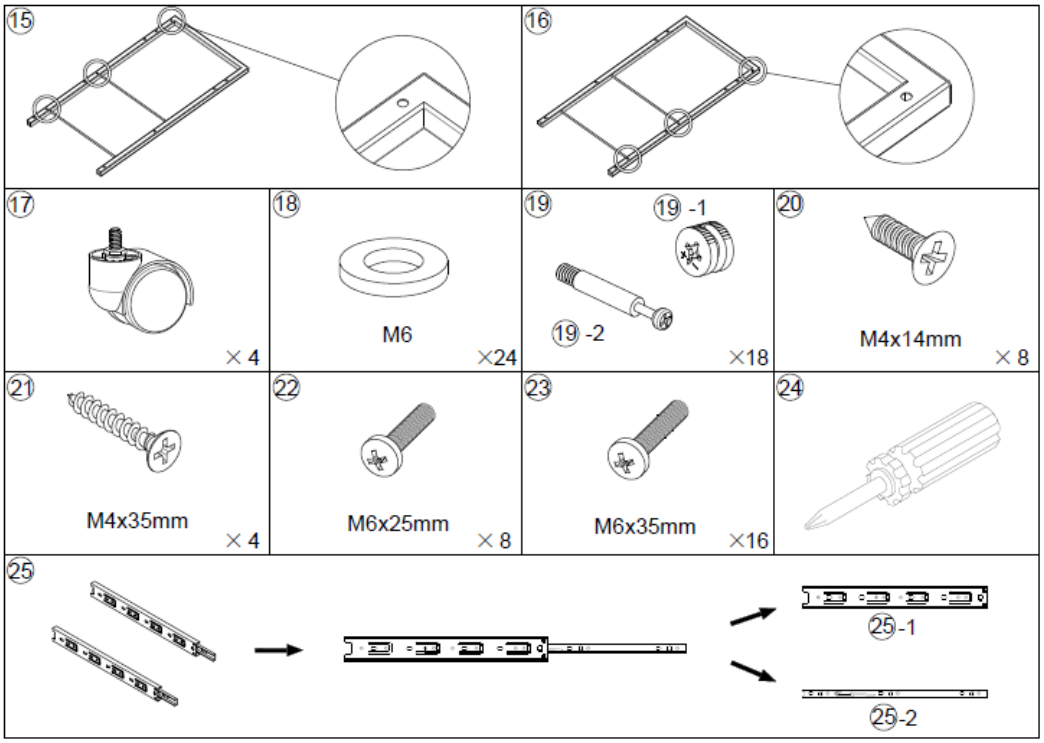
ACHTUNG! Die Explosionszeichnung dieses Produkts finden Sie auf den letzten Seiten der Bedienungsanleitung.

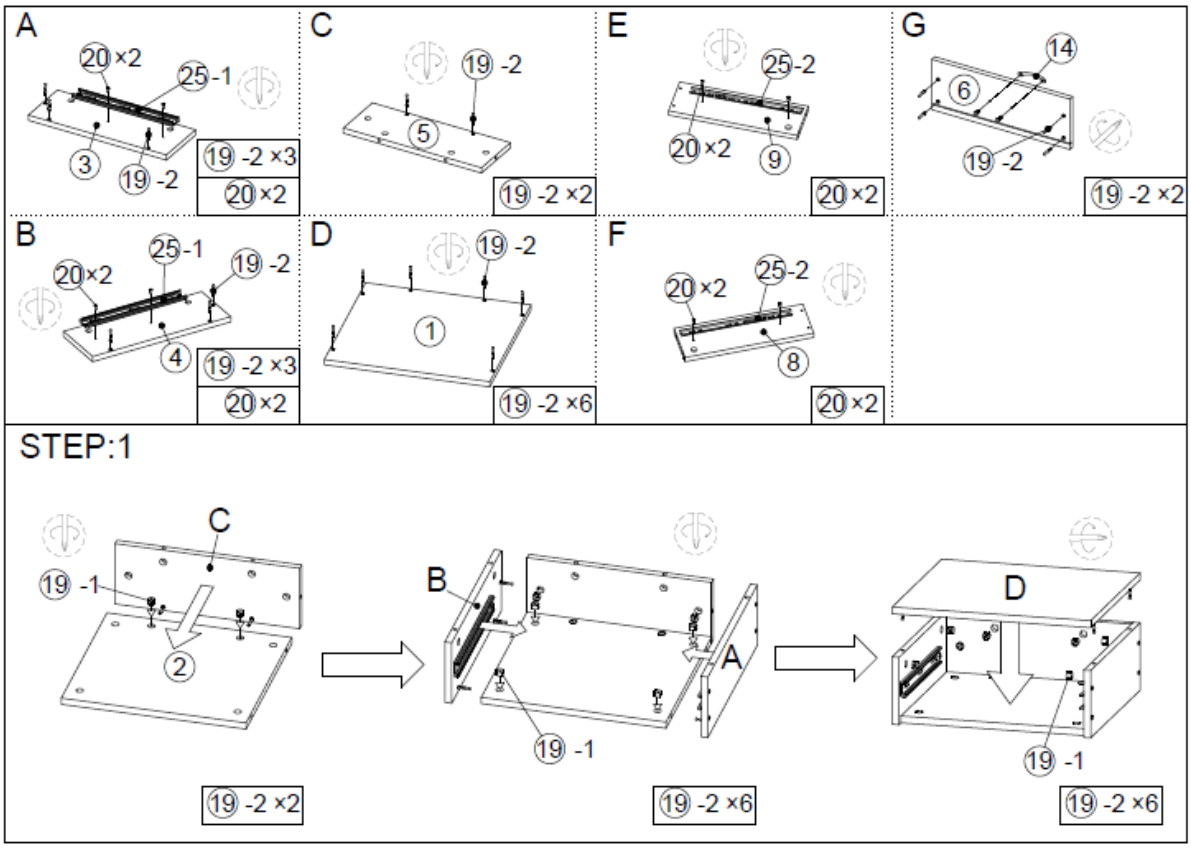
Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten.

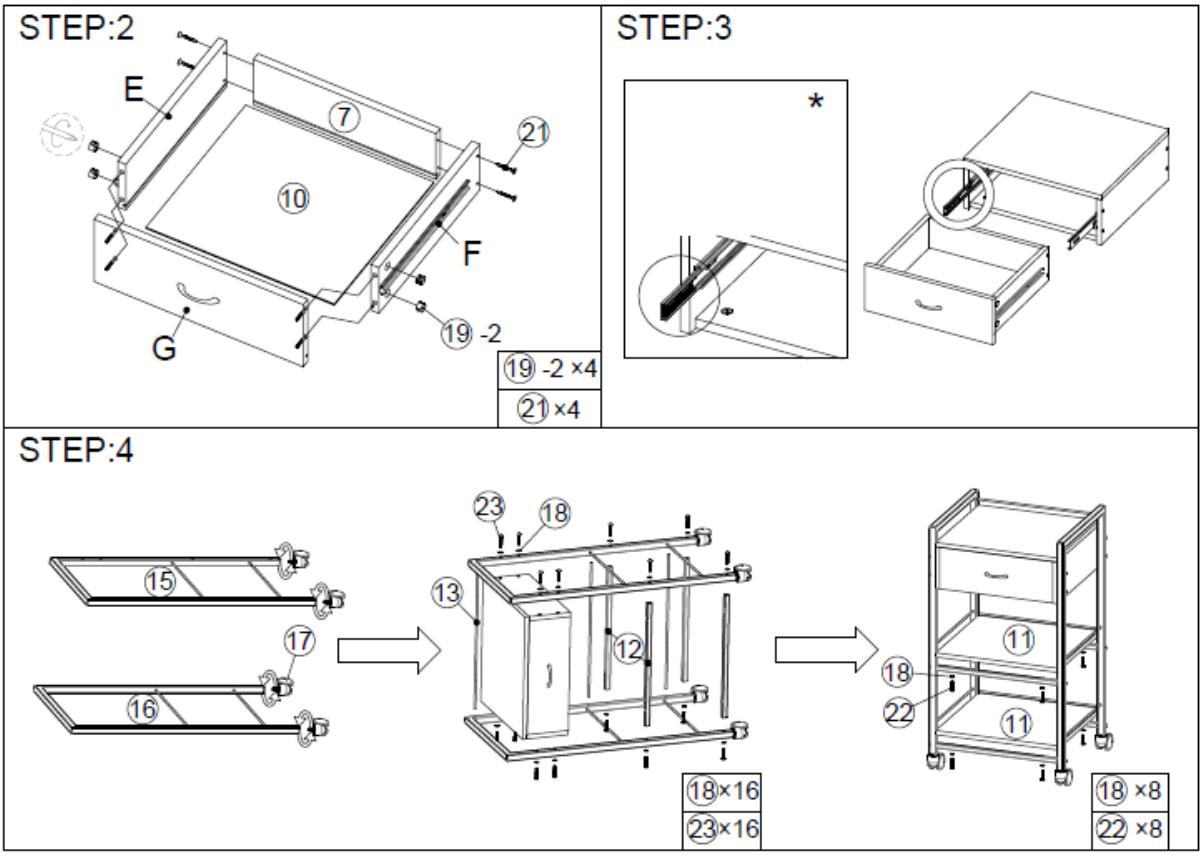
4.2. Zusammenbau des Geräts

4.2.1. PHYSA CT-1



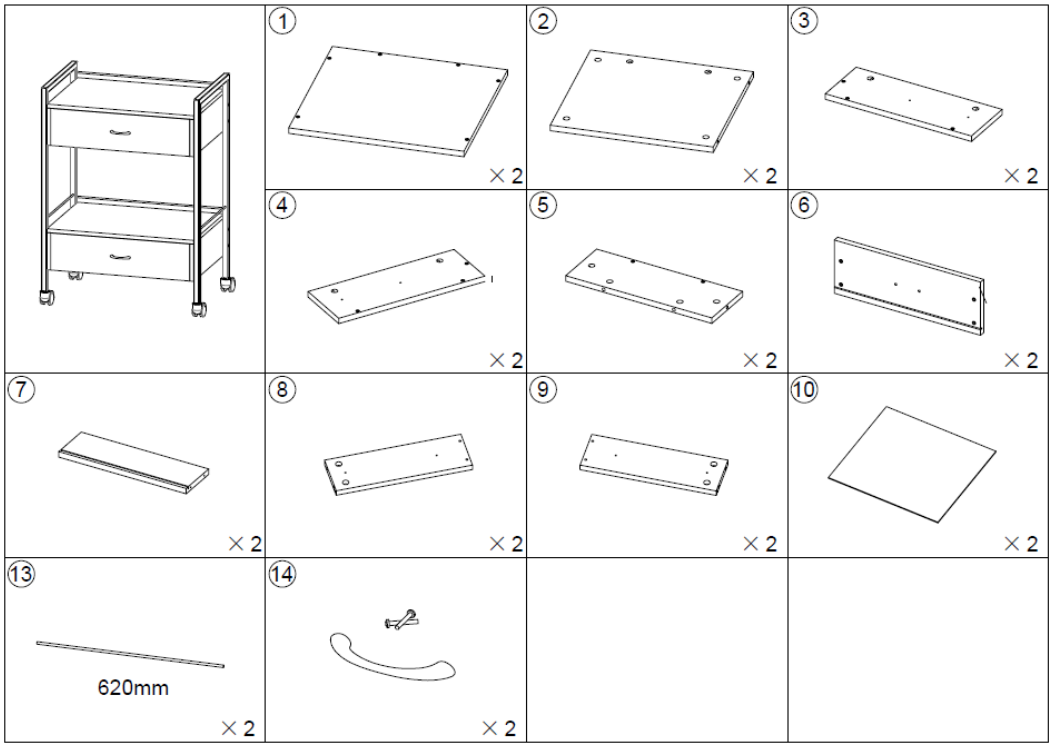


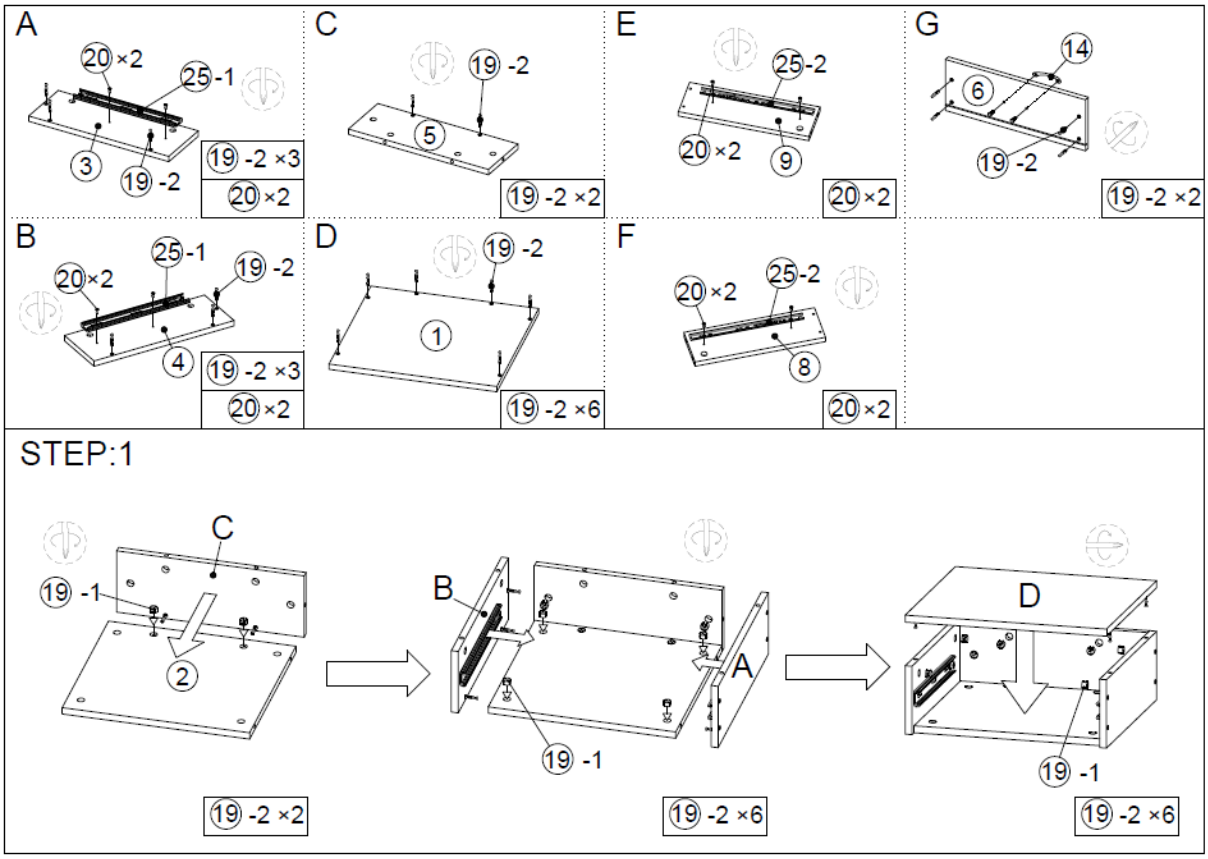


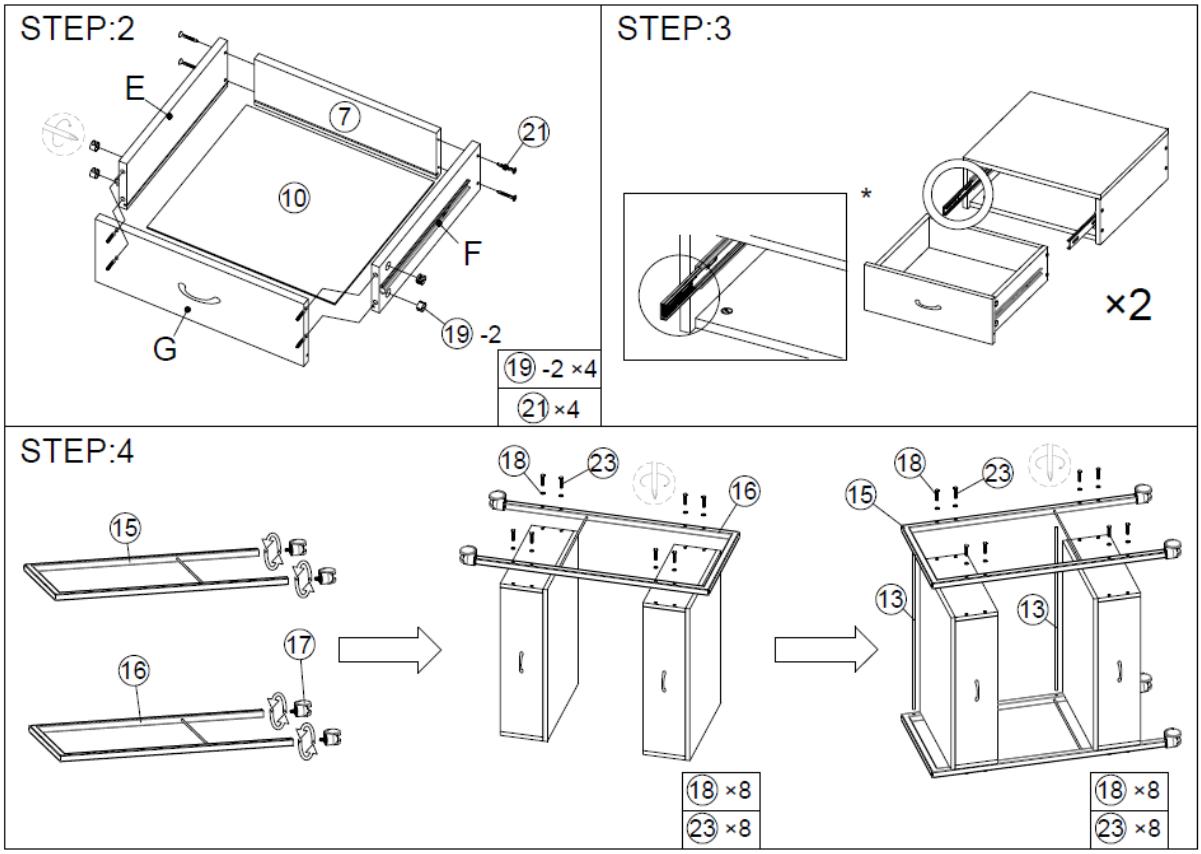


* Schritt 3: Beim Einbau der Schublade muss dieses Bauteil in die äußerste Position gebracht werden.

4.2.2. PHYSA CT-2

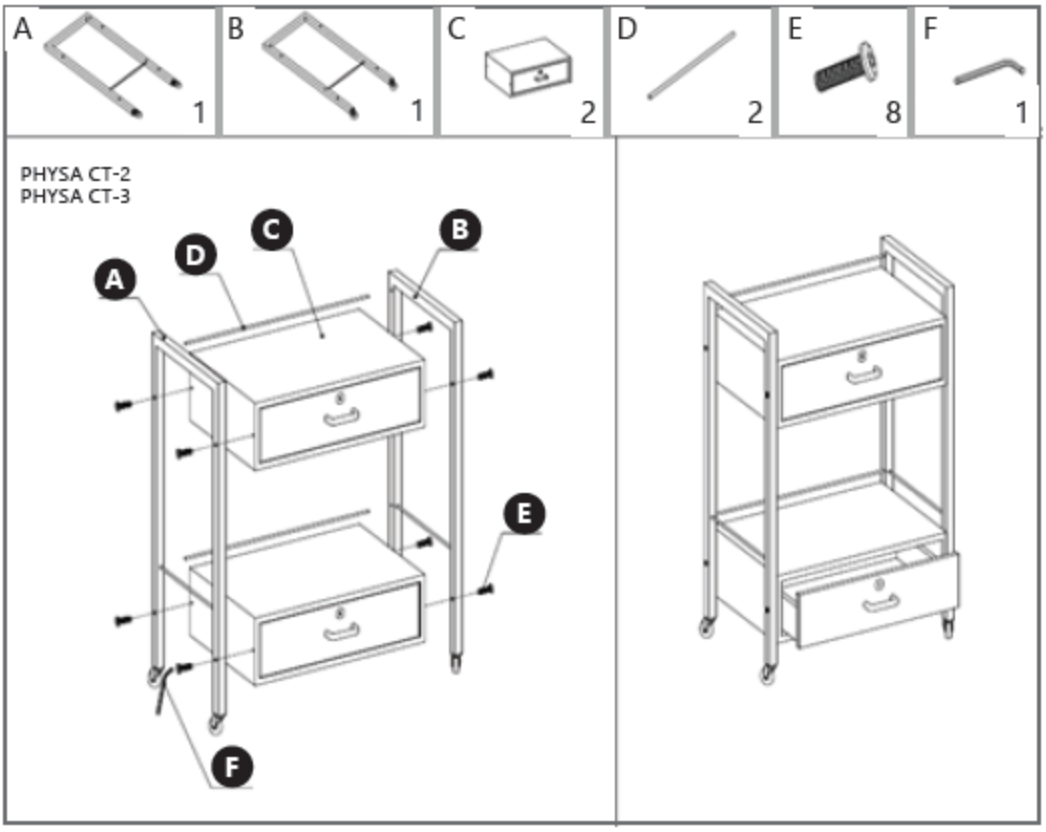






* Schritt 3: Beim Einbau der Schublade muss dieses Bauteil in die äußerste Position gebracht werden.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

c) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

d) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.

e) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

f) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

h) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallenen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

i) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value		
Product name	Cosmetic trolley		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximum load [kg]	30		
Distance between shelves [mm]	245	350	
Shelf capacity [kg]	15	15	15
Weight [kg]	15	22	26.5

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

2.1. Legend

Icon	Description
CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.

	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: **Cosmetic trolley.**

3.1. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.

c) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

d) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

e) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

f) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

g) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

h) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

i) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

k) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

l) Keep the device away from sources of fire and heat.

m) Do not overload the device.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

4. Use guidelines

The trolley is used to store accessories and cosmetics which are both functional and prove themselves during various treatments. The product is intended for home use only!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description

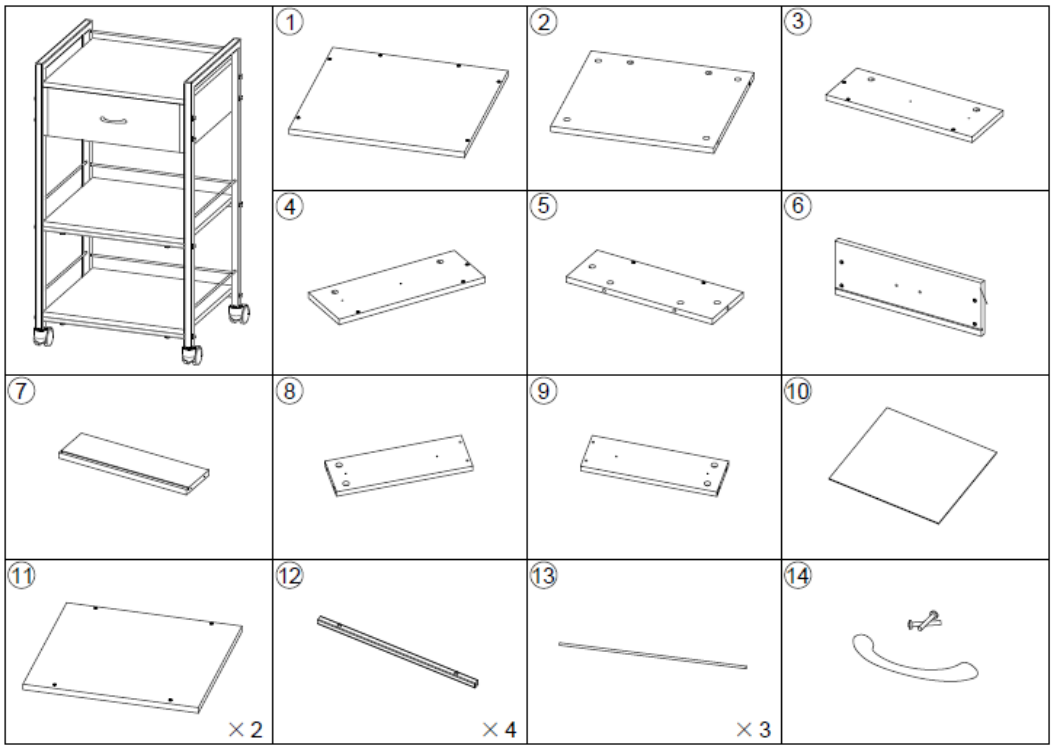


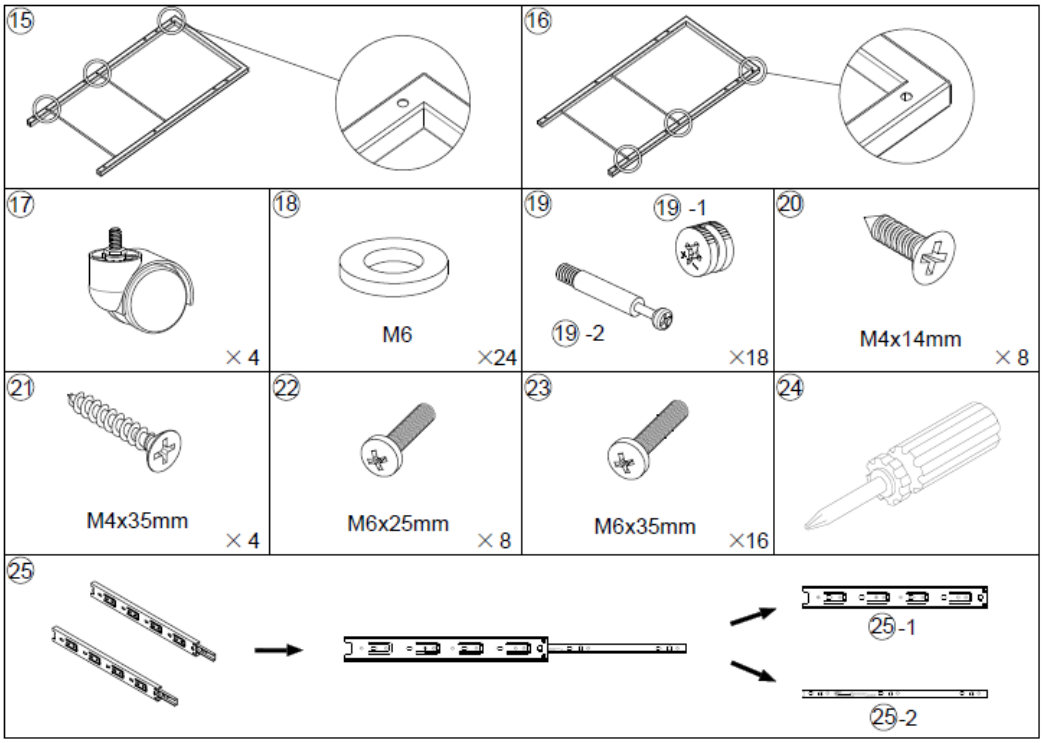
ATTENTION! This product's exploded view can be found on the last pages of the operating instructions.

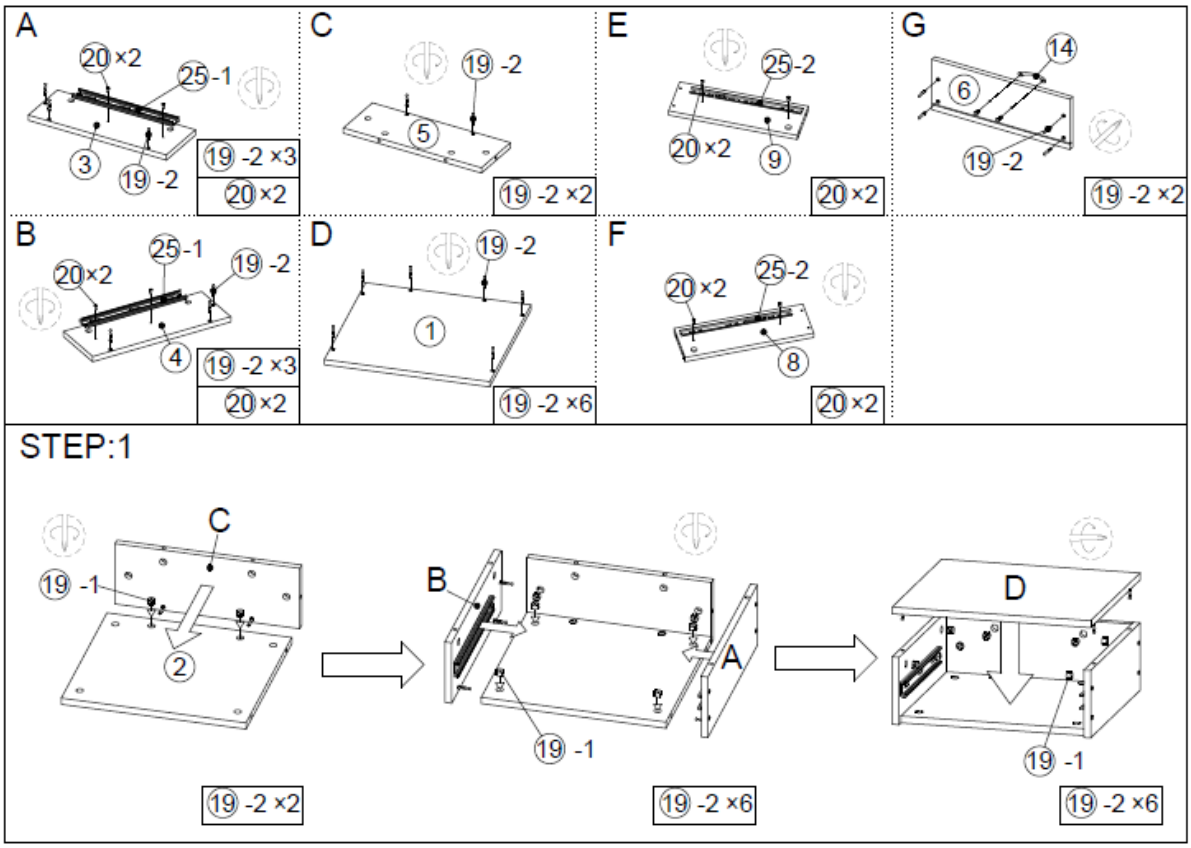
The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions.

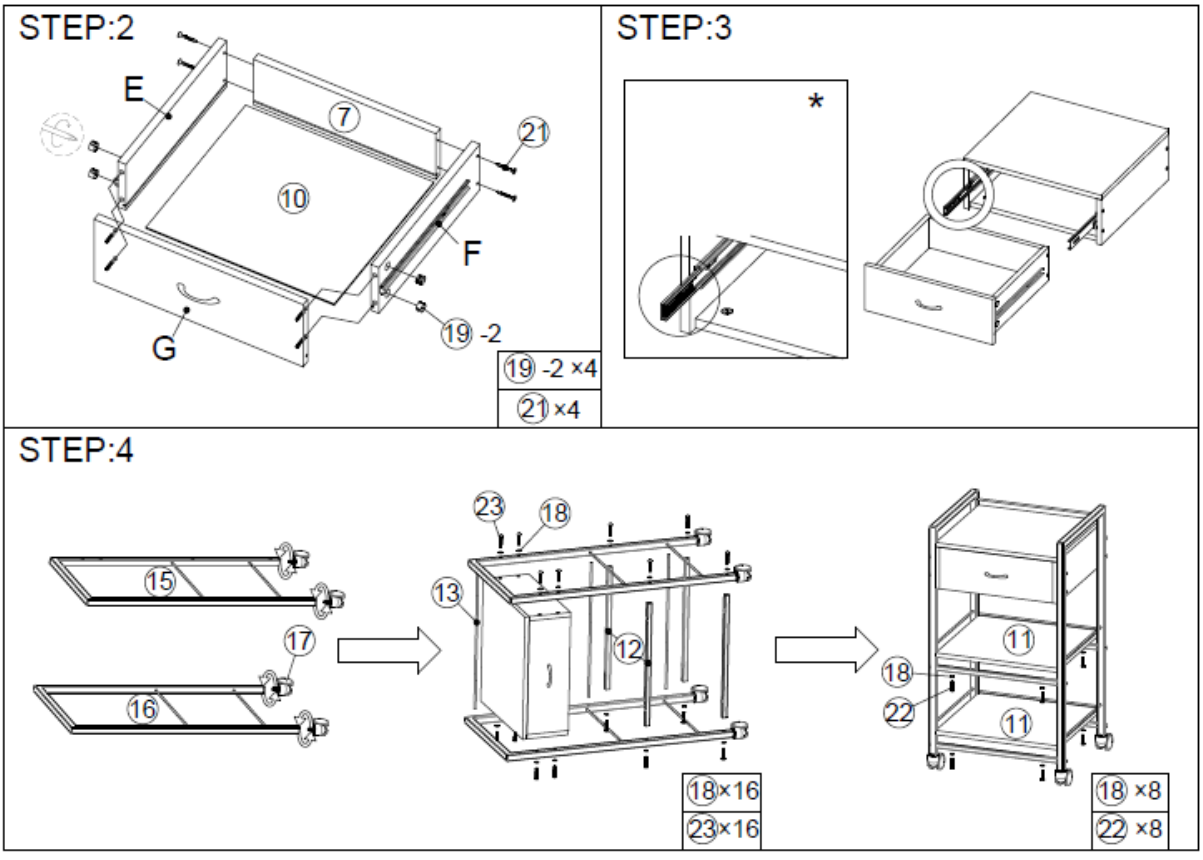
4.2. Assembling the device

4.2.1. PHYSA CT-1



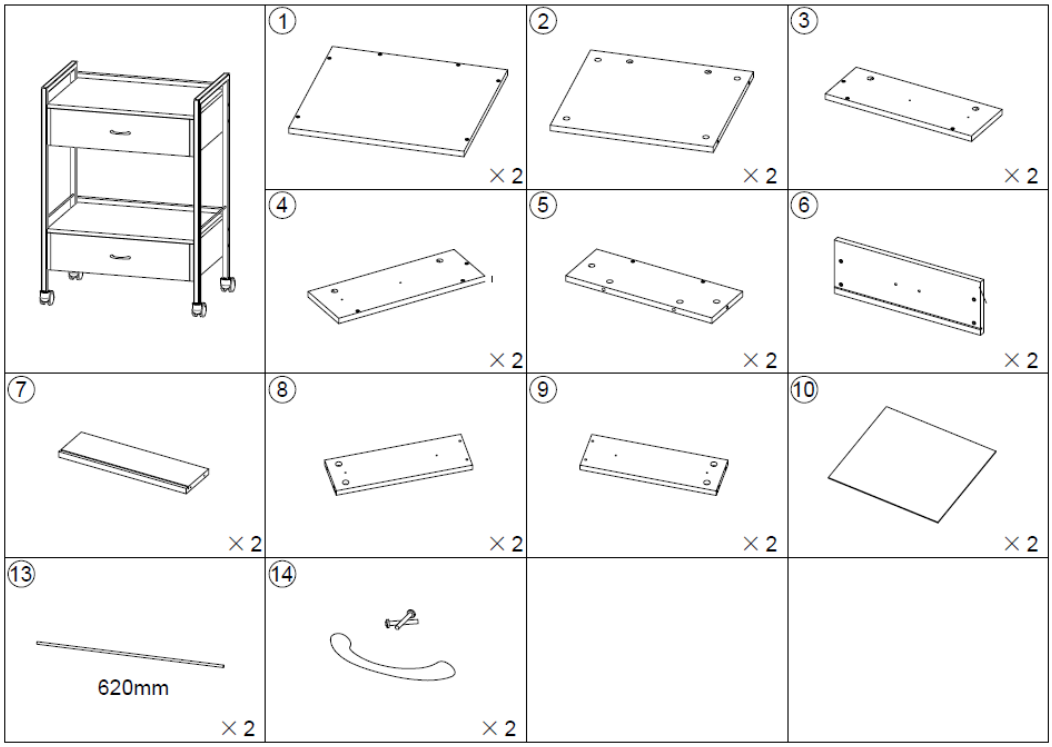


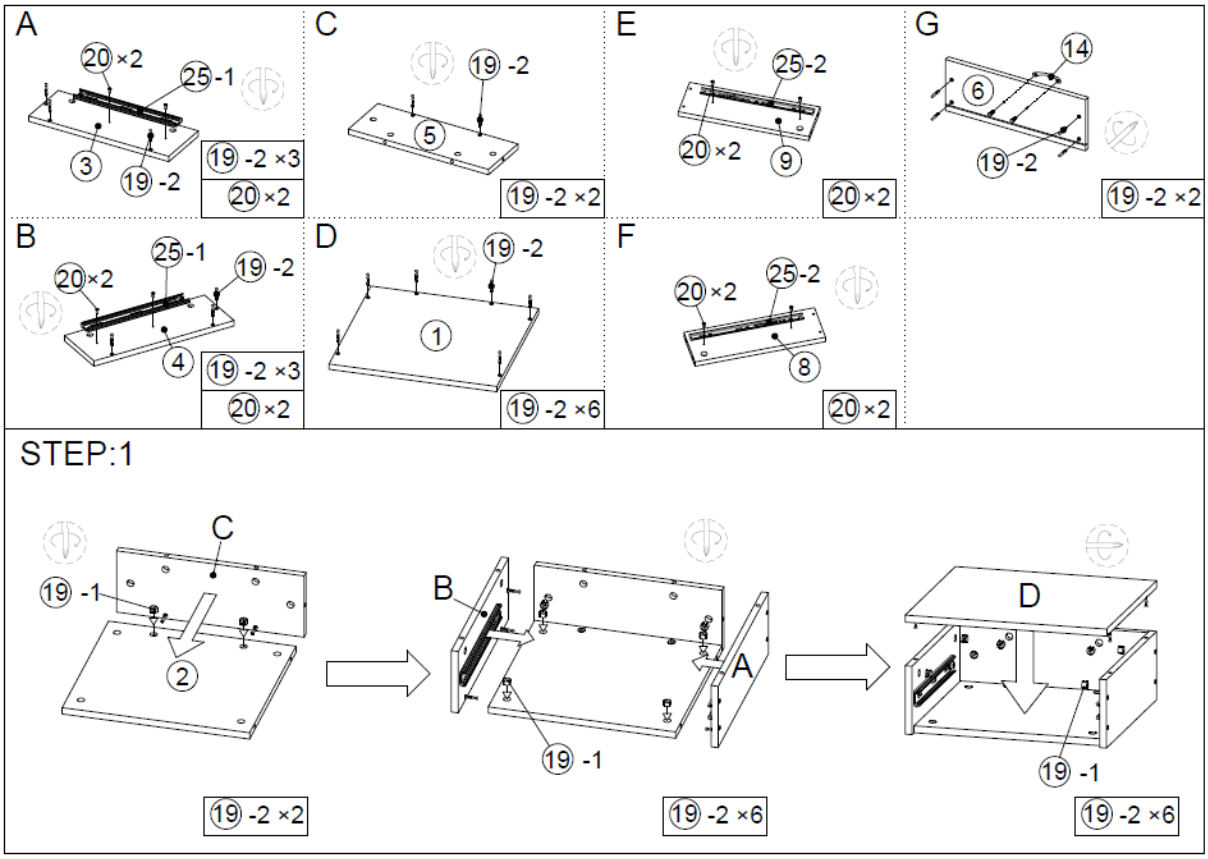


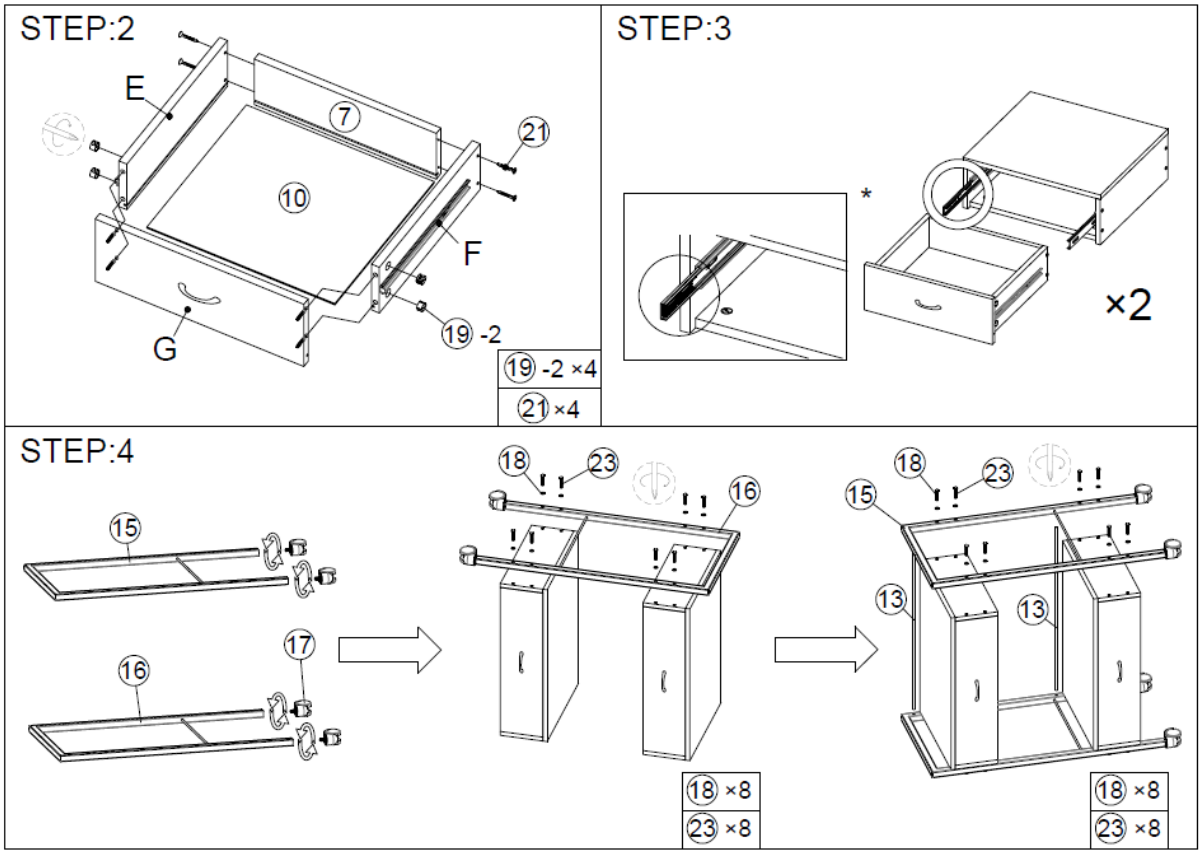


* Step 3: When installing the drawer, this component Needs to be moved to the outermost position.

4.2.2. PHYSA CT-2

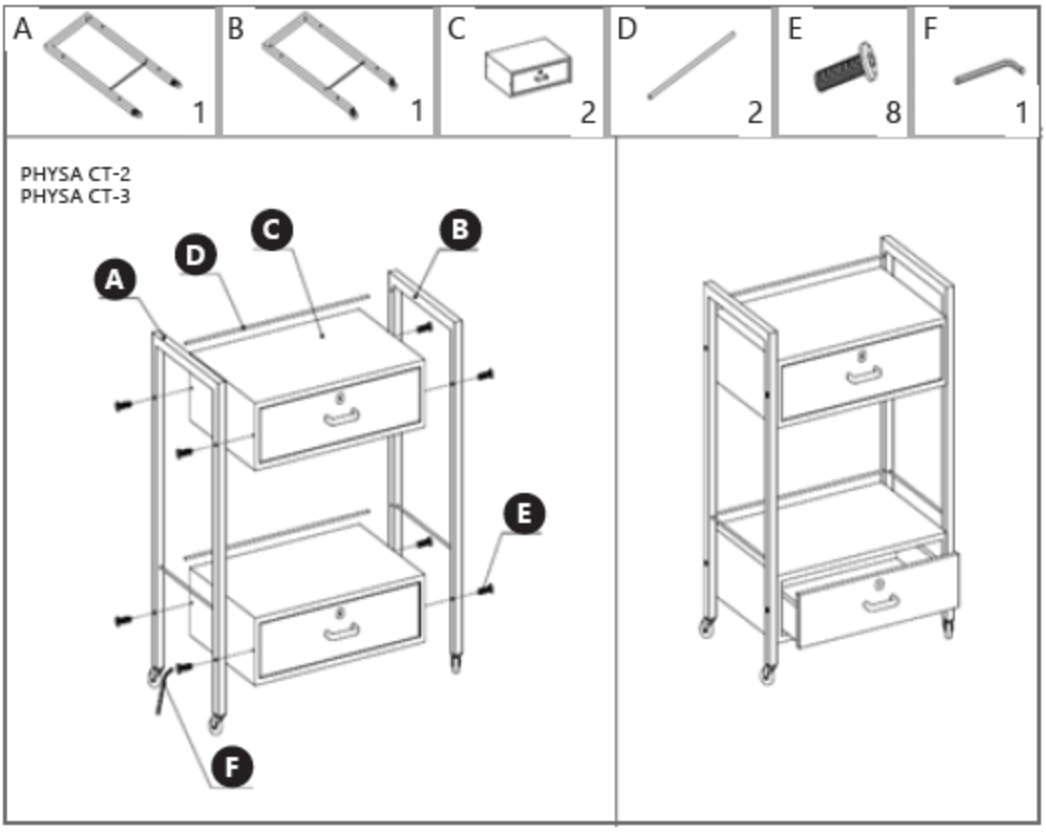






* Step 3: When installing the drawer, this component Needs to be moved to the outermost position.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

c) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

d) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

e) Use a soft cloth for cleaning.

f) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

g) Use a soft, damp cloth for cleaning.

h) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

i) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Ewentualne różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Wózek kosmetyczny		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	475 x 400 x 860	400 x 625 x 860	620 x 380 x 865
Maksymalne obciążenie [kg]	30		
Odległość pomiędzy półkami [mm]	245	350	
Nośność półek [kg]	15	15	15
Ciężar [kg]	15	22	26,5

2. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie wykonywać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: **wózka kosmetycznego.**

3.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się przewidywać sytuacje, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo, lub jeśli zauważysz uszkodzenia, skontaktuj się z centrum serwisowym producenta.

c) Naprawy produktu może wykonywać wyłącznie centrum serwisowe producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

d) Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.

e) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) W przypadku używania tego urządzenia wraz z innym sprzętem należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.

g) Urządzenie nie jest zabawką. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

h) Urządzenie należy utrzymywać w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwrócić uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne czynniki, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.

i) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.

j) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.

k) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.

l) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

m) Nie należy przeciążać urządzenia.



UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

4. Wytyczne użytkowania

Wózek służy do przechowywania akcesoriów i kosmetyków, które są zarówno funkcjonalne, jak i sprawdzają się podczas różnych zabiegów. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

4.1. Opis urządzenia

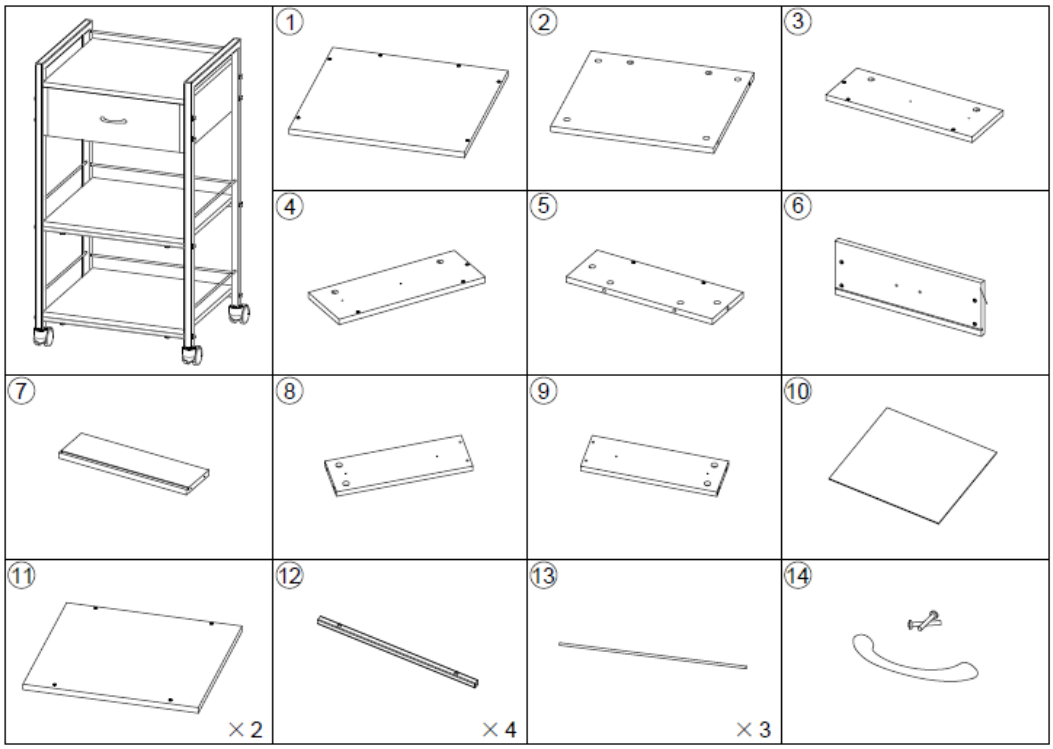


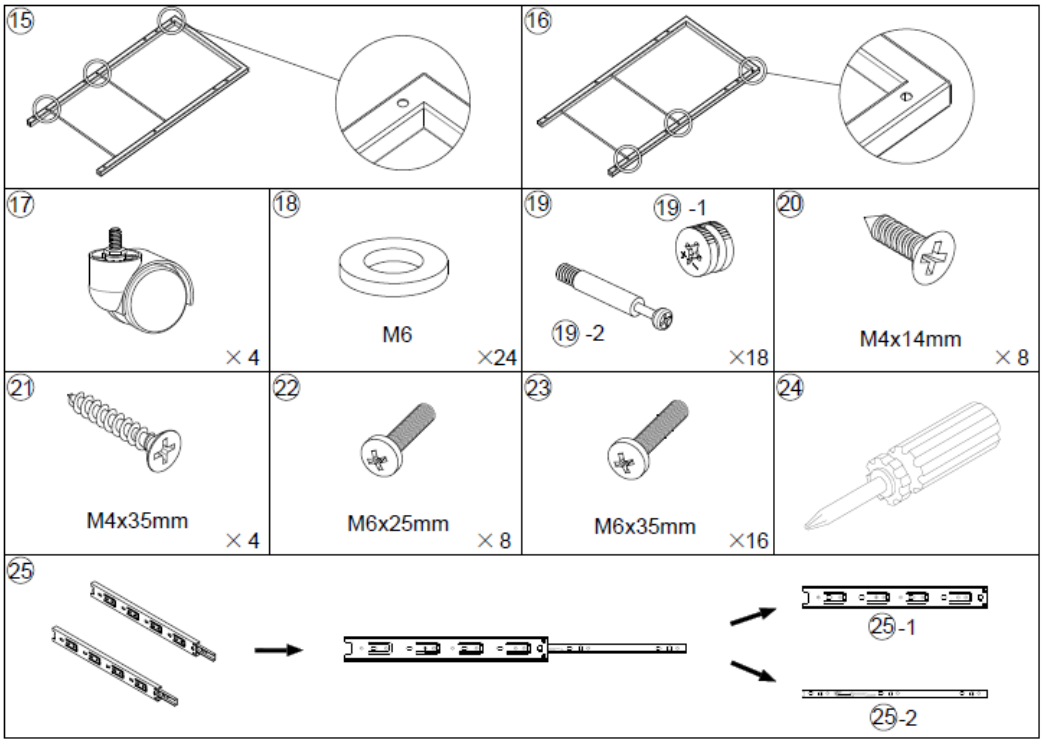
UWAGA! Rysunek rozłożeniowy tego produktu znajduje się na ostatnich stronach instrukcji obsługi.

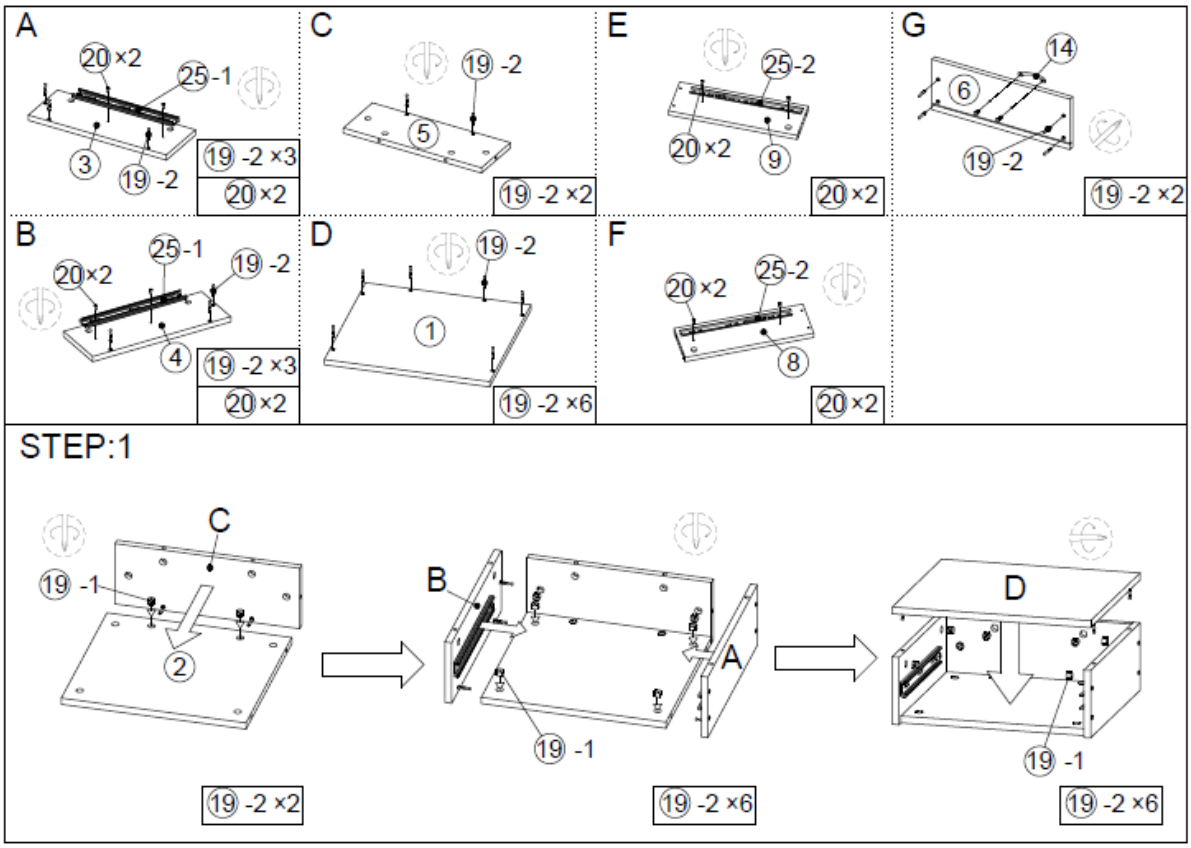
Urządzenie należy zawsze użytkować po ustawieniu na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych.

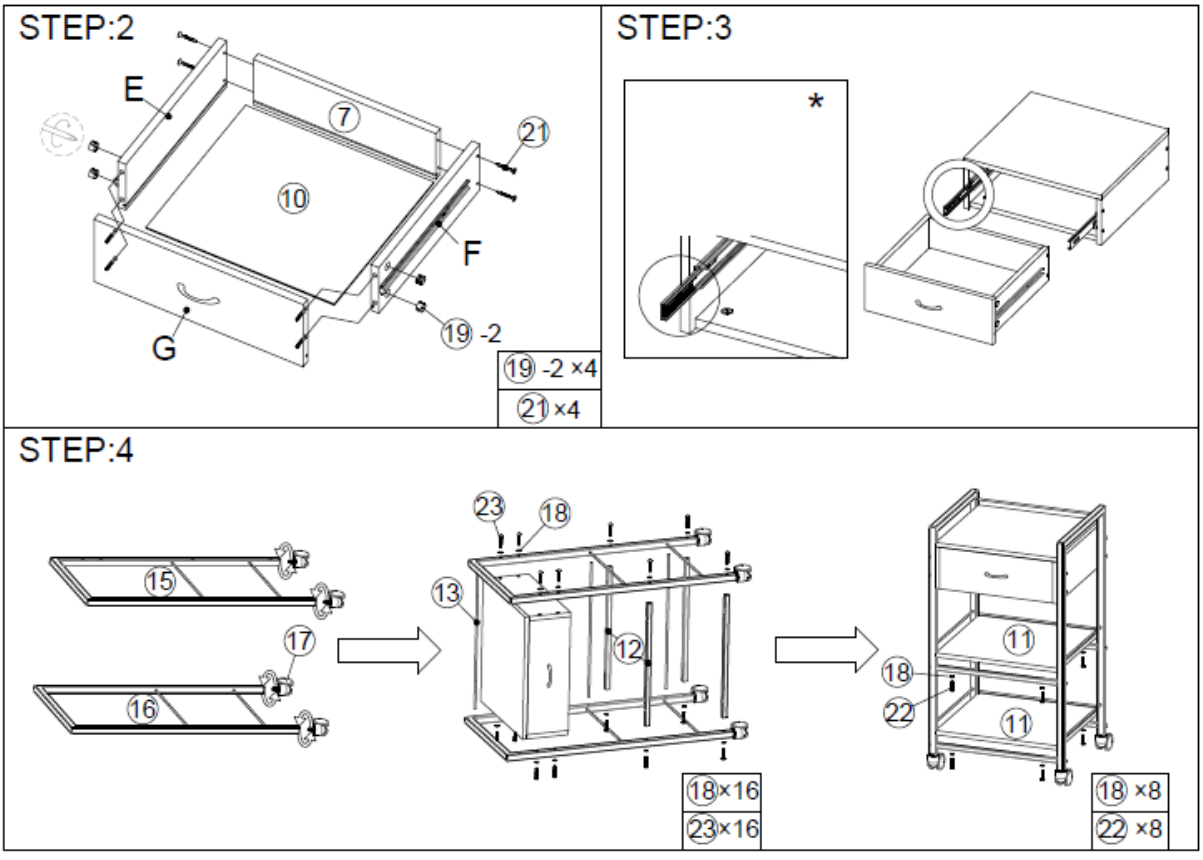
4.2. Montaż urządzenia

4.2.1. PHYSA CT-1



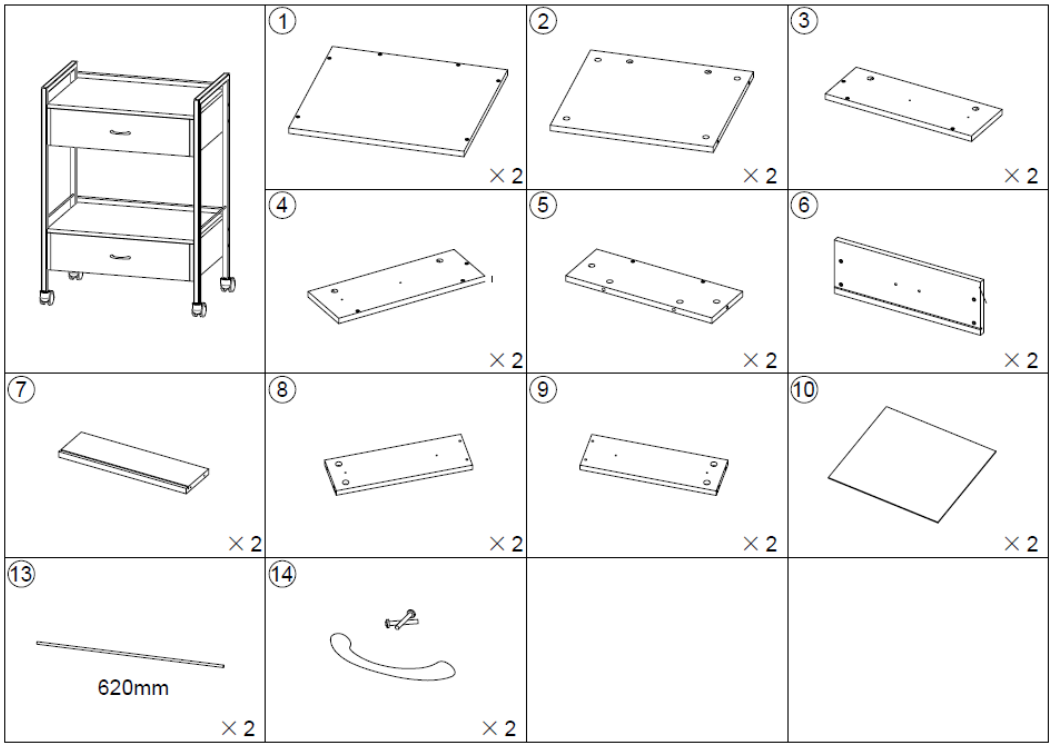


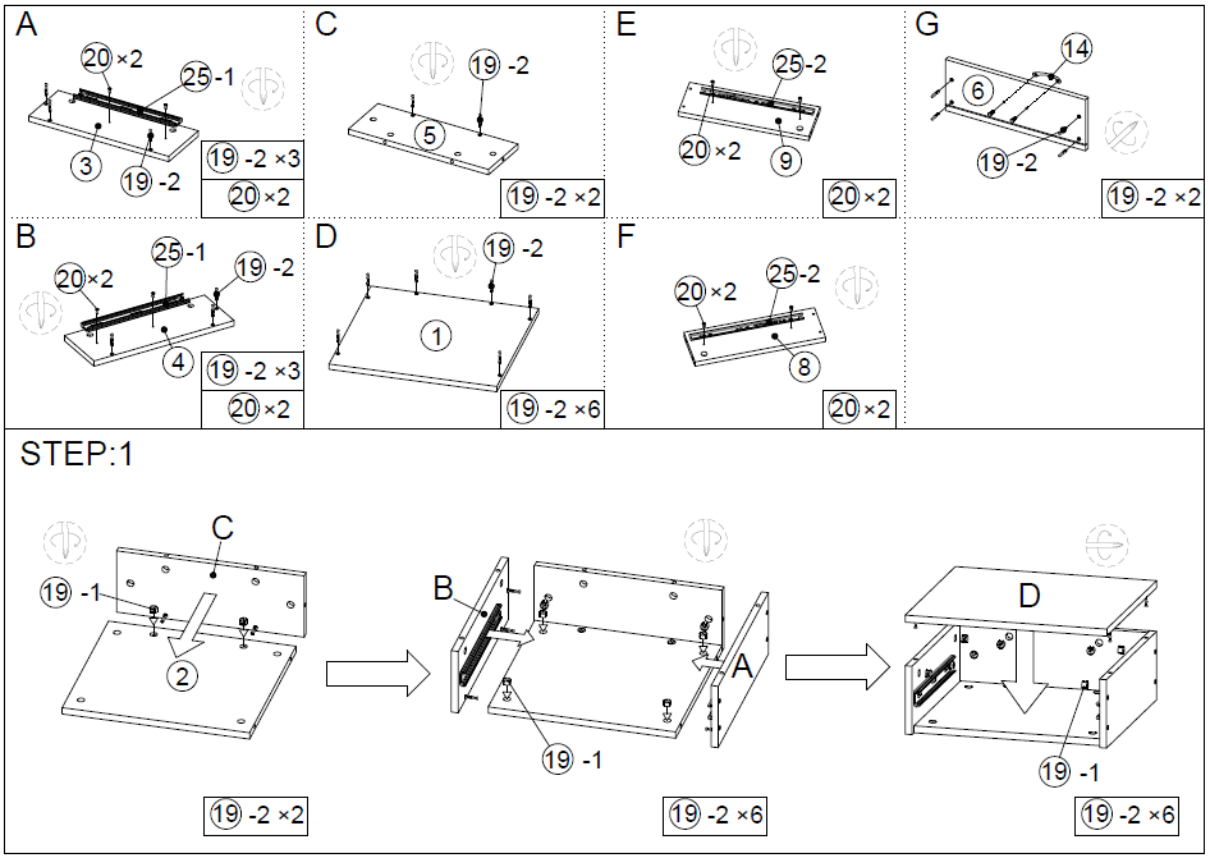


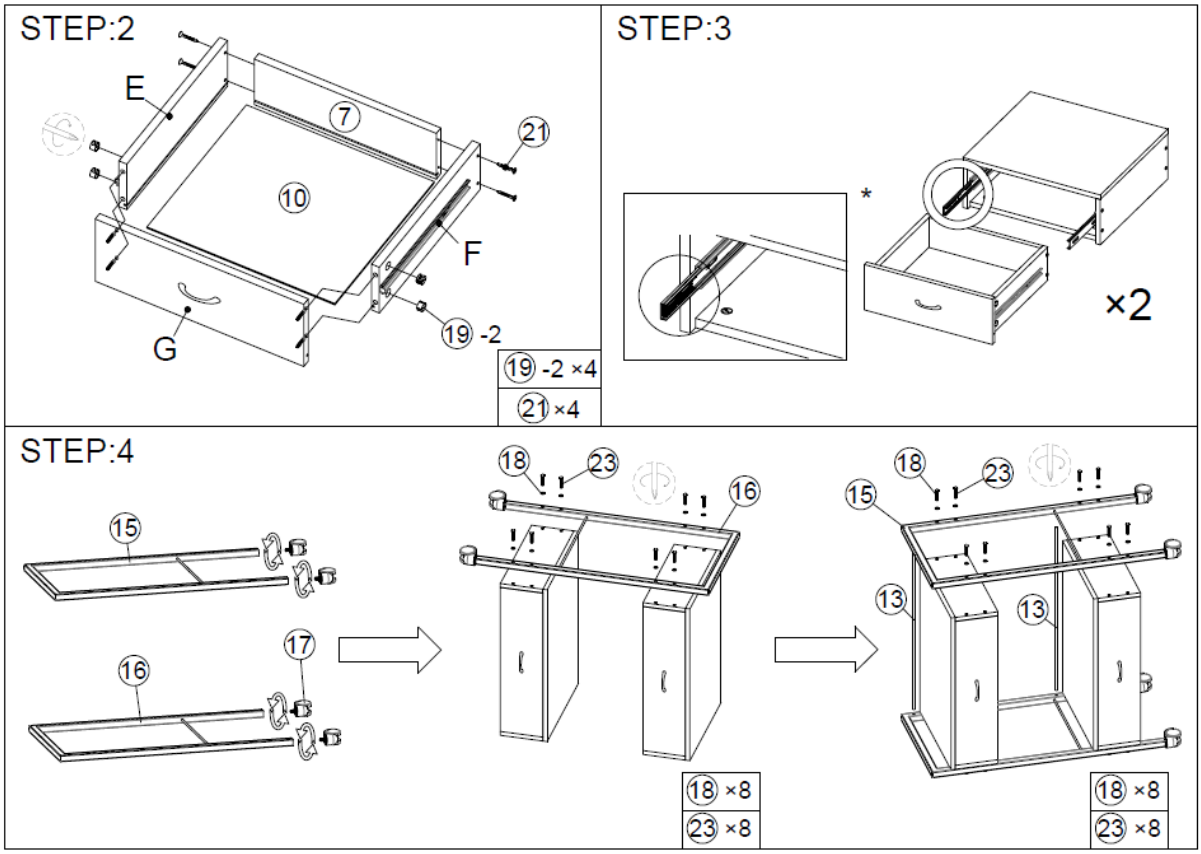


* Krok 3: Podczas montażu szuflady element ten należy przesunąć do skrajnej pozycji.

4.2.2. PHYSA CT-2

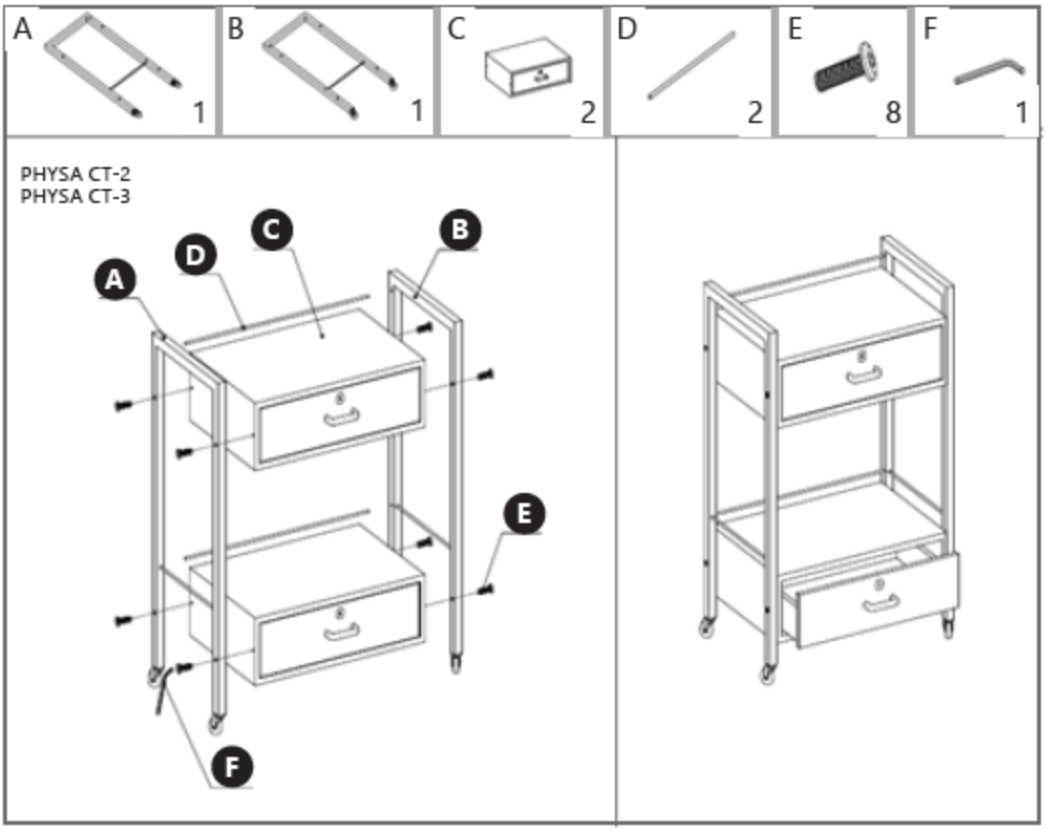






* Krok 3: Podczas montażu szuflady element ten należy przesunąć do skrajnej pozycji.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków niekorodujących.

b) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

c) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

d) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.

e) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

f) Nie należy pozostawiać baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

h) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego wykonana jest powierzchnia urządzenia.

i) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwasowymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

⚠

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Případné rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje o výrobku

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Kosmetický servírovací vozík		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	475 × 400 × 860	400 × 625 × 860	620 × 380 × 865
Maximum load [kg]	30		
Vzdálenost mezi policemi [mm]	245	350	
Nosnost police [kg]	15	15	15
Hmotnost [kg]	15	22	26,5

2. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod.
	Výrobek musí být recyklován.

	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **NEZAPOMEŇTE!** Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! OBRÁZKY V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se ve varováních a pokynech používají k označení: **Kosmetický servírovací vozík.**

3.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že je pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k úrazům. Při práci se zařízením myslete dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.

b) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se prosím na servisní středisko výrobce.

c) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!

d) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.

e) Uchovávejte obalové materiály a drobné montážní součásti na místě, které není přístupné dětem.

f) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat také příslušné pokyny k použití tohoto zařízení.

g) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

h) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé žádné části nebo prvky a zda neexistují jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení předávejte k opravě.

i) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.

j) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

k) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

l) Uchovávejte přístroj mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

m) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.



POZOR! I přes bezpečnou konstrukci přístroje a jeho ochranné prvky a navzdory použití doplňkových prvků chránících obsluhu stále existuje malé riziko úrazu nebo zranění při používání přístroje. Při používání přístroje buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

4. Zásady používání

Servírovací vozík slouží k ukládání příslušenství a kosmetických přípravků, které jsou funkční a osvědčují se při různých procedurách. Výrobek je určen pouze pro domácí použití!

Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje nese odpovědnost uživatel.

4.1. Popis zařízení

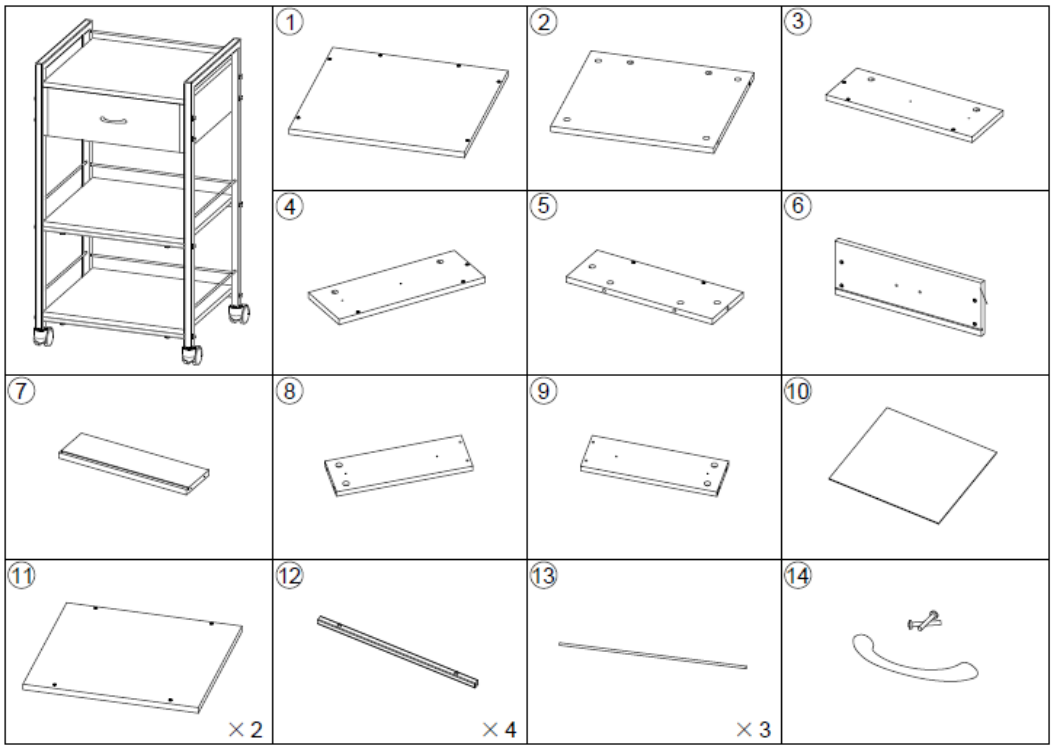


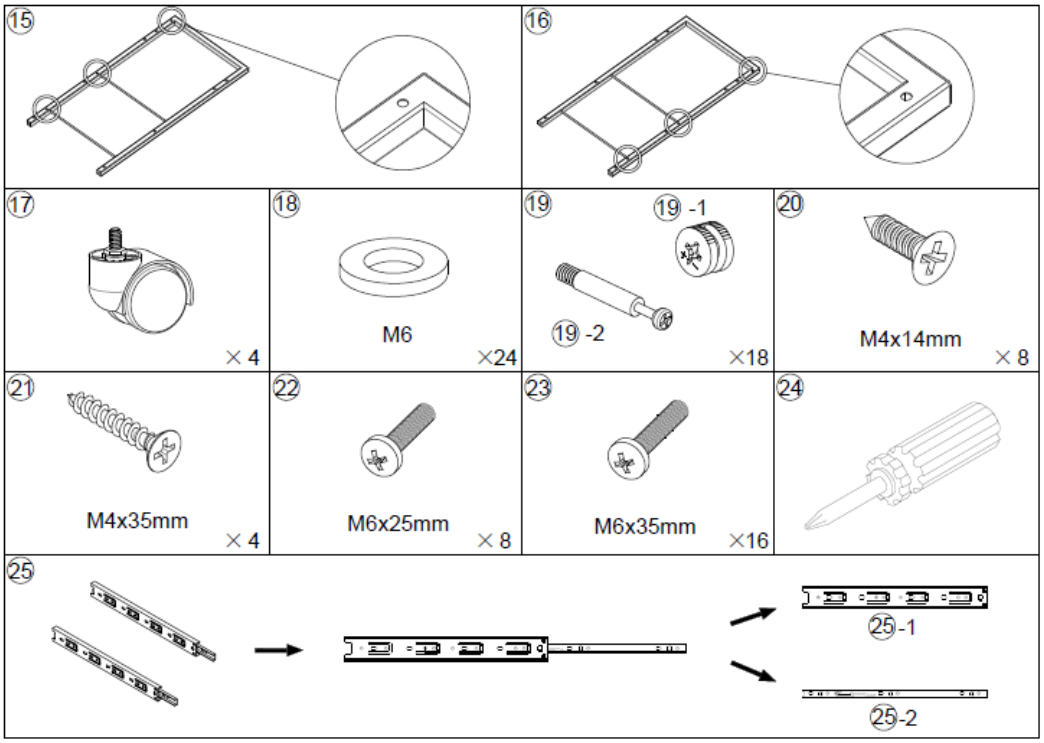
POZOR! Rozložený pohled na tento výrobek naleznete na posledních stránkách návodu k obsluze.

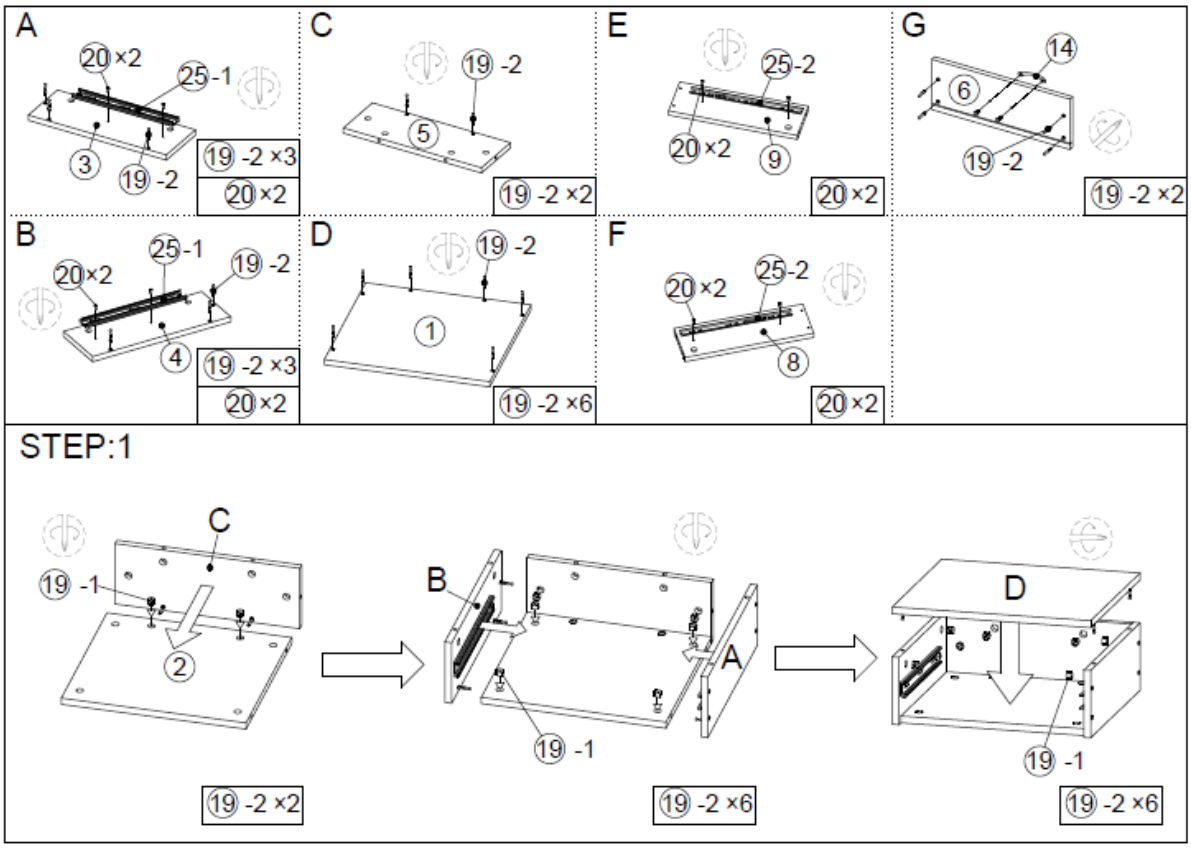
Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi.

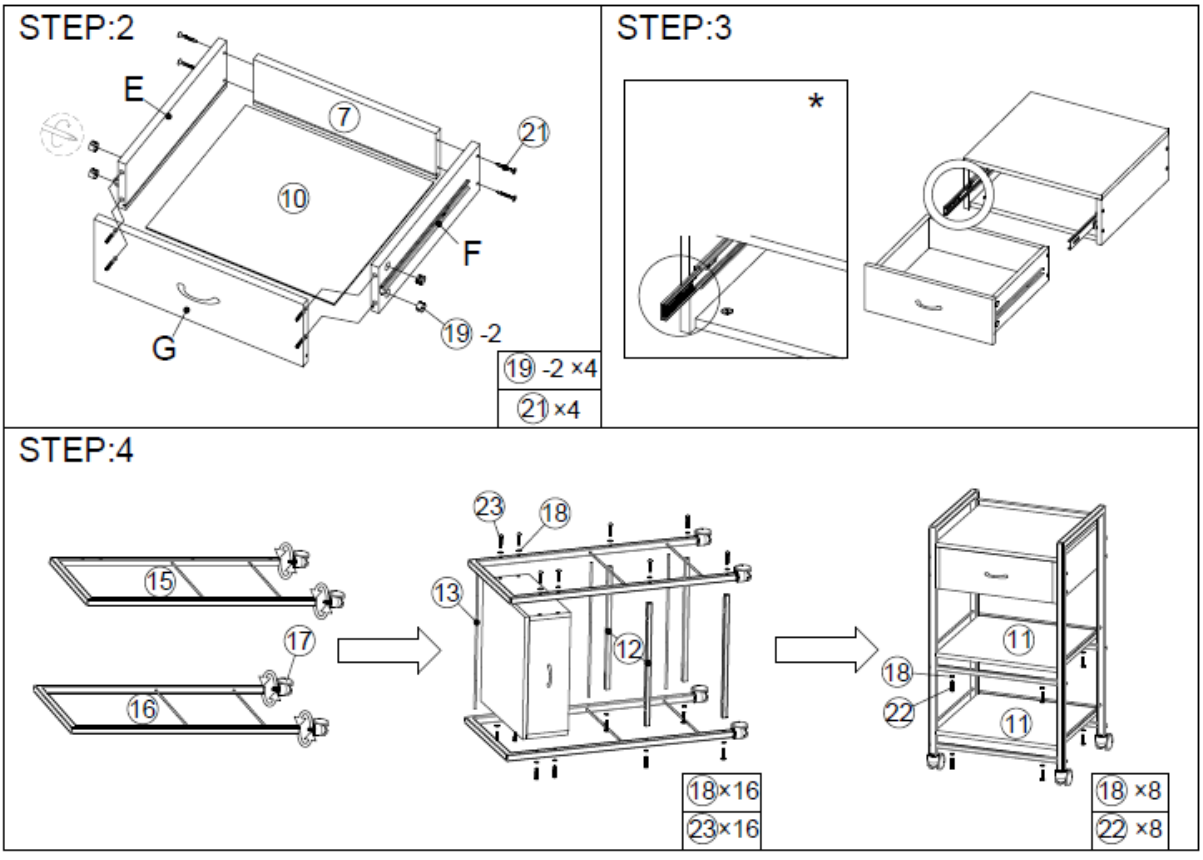
4.2. Montáž zařízení

4.2.1. PHYSA CT-1



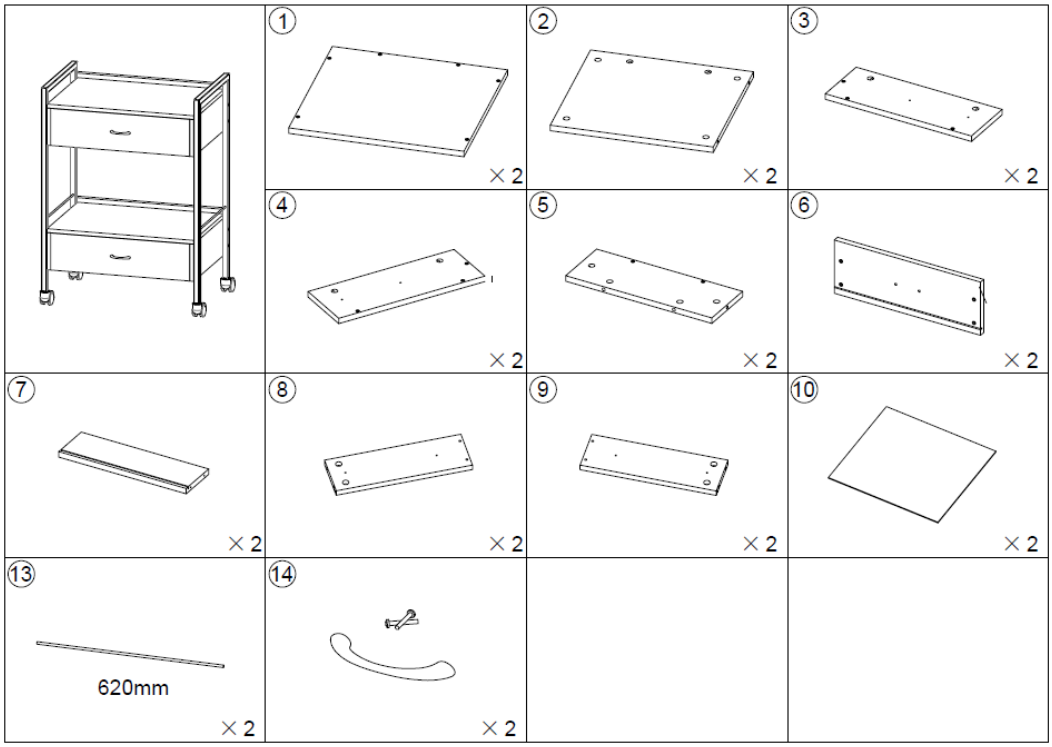


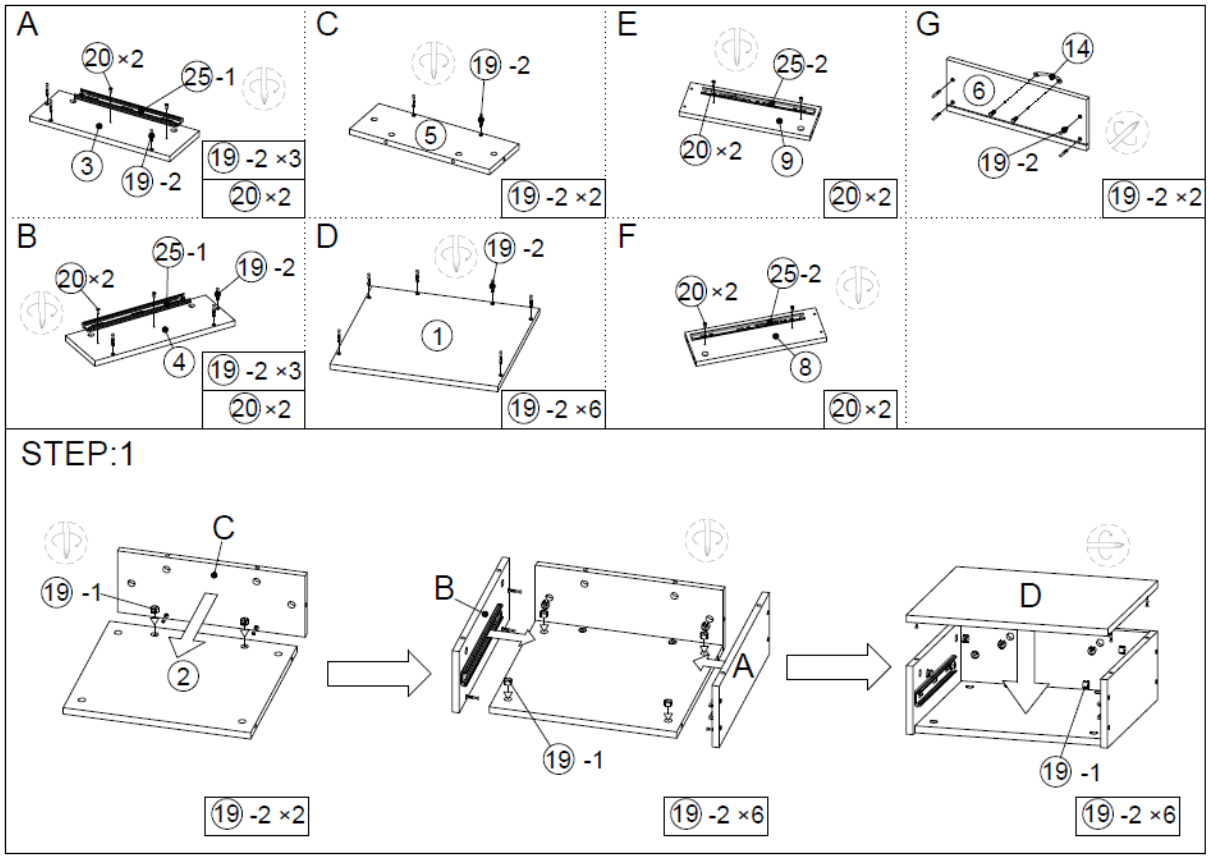


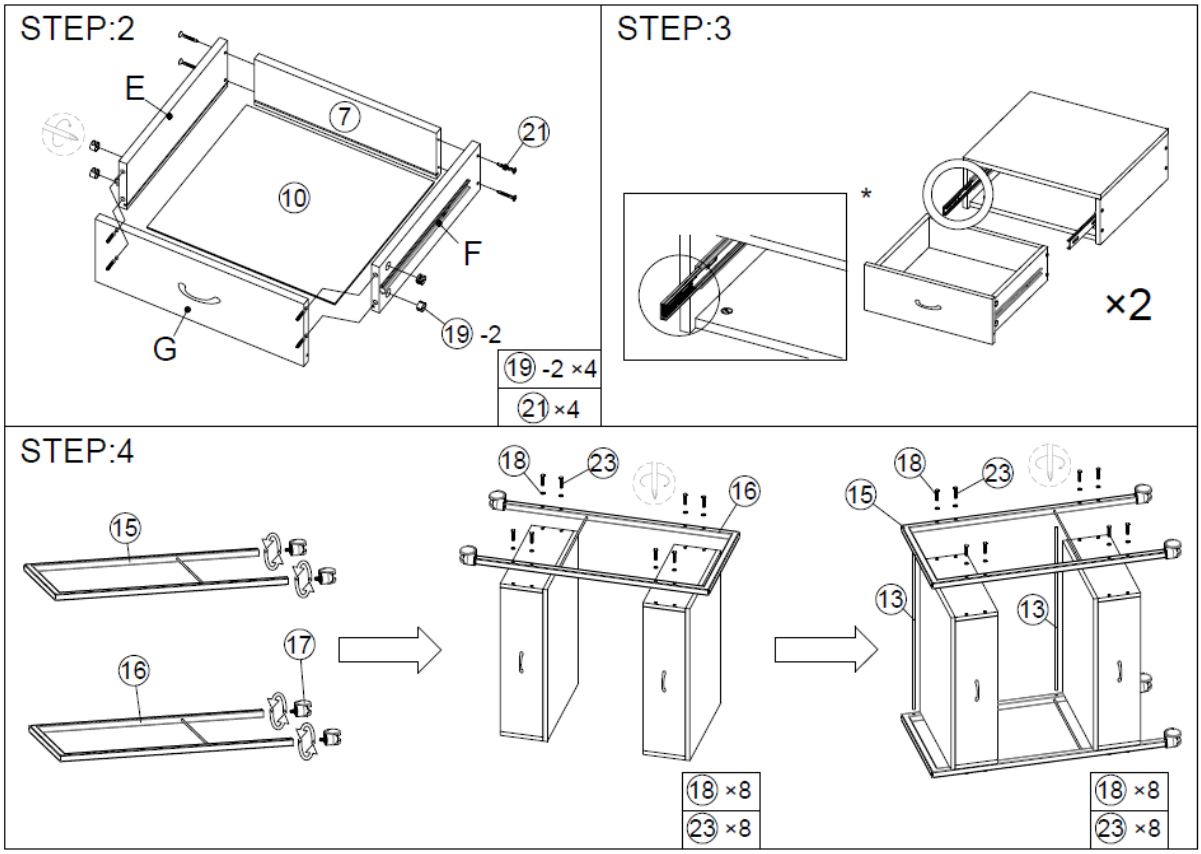


* Krok 3: Při montáži zásuvky je třeba tuto součást posunout do krajní polohy.

4.2.2. PHYSA CT-2

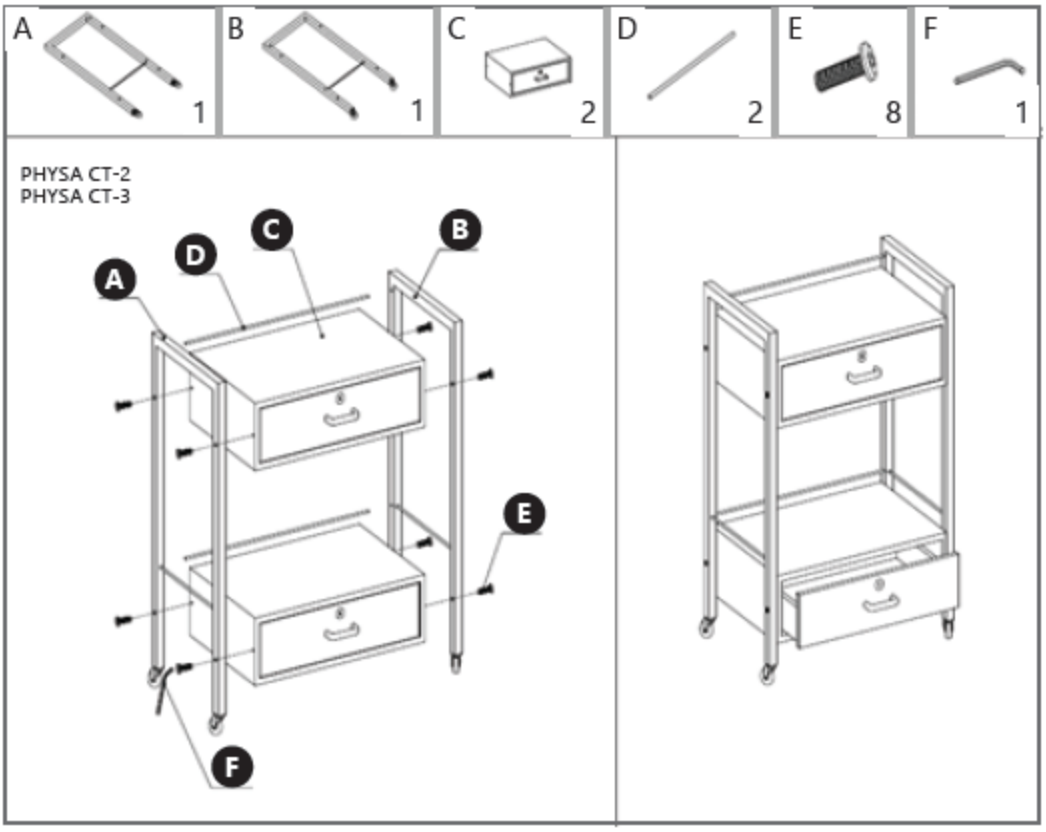






* Krok 3: Při montáži zásuvky je třeba tuto součást posunout do krajní polohy.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

b) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

c) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

d) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technická funkčnost a odhalila případná poškození.

e) K čistění používejte měkký hadřík.

f) Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nevyjímejte z něj baterii.

g) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

h) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál přístroje.

i) Přístroj nečistěte kyselými látkami, přípravky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by to mohlo přístroj poškodit.

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute divergence entre la version traduite et l'original anglais n'a aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur simple demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Charriot de service de cosmétique		
Modèle	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	475 x 400 x 860	400 x 625 x 860	620 x 380 x 865
Maximum load [kg]	30		
Distance entre les étagères [mm]	245	350	
Capacité de charge des étagères [kg]	15	15	15
Poids [kg]	15	22	26,5

2. Description générale

Le mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir un fonctionnement sans problème, veuillez l'utiliser conformément au présent mode d'emploi et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.

	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **À RETENIR !** Selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT, SUR CERTAINS DÉTAILS, DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : **le charriot de service.**

3.1. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) Si vous n'êtes pas certain que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

c) Seul le centre de service après-vente du fabricant est habilité à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas de le réparer vous-même !

d) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.

e) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.

f) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les instructions d'utilisation correspondantes doivent également être respectées.

g) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

h) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux et, en particulier, recherchez d'éventuelles pièces ou éléments fissurés, ainsi que tout autre problème susceptible d'affecter la sécurité de

fonctionnement de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.

i) Afin de garantir l'intégrité fonctionnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.

k) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil dans le but d'en changer les paramètres ou la conception.

l) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.

m) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.



ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

4. Règles d'utilisation

Le charriot de service sert à ranger des accessoires et des produits cosmétiques qui sont à la fois fonctionnels et ont fait leurs preuves lors de divers soins. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement !

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil

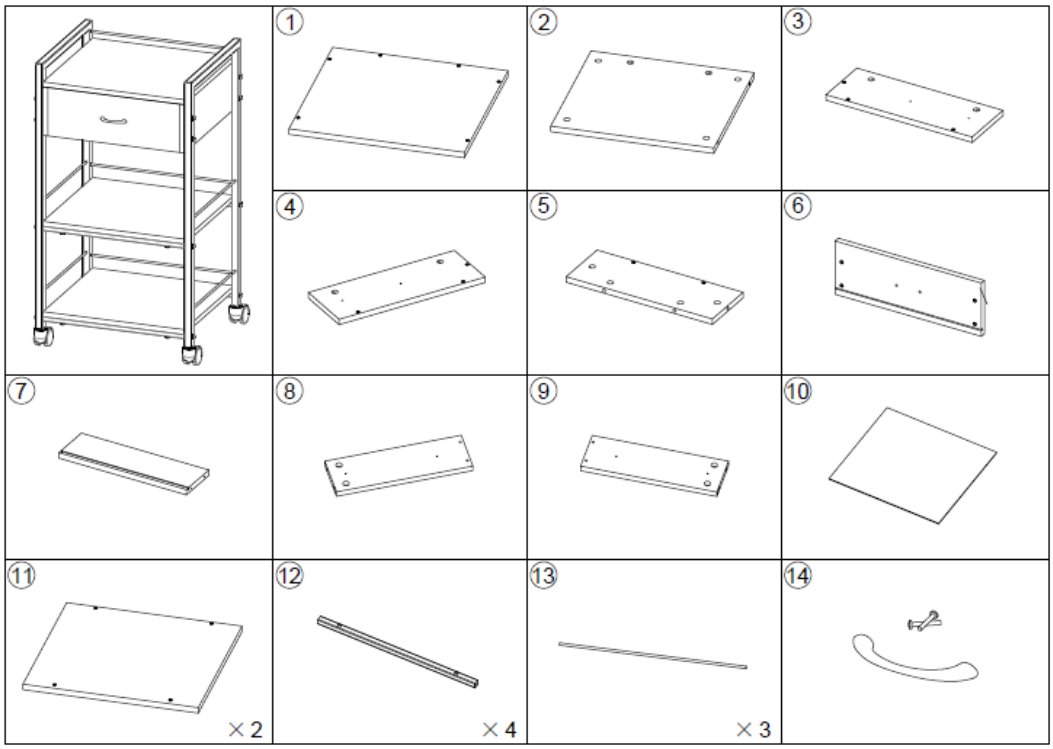


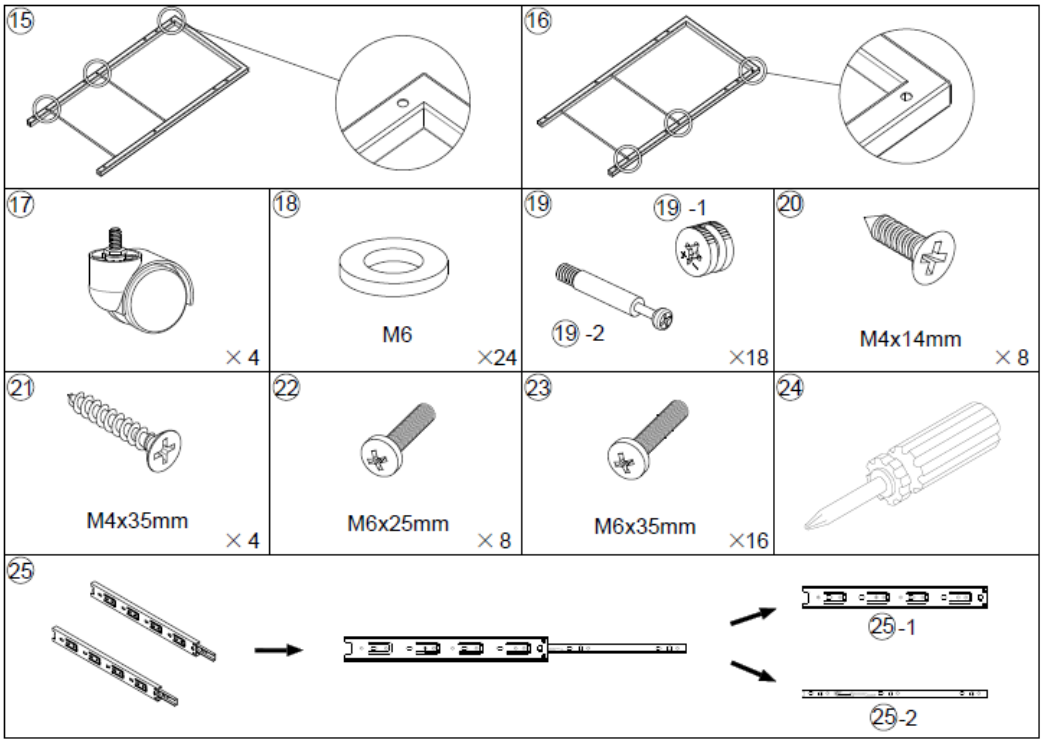
ATTENTION ! Le schéma en éclaté de ce produit figure dans les dernières pages du mode d'emploi.

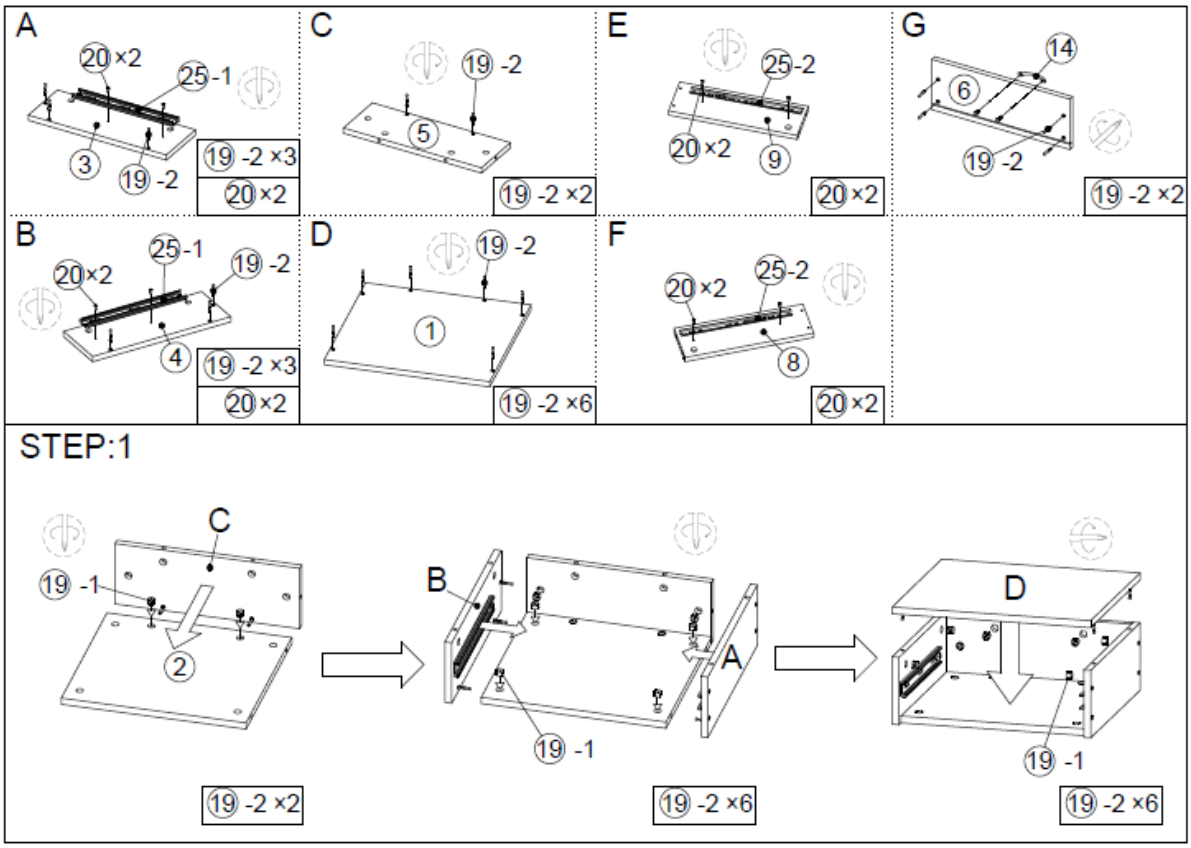
L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est posé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et doit être hors de portée des enfants et des personnes présentant des troubles mentaux ou sensoriels.

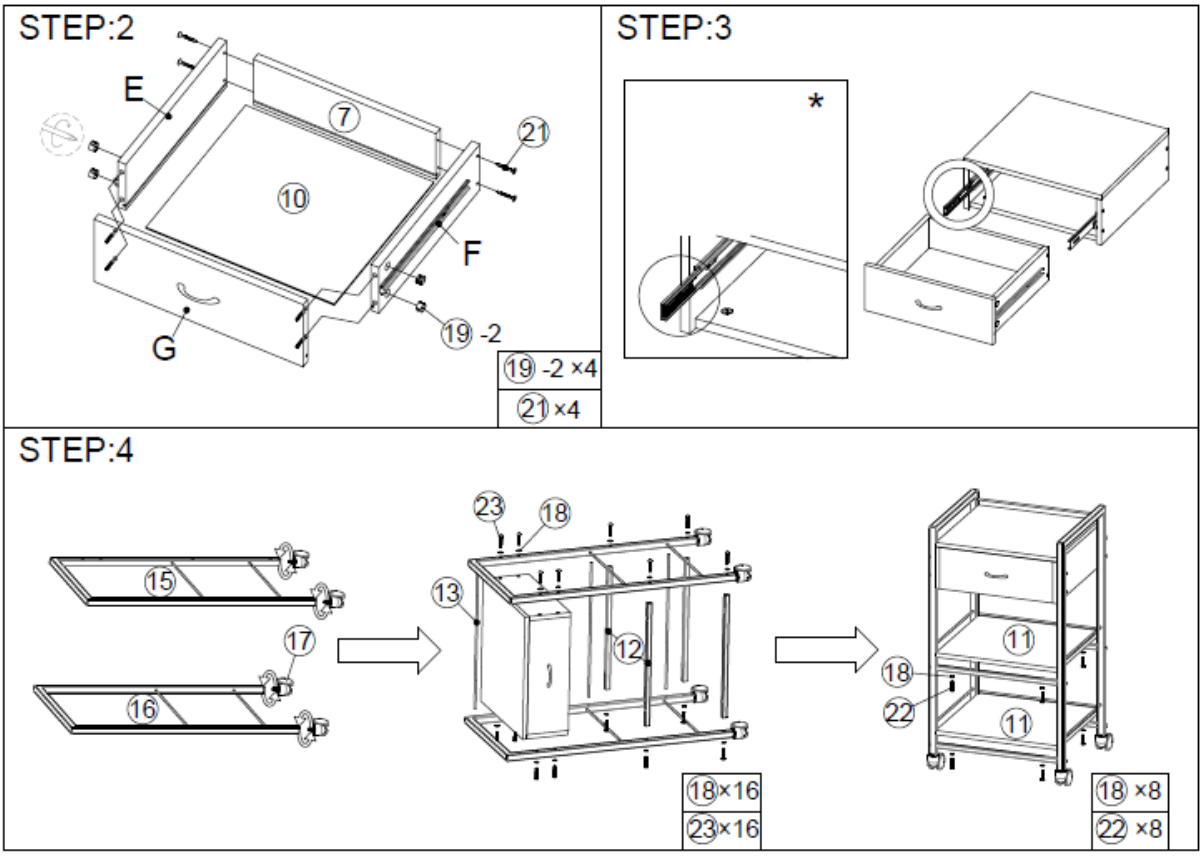
4.2. Montage de l'appareil

4.2.1. PHYSA CT-1



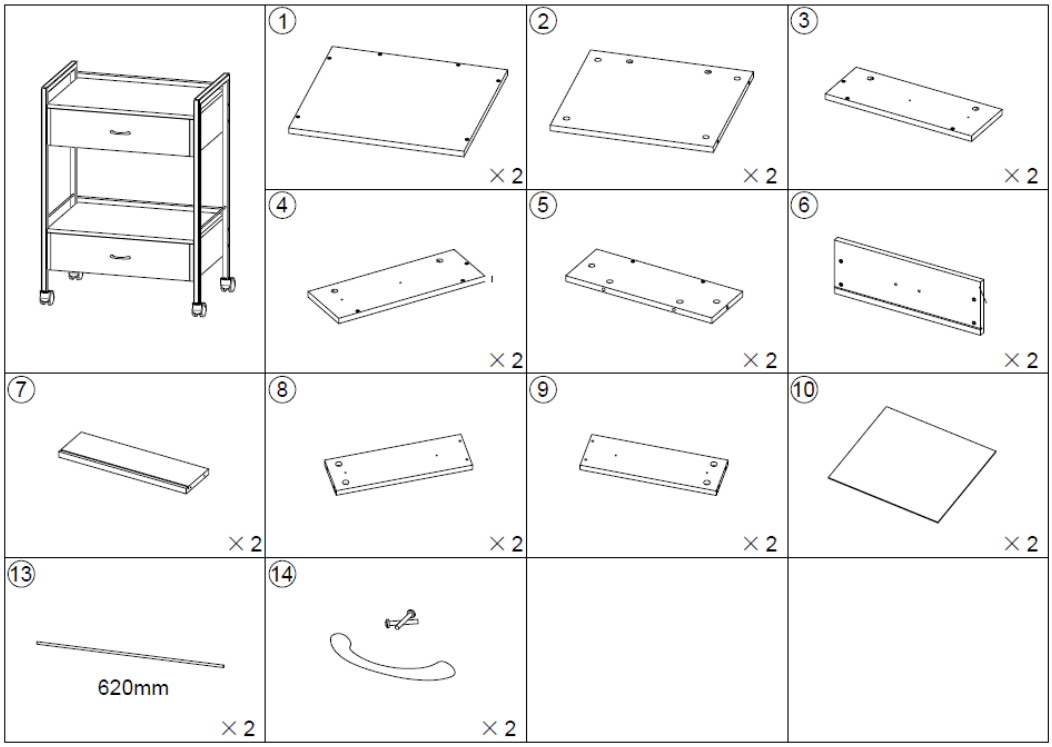


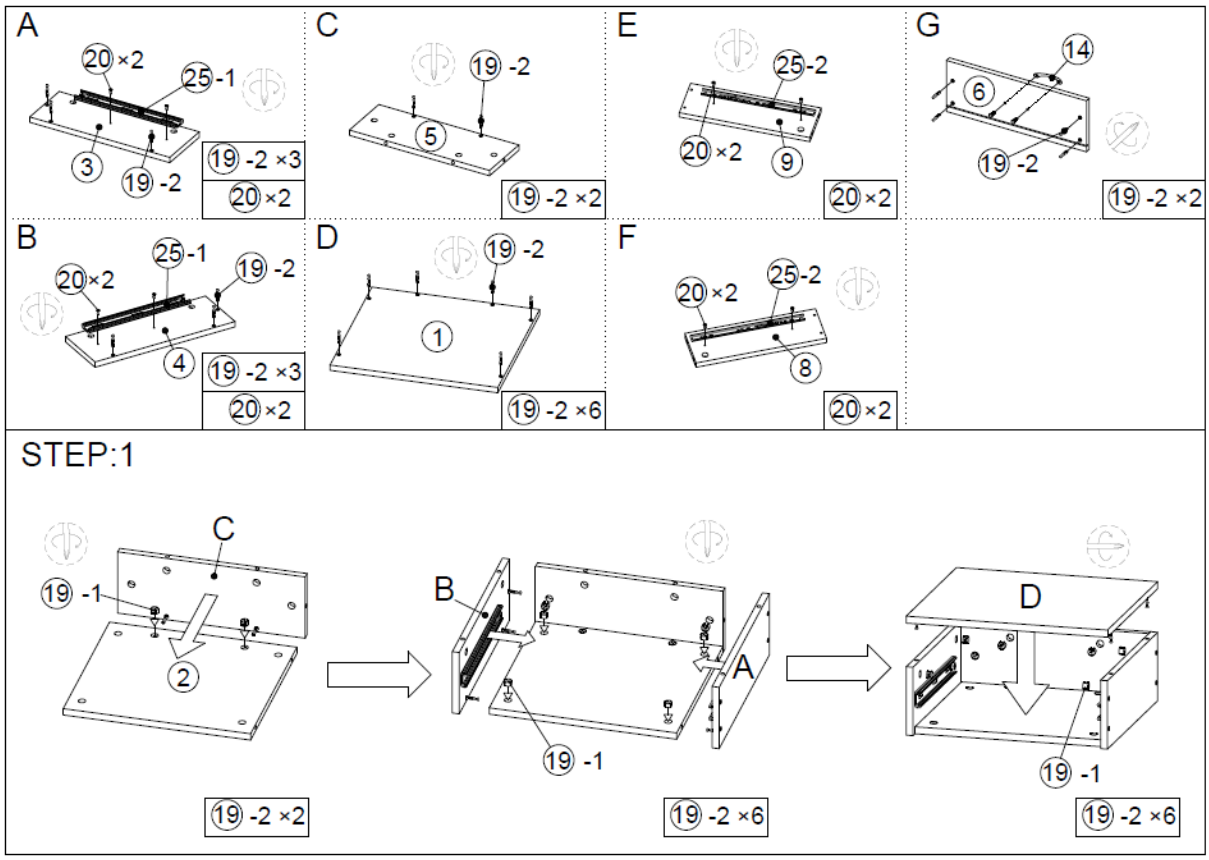


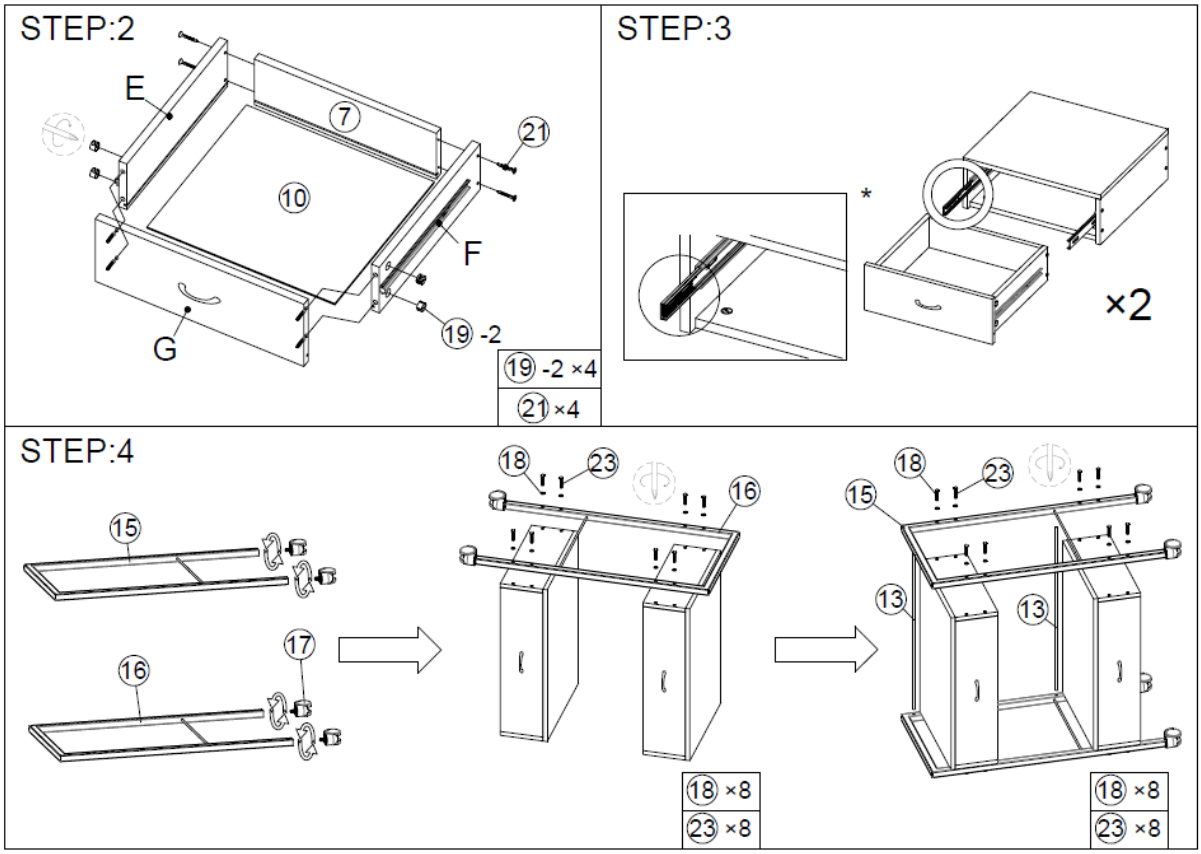


* Étape 3 : lors de l'installation du tiroir, ce composant doit être déplacé vers la position la plus extérieure.

4.2.2. PHYSA CT-2

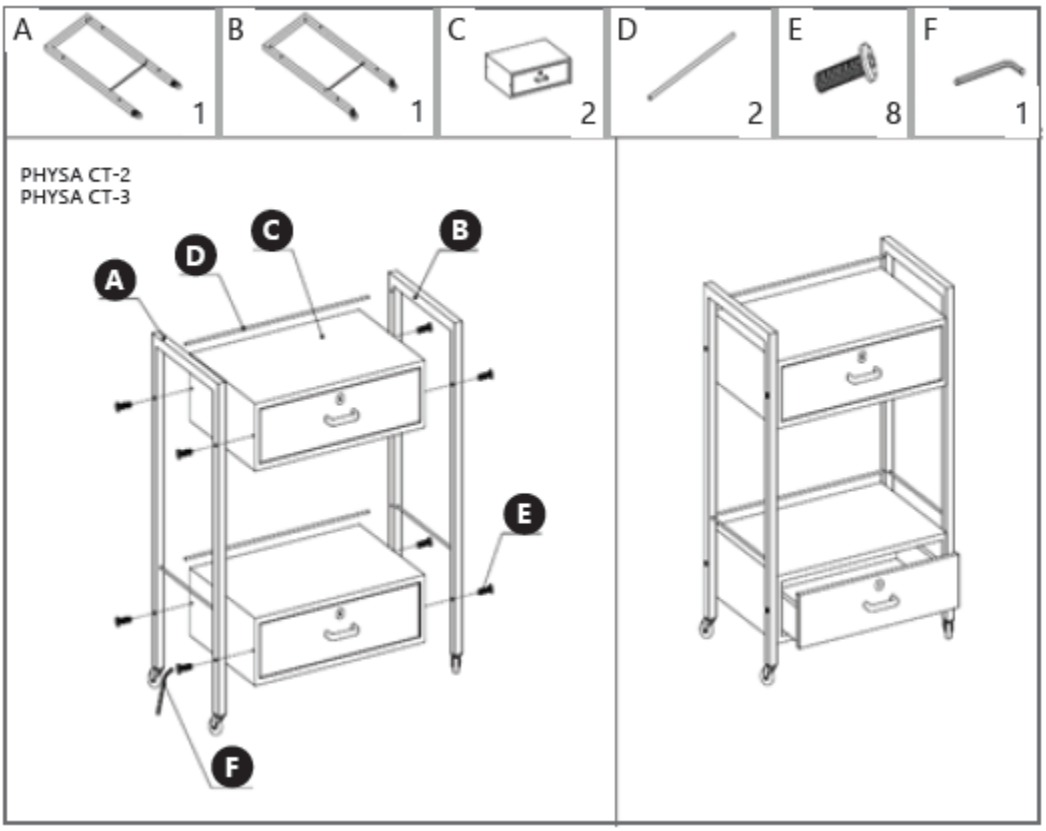






* Étape 3 : lors de l'installation du tiroir, ce composant doit être déplacé vers la position la plus extérieure.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Nettoyage et entretien

a) Utilisez uniquement des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

c) Ne pas asperger l'appareil avec un jet d'eau ni le plonger dans l'eau.

d) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter tout dommage.

e) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

f) Ne pas laisser la batterie dans l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

g) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

h) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique), car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.

i) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

⚠

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Carrello per cosmetici		
Modello	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximum load [kg]	30		
Distanza tra i ripiani [mm]	245	350	
Capacità dei ripiani [kg]	15	15	15
Peso [kg]	15	22	26,5

2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO ATTENTAMENTE E COMPRESO IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
CE	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.

	Il prodotto deve essere riciclato.
	**ATTENZIONE!** o **PRECAUZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica. (segnale di avvertenza generale)
	Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.



ATTENZIONE! I DISEGNI CONTENUTI NEL PRESENTE MANUALE HANNO SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI.

I termini "dispositivo" o "prodotto" utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a: **Carrello per cosmetici.**

3.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o scarsamente illuminata può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con l'apparecchio.

b) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro assistenza del produttore.

c) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!

d) Conserva questo manuale a portata di mano per consultazioni future. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

e) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

f) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le relative istruzioni per l'uso.

g) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

h) Mantenere l'apparecchio in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e, in particolare, controllare che non vi siano parti o elementi

incrinati e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro dell'apparecchio. Se si riscontrano danni, far riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo.

i) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

j) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

k) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la costruzione.

l) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

m) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.



ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

4. Principi di utilizzo

Il carrello serve a riporre accessori e cosmetici che sono sia funzionali sia di comprovata efficacia durante vari trattamenti. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo

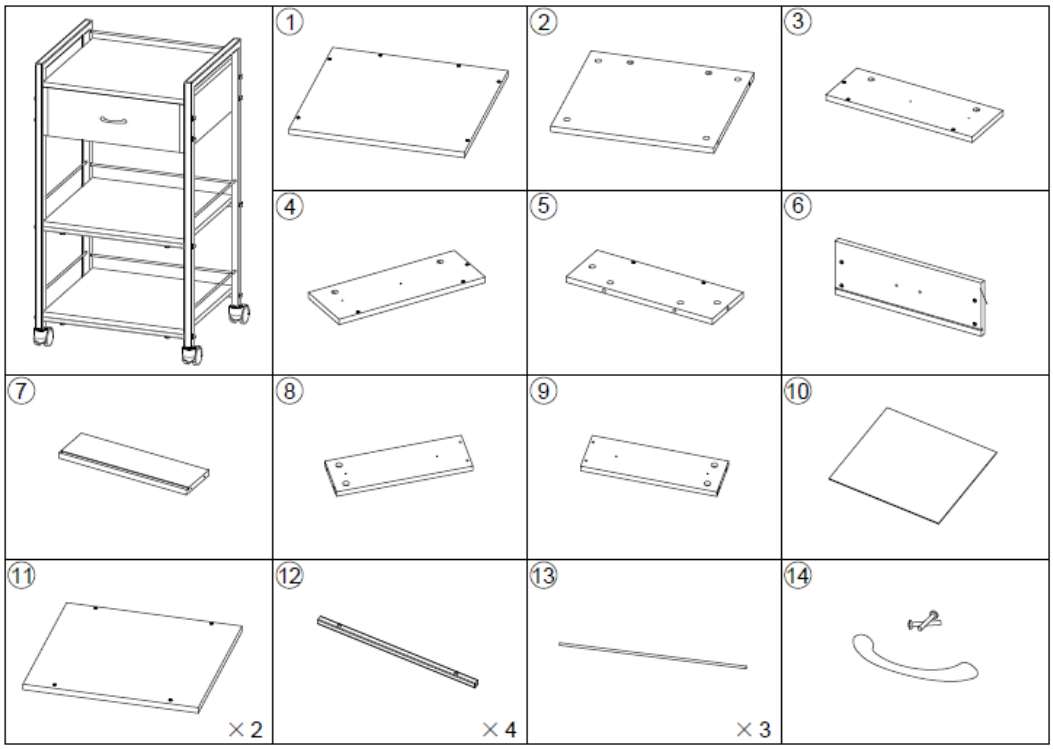


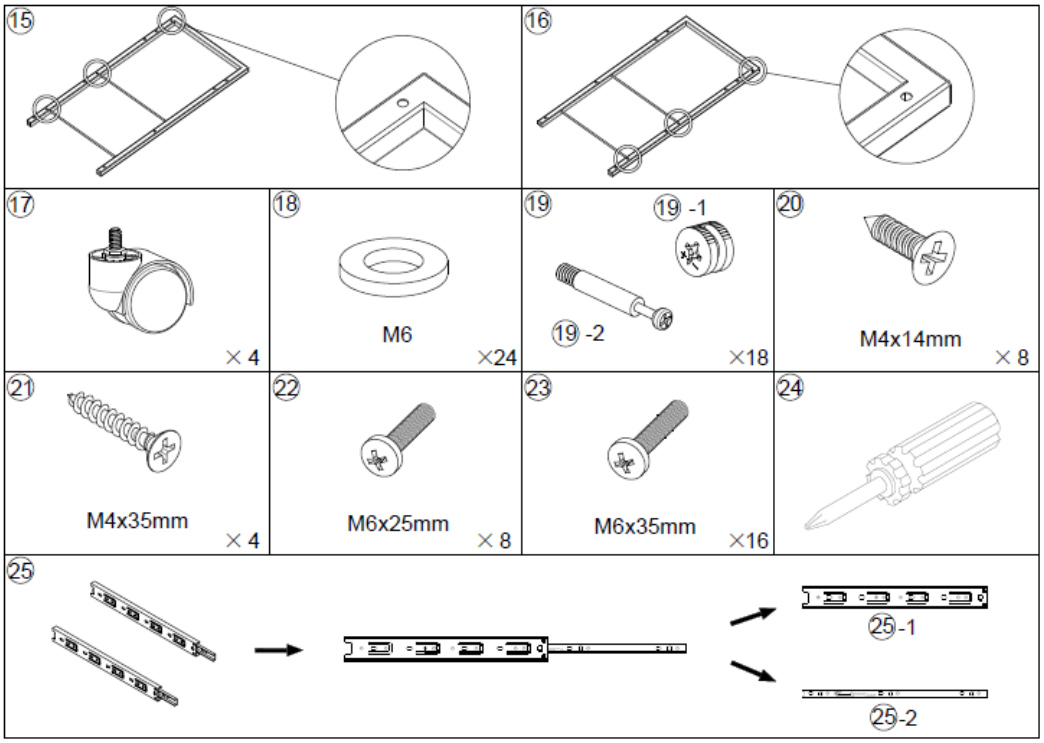
ATTENZIONE! La vista esplosa di questo prodotto è riportata nelle ultime pagine delle istruzioni per l'uso.

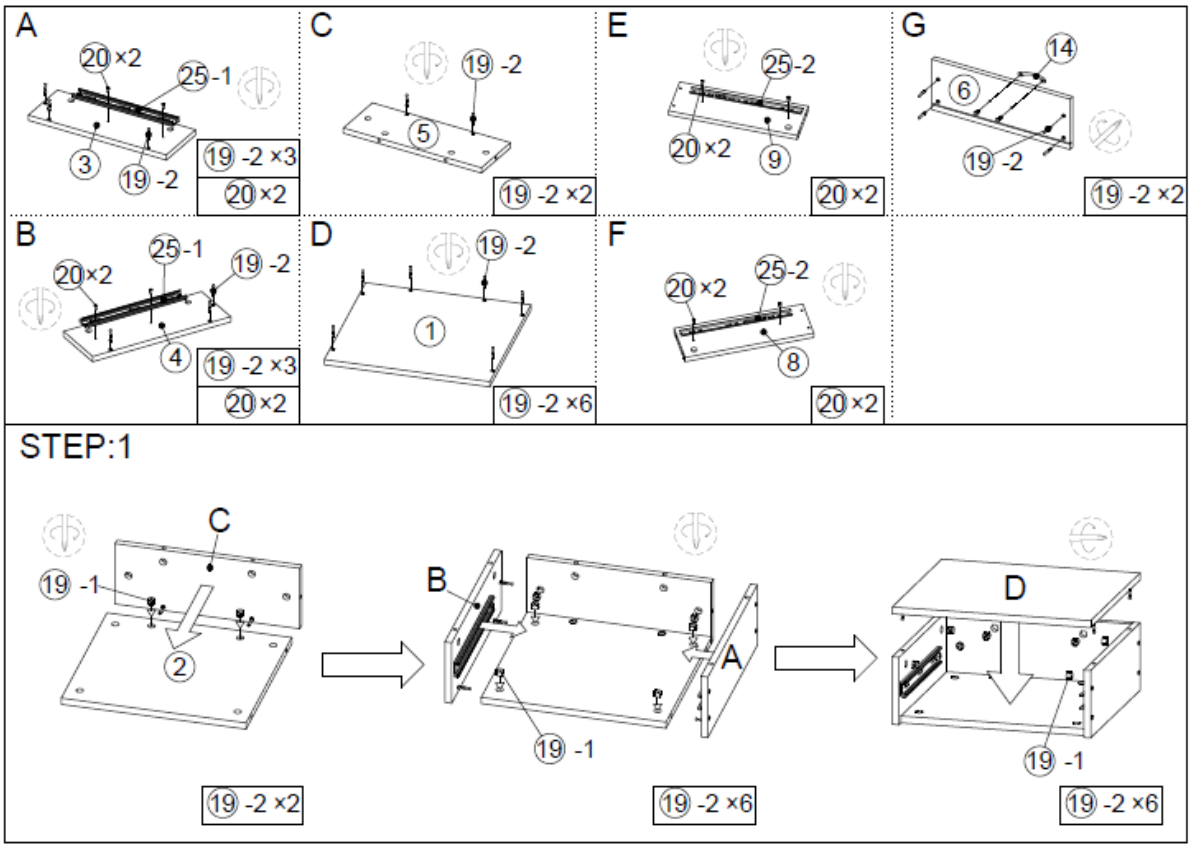
Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali limitate.

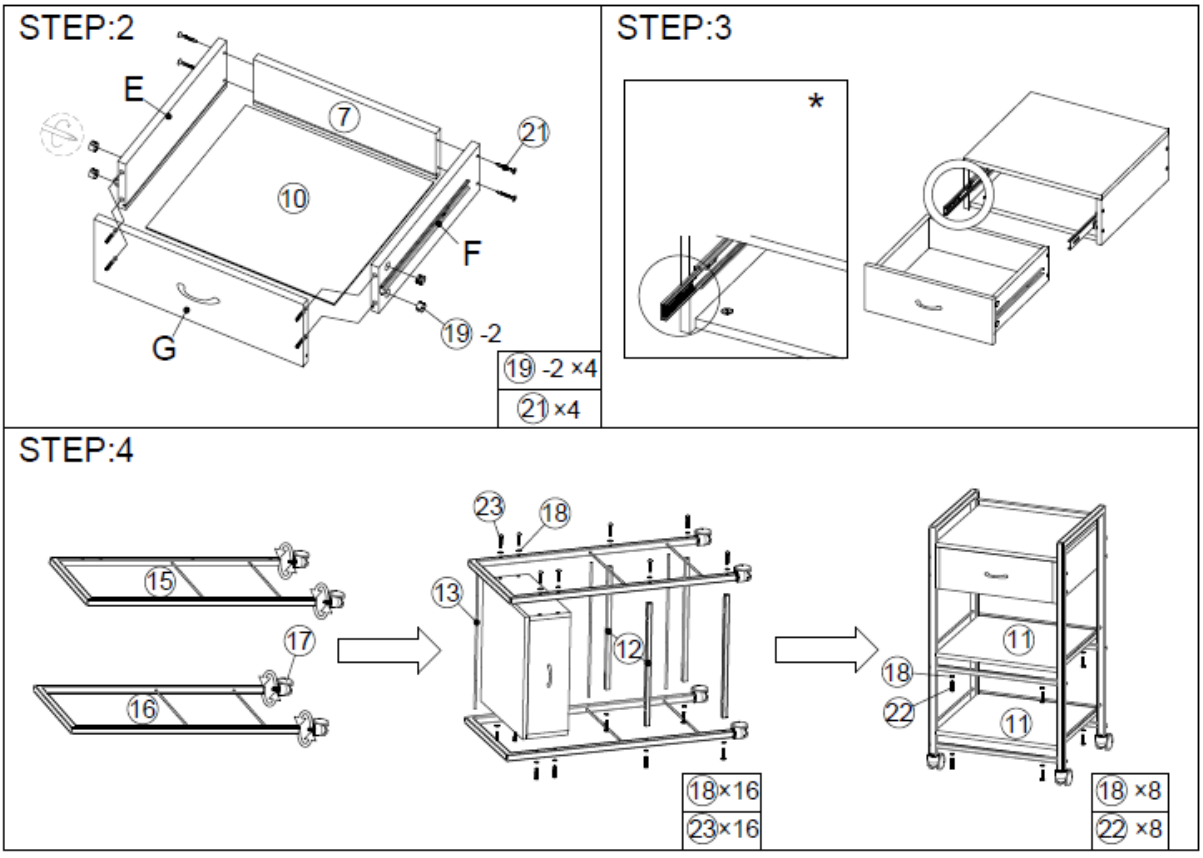
4.2. Montaggio del dispositivo

4.2.1. PHYSA CT-1



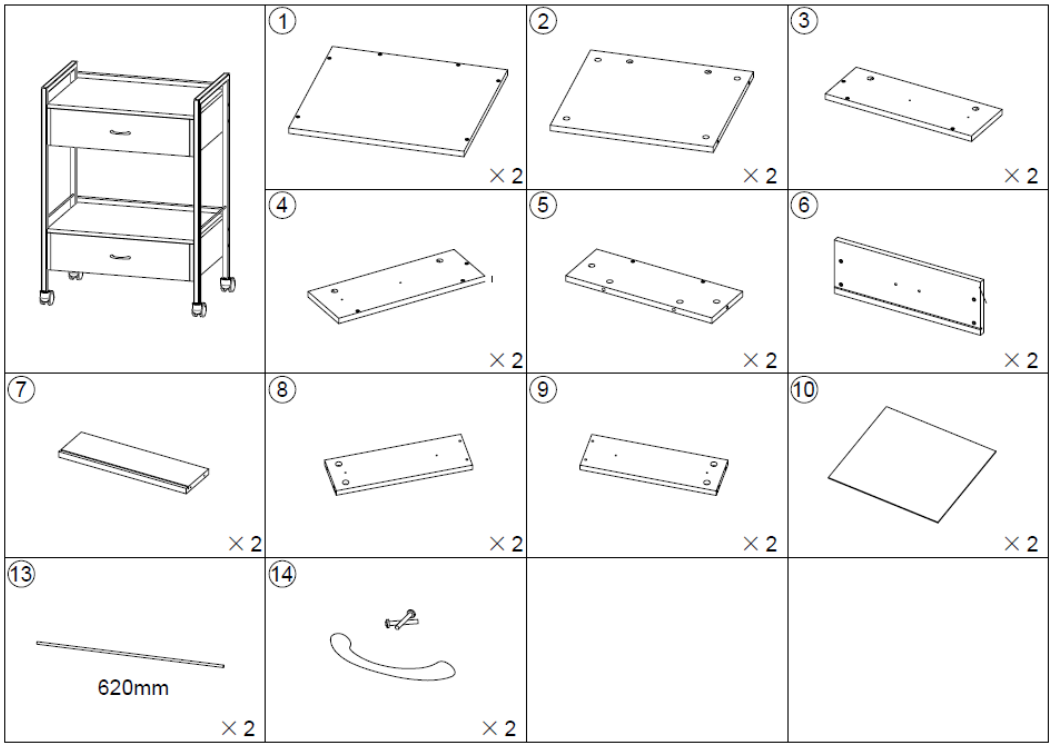


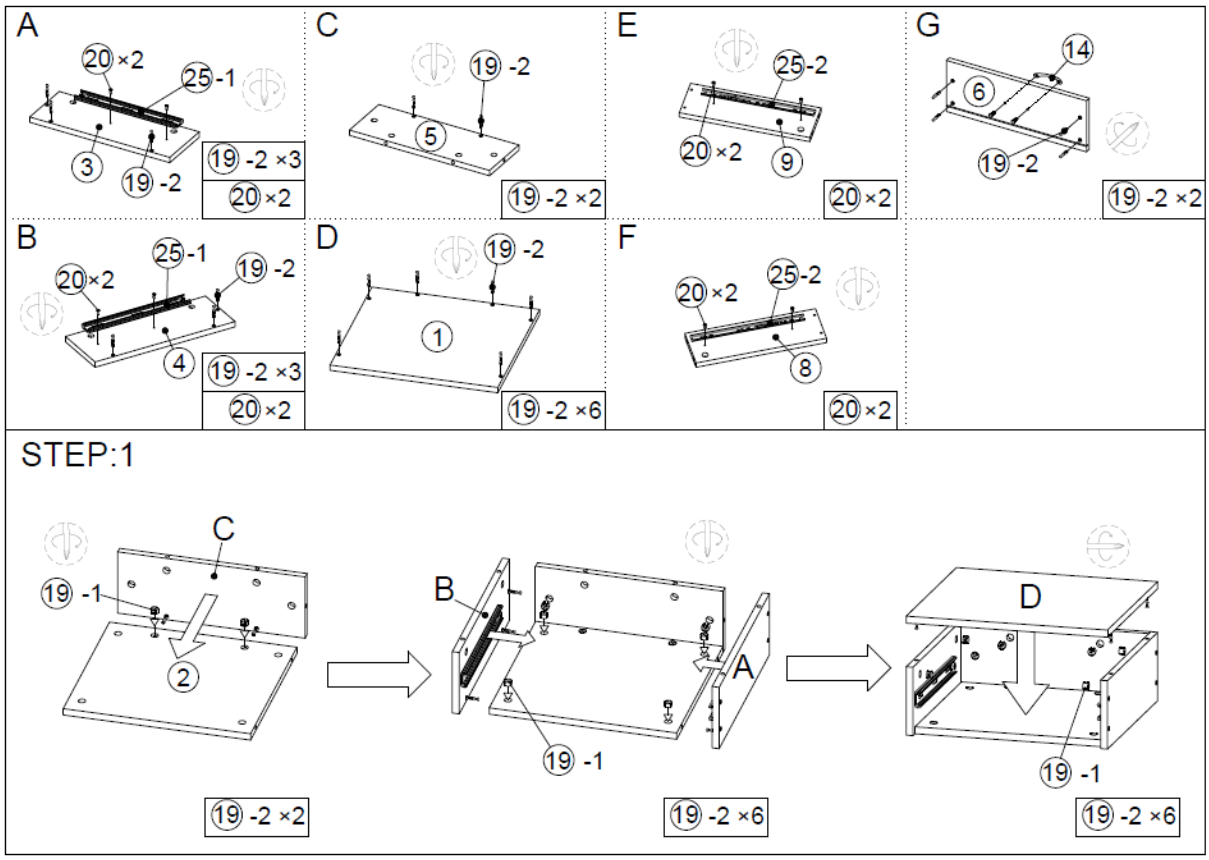


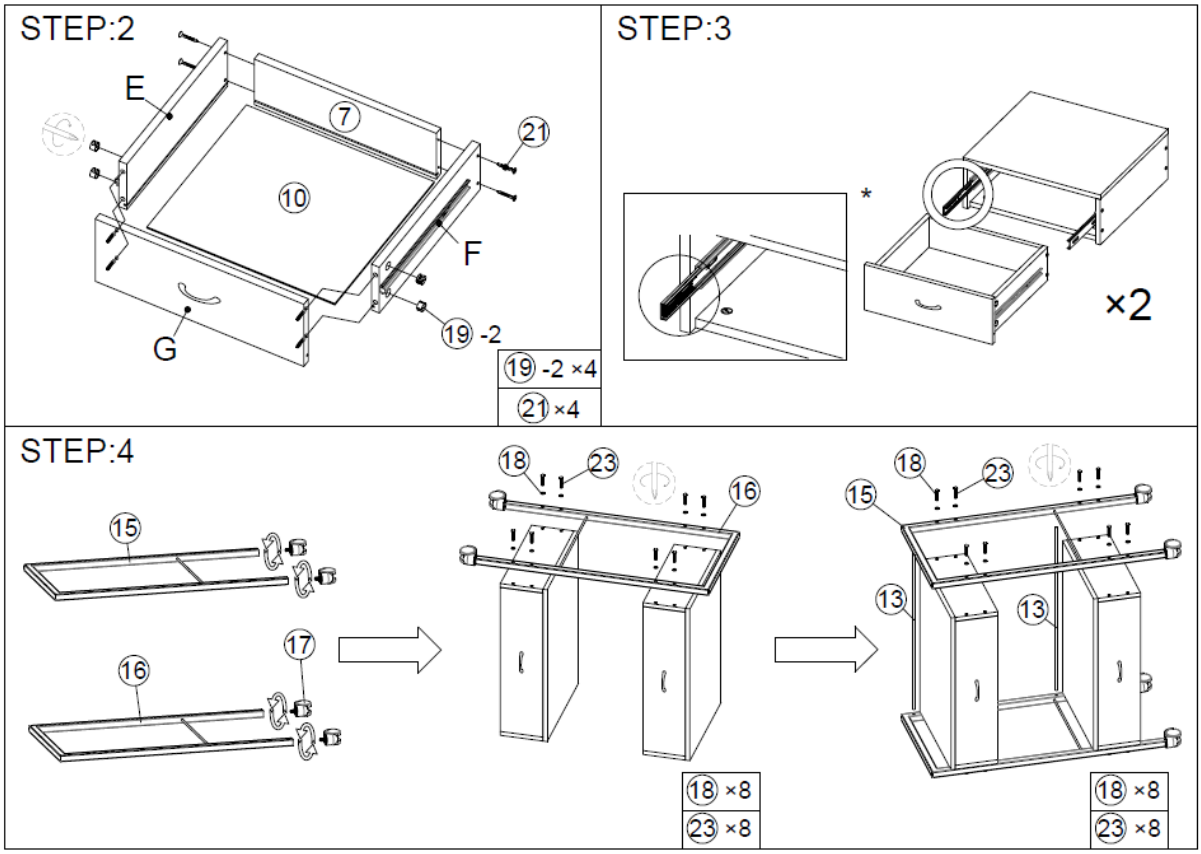


* Fase 3: durante l'installazione del cassetto, questo componente deve essere spostato nella posizione più esterna.

4.2.2. PHYSA CT-2

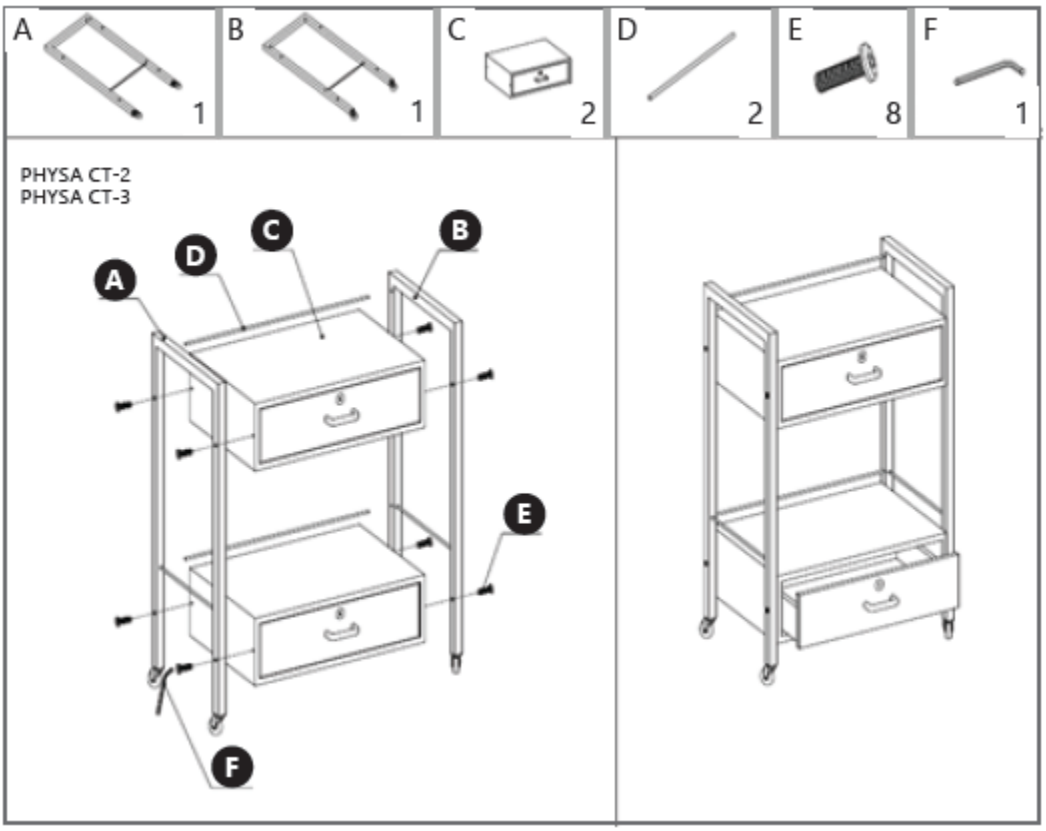






* Fase 3: durante l'installazione del cassetto, questo componente deve essere spostato nella posizione più esterna.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Pulizia e manutenzione

a) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

b) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

c) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

d) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

e) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

f) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

g) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

h) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

i) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, prodotti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche poiché potrebbero danneggiarlo.

⚠

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no tiene validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay más versiones lingüísticas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Carrito de cosmética		
Modelo	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensiones [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	475 x 400 x 860	400 x 625 x 860	620 x 380 x 865
Maximum load [kg]	30		
Distancia entre los estantes [mm]	245	350	
Capacidad de los estantes [kg]	15	15	15
Peso [kg]	15	22	26,5

2. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice periódicamente las tareas de mantenimiento. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
CE	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.

	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)
	Utilícelo únicamente en interiores.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL TIENEN ÚNICAMENTE FINES ILUSTRATIVOS Y PUEDEN DIFERIR EN ALGUNOS DETALLES DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad en el uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: **Carrito de cosmética.**

3.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a las situaciones, observe lo que ocurre y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si detecta algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio técnico del fabricante.

c) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. No intente realizar reparaciones por su cuenta!

d) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, deberá entregarle también el manual.

e) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.

f) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deberán seguirse las instrucciones de uso correspondientes a este último.

g) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.

h) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si hay piezas o elementos agrietados, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.

i) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

j) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.

k) Está prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.

l) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

m) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.



ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al usuario, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

4. Instrucciones de uso

El carrito se utiliza para guardar accesorios y productos cosméticos que son funcionales y han demostrado su eficacia en diversos tratamientos. ¡Esta herramienta es exclusivamente de uso doméstico!

El usuario es responsable de cualquier daño que se derive de un uso indebido del dispositivo.

4.1. Descripción del producto

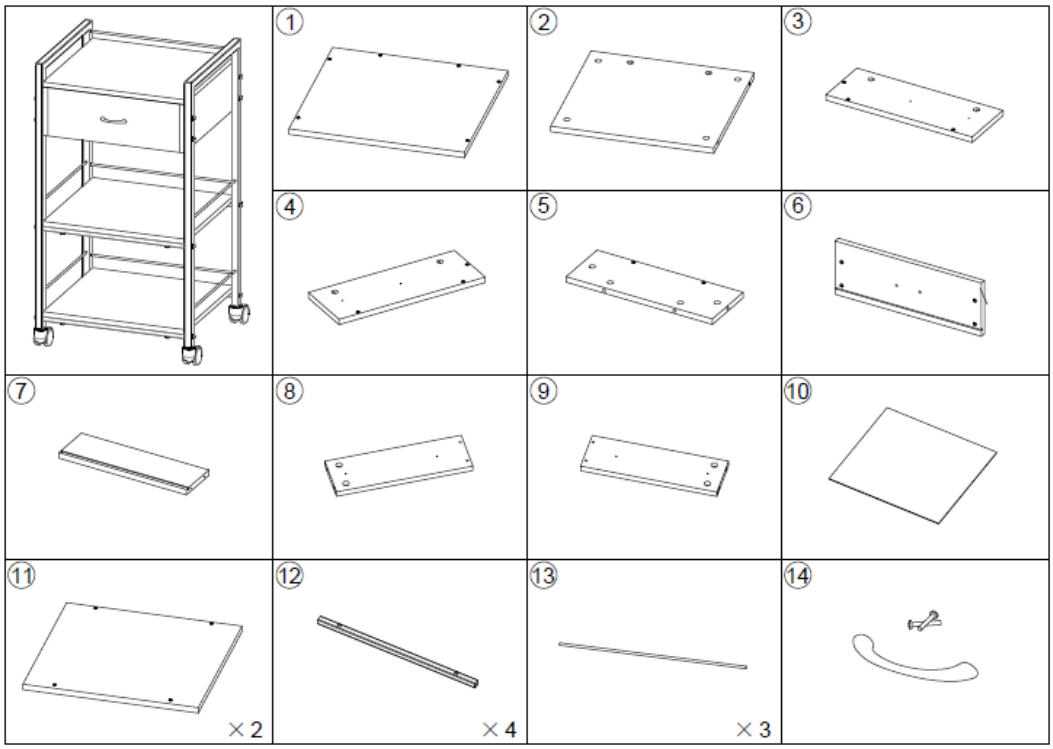


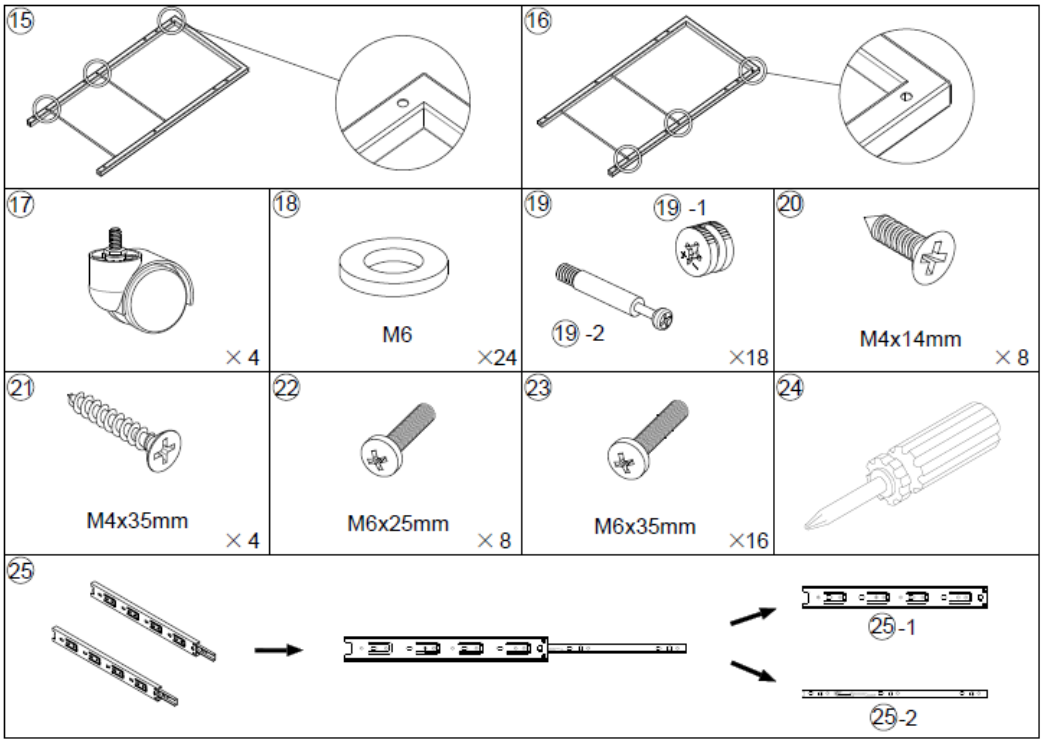
ATENCIÓN! El esquema de desmontaje de este producto se encuentra en las últimas páginas del manual de instrucciones.

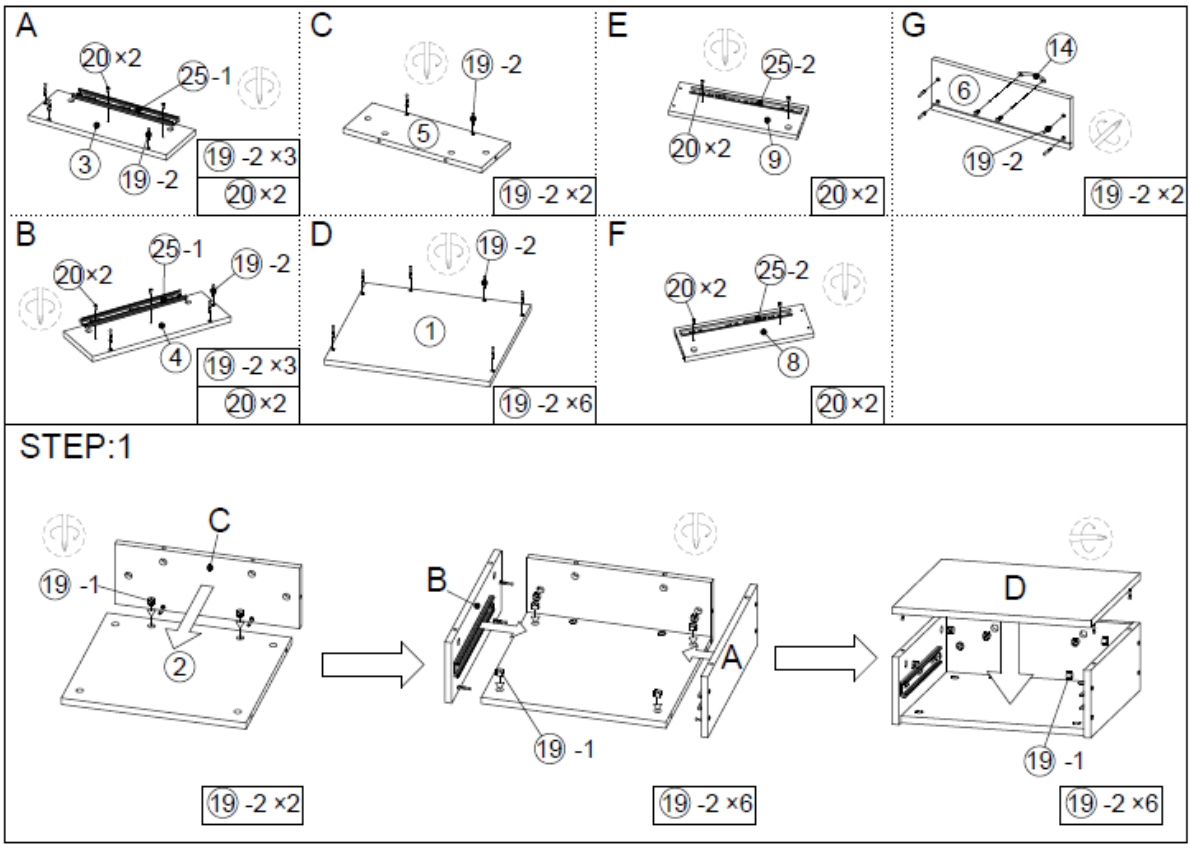
El dispositivo debe utilizarse siempre colocado sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y debe mantenerse fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades mentales y sensoriales limitadas.

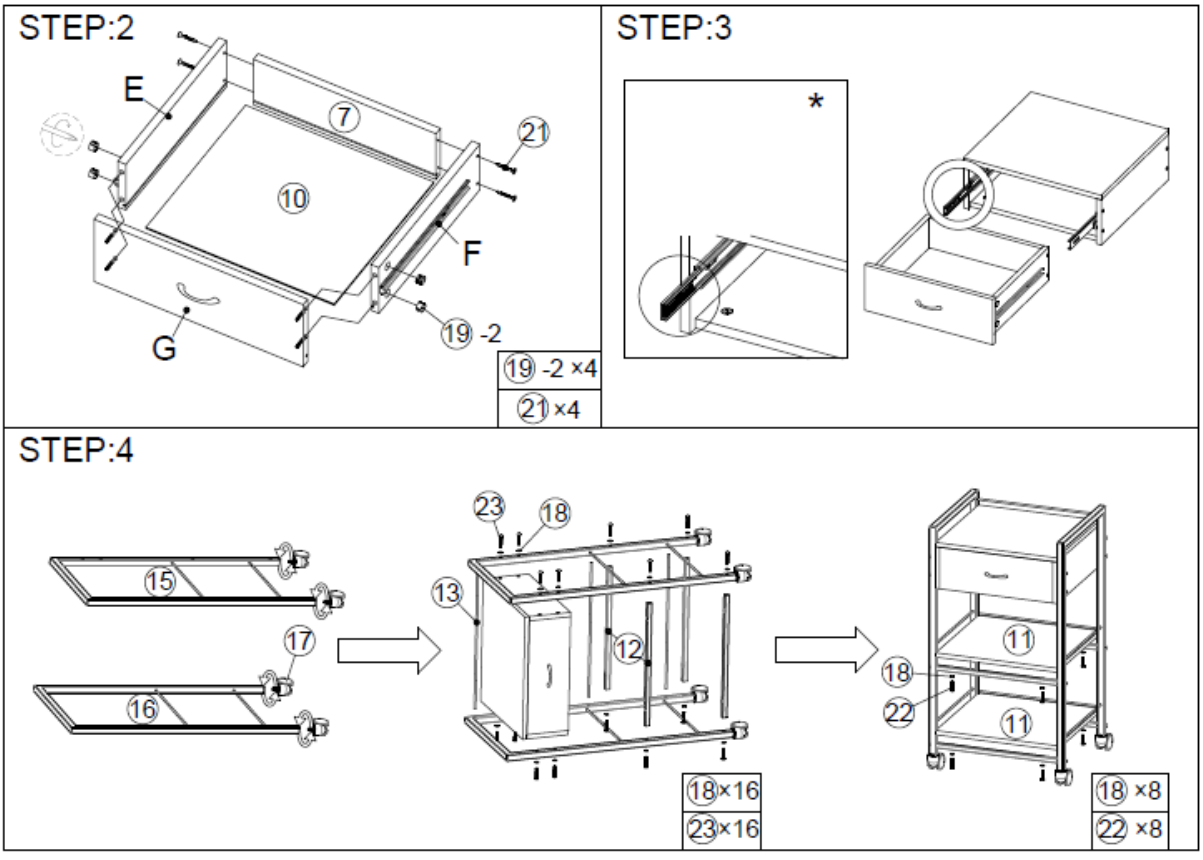
4.2. Montaje del dispositivo

4.2.1. PHYSA CT-1



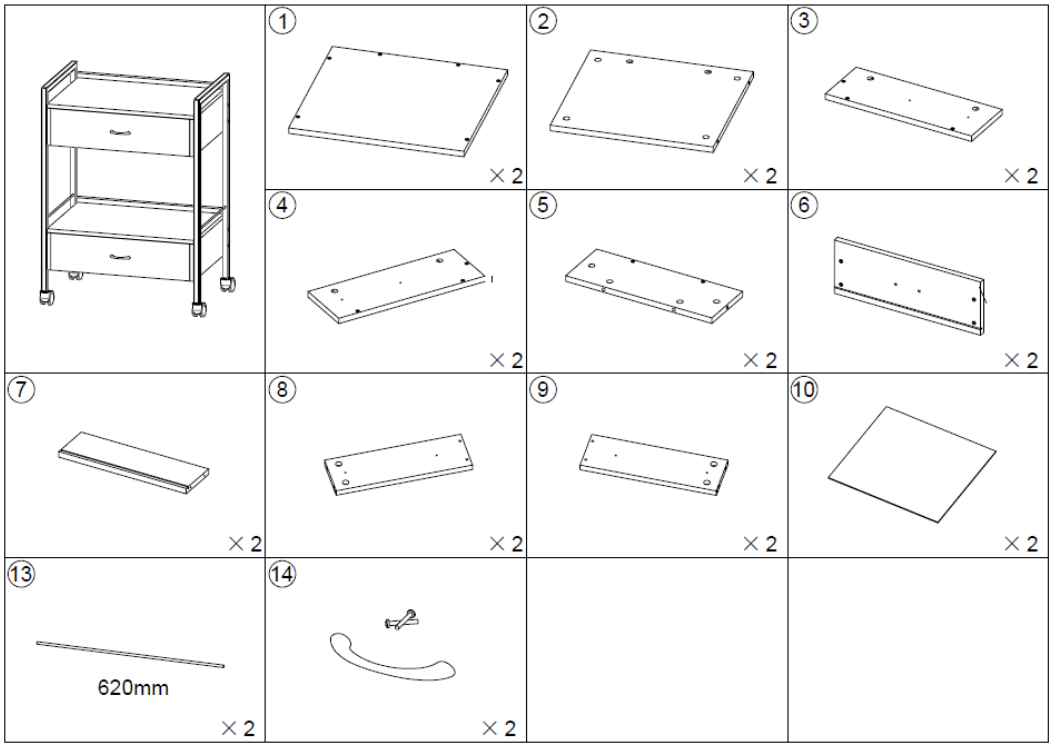


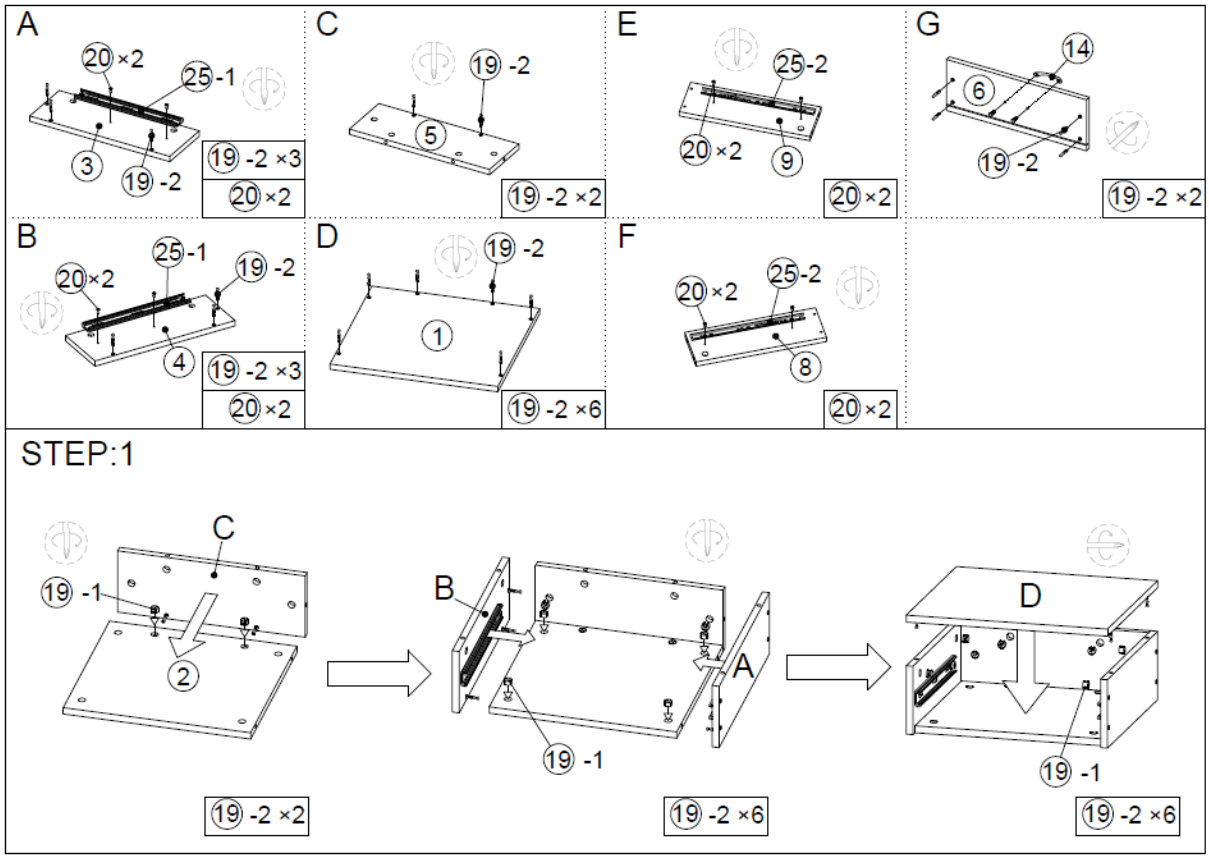


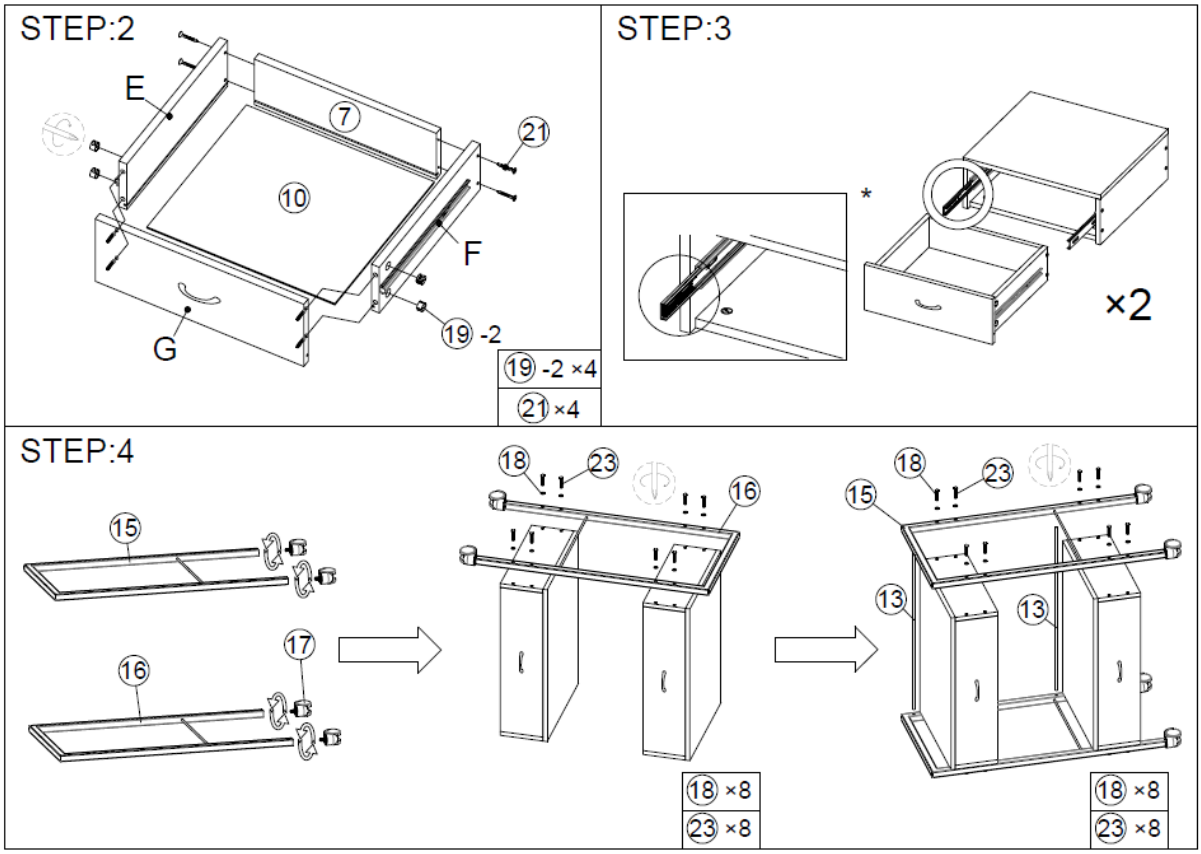


* Paso 3: Al instalar el cajón, este componente debe colocarse en la posición más exterior.

4.2.2. PHYSA CT-2

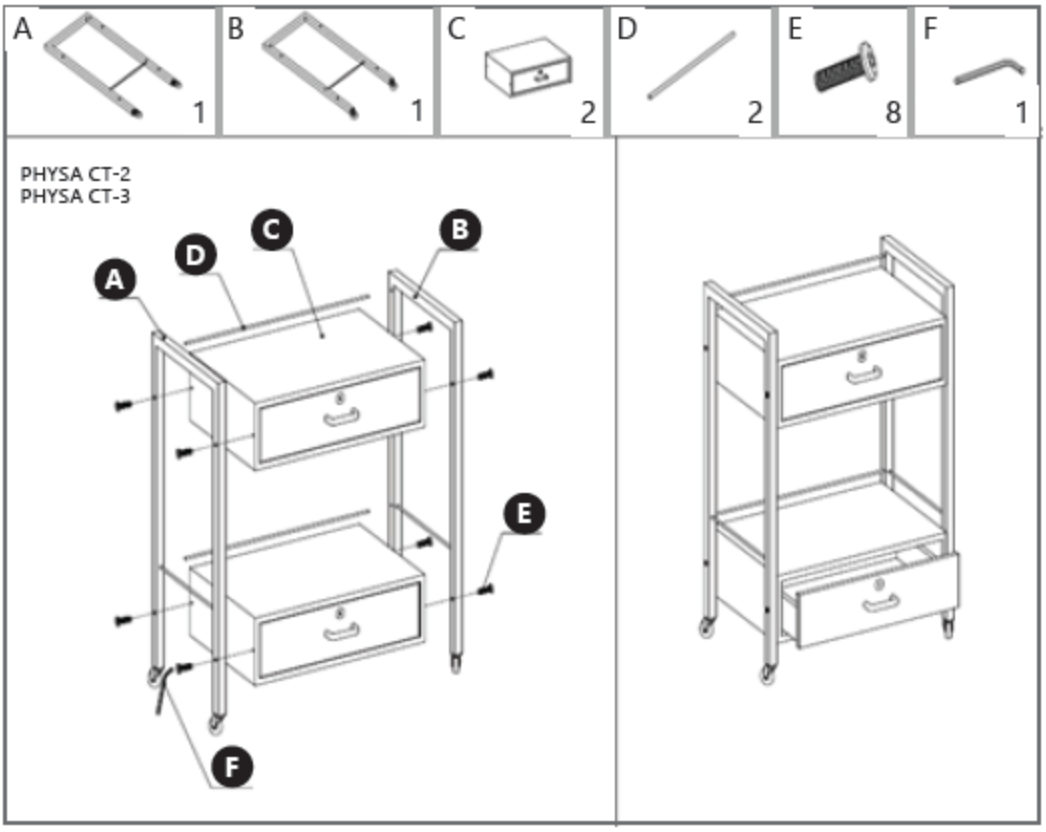






* Paso 3: Al instalar el cajón, este componente debe colocarse en la posición más exterior.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Limpieza y mantenimiento

a) Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de la exposición directa a la luz solar.

c) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

d) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.

e) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

f) No deje la batería en el dispositivo si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

g) Limpiar con un paño suave y húmedo.

h) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

i) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos de uso médico, disolventes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.

⚠

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással készítettük el. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Kozmetikai szervizkocsi		
Modell	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Méretek [Szélesség x Mélység x Magasság; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximum load [kg]	30		
Polcok közötti távolság [mm]	245	350	
Polc teherbírása [kg]	15	15	15
Súly [kg]	15	22	26,5

2. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú üzemeltetés szabályainak megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ALAPOSAN ÉS NEM ÉRTETTE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

2.1. Jelölések

Ikon	A készülék leírása
CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.

	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELEM!** vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÁBRÁK KIZÁRÓLAG ILLUSZTRÁCIÓS CÉLT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Biztonságos használat



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT!

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőre utalnak: **Kozmetikai szervizkocsi.**

3.1. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülék használata során alkalmazza a józan észt.

b) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.

c) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani!

d) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.

e) A csomagolóanyagokat és a kis szerelvényalkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

f) Ha ezt a készüléket más berendezéssel együtt használja, a vonatkozó használati utasításokat is be kell tartani.

g) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

h) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, a használat előtt adja be a készüléket javításra.

i) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

k) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.

l) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.

m) Ne terhelje túl a berendezést!



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset- vagy sérülésveszély a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszét használja a készülék használata során.

4. Üzemeltetés szabályai

A szervizkocsit olyan kiegészítők és kozmetikumok tárolására használják, amelyek funkcionálisak és különböző kezelések során jól beváltak. A termék kizárólag otthoni használatra készült!

A felhasználó felelős a készülék rendeltetésétől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

4.1. A készülék leírása

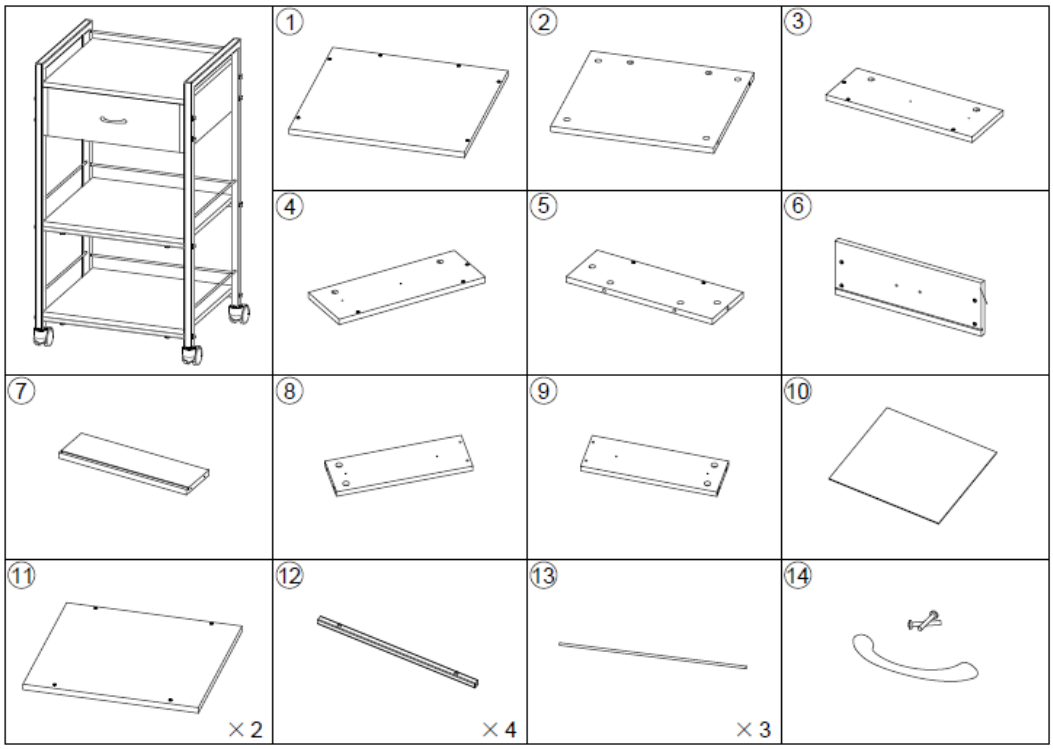


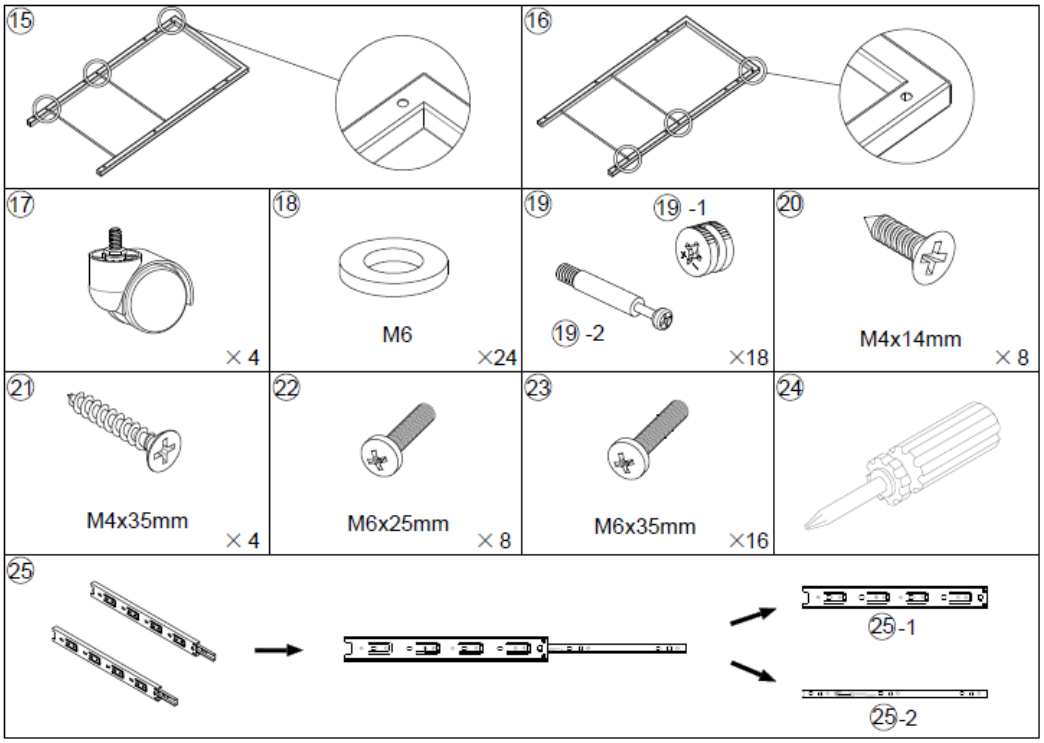
FIGYELEM! A termék szerelvényi rajza a használati utasítás utolsó oldalain található.

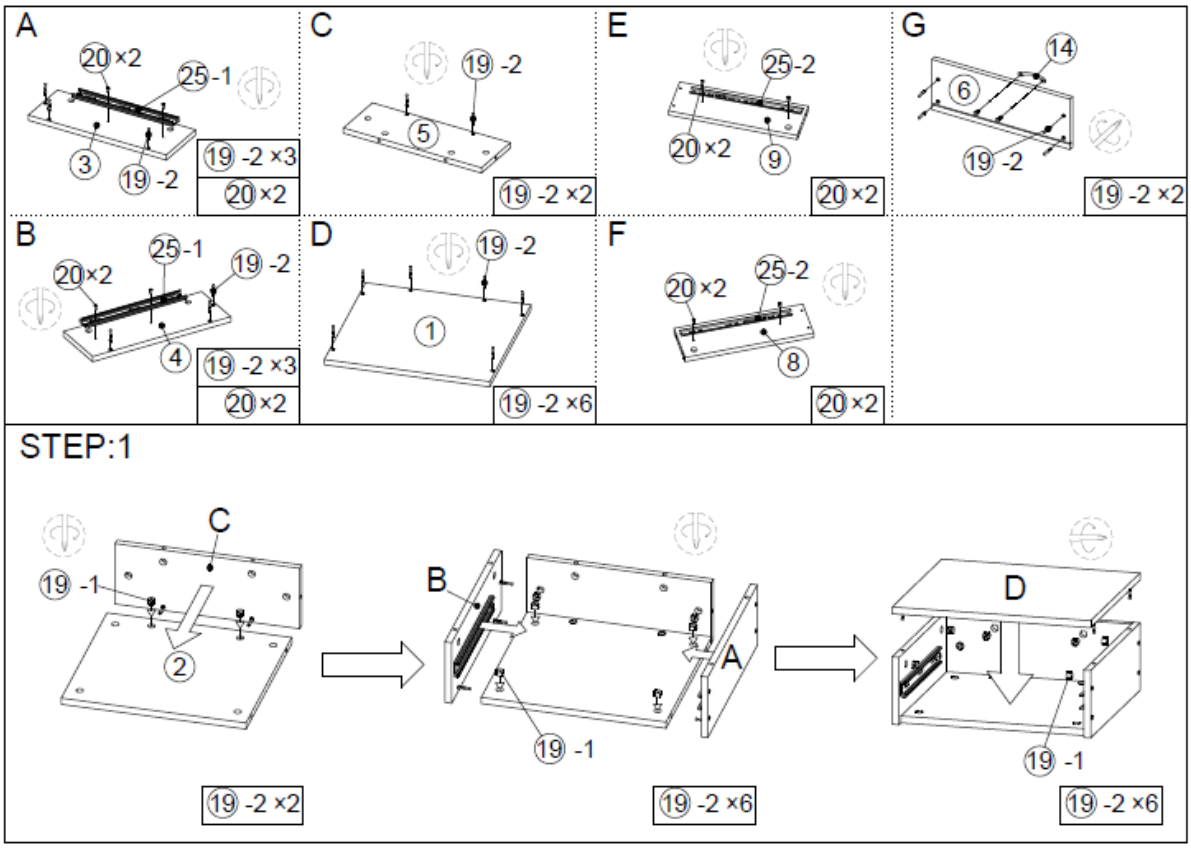
A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és a mentális vagy érzékszervi képességeikben korlátozott személyek számára elérhetetlen helyen.

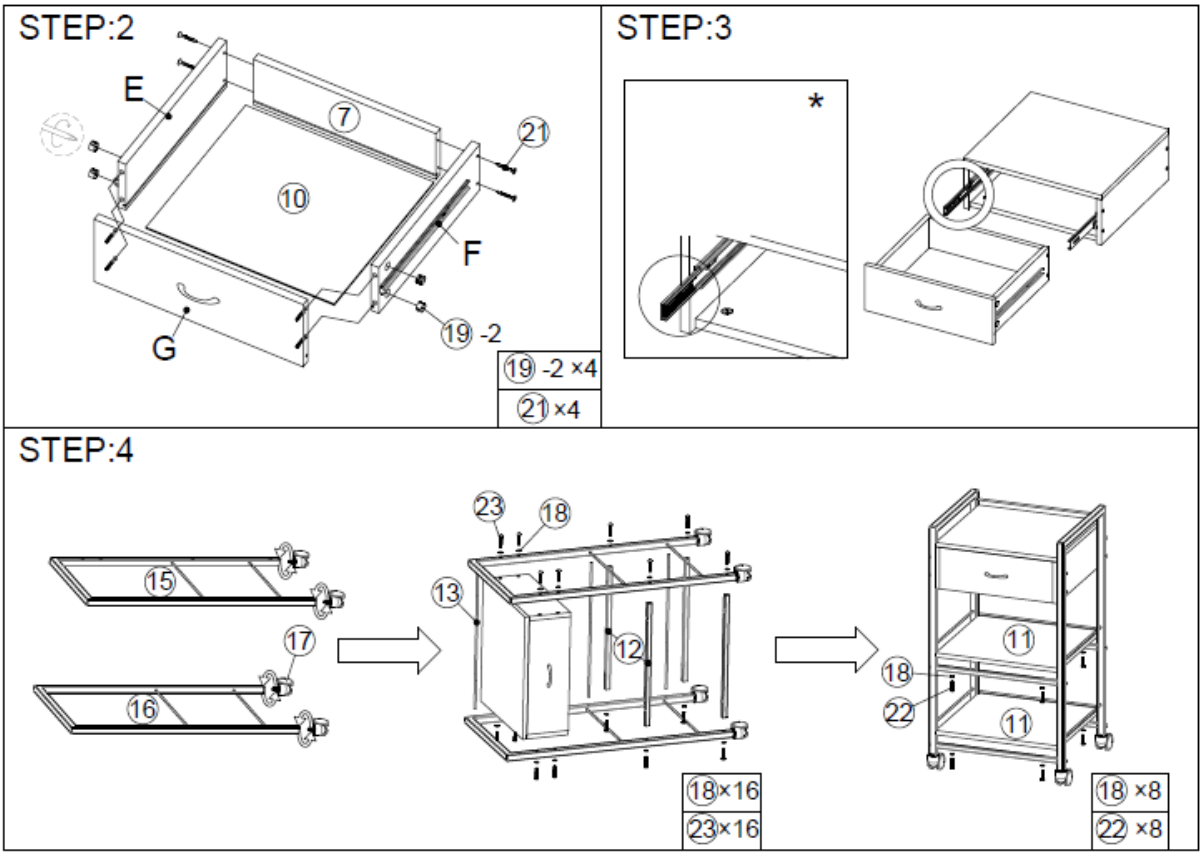
4.2. A készülék összeszerelése

4.2.1. PHYSA CT-1



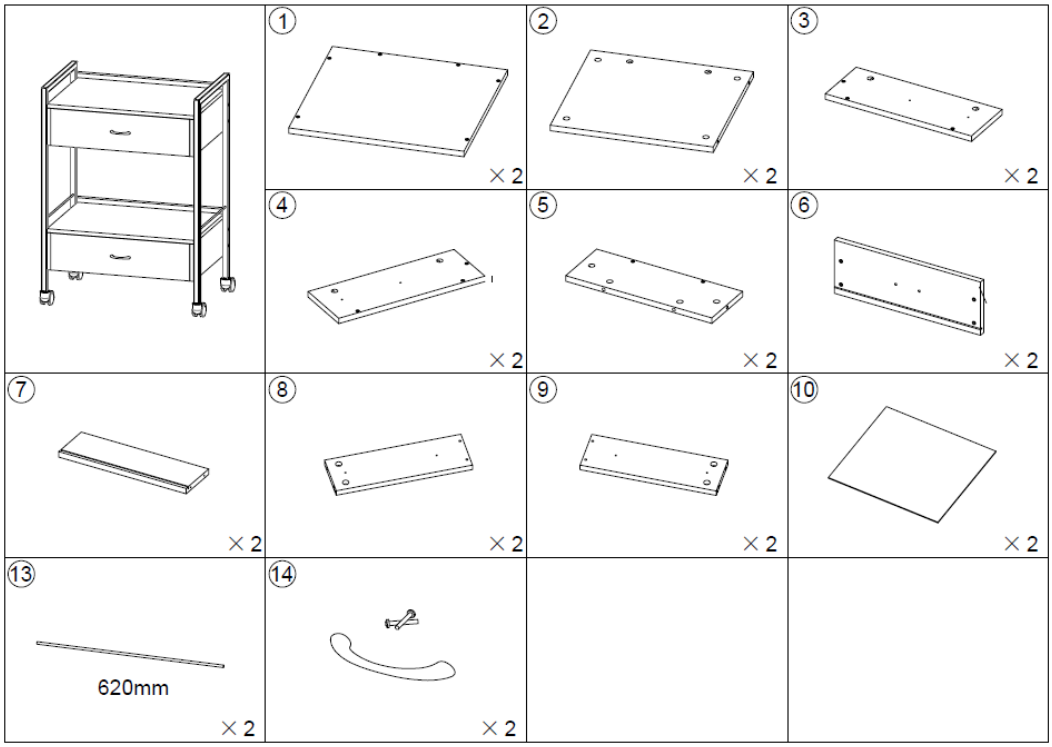


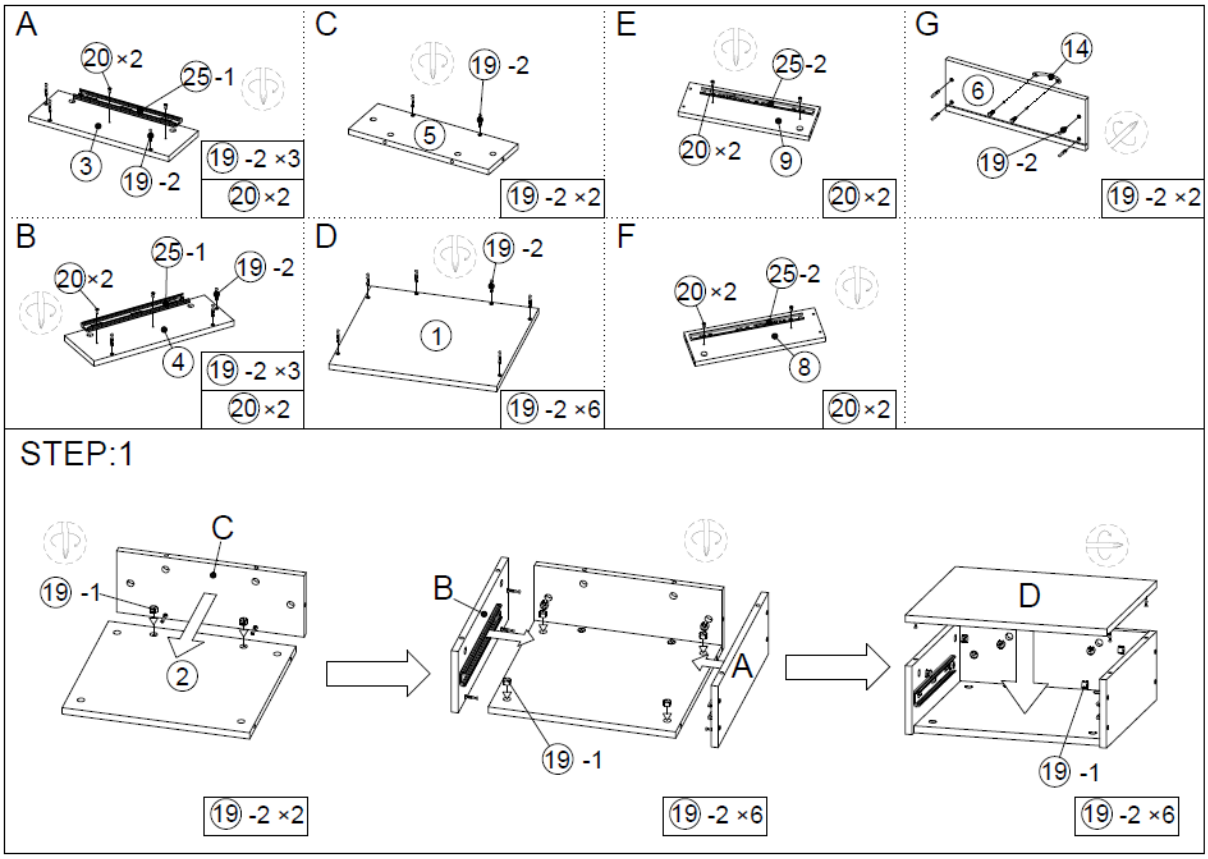


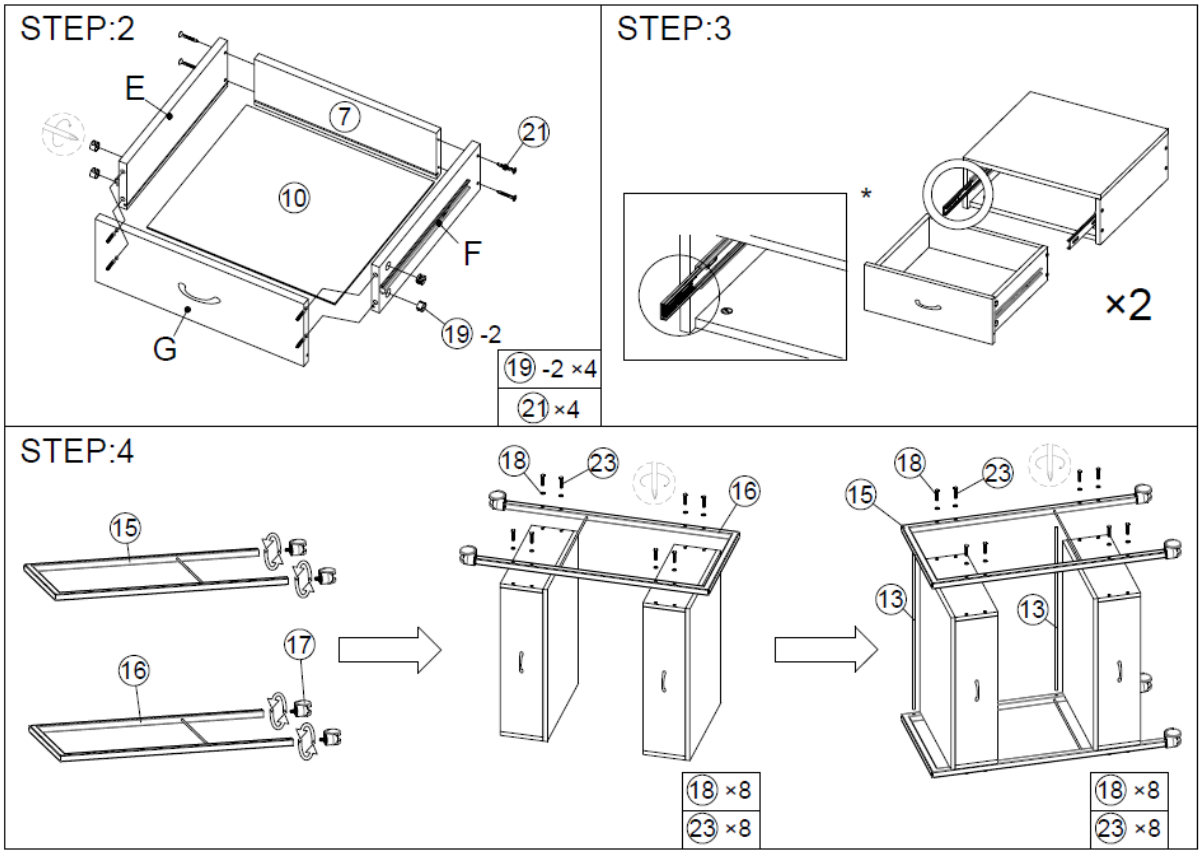


* 3. lépés: A fiók beszerelésekor ezt az alkatrészt a legkülső pozícióba kell állítani.

4.2.2. PHYSA CT-2

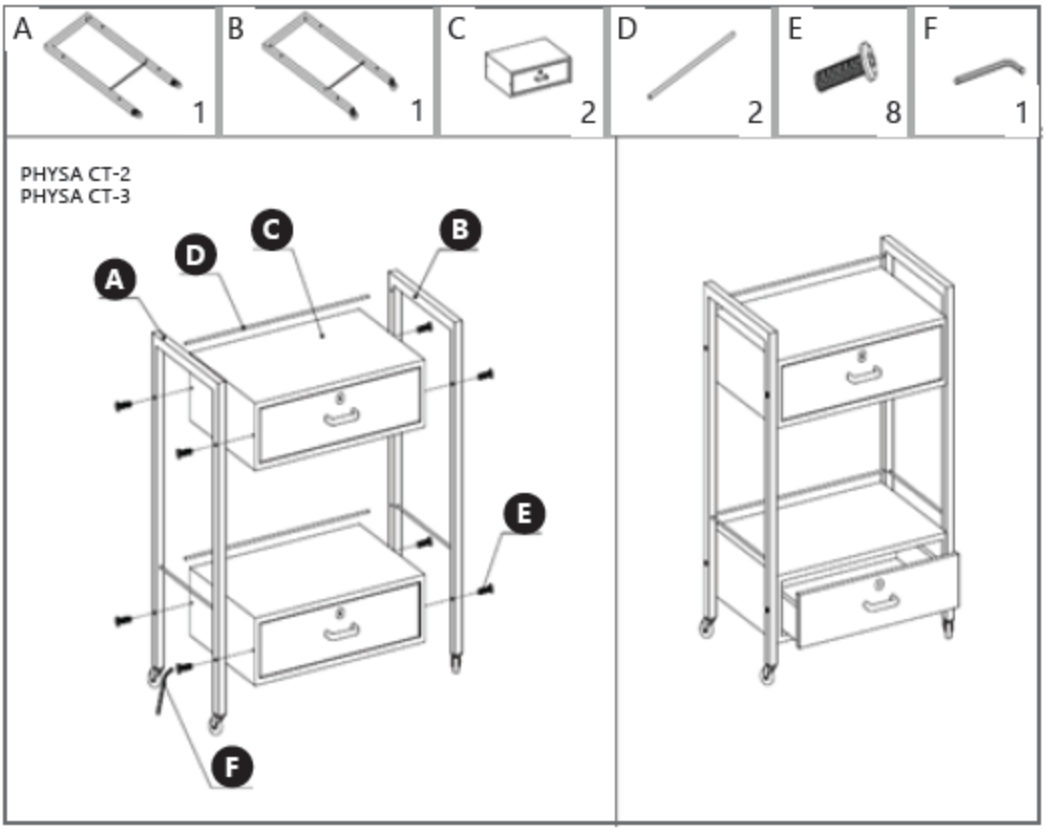






* 3. lépés: A fiók beszerelésekor ezt az alkatrészt a legkülső pozícióba kell állítani.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Tisztítás és karbantartás

a) A felület tisztításához kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon.

b) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.

c) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

d) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki állapotának felmérése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

e) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

f) Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ne hagyja benne az akkumulátort.

g) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

h) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

i) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert azok károsíthatják a készüléket.

⚠

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner kan rekvireres ved henvendelse til info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Kosmetikvogn		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensioner [Bredde x Dybde x Højde; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximum load [kg]	30		
Afstand mellem hylder [mm]	245	350	
Hyldekapacitet [kg]	15	15	15
Vægt [kg]	15	22	26,5

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre en problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaverne. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne inden brug.

	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den pågældende situation. (generelt advarselsskilt)
	Må kun bruges indendørs.



OBS! TEGNINGERNE I DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE TIL ILLUSTRATIVE FORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER.

Udtrykkene »enhed« eller »produkt«, der bruges i advarslerne og instruktionerne, henviser til: **kosmetisk serveringsvogn.**

3.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Forsøg at tænke fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

c) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!

d) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis dette apparat videregives til en tredjepart, skal vejledningen medfølge.

e) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.

f) Hvis denne enhed anvendes sammen med andet udstyr, skal de tilhørende brugsanvisninger ligeledes følges.

g) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

h) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader og især for revnede dele eller elementer samt for andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal apparatet afleveres til reparation inden brug.

i) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

j) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.

k) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.

l) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

m) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.



OBS! På trods af apparatets sikre konstruktion og dets beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer til beskyttelse af brugeren er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af apparatet. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger apparatet.

4. Brugsbetingelser

Serveringsvognen bruges til opbevaring af tilbehør og kosmetik, som både er funktionelle og har vist deres værdi under forskellige behandlinger. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug!

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes uhensigtsmæssig brug af enheden.

4.1. Beskrivelse af apparatet

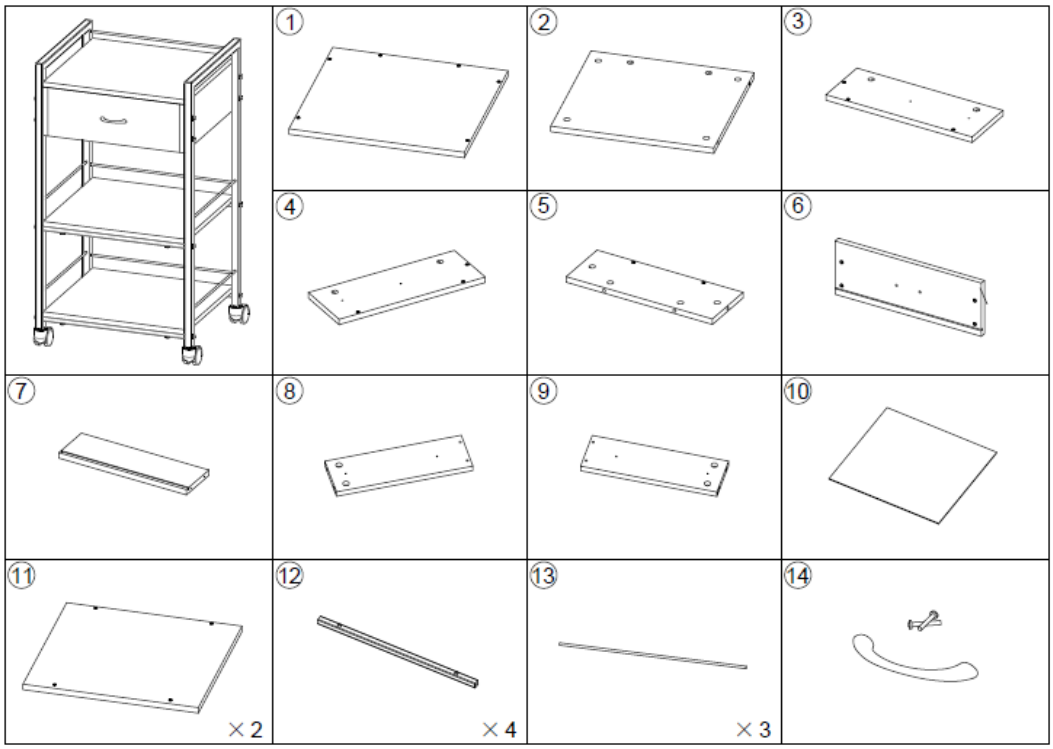


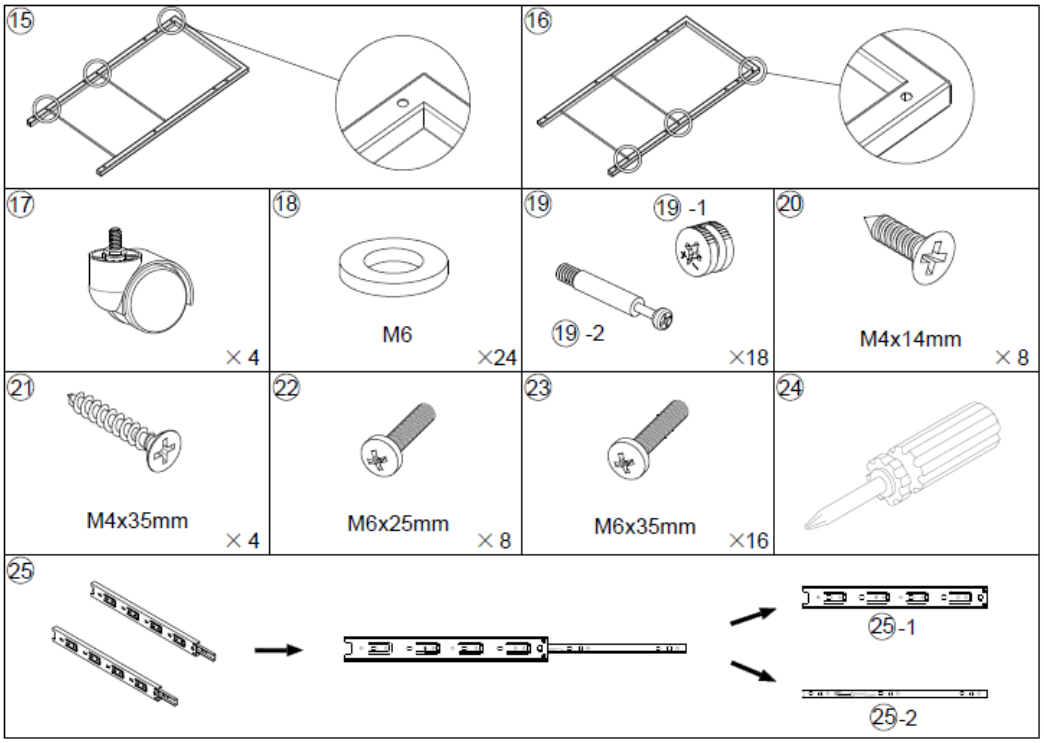
OBS! En eksploderet tegning af dette produkt findes på de sidste sider i brugsanvisningen.

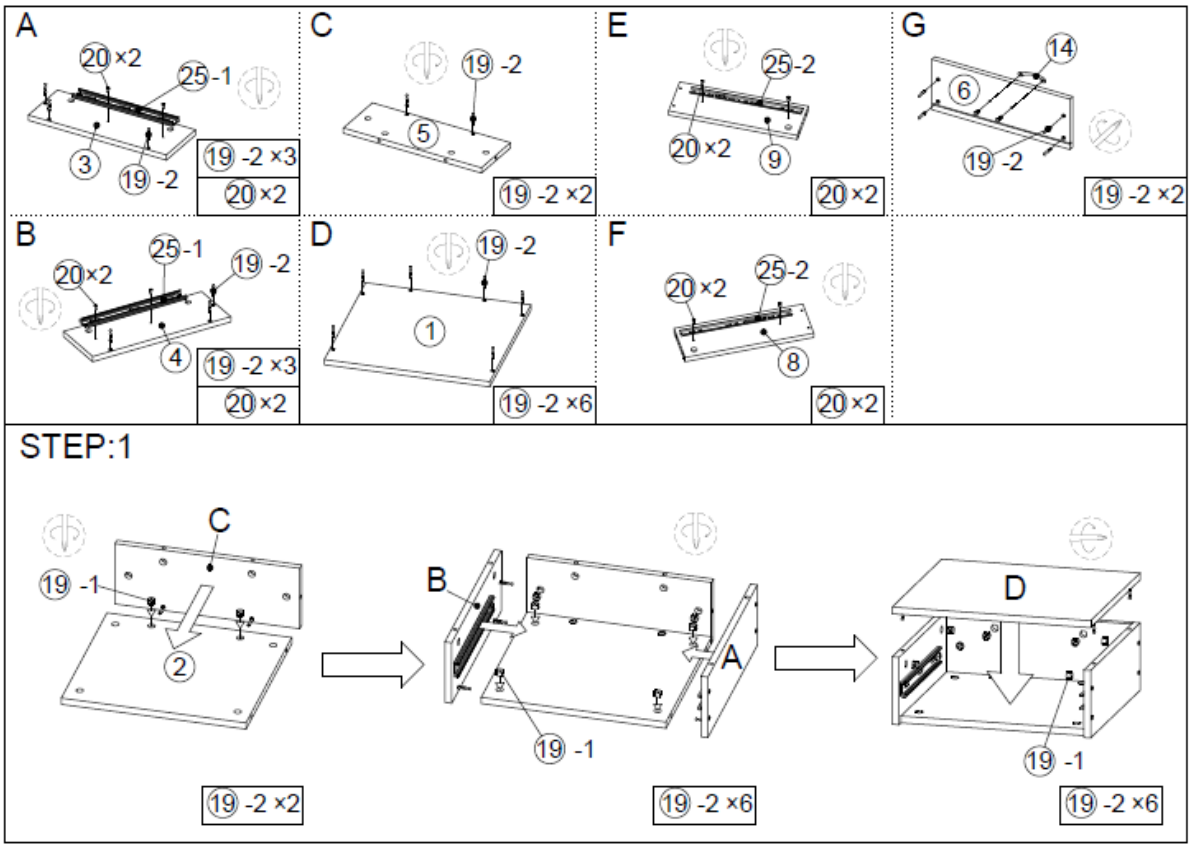
Enheden skal altid anvendes på et plant, stabilt, rent, brandsikkert og tørt underlag og skal opbevares utilgængeligt for børn og personer med nedsat mental og sensorisk funktionsevne.

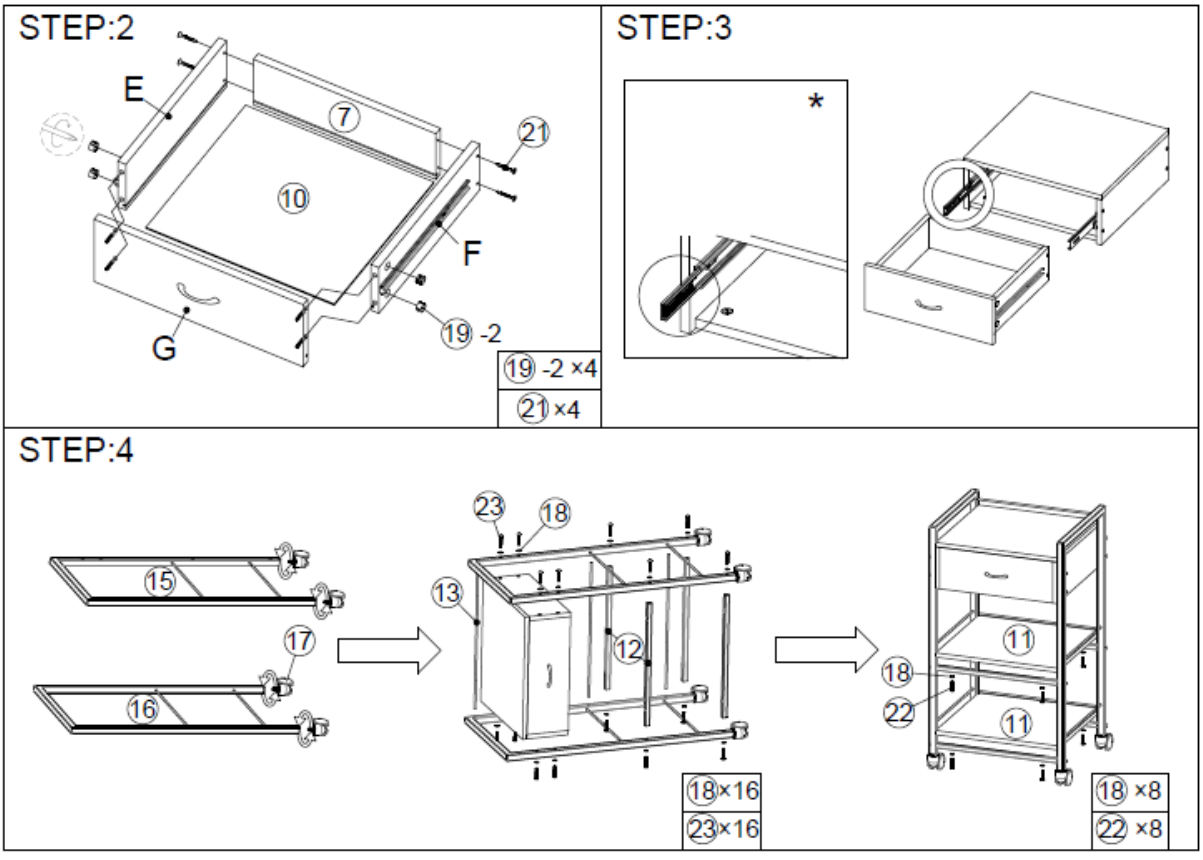
4.2. Montering af enheden

4.2.1. PHYSA CT-1



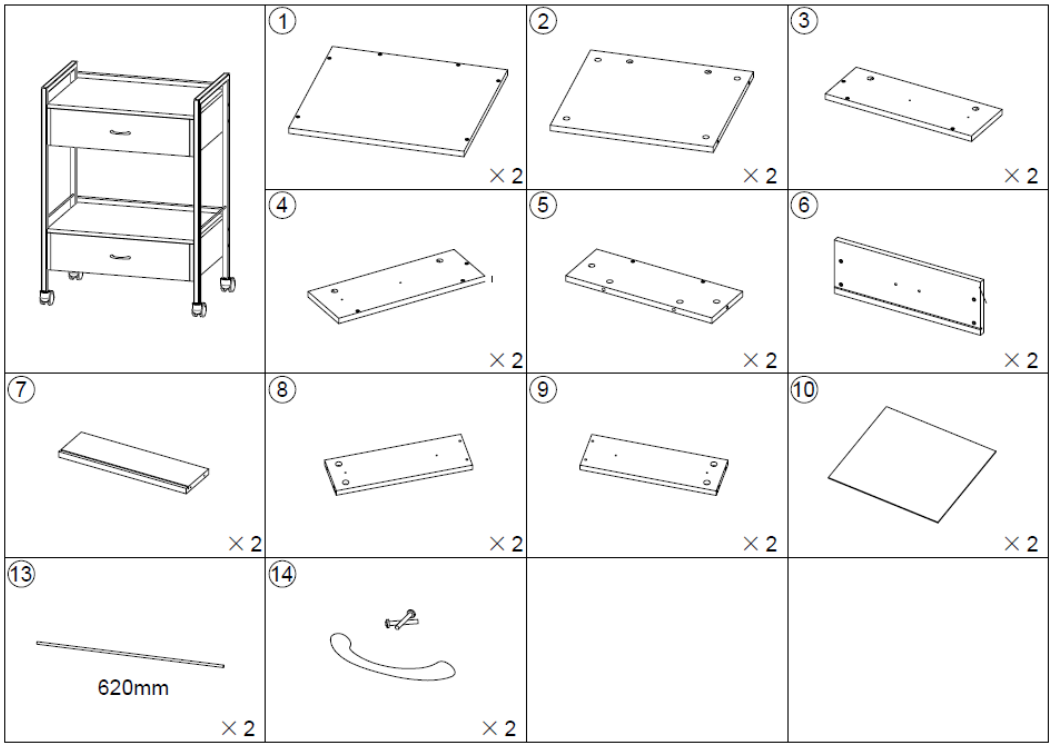


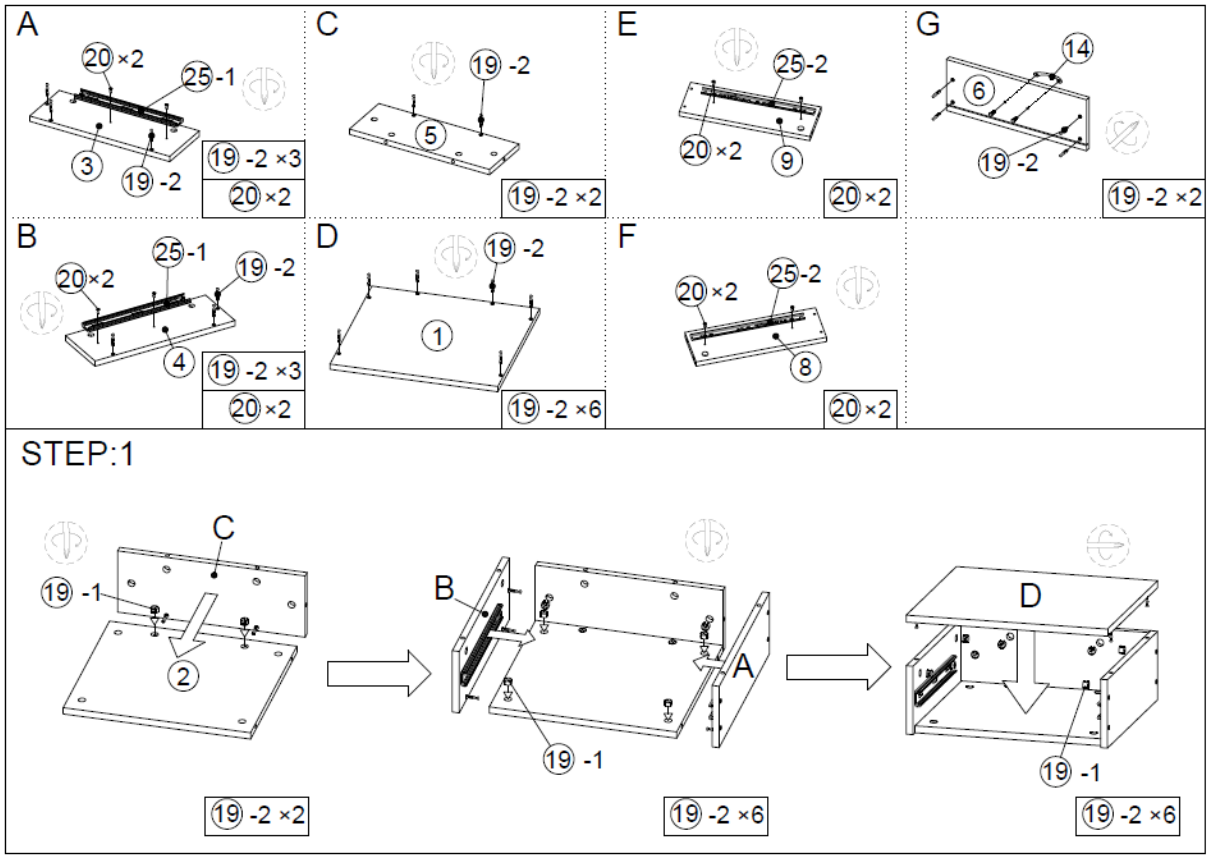


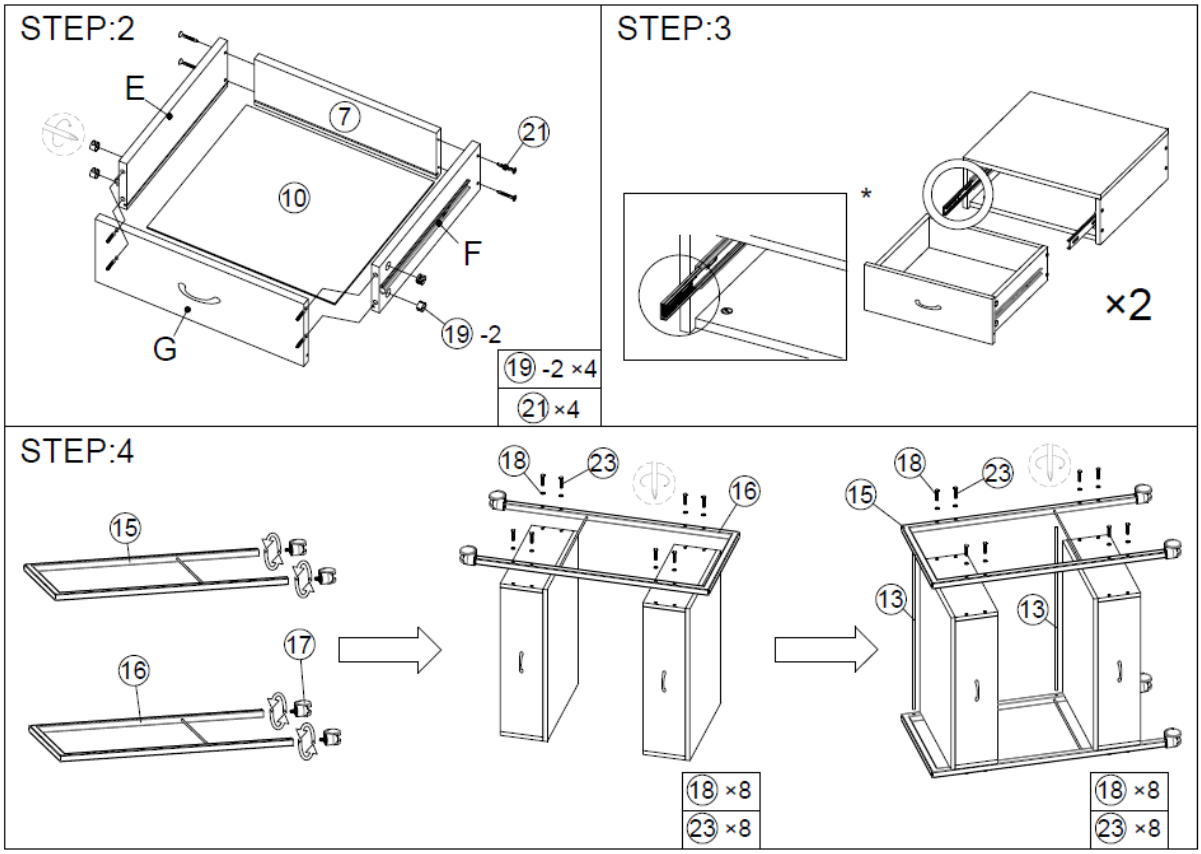


* Trin 3: Ved montering af skuffen skal denne komponent flyttes til den yderste position.

4.2.2. PHYSA CT-2

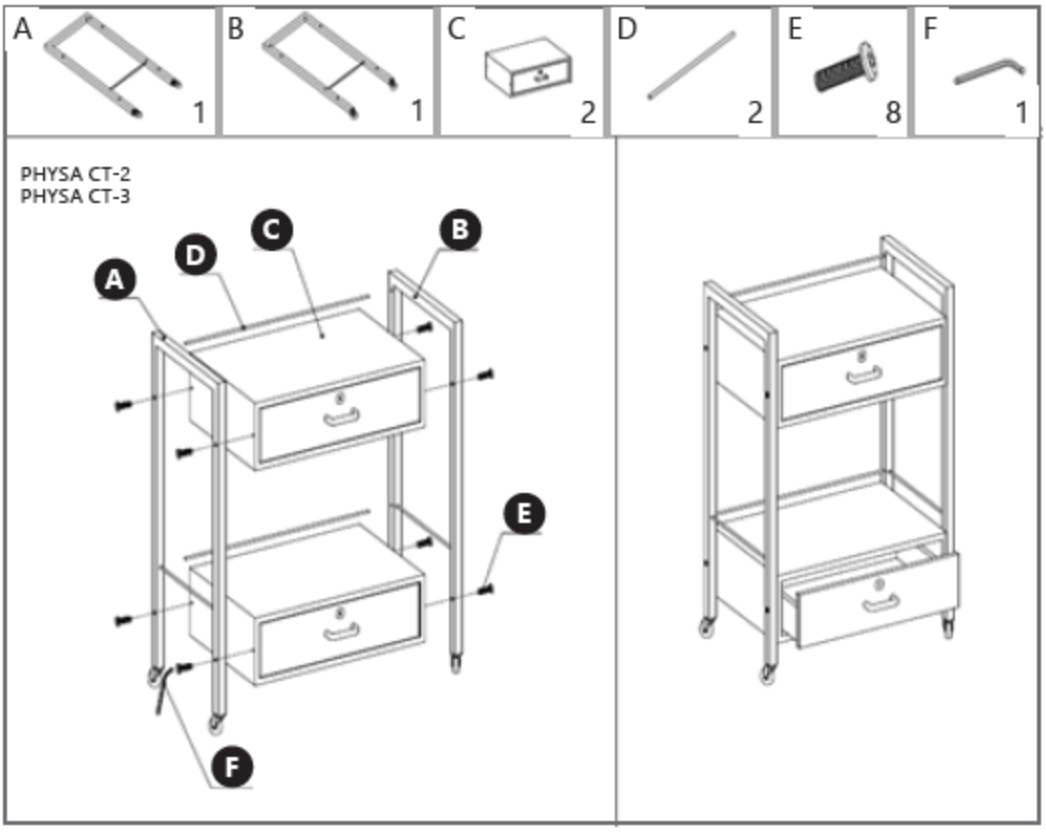






* Trin 3: Ved montering af skuffen skal denne komponent flyttes til den yderste position.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Rengøring og vedligeholdelse

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

c) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

d) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.

e) Brug en blød klud til rengøring.

f) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

g) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

h) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige apparatets overflademateriale.

i) Rengør ikke enheden med sure stoffer, lægemidler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da dette kan beskadige enheden.

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännetyn version ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Kosmetiikkavaunu		
Malli	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maksimikuormitus [kg]	30		
Hyllyjen välinen etäisyys [mm]	245	350	
Hyllyn kantavuus [kg]	15	15	15
Paino [kg]	15	22	26,5

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi tuote on valmistettu tiukimpien laatustandardien mukaisesti

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käytä sitä tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.

	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!**, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyillä termeillä ”laite” tai ”tuote” viitataan seuraavaan: **Kosmetiikkavaunu.**

3.1. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

c) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

d) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

e) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

f) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.

g) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

h) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole murtuneita osia tai elementtejä tai muita seikkoja, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

i) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

j) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

k) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

l) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

m) Älä ylikuormita laitetta.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

4. Yleiset käyttöohjeet

Vaunua käytetään tarvikkeiden ja kosmetiikkatuotteiden säilyttämiseen; ne ovat sekä käytännöllisiä että osoittavat hyödyllisyytensä erilaisissa hoidoissa. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön!

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus

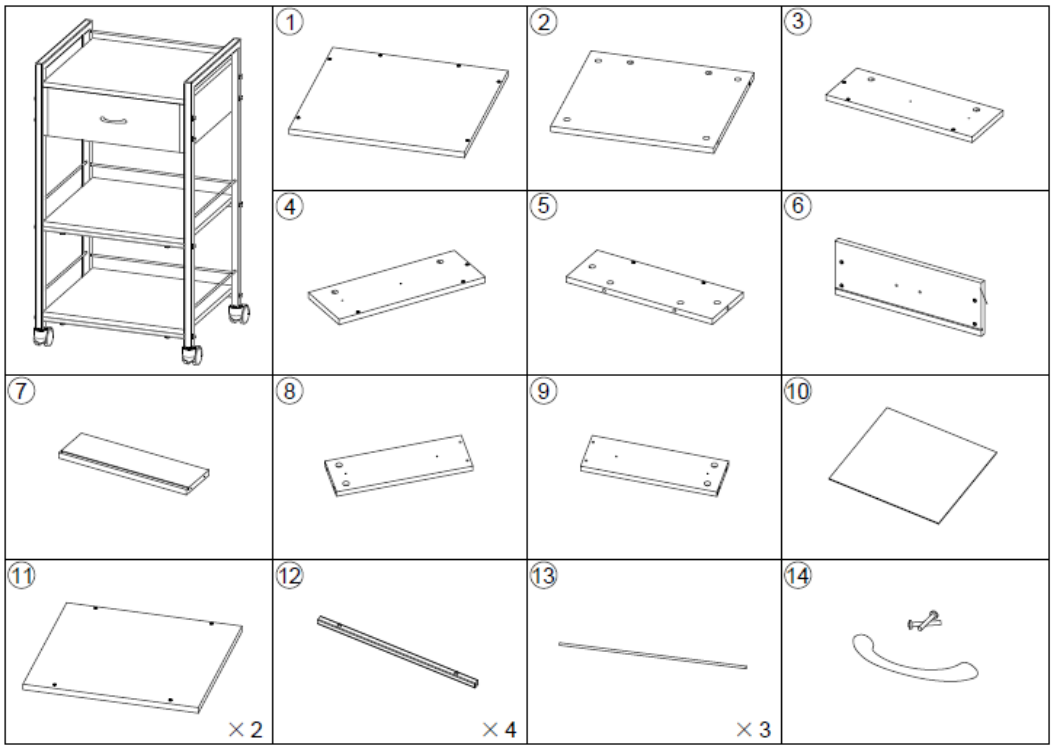


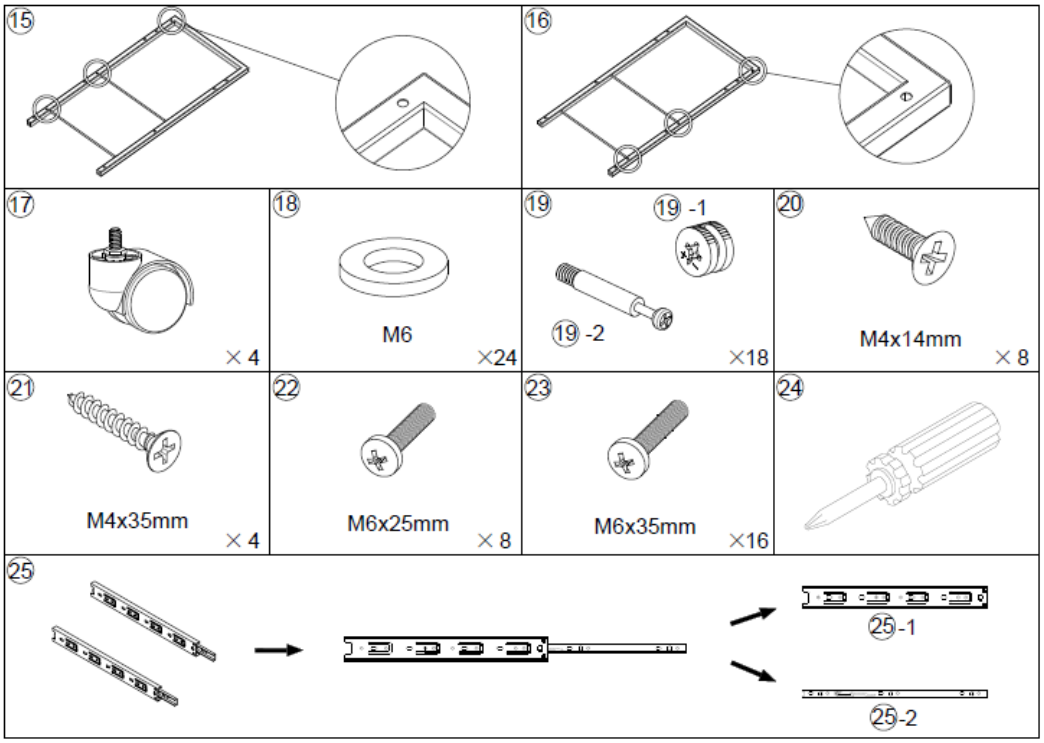
HUOMIO! Tämän tuotteen osakuvaus löytyy käyttöohjeen viimeisiltä sivuilta.

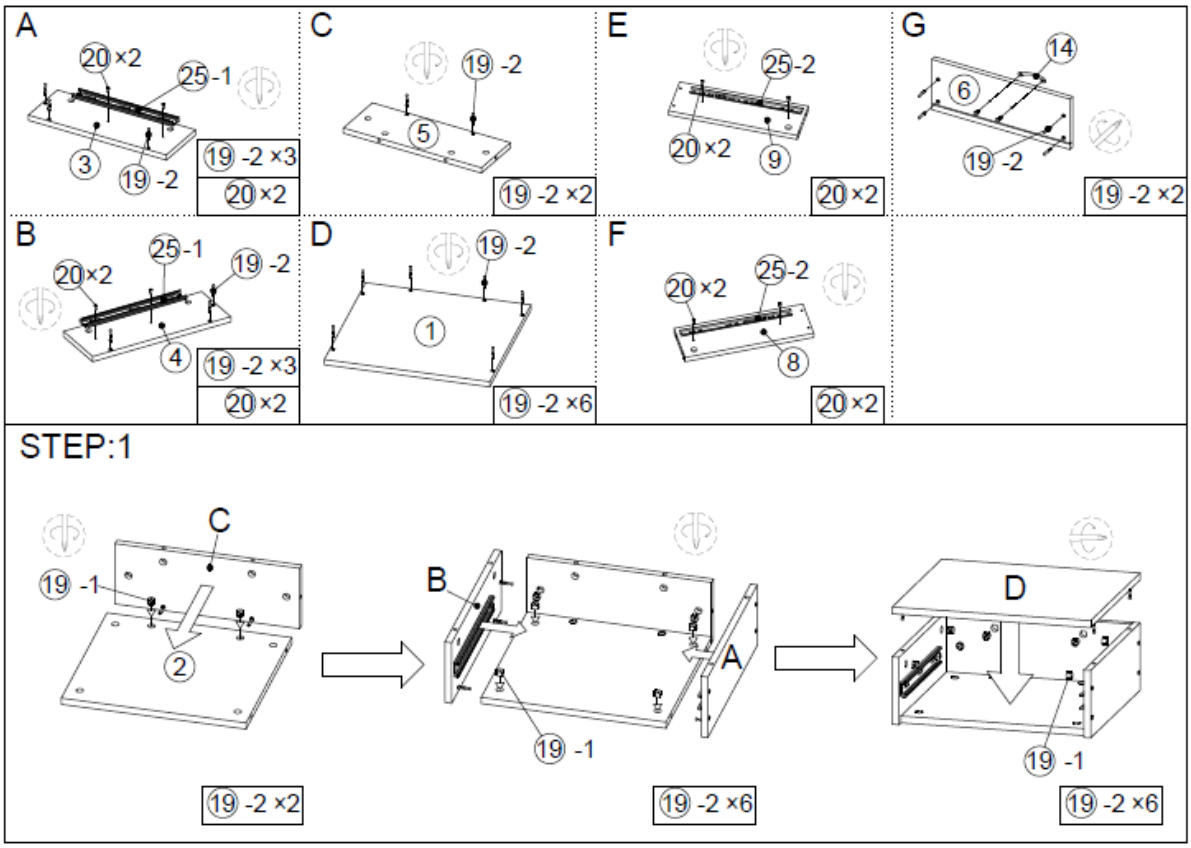
Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky.

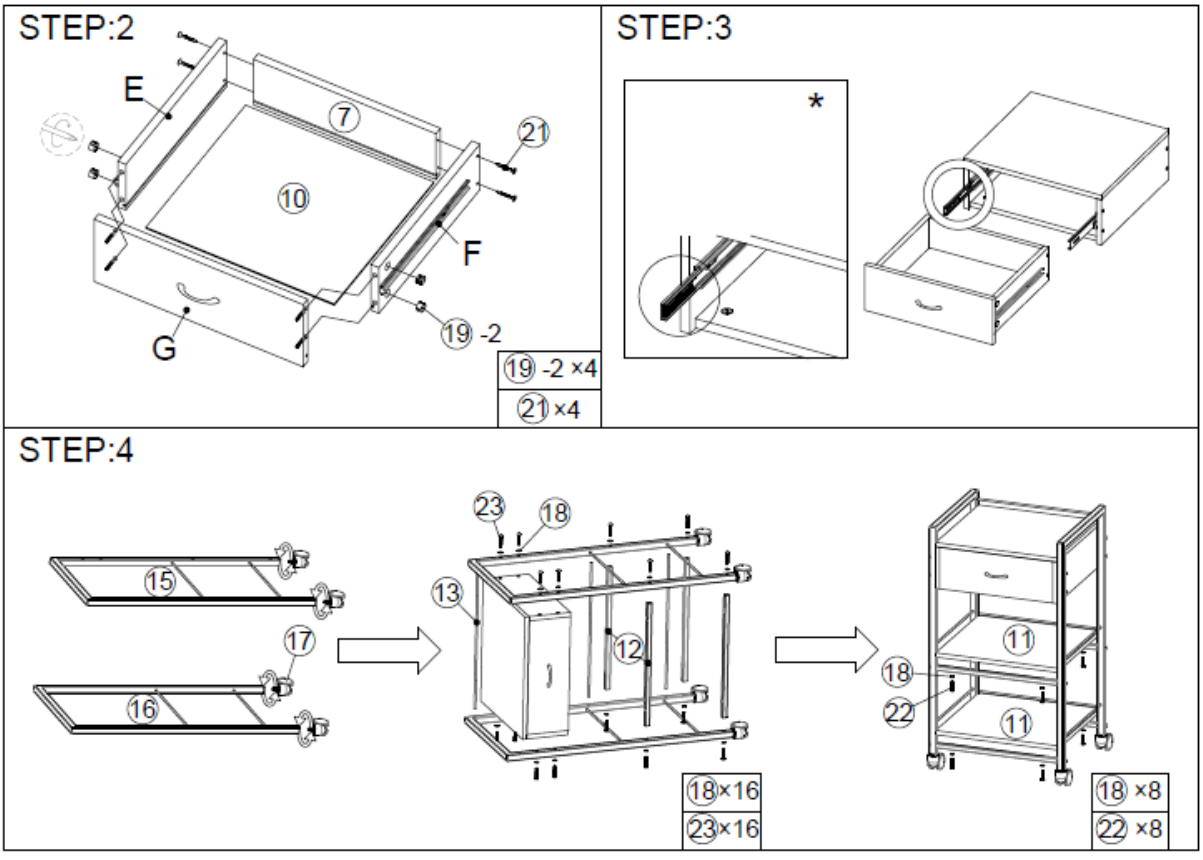
4.2. Laitteen kokoaminen

4.2.1. PHYSA CT-1



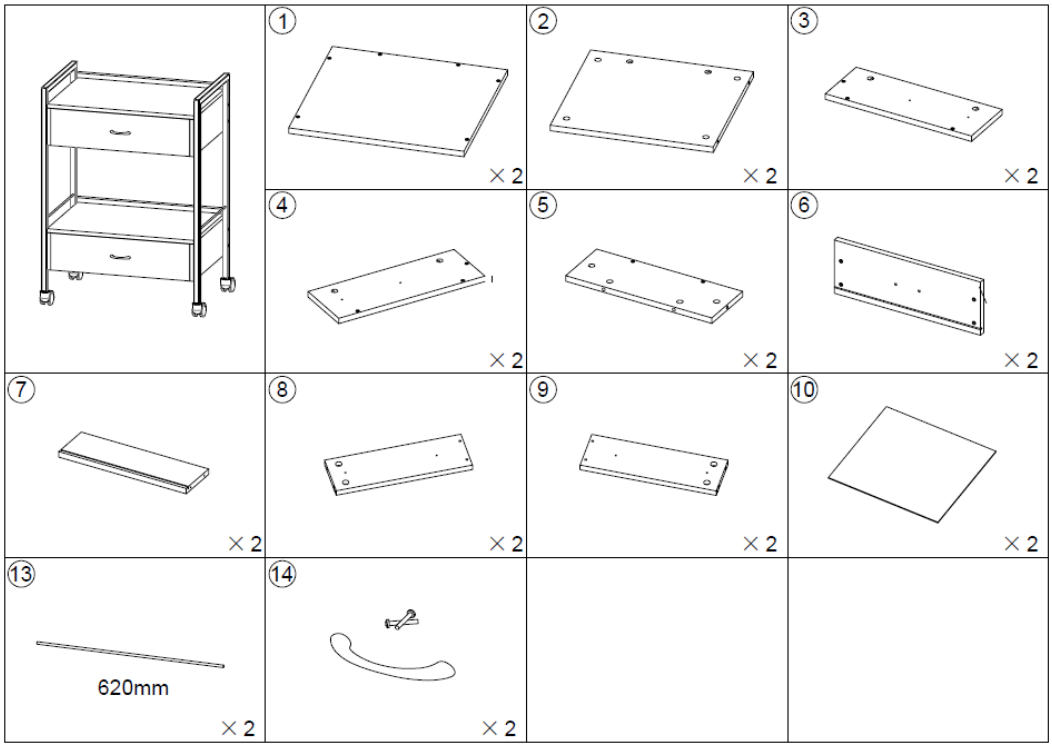


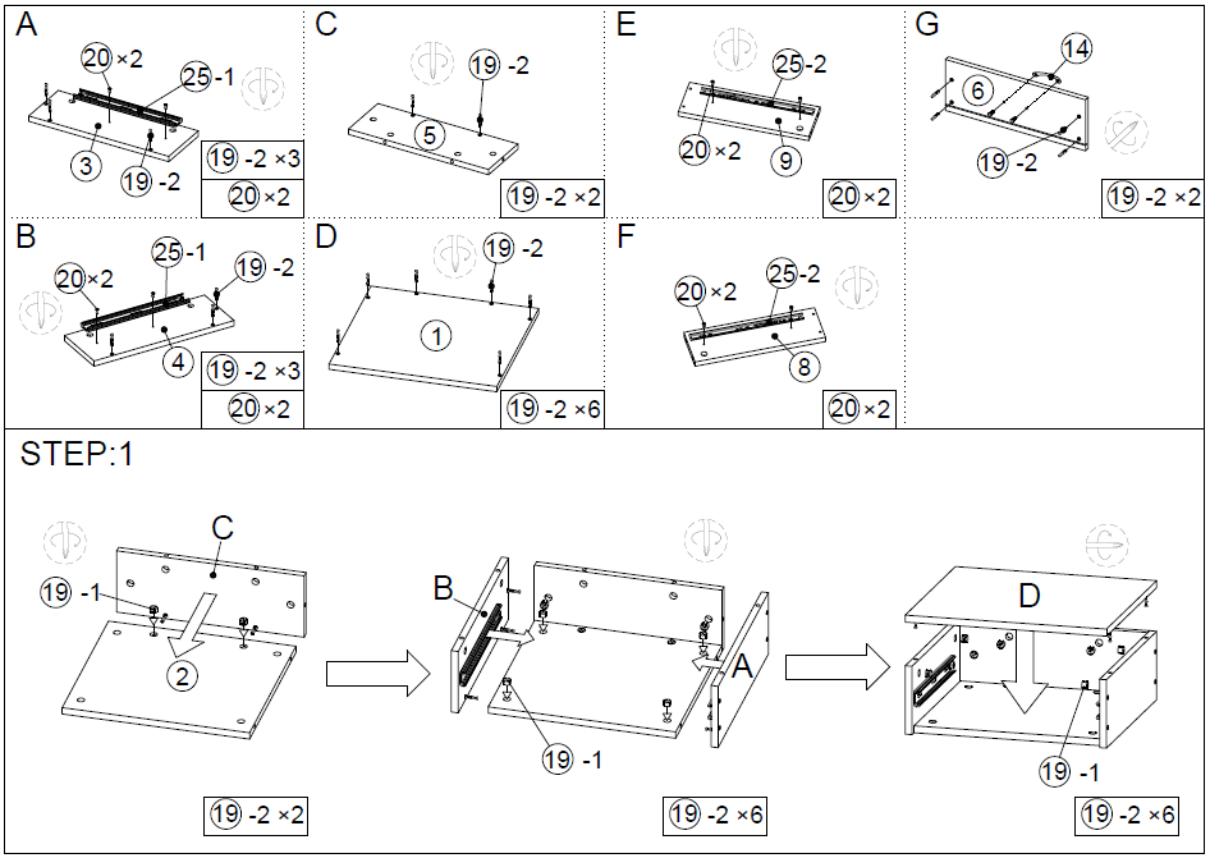


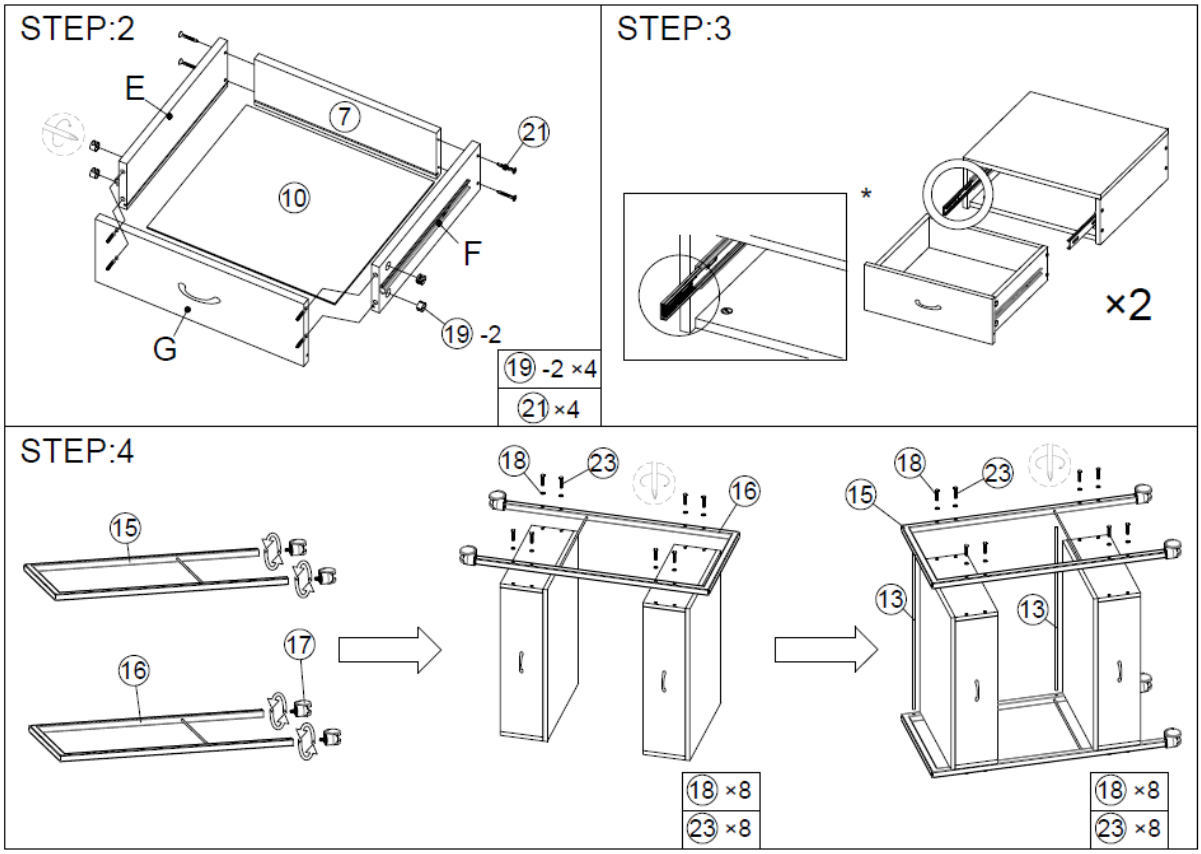


* Vaihe 3: Laatikkoa asennettaessa tämä osa on siirrettävä uloimpaan asentoon.

4.2.2. PHYSA CT-2

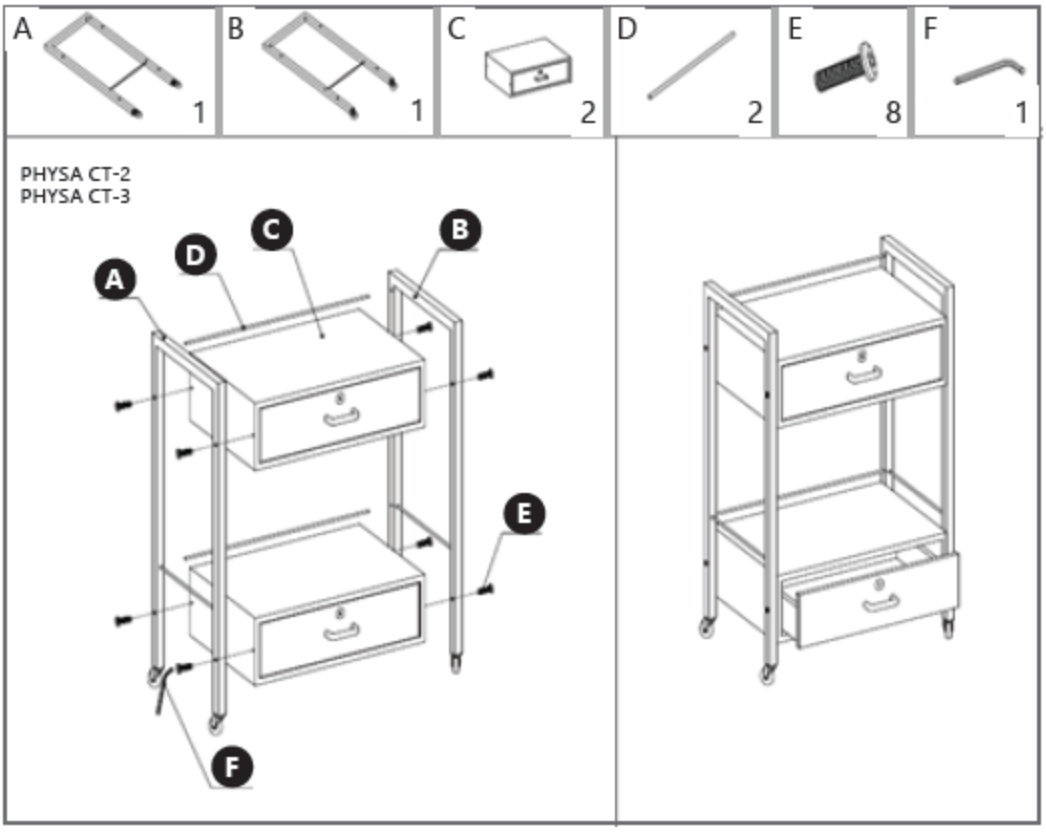






* Vaihe 3: Laatikkoa asennettaessa tämä osa on siirrettävä uloimpaan asentoon.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Puhdistaminen ja huolto

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

c) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

d) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

e) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

f) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

h) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

i) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op verzoek verkrijgbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Cosmeticawagen		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Afmetingen [Breedte x Diepte x Hoogte; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximale belasting [kg]	30		
Afstand tussen de legplanken [mm]	245	350	
Draagvermogen legplanken [kg]	15	15	15
Gewicht [kg]	15	22	26,5

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het product vervaardigd volgens de strengste kwaliteitsnormen

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een storingsvrije werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig de onderhoudstaken uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.

	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING !** of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG.

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar: **Cosmeticawagen.**

3.1. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

d) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

e) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

f) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

g) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

h) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere

omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

i) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

k) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

l) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

m) Overbelast het apparaat niet.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

4. Gebruik richtlijnen

De trolley wordt gebruikt voor het opbergen van accessoires en cosmetica die zowel functioneel zijn als hun nut bewijzen tijdens diverse behandelingen. Het product is alleen bedoeld voor thuisgebruik!

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat

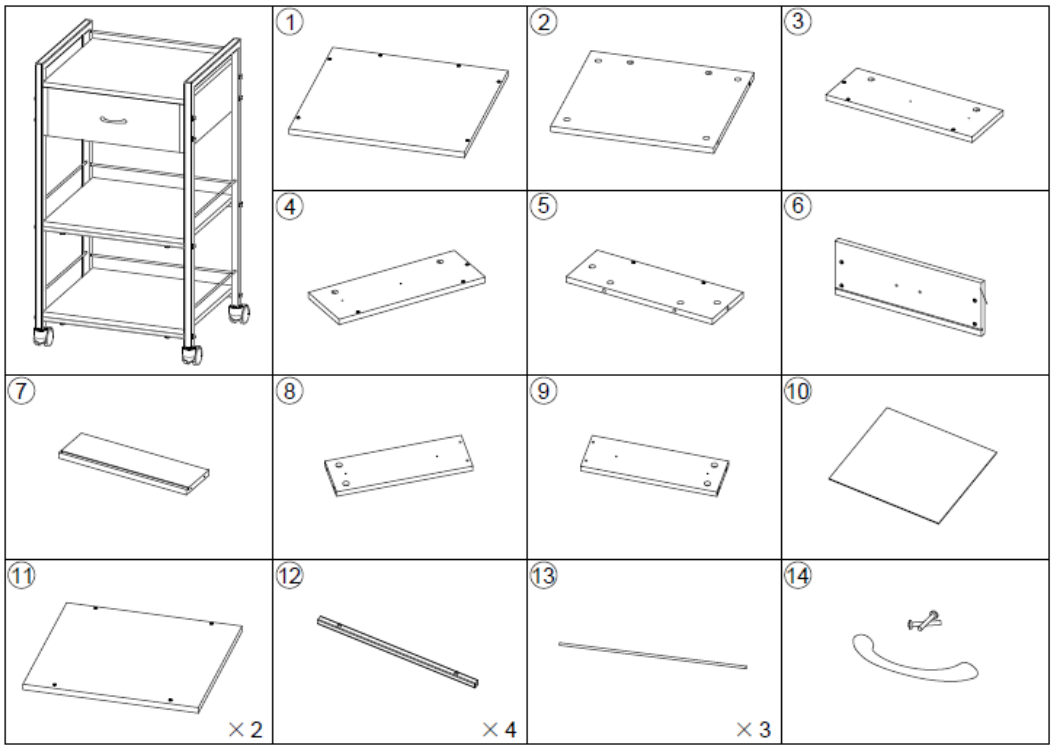


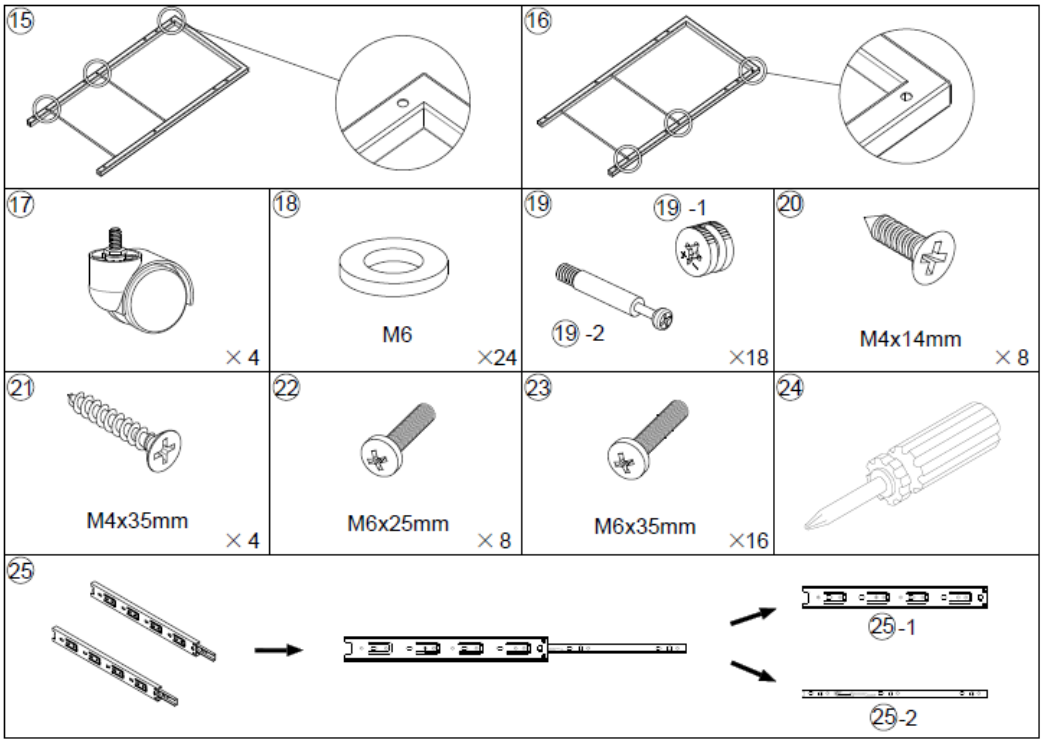
ATTENTIE! De exploded view van dit product is te vinden op de laatste pagina’s van de gebruiksaanwijzing.

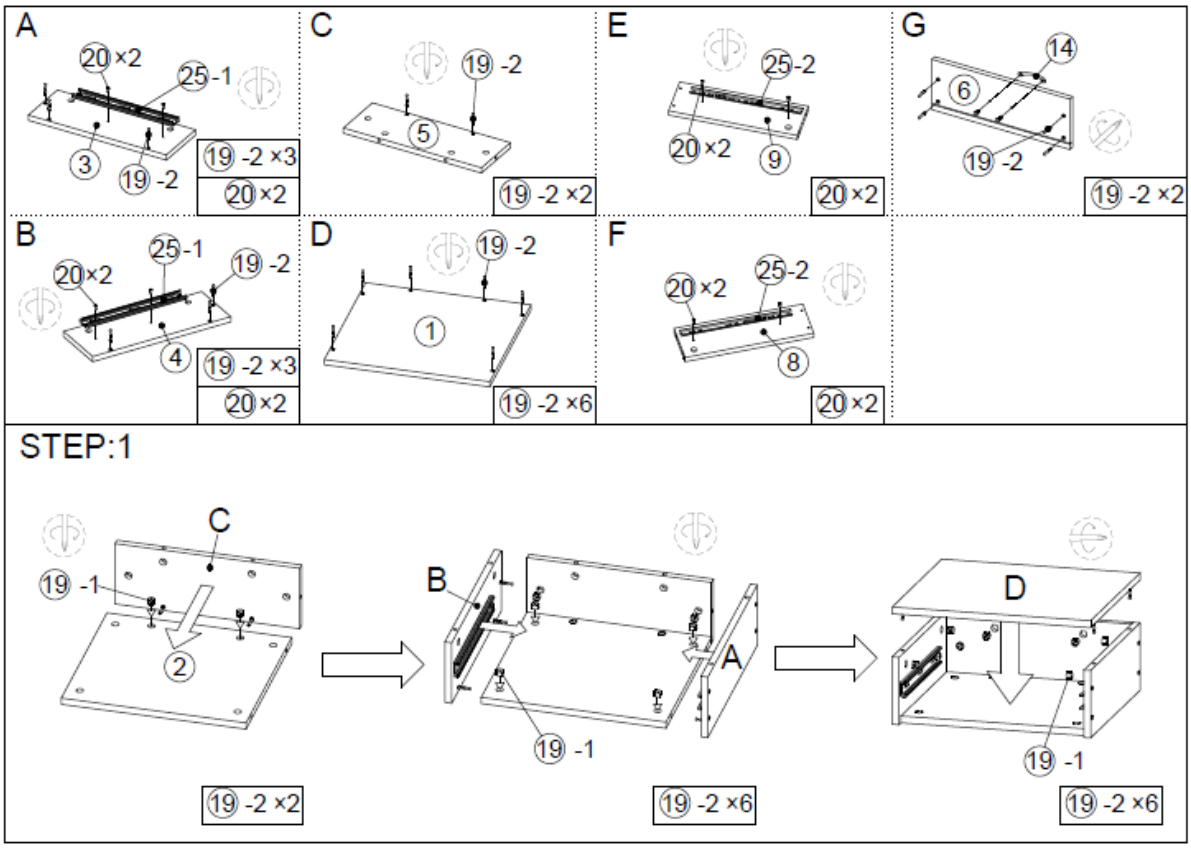
Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies.

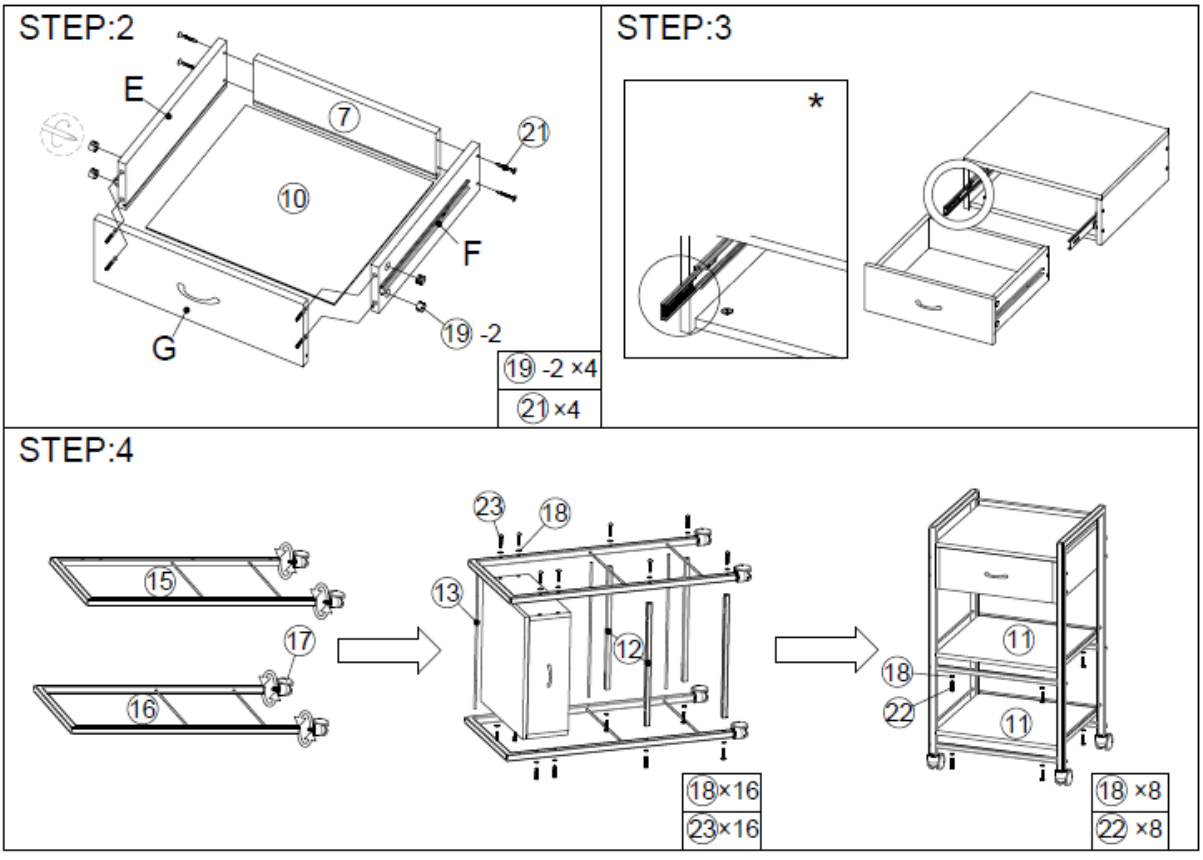
4.2. Assemblage van het apparaat

4.2.1. PHYSA CT-1



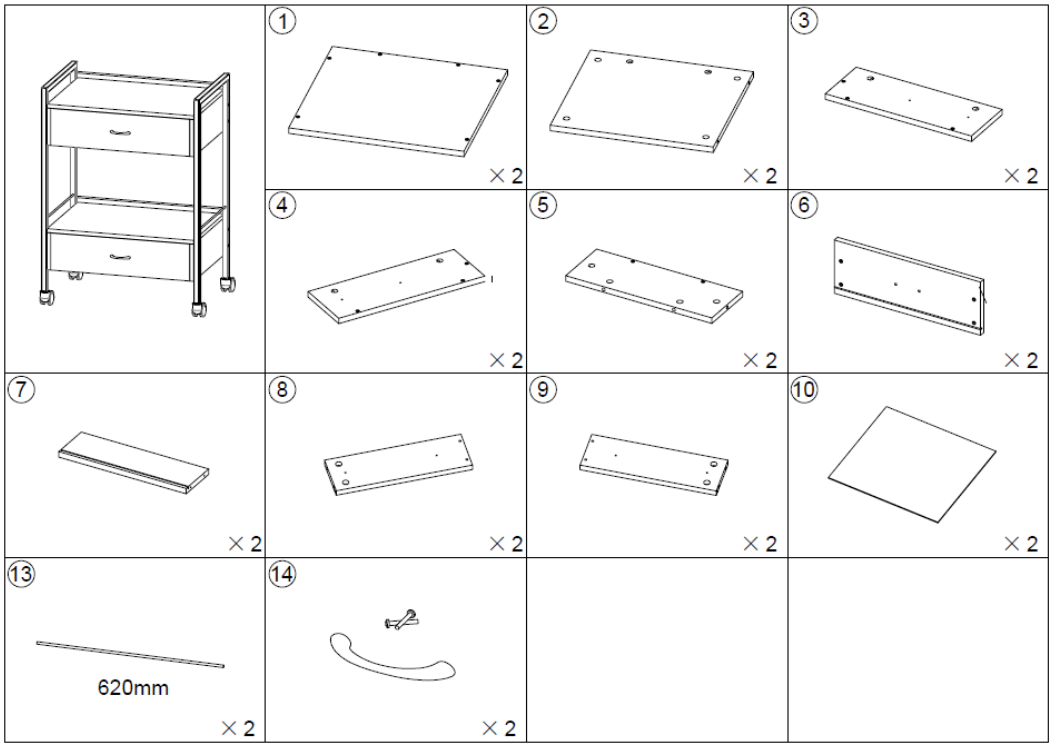


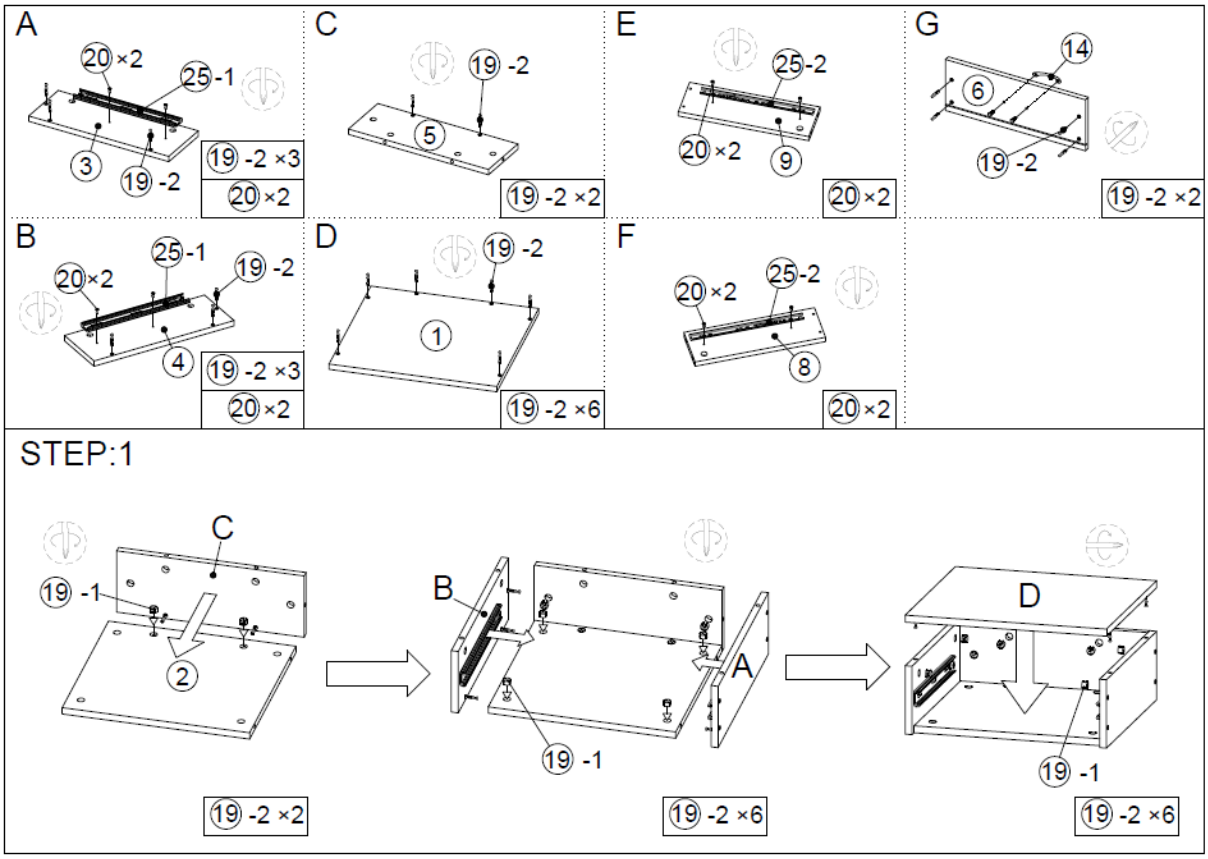


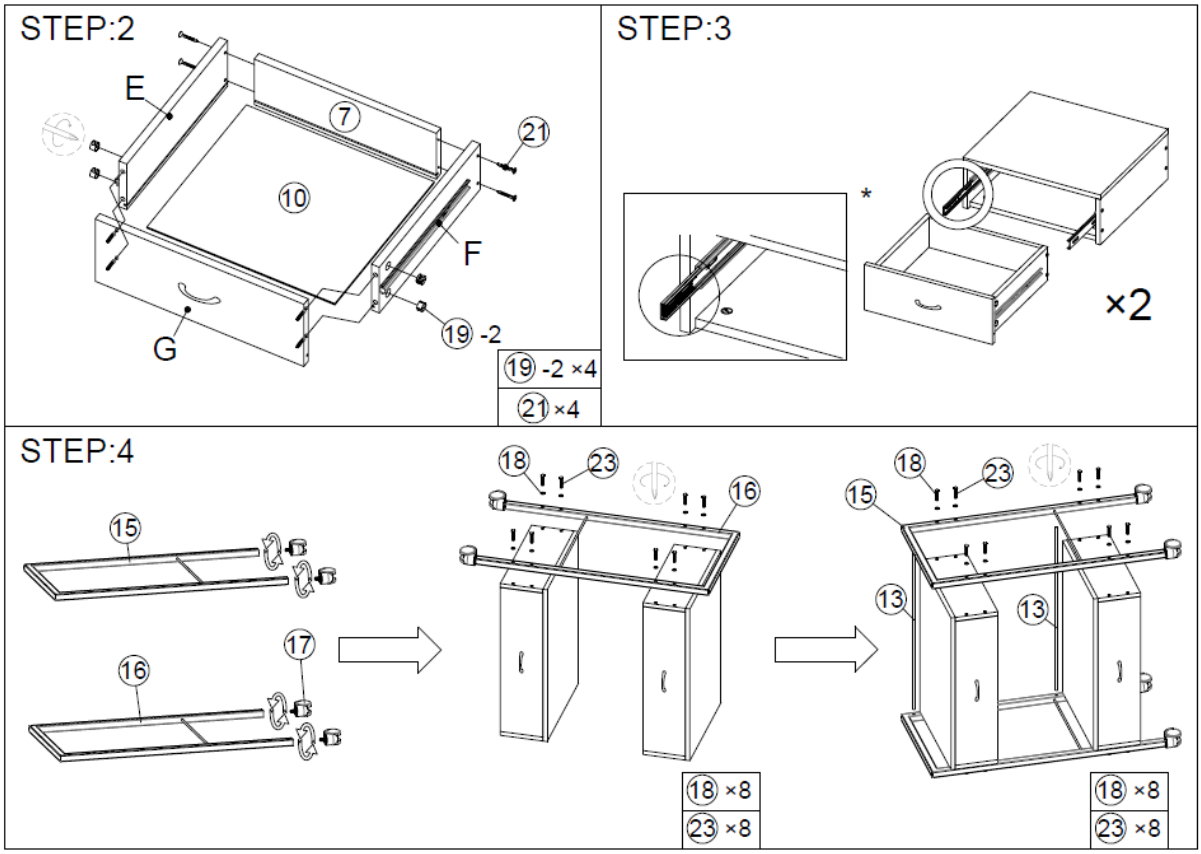


* Stap 3: Bij het plaatsen van de lade moet dit onderdeel naar de uiterste positie worden verplaatst.

4.2.2. PHYSA CT-2

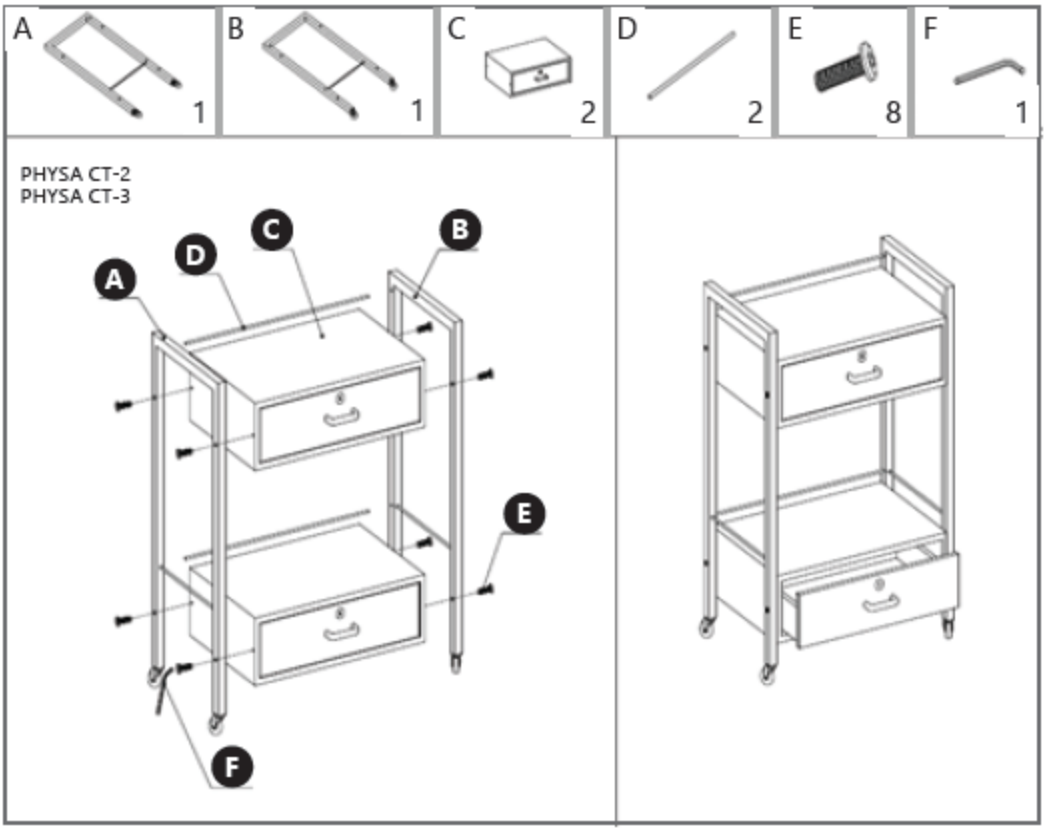






* Stap 3: Bij het plaatsen van de lade moet dit onderdeel naar de uiterste positie worden verplaatst.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Reiniging en onderhoud

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

c) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

d) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

e) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

f) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

g) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

h) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

i) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

⚠

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Kosmetikkvogn		
Modell	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensjoner [Bredde x Dybde x Høyde; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maksimal belastning [kg]	30		
Avstand mellom hyllene [mm]	245	350	
Hyllekapasitet [kg]	15	15	15
Vekt [kg]	15	22	26,5

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
CE	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.

	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: **Kosmetikkvogn.**

3.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

c) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

d) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

e) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

f) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.

g) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

h) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, og spesielt at det ikke er sprekker i deler eller elementer, og at det ikke er

andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

i) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

j) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

k) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

l) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

m) Ikke overbelast enheten.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

4. Retningslinjer for bruk

Trallen brukes til å oppbevare tilbehør og kosmetikk som er både funksjonelle og nyttige under ulike behandlinger. Dette produktet er kun beregnet for privat hjemmebruk!

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten

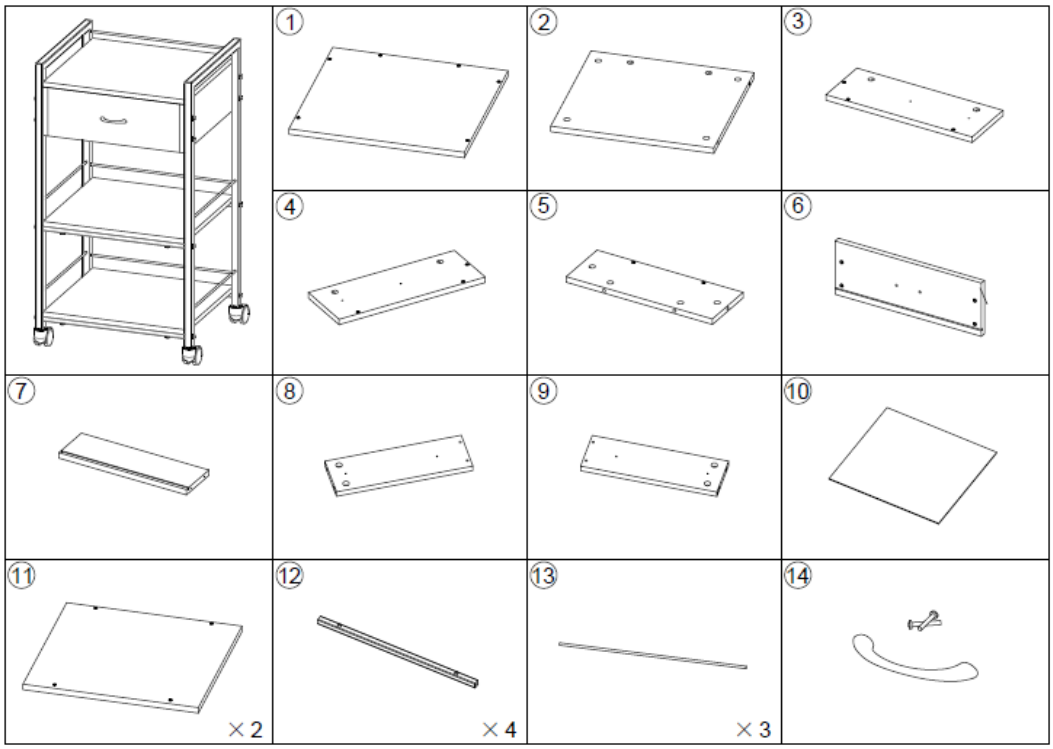


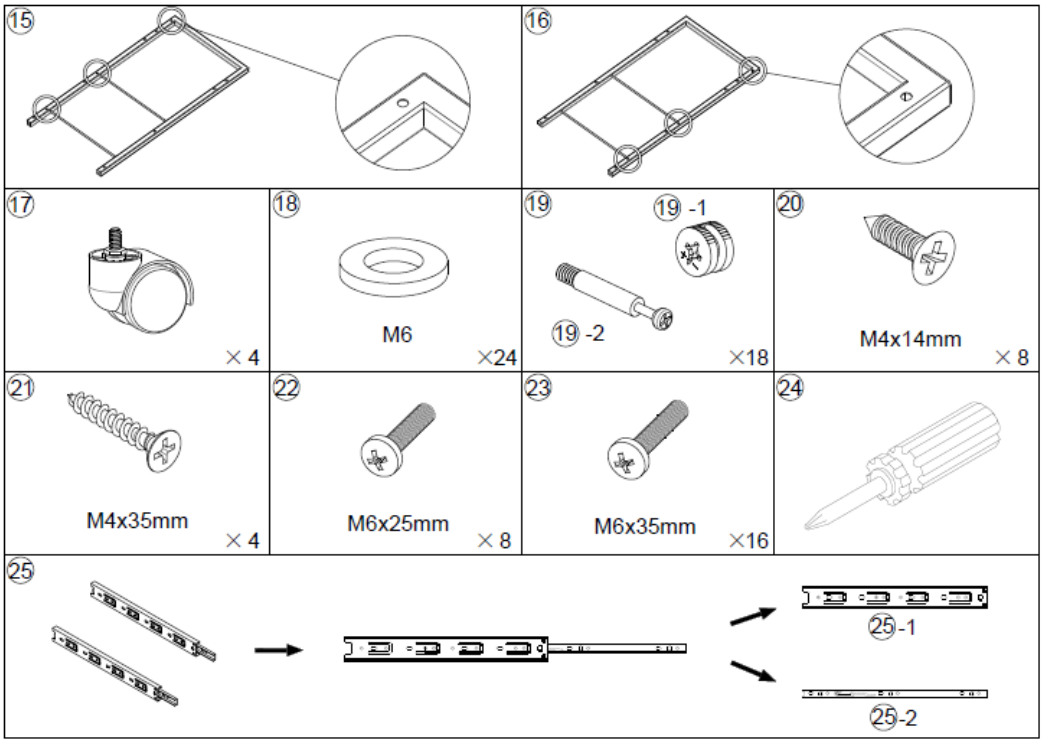
OBS! Eksplodert visning av dette produktet finnes på de siste sidene i bruksanvisningen.

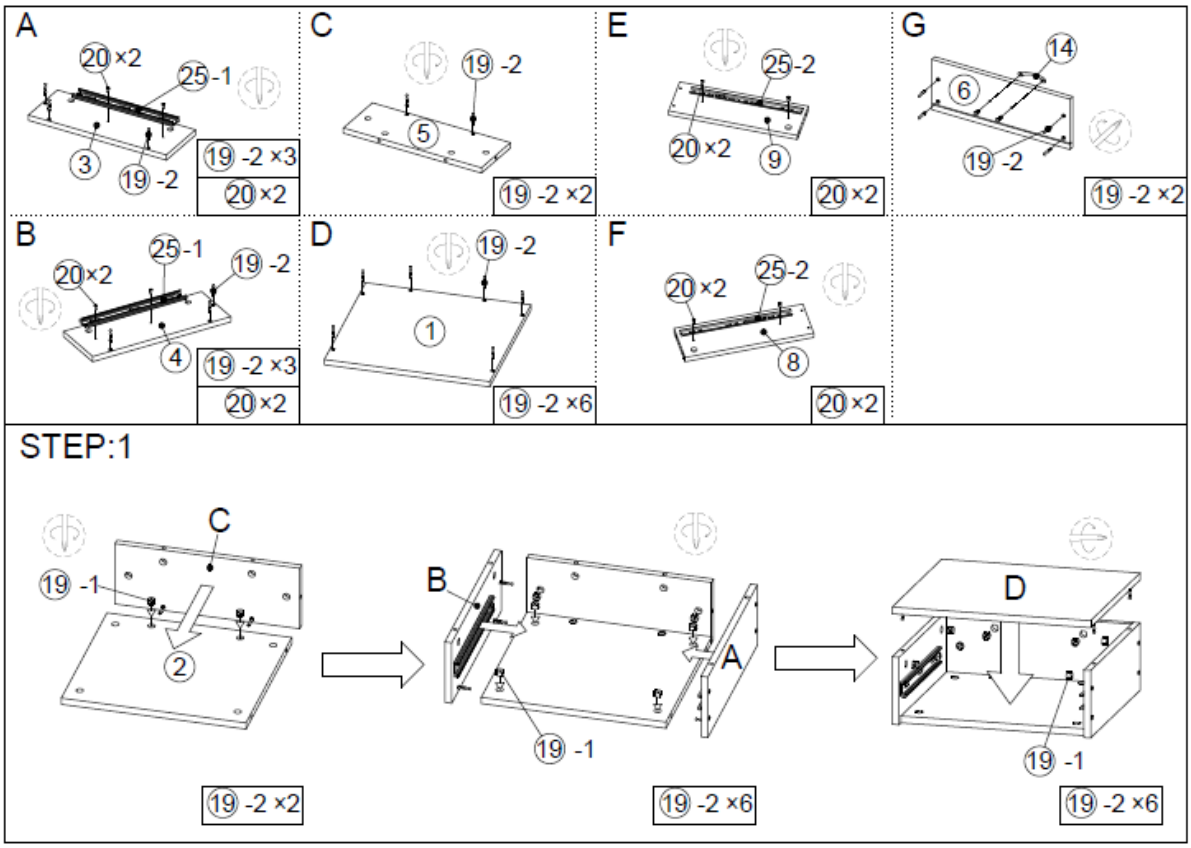
Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner.

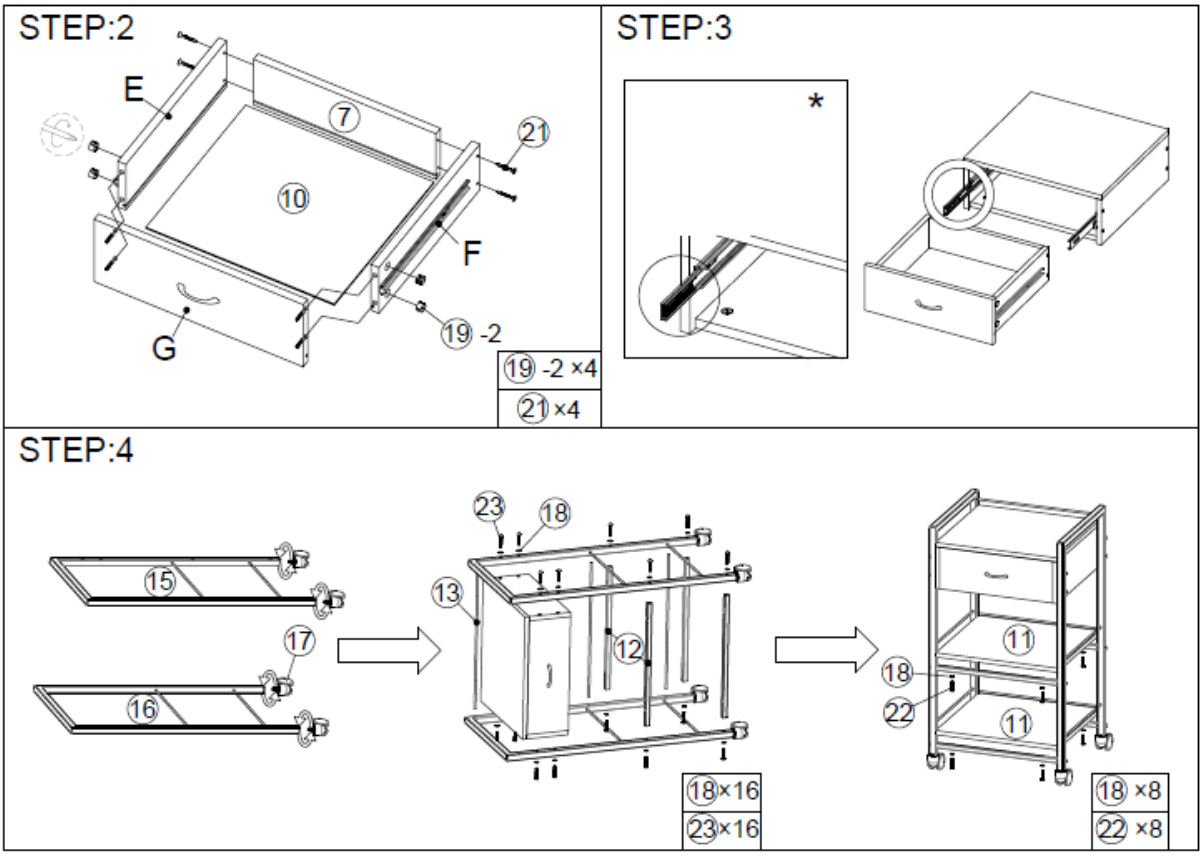
4.2. Montering av enheten

4.2.1. PHYSA CT-1



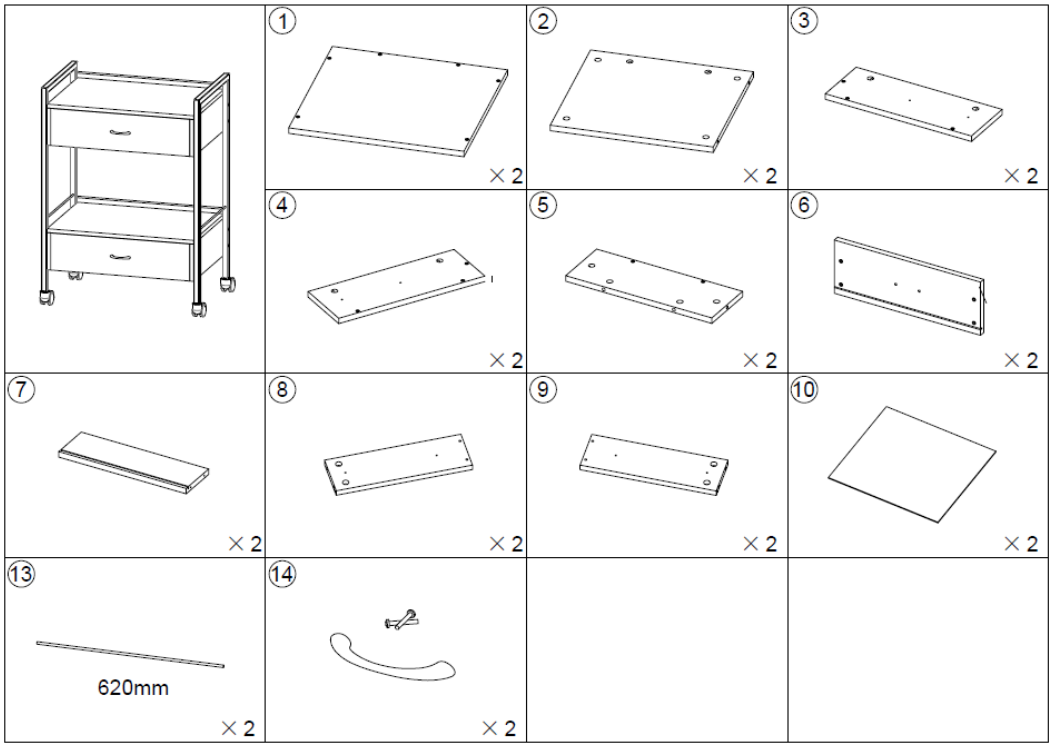


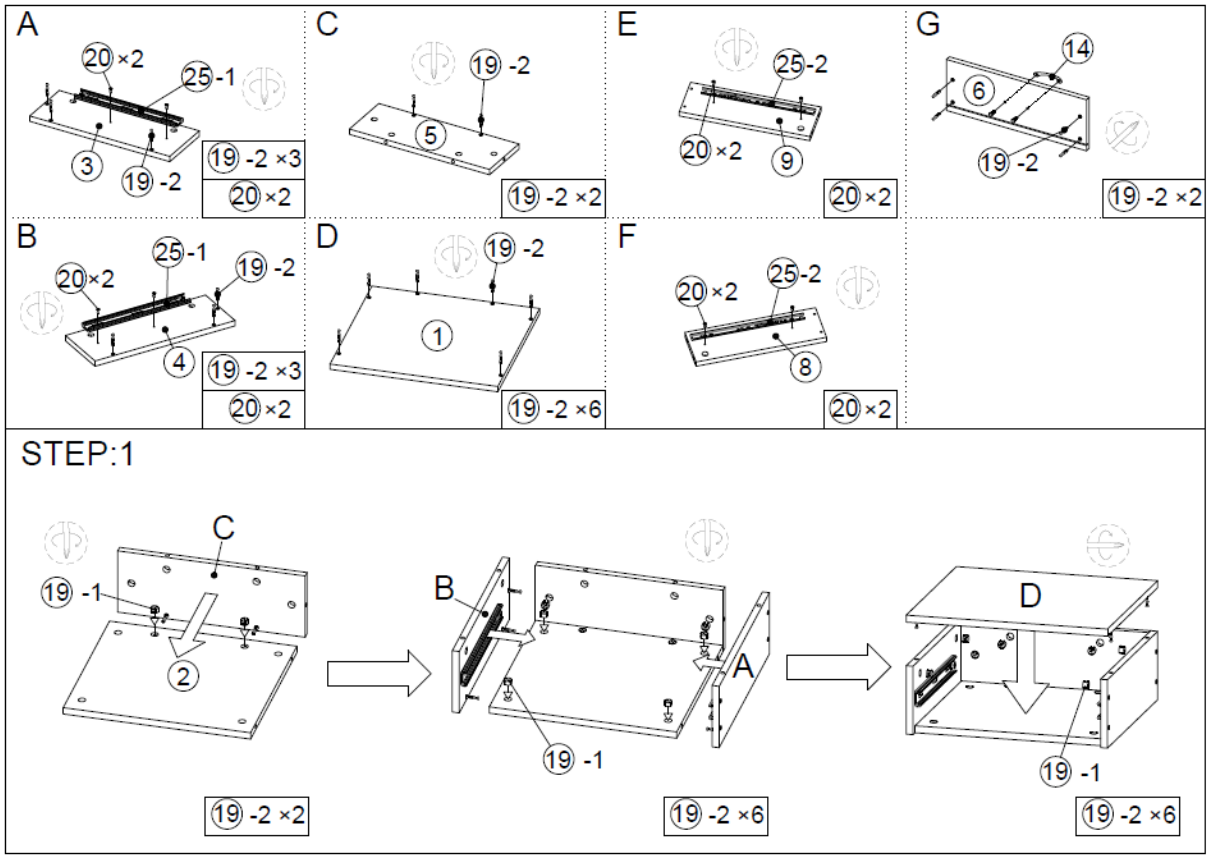


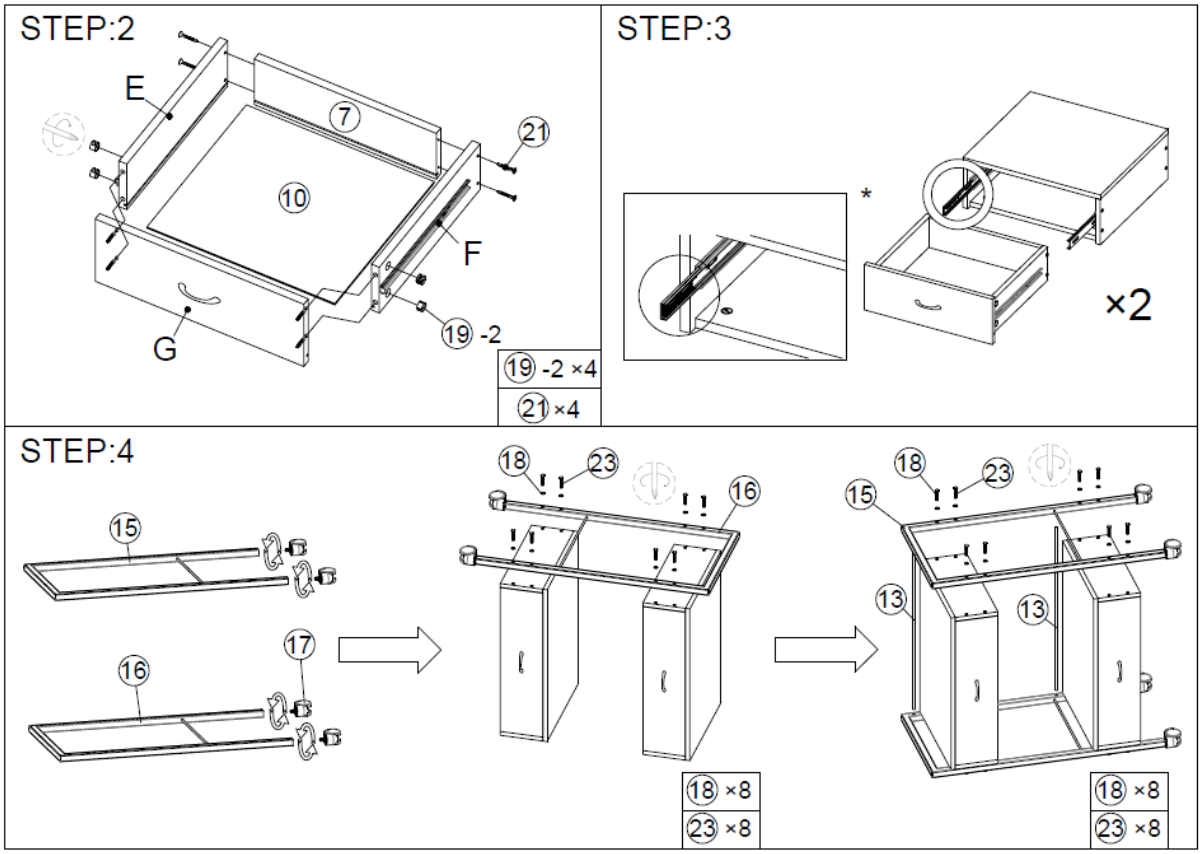


* Trinn 3: Når du installerer skuffen, må denne komponenten flyttes til den ytterste posisjonen.

4.2.2. PHYSA CT-2

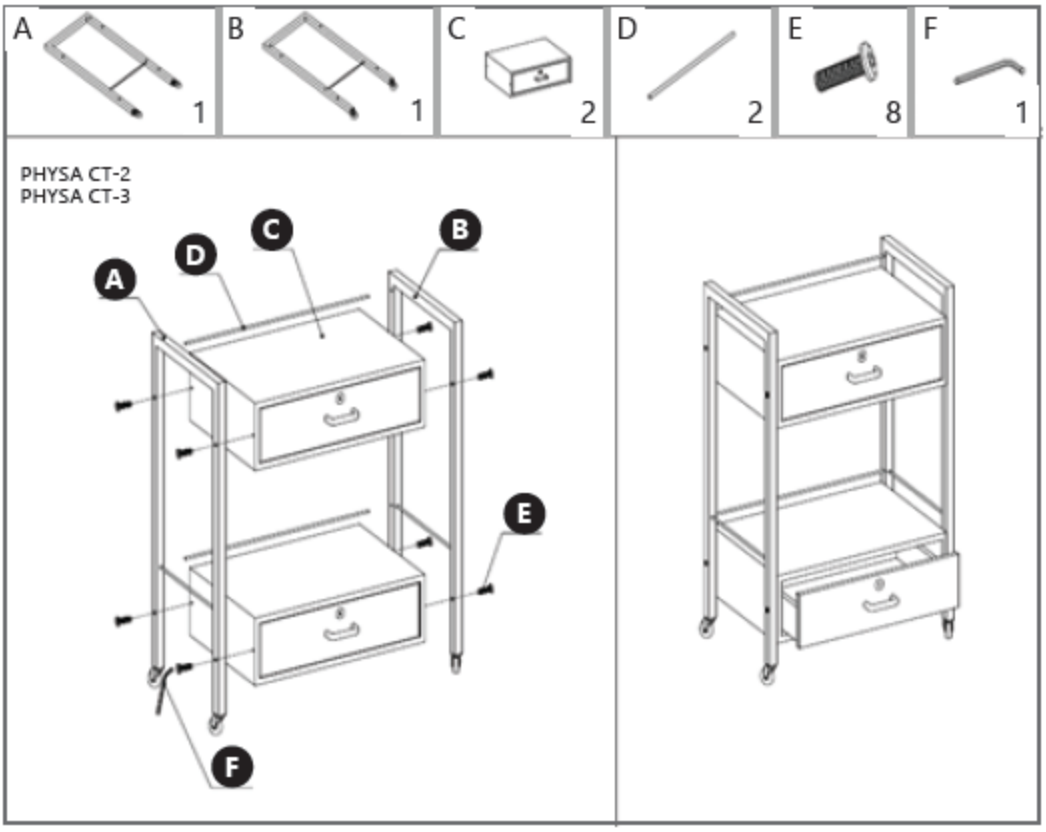






* Trinn 3: Når du installerer skuffen, må denne komponenten flyttes til den ytterste posisjonen.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Rengjøring og vedlikehold

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

c) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

d) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

e) Bruk en myk klut til rengjøring.

f) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

g) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

h) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

i) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

⚠

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och det engelska originalet är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Kosmetisk vagn		
Modell	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Mått [Bredd x Djup x Höjd; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Max belastning [kg]	30		
Avstånd mellan hyllor [mm]	245	350	
Hyllkapacitet [kg]	15	15	15
Vikt [kg]	15	22	26,5

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom tillverkas den i enlighet med de strängaste kvalitetsstandarderna

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att förlänga enhetens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärderna. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.

	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER.

Termerna ”enhet” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till: **Kosmetisk vagn.**

3.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

c) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

d) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

e) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

f) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.

g) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

h) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter

samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

i) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

j) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

k) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

l) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

m) Överbelasta inte apparaten.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

4. Riktlinjer för användning

Vagnen används för förvaring av tillbehör och kosmetika som är både funktionella och beprövade vid olika behandlingar. Produkten är endast avsedd för hemmabruk!

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten

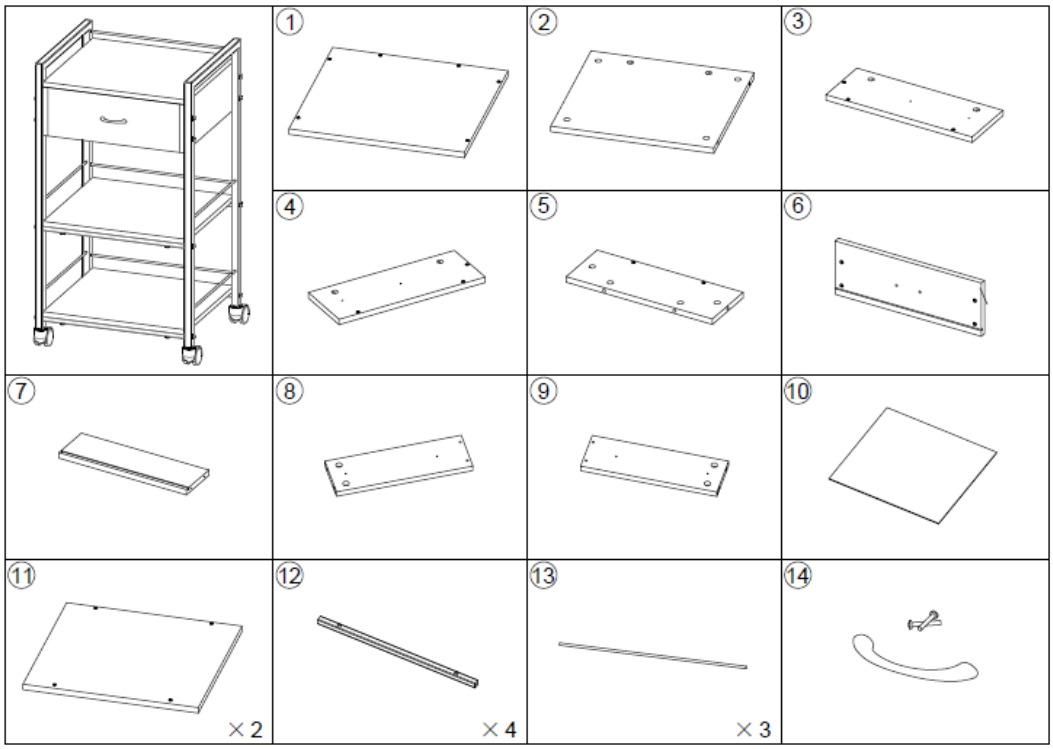


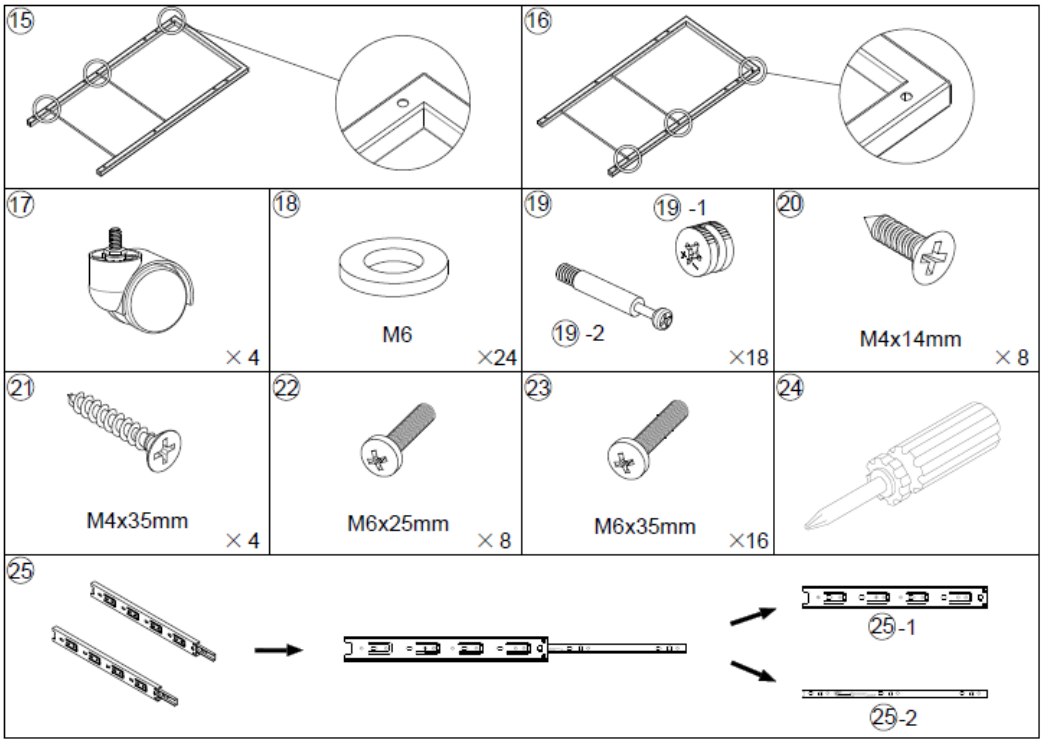
OBS! En sprängskiss över produkten finns på de sista sidorna i bruksanvisningen.

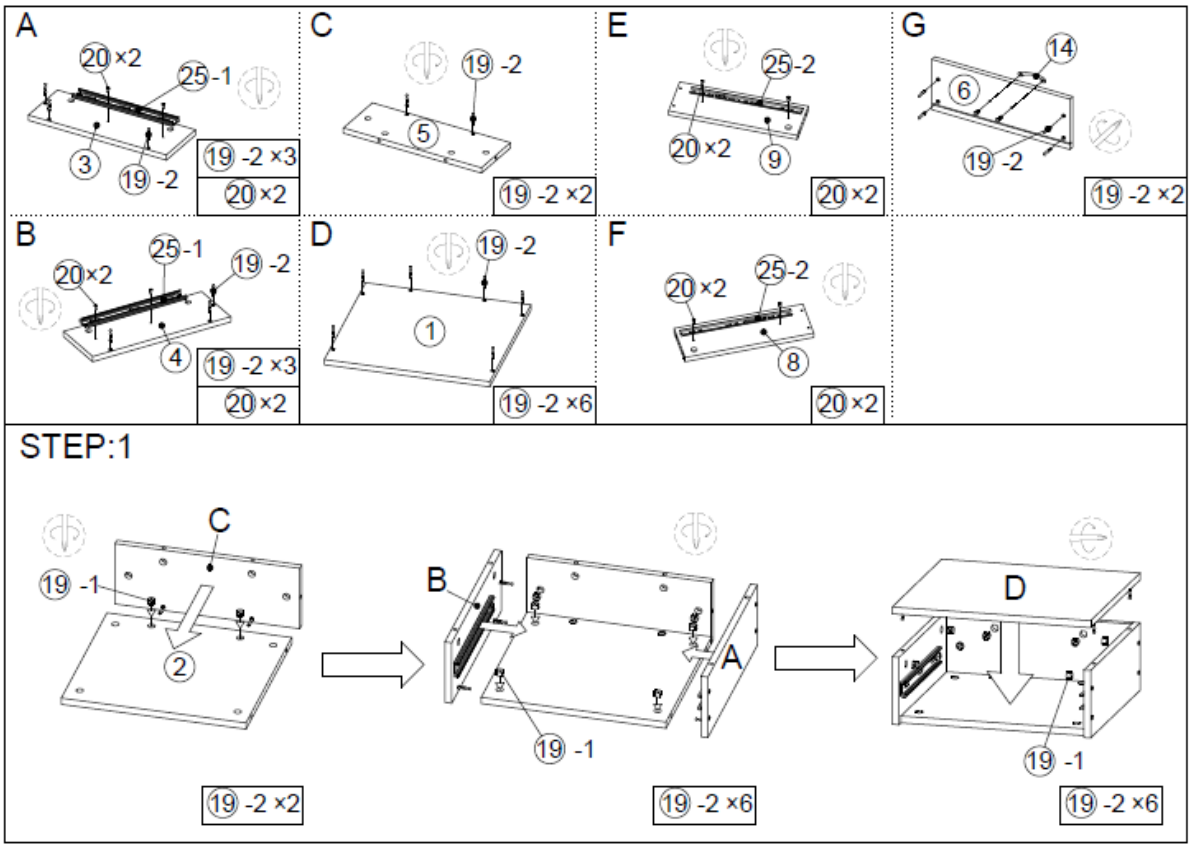
Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner.

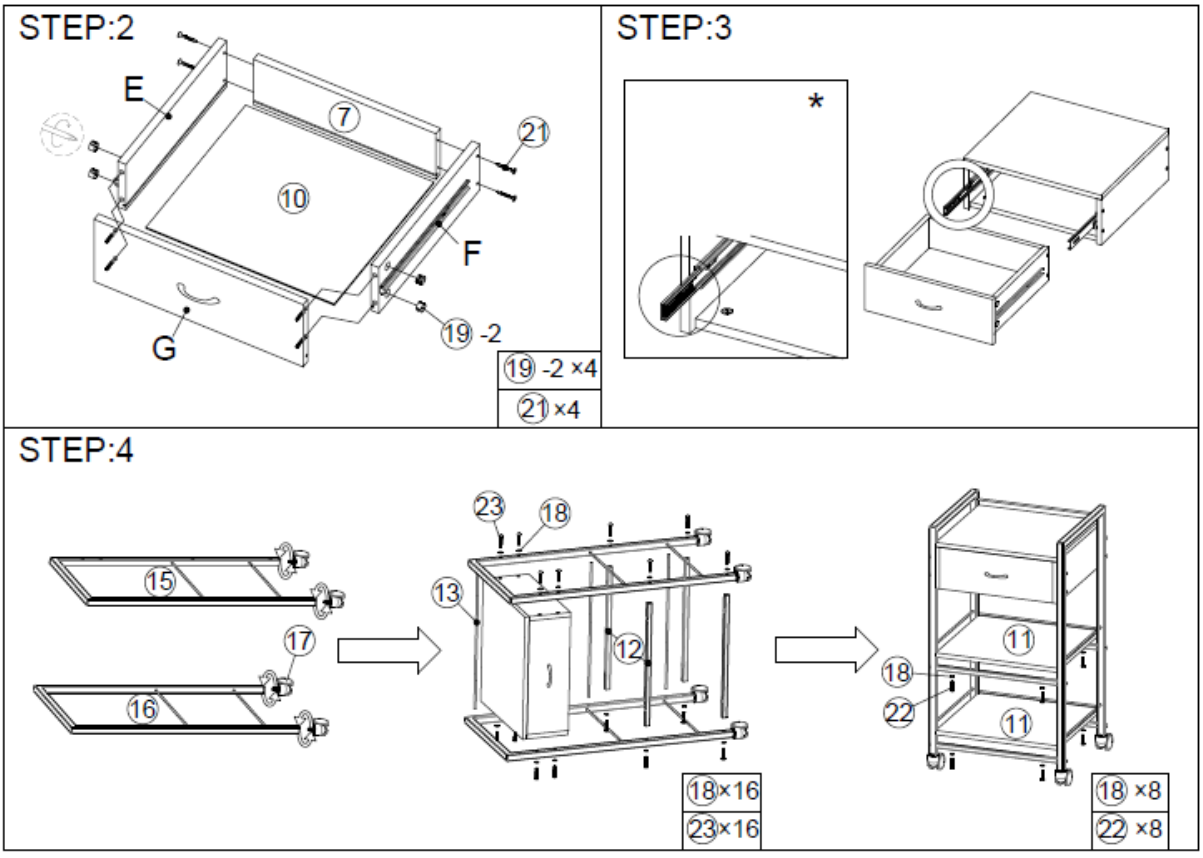
4.2. Montering av apparaten

4.2.1. PHYSA CT-1



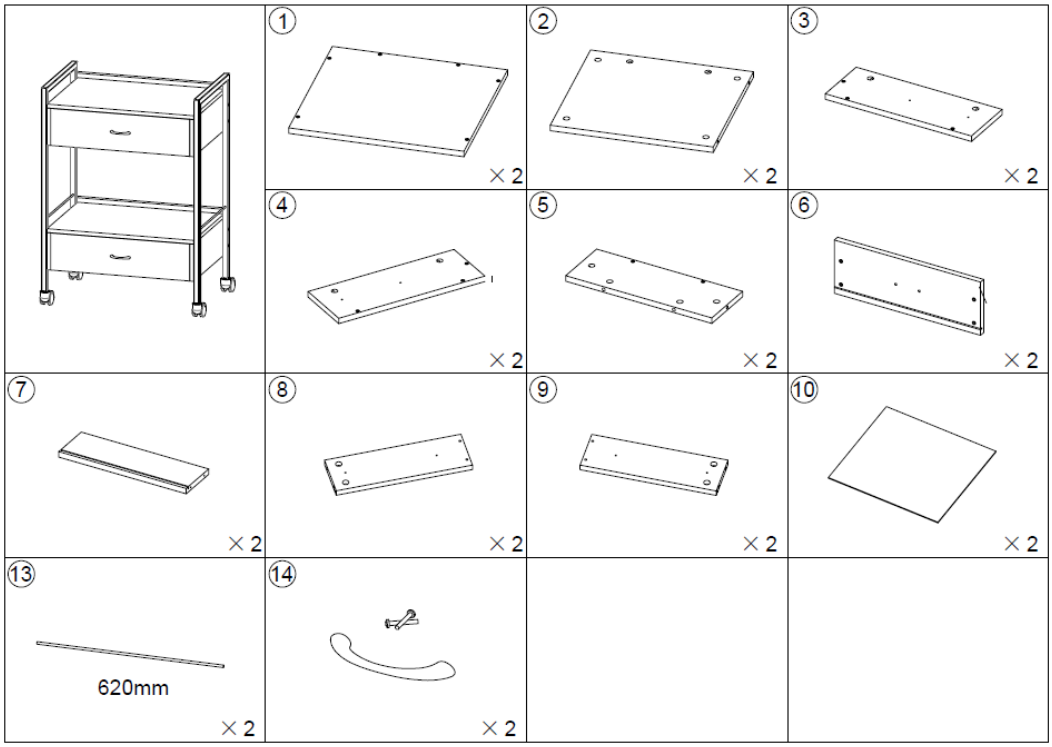


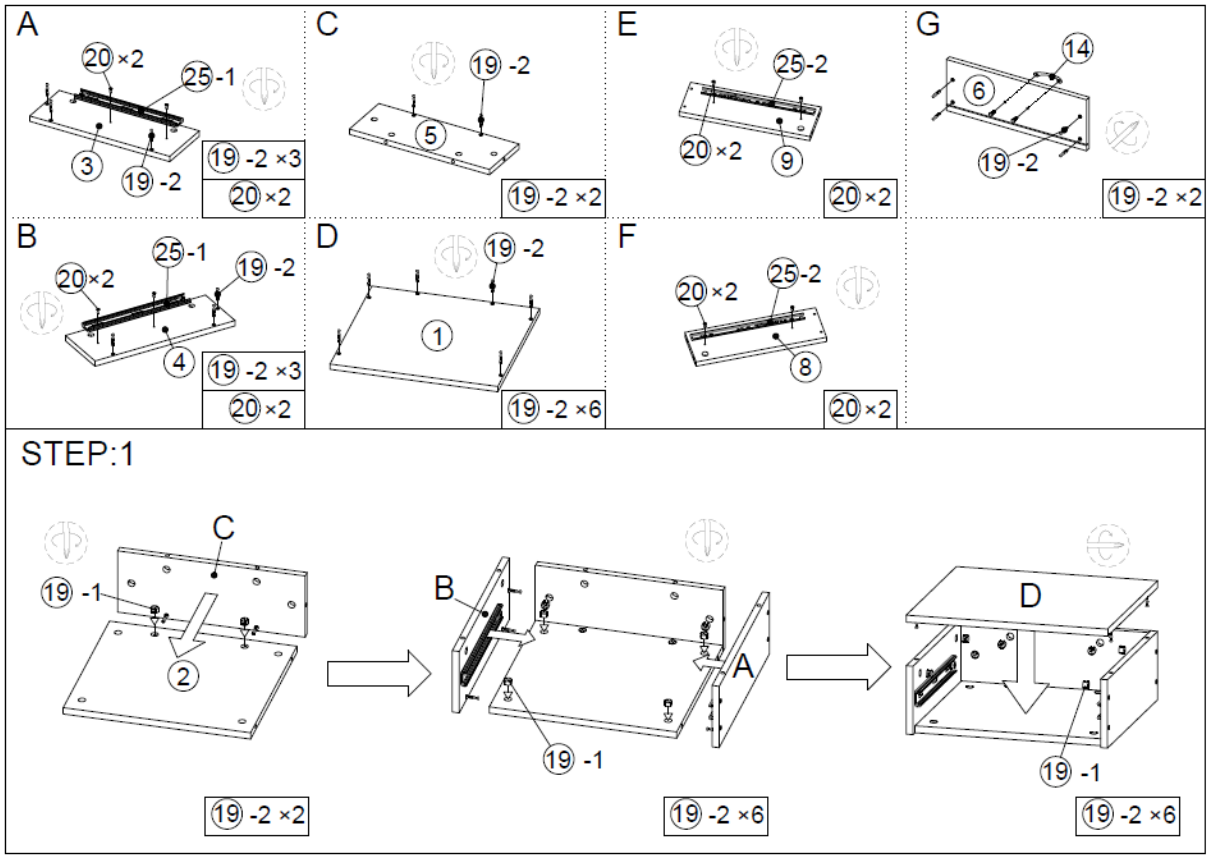


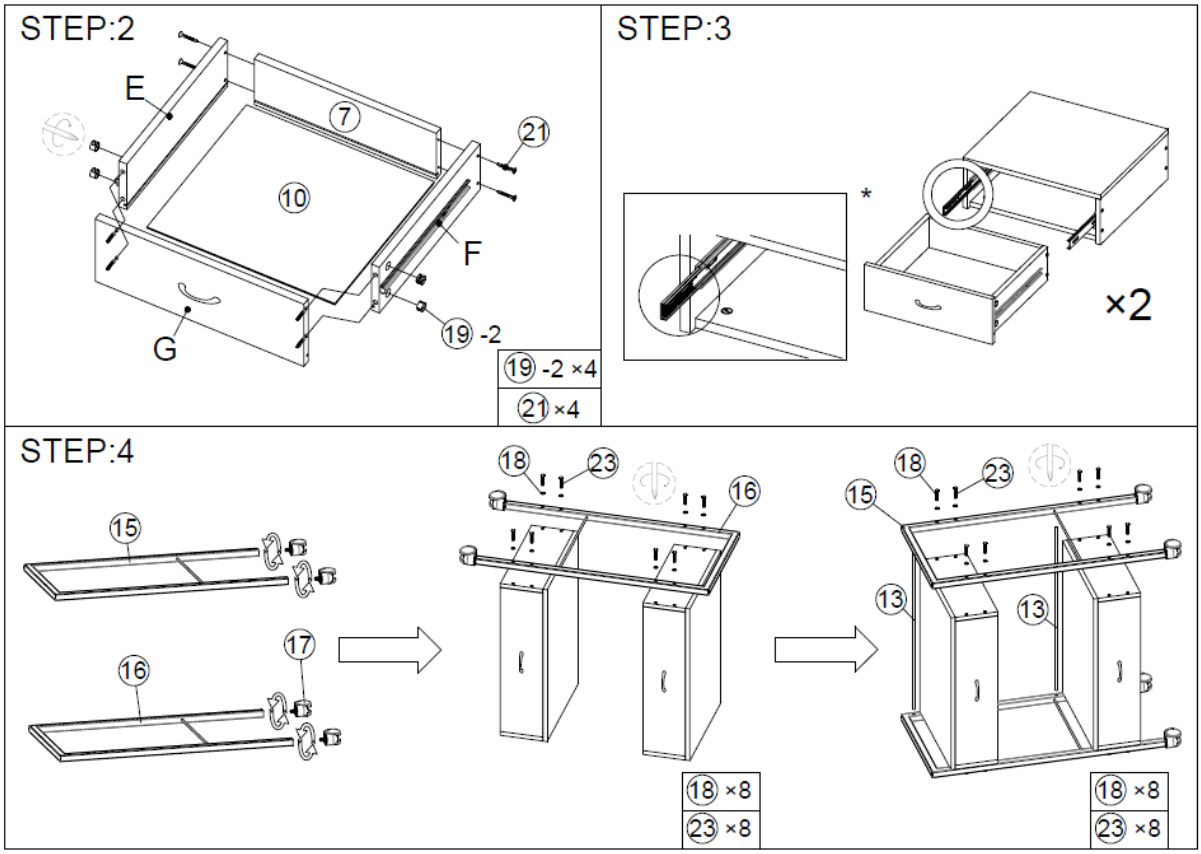


* Steg 3: Vid montering av lådan måste denna komponent flyttas till yttersta läget.

4.2.2. PHYSA CT-2

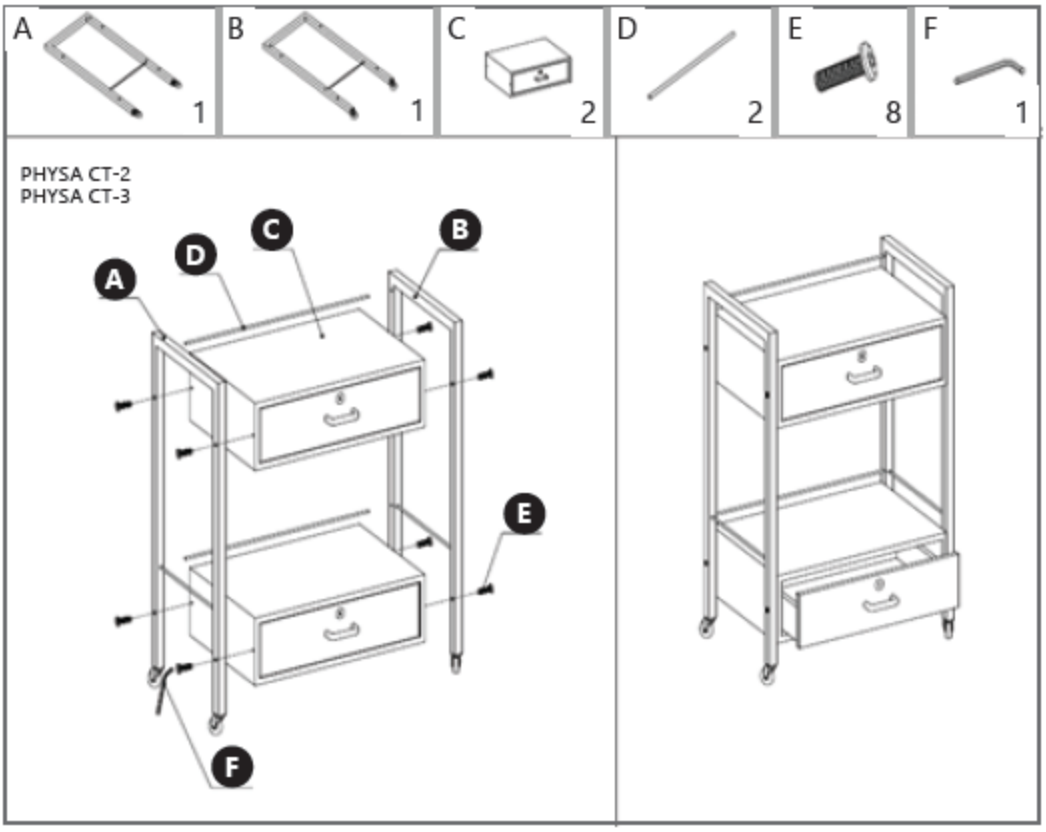






* Steg 3: Vid montering av lådan måste denna komponent flyttas till yttersta läget.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Rengöring och underhåll

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

c) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

d) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

e) Använd en mjuk trasa för rengöring.

f) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

g) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

h) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

i) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

⚠

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Estão disponíveis mais versões linguísticas mediante pedido através do endereço info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Carrinho de cosméticos		
Modelo	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Carga máxima [kg]	30		
Distância entre prateleiras [mm]	245	350	
Capacidade das prateleiras [kg]	15	15	15
Peso [kg]	15	22	26,5

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é fabricado em conformidade com as normas de qualidade mais rigorosas

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual do utilizador e realize regularmente as tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.

	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nos avisos e instruções para se referir a: **Carrinho de cosméticos.**

3.1. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

c) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

d) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

e) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

f) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

g) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

h) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados e quaisquer outras

condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

i) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

j) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

k) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

l) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

m) Não sobrecarregar o aparelho.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

4. Orientações de utilização

O carrinho destina-se a guardar acessórios e cosméticos que são funcionais e dão provas da sua utilidade durante vários tratamentos. Este produto destina-se apenas a uso doméstico!

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo

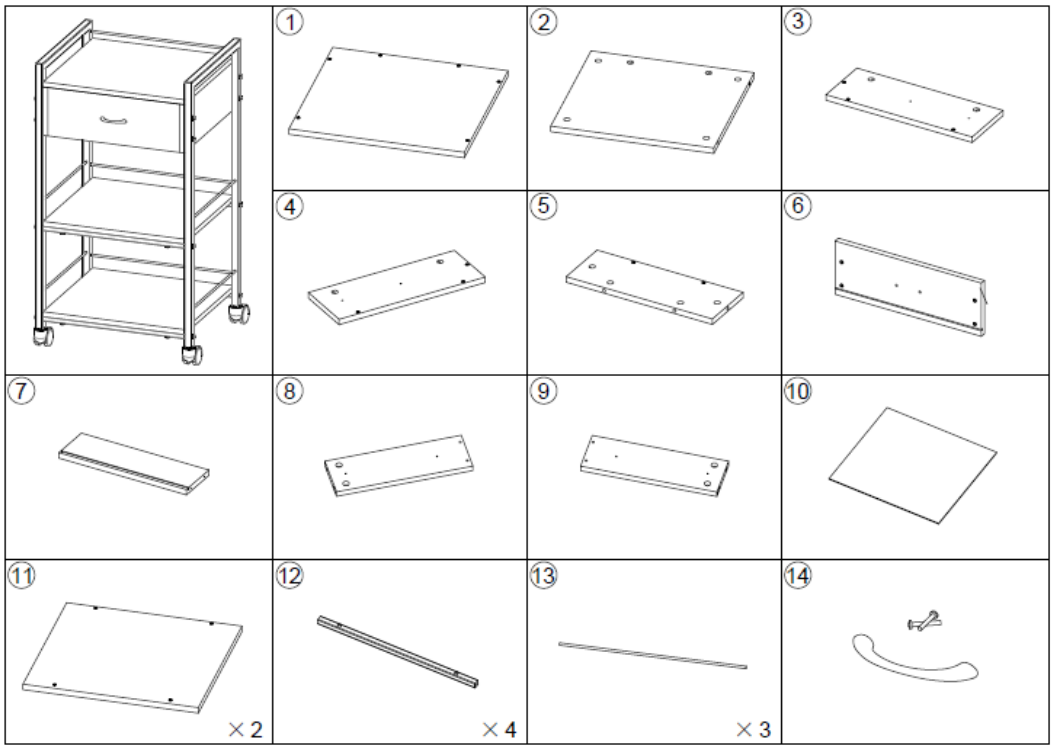


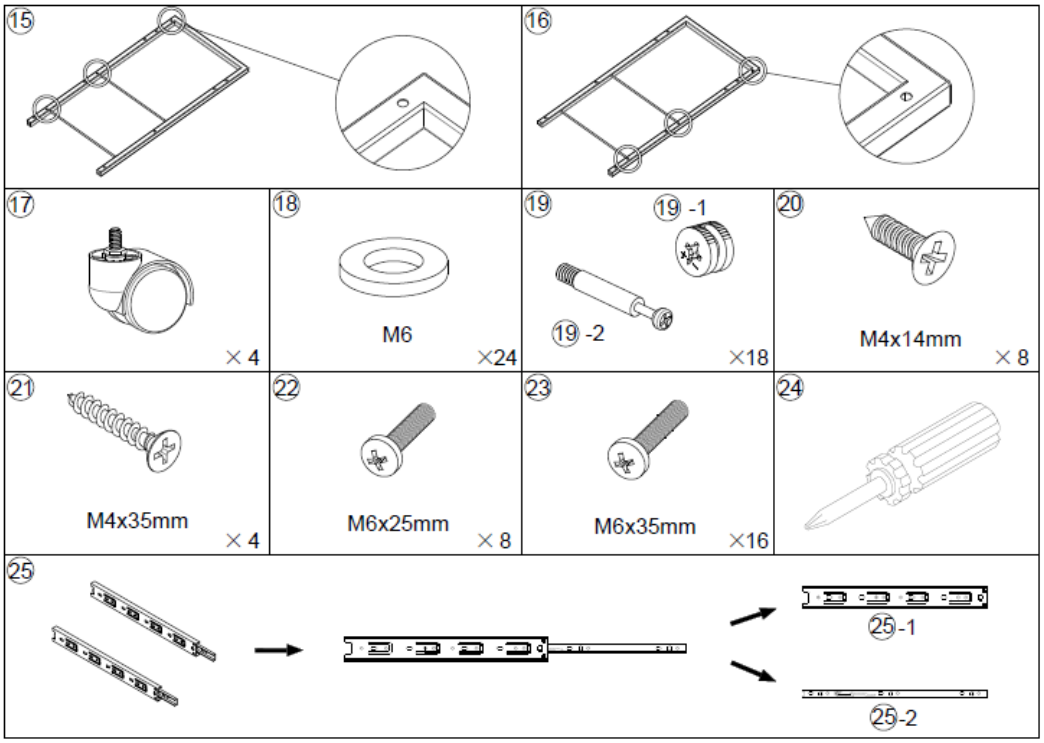
ATENÇÃO! A vista explodida deste produto pode ser consultada nas últimas páginas do manual de instruções.

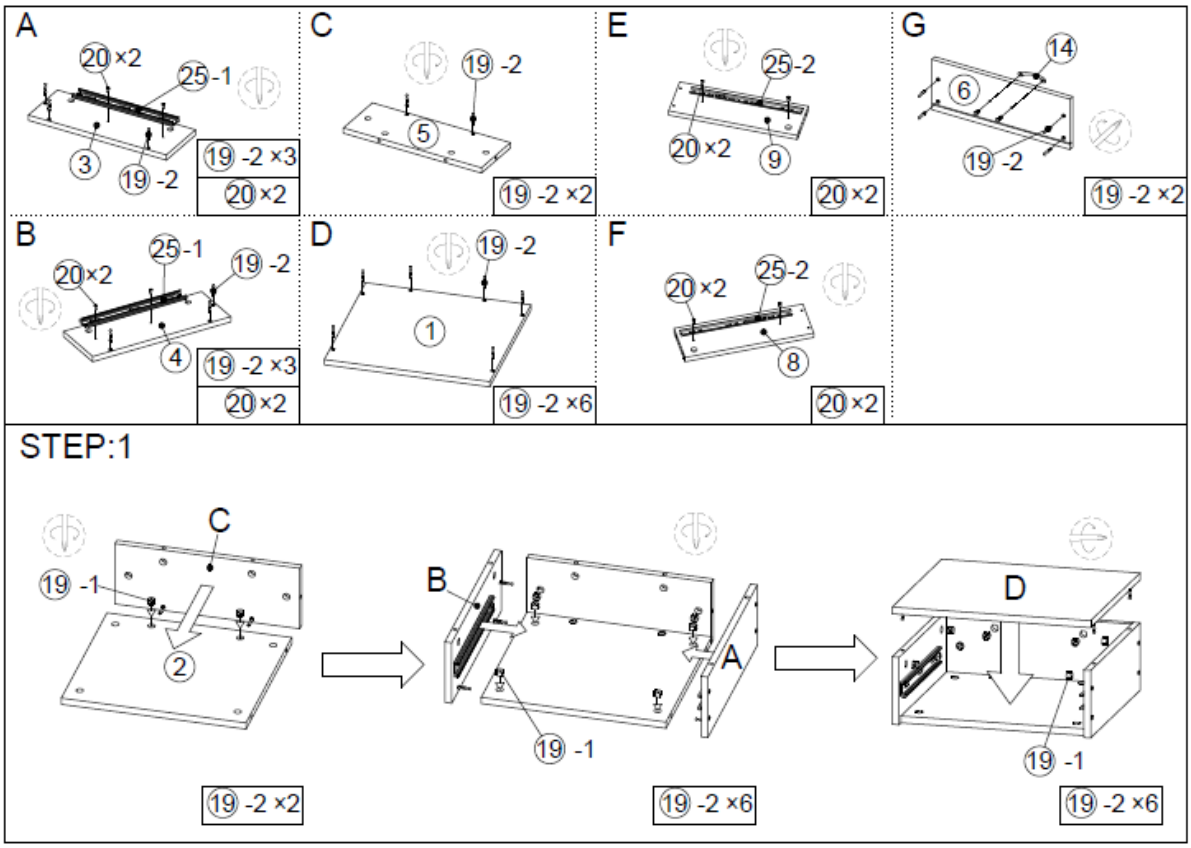
O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas.

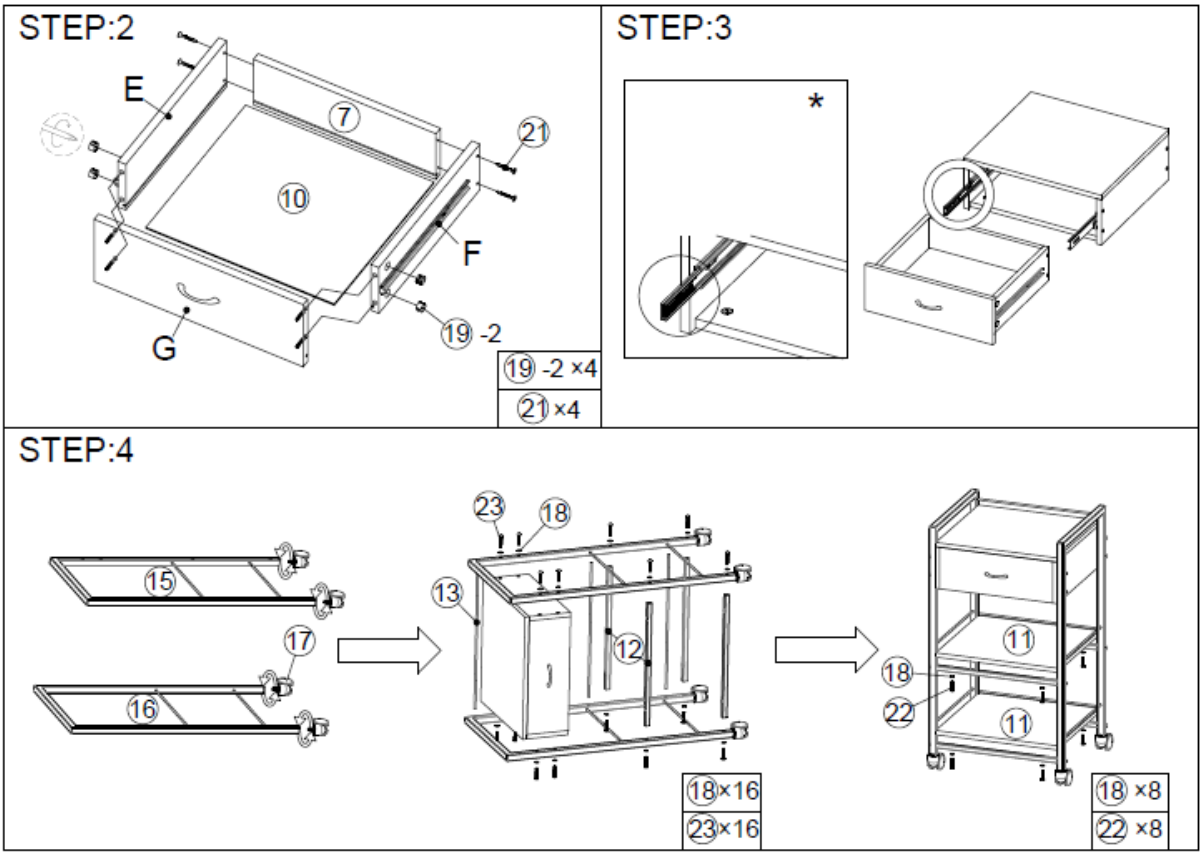
4.2. Montagem do aparelho

4.2.1. PHYSA CT-1



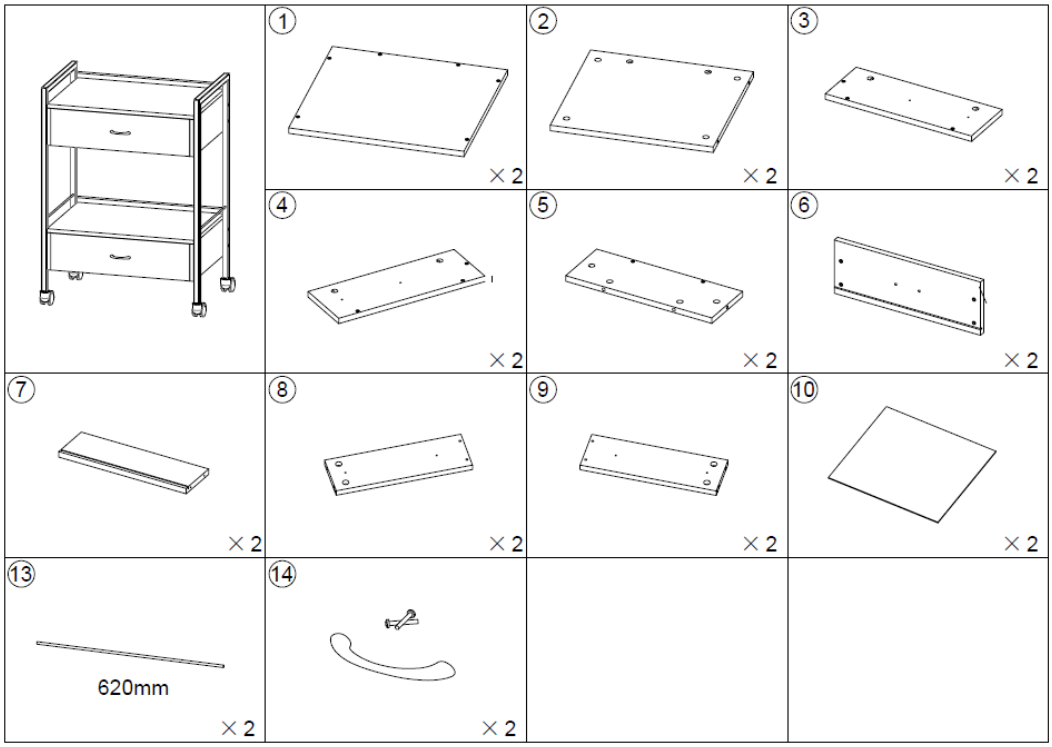


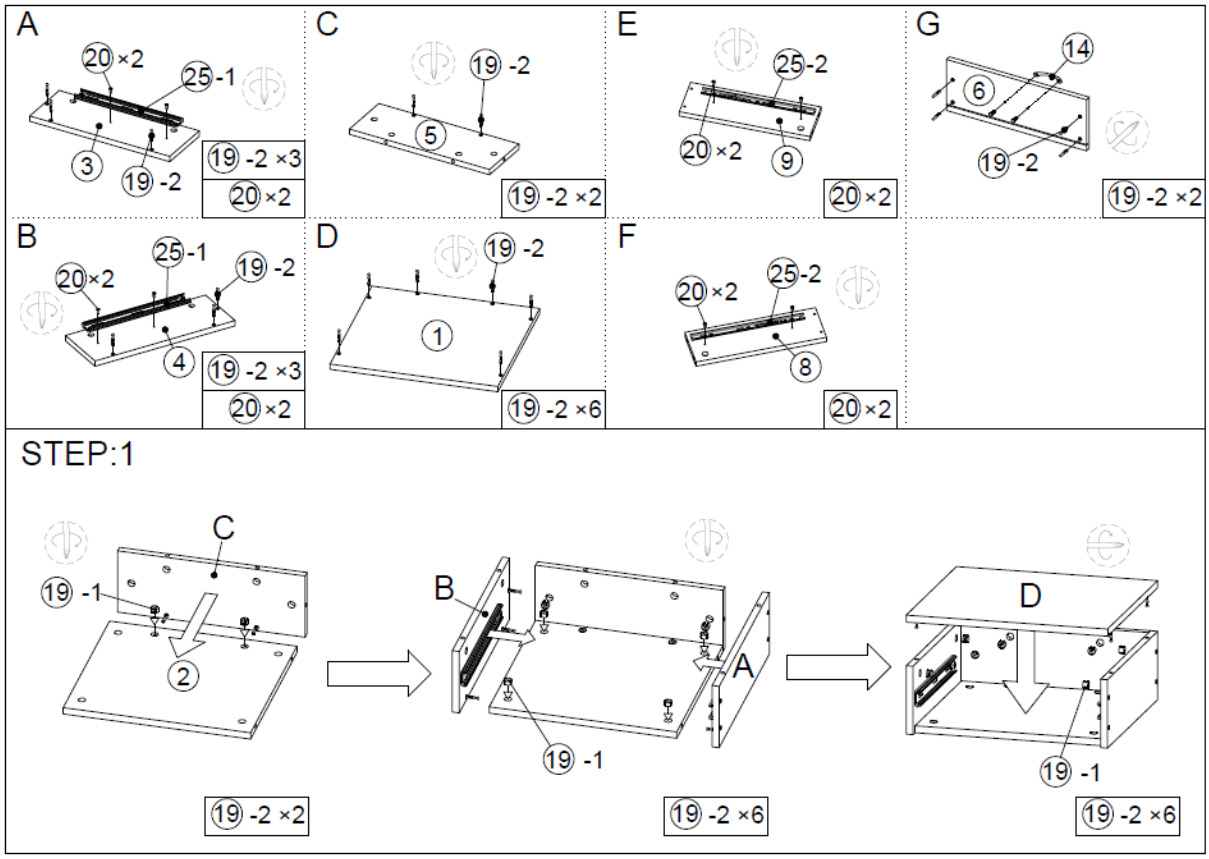


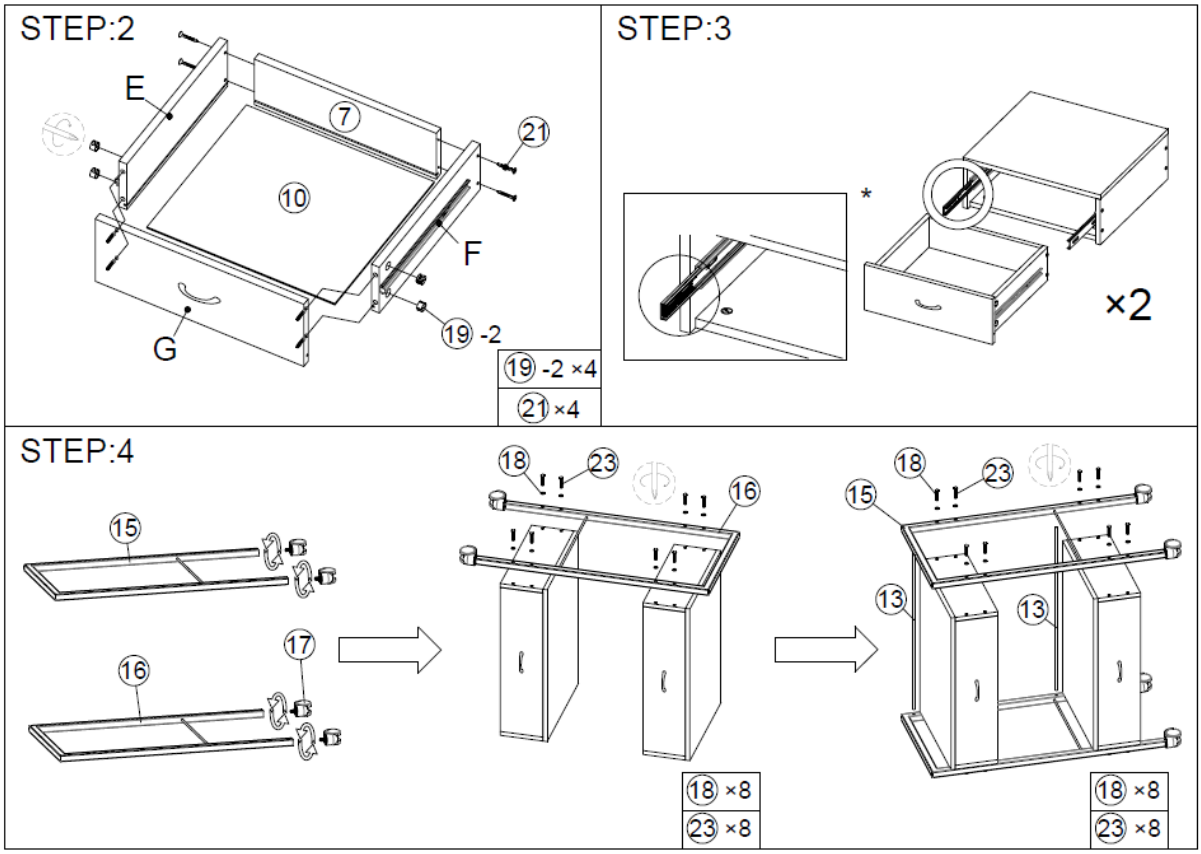


* Passo 3: Ao instalar a gaveta, este componente deve ser deslocado para a posição mais exterior.

4.2.2. PHYSA CT-2

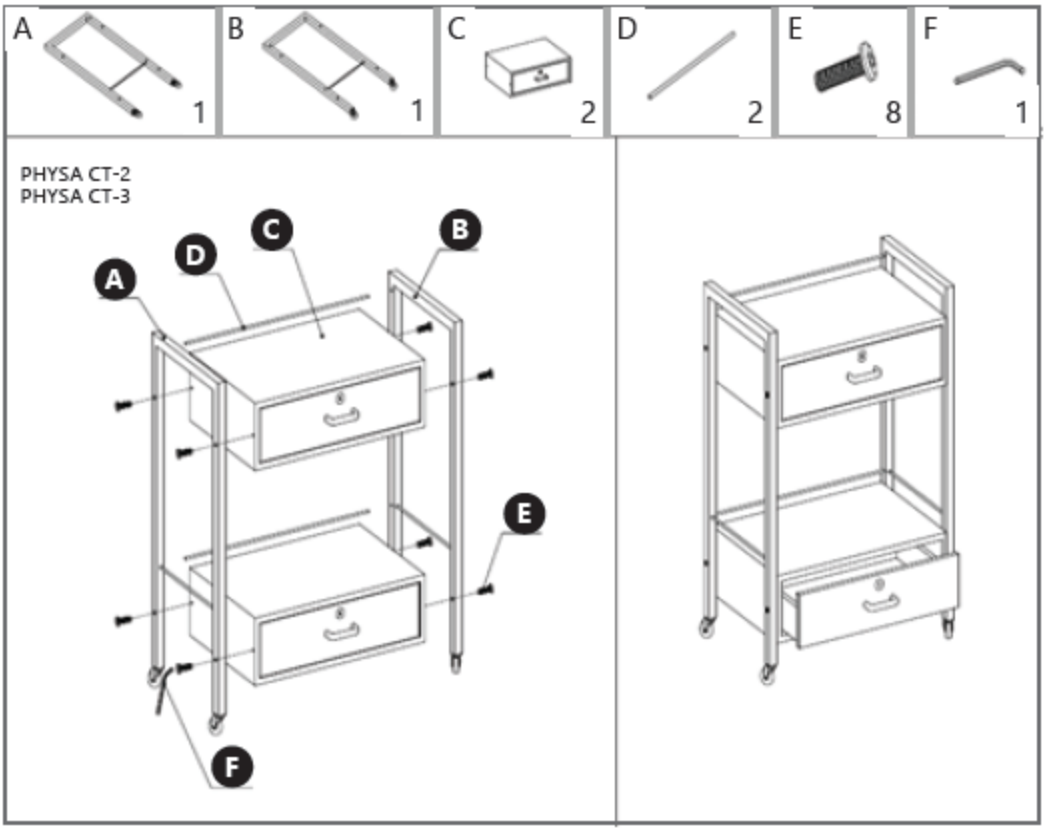






* Passo 3: Ao instalar a gaveta, este componente deve ser deslocado para a posição mais exterior.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Limpeza e manutenção

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

c) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

d) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

e) Utilizar um pano macio para a limpeza.

f) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

g) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

h) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

i) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riaďte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom e-mailovej adresy info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje výrobku

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Kozmetický vozík		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maximálne zaťaženie [kg]	30		
Vzdialenosť medzi policami [mm]	245	350	
Nosnosť police [kg]	15	15	15
Hmotnosť [kg]	15	22	26,5

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho je vyrobený v súlade s najprísnejšími normami kvality

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť zariadenia a zabezpečili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s týmto návodom na použitie a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.

	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie: **Kozmetický vozík.**

3.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

c) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

d) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

e) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

f) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.

g) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

h) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté žiadne časti alebo prvky a či neexistujú žiadne iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

i) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

j) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

k) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

m) Zariadenie nepreťažujte.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

4. Pokyny na používanie

Vozík slúži na uloženie príslušenstva a kozmetických prípravkov, ktoré sú nielen funkčné, ale osvedčujú sa aj pri rôznych procedúrach. Výrobok je určený len na domáce použitie!

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia

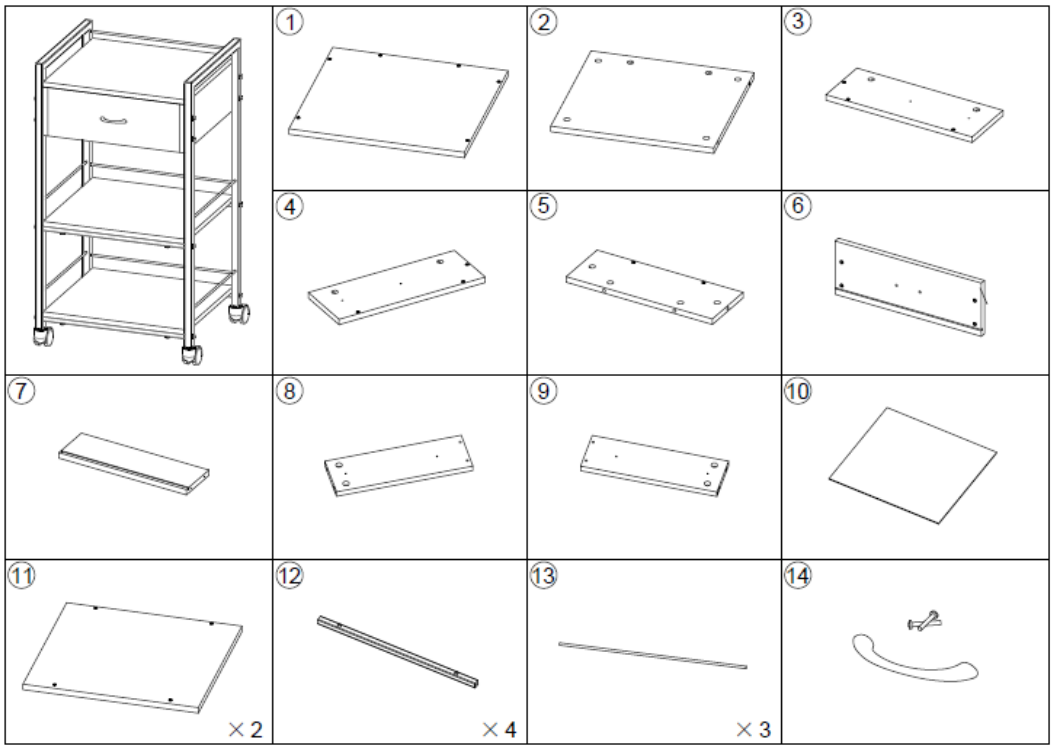


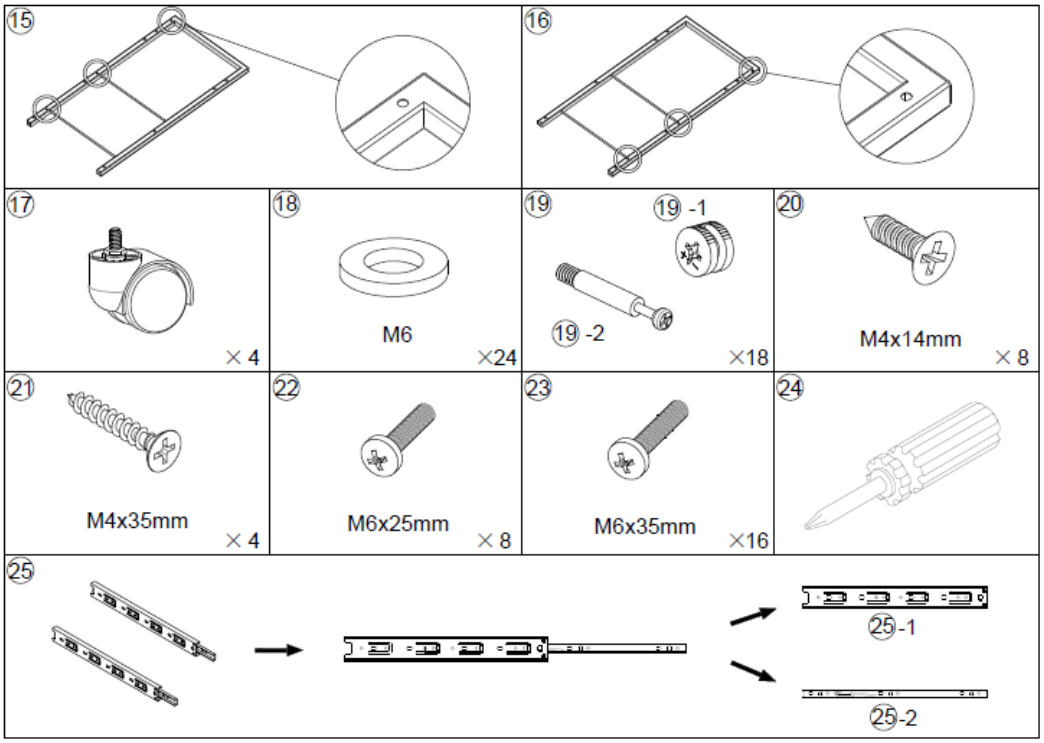
POZOR! Rozobratý pohľad na tento výrobok nájdete na posledných stranách návodu na použitie.

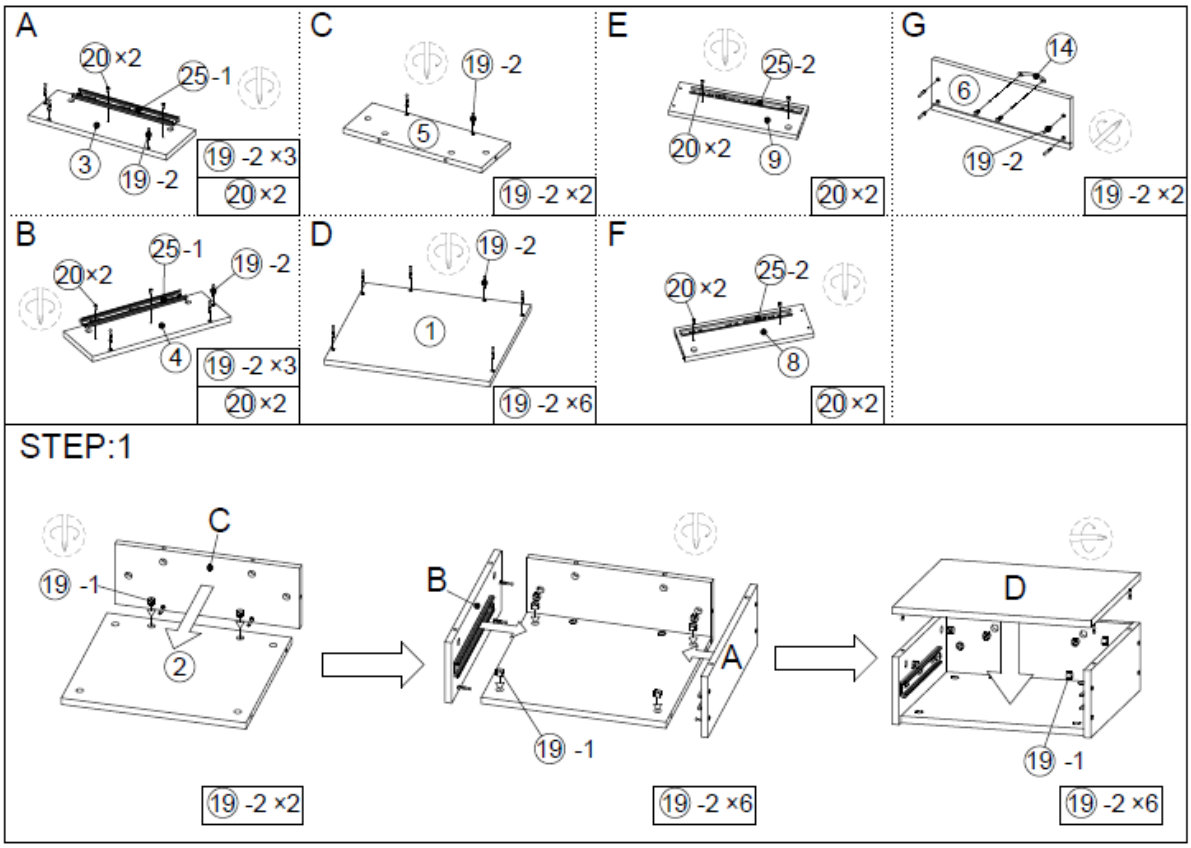
Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami.

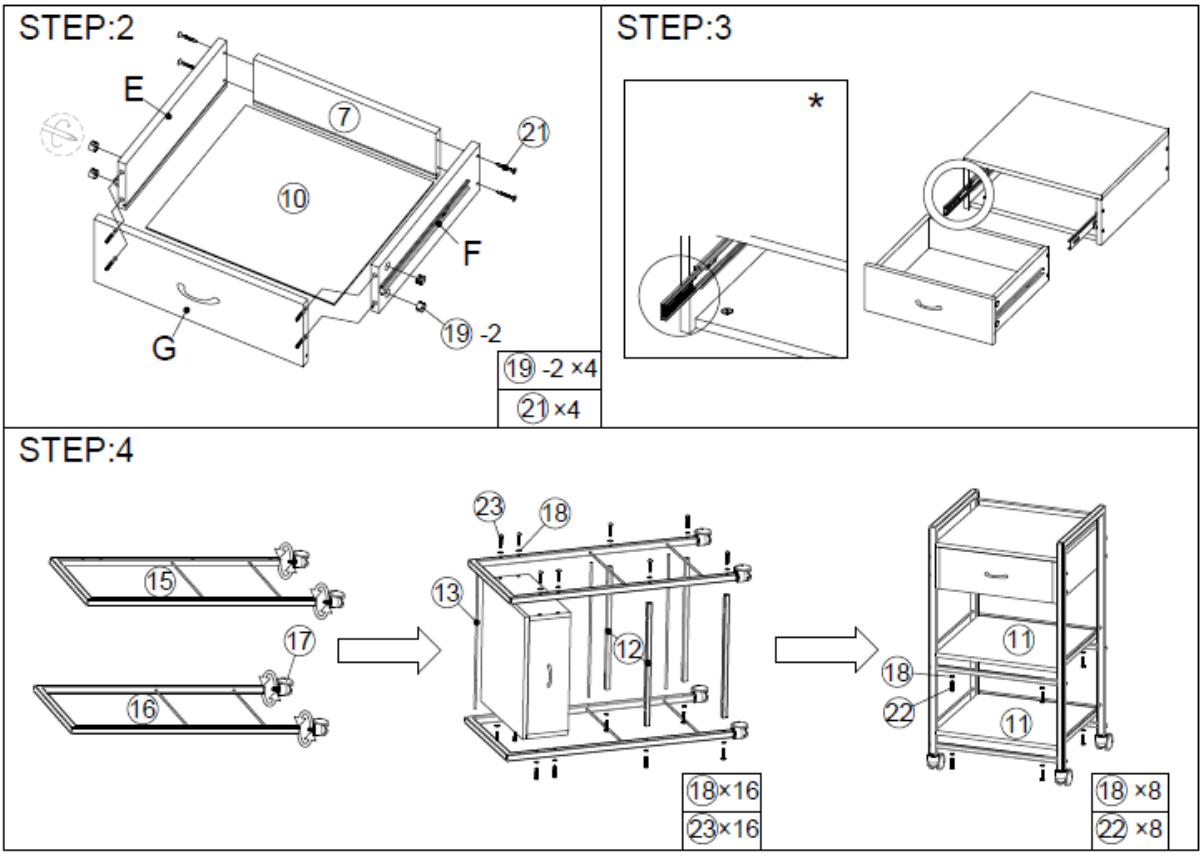
4.2. Montáž zariadenia

4.2.1. PHYSA CT-1



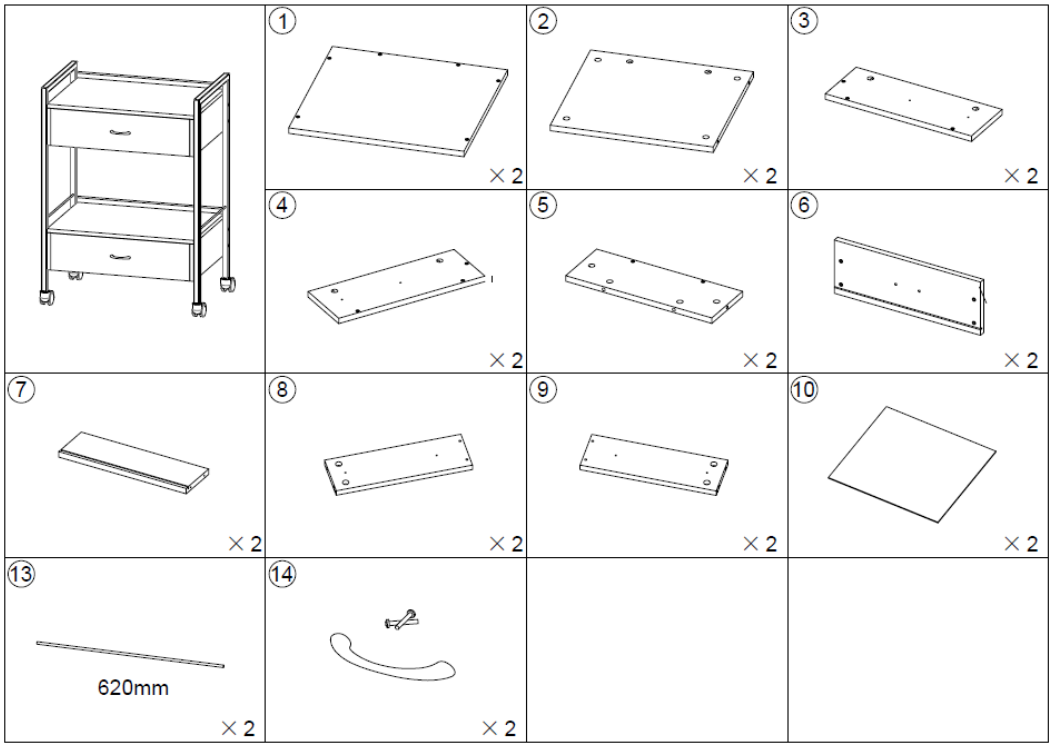


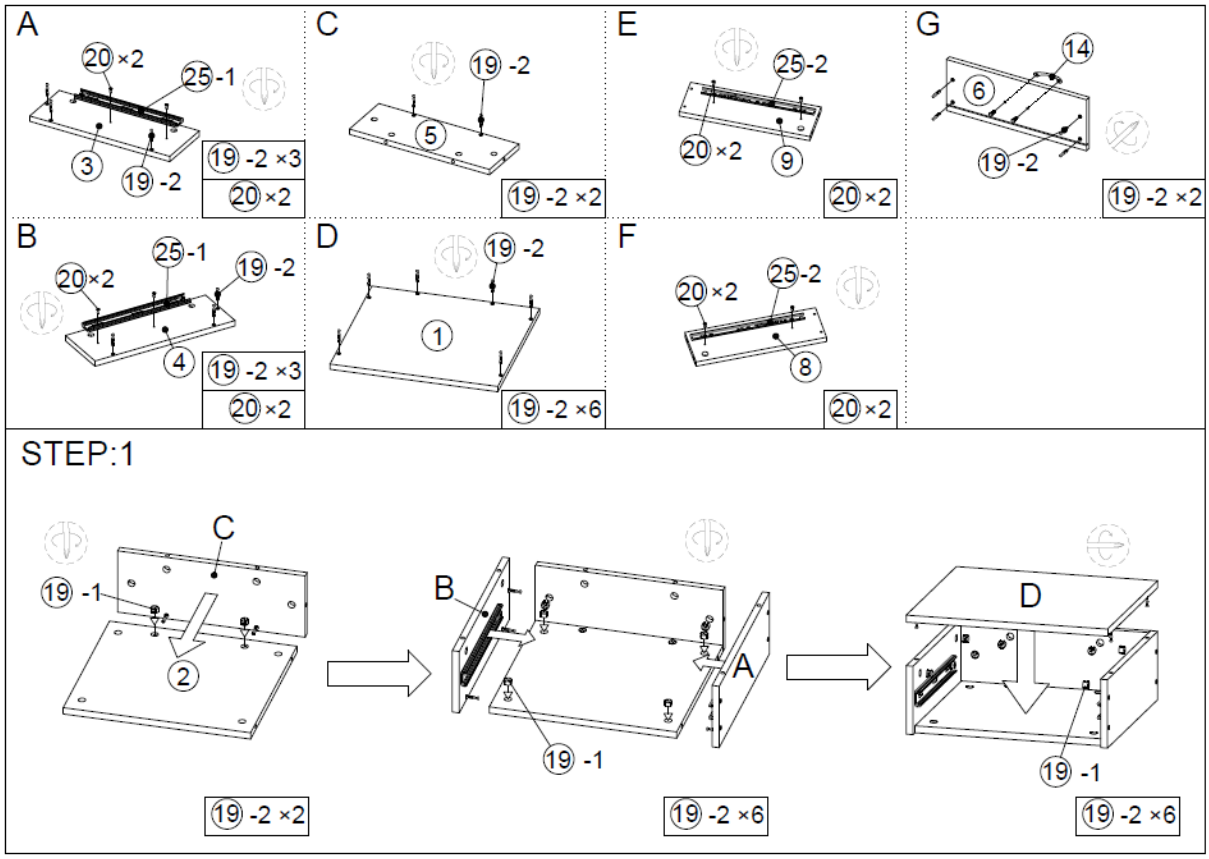


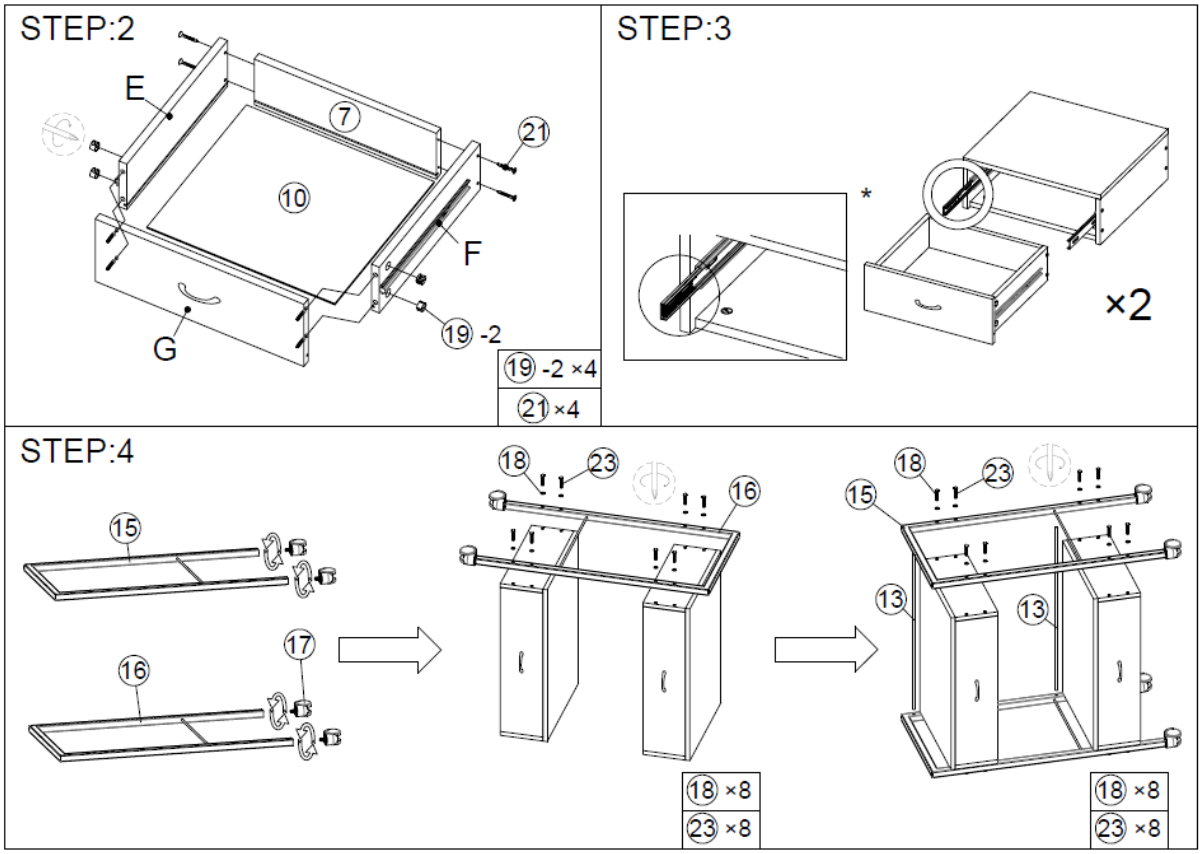


* Krok 3: Pri montáži zásuvky je potrebné túto súčasť posunúť do krajnej polohy.

4.2.2. PHYSA CT-2

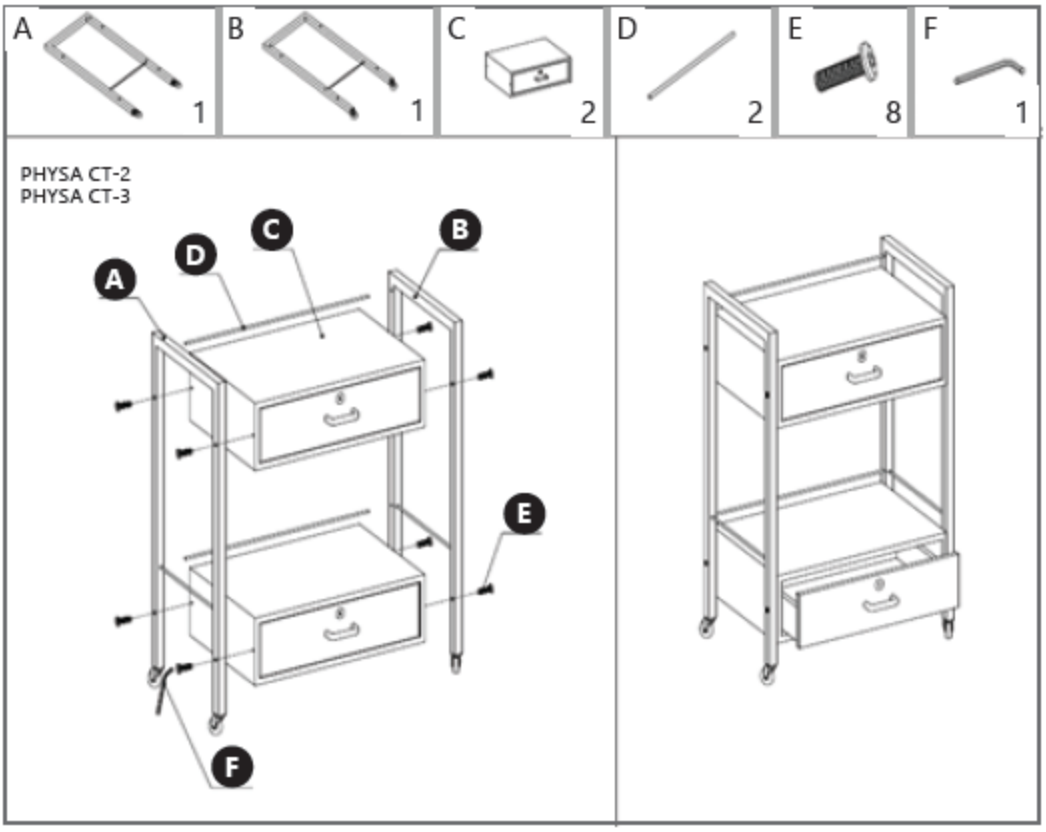






* Krok 3: Pri montáži zásuvky je potrebné túto súčasť posunúť do krajnej polohy.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Čistenie a údržba

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

c) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

d) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

e) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

f) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

g) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

h) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

i) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

⚠

Настоящото ръководство за употреба е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Евентуалните различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, се обърнете към английската версия, която е официалният източник. Допълнителни езикови версии са налични при поискване на адрес info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Козметична количка		
Модел	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Размери [Ширина x Дълбочина x Височина; мм]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Максимално натоварване [кг]	30		
Разстояние между рафтовете [мм]	245	350	
Носеща способност на рафтовете [кг]	15	15	15
Тегло [кг]	15	22	26,5

2. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да подпомогне безопасната и безпроблемна експлоатация на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДАТА, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейностите по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството.

2.1. Легенда

Икона	Описание
CE	Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.

	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ВНИМАНИЕ!** или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ИЛЮСТРАЦИИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО ЗА ИЛЮСТРАТИВНИ ЦЕЛИ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОГАТ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат: **Козметична количка.**

3.1. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.

b) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

c) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

d) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

e) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

f) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.

g) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

h) Поддържайте устройството в идеално техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.

i) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

j) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

k) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

l) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

m) Не претоварвайте устройството.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на оператора, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с устройството.

4. Указания за употреба

Количката се използва за съхранение на аксесоари и козметични продукти, които са функционални и се оправдават при различни процедури. Продуктът е предназначен само за домашна употреба!

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, възникнали в резултат на непредвидена употреба на устройството.

4.1. Описание на устройството

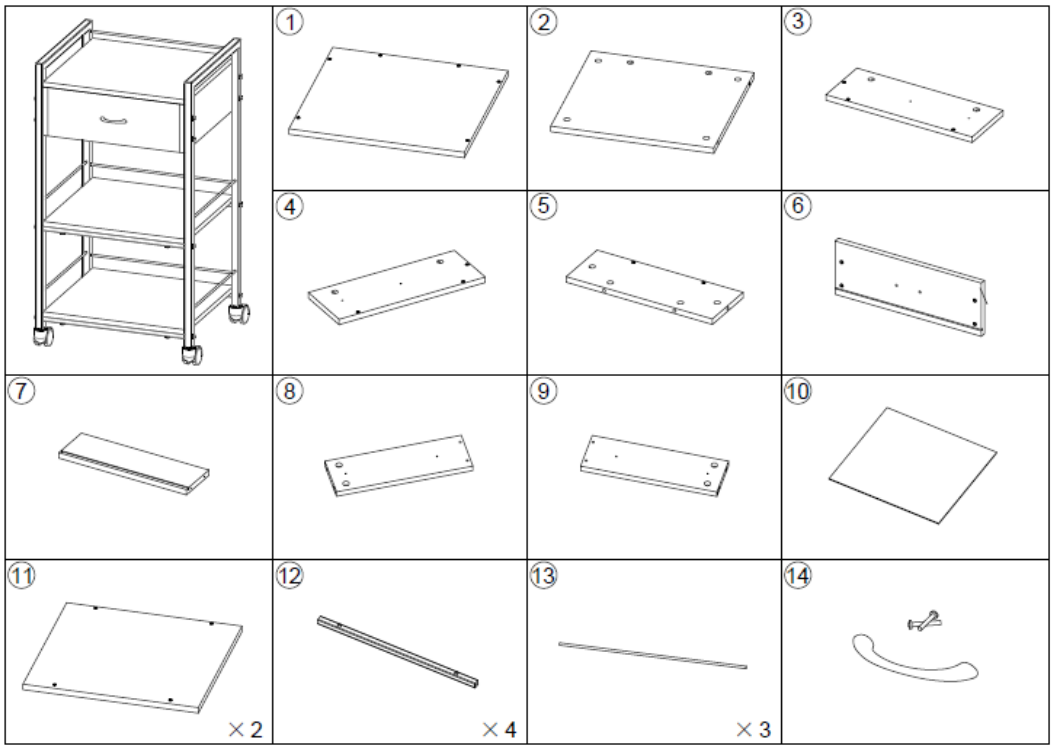


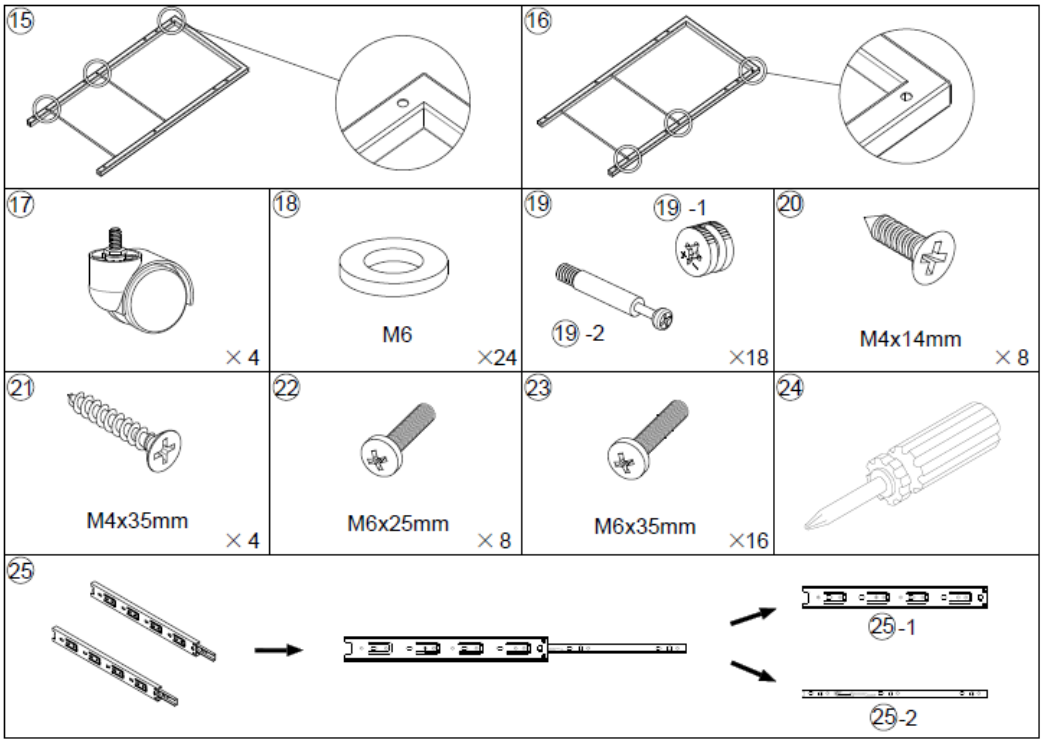
ВНИМАНИЕ! Разглобената схема на този продукт може да бъде намерена на последните страници на инструкцията за експлоатация.

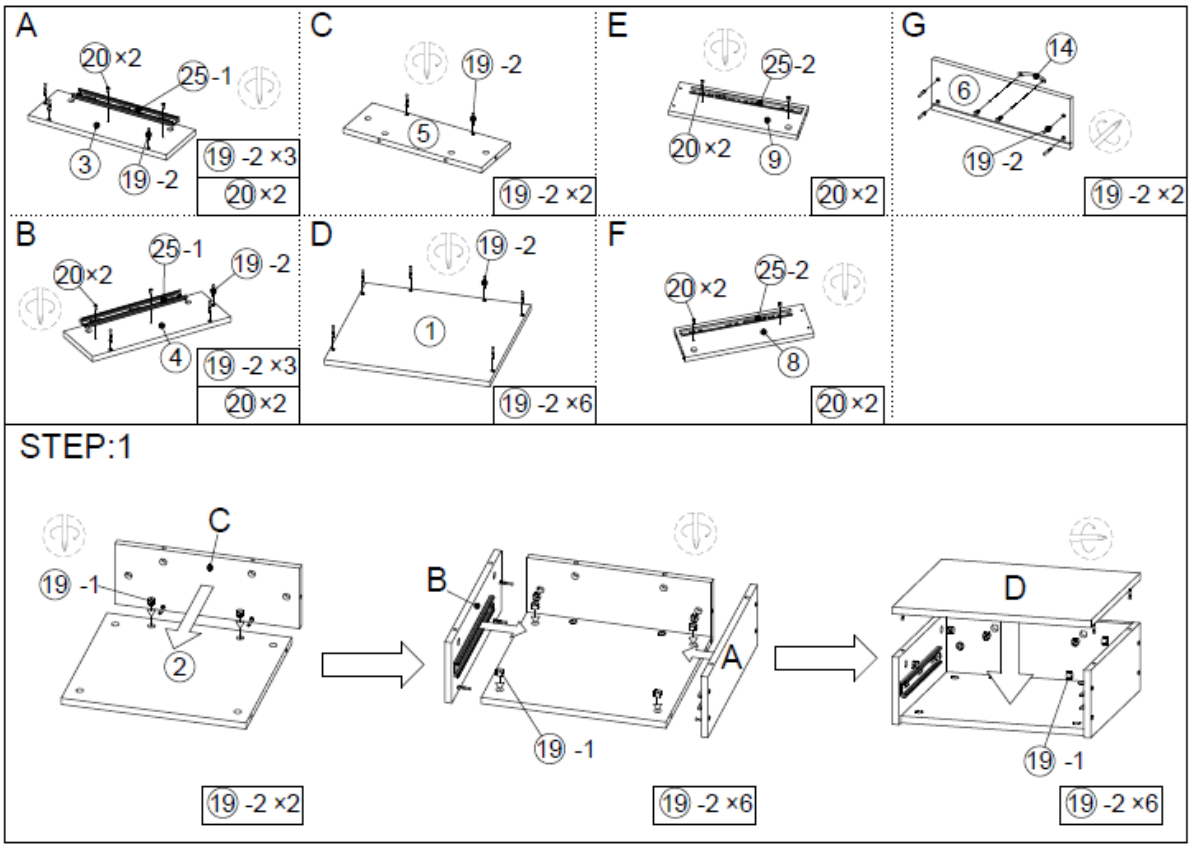
Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност, както и да бъде извън обсега на деца и лица с ограничени умствени и сетивни функции.

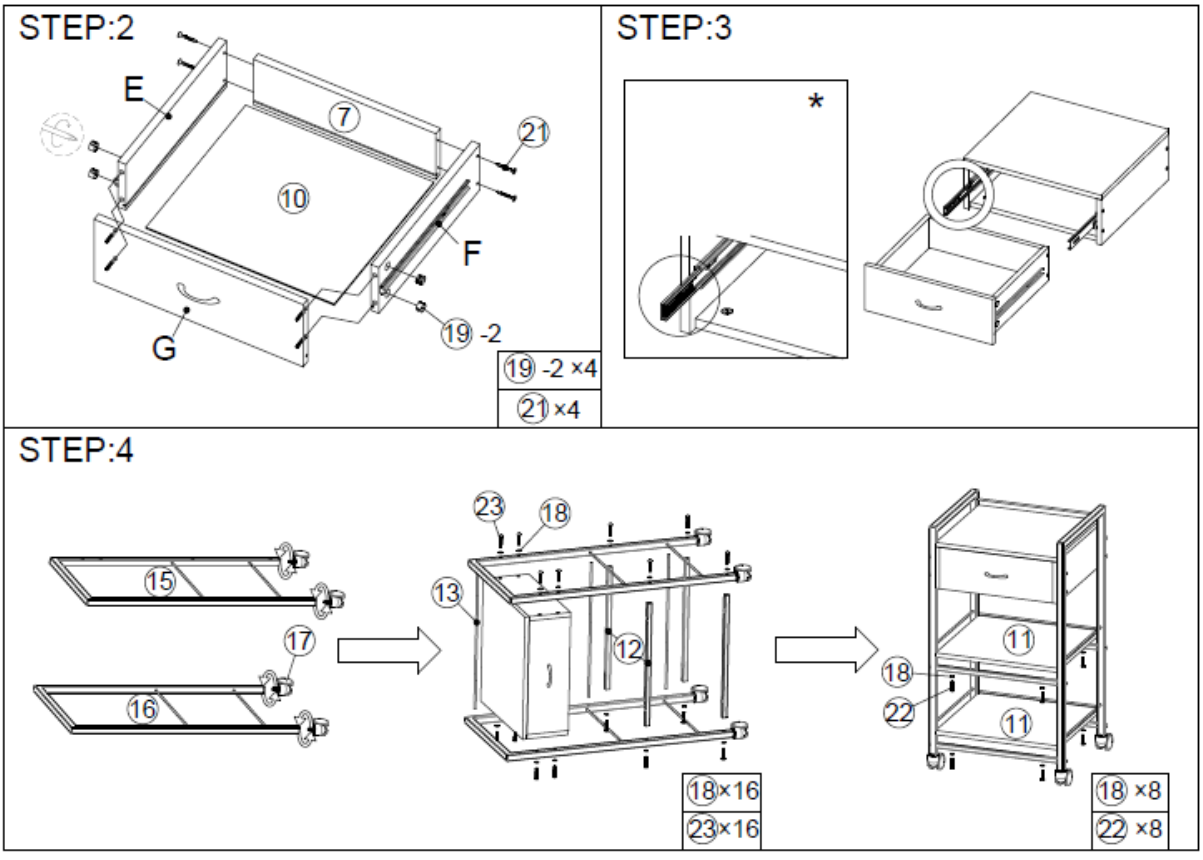
4.2. Сглобяване на устройството

4.2.1. PHYSA CT-1



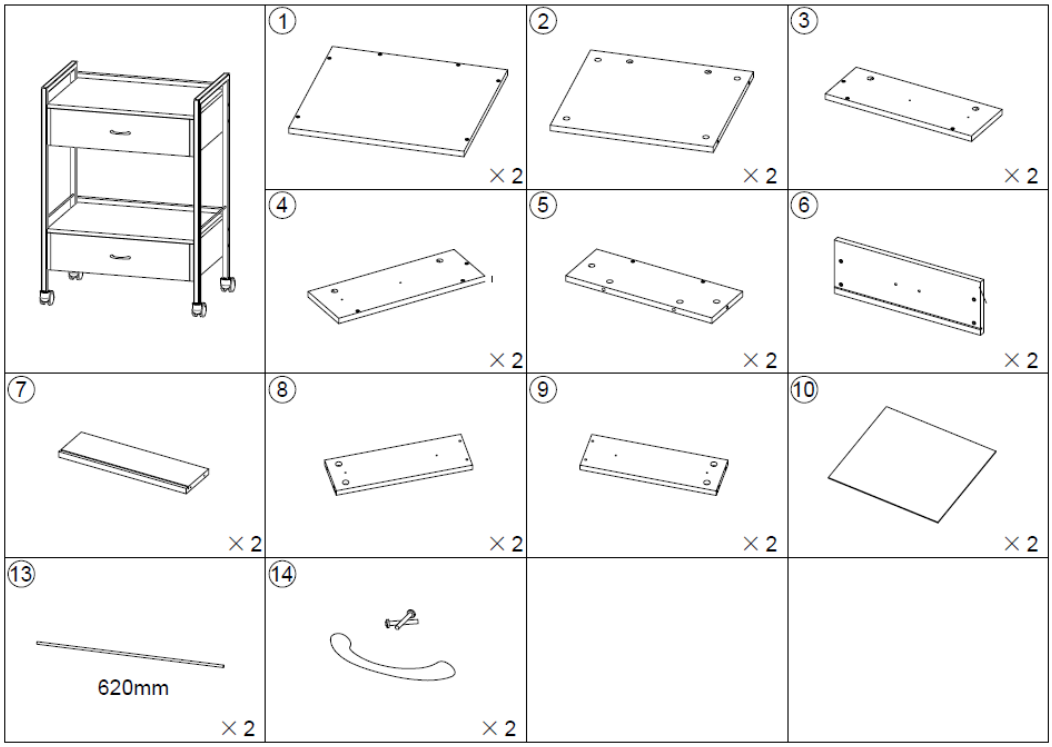


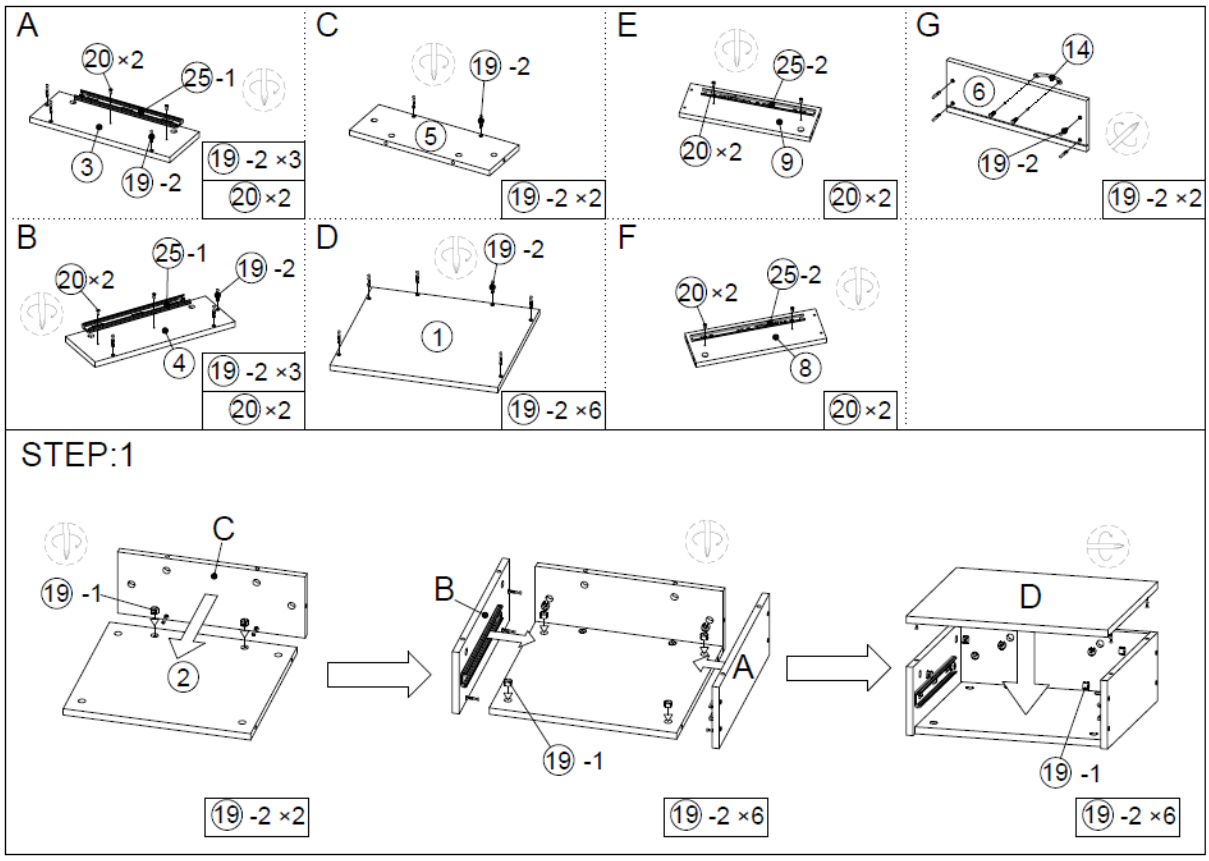


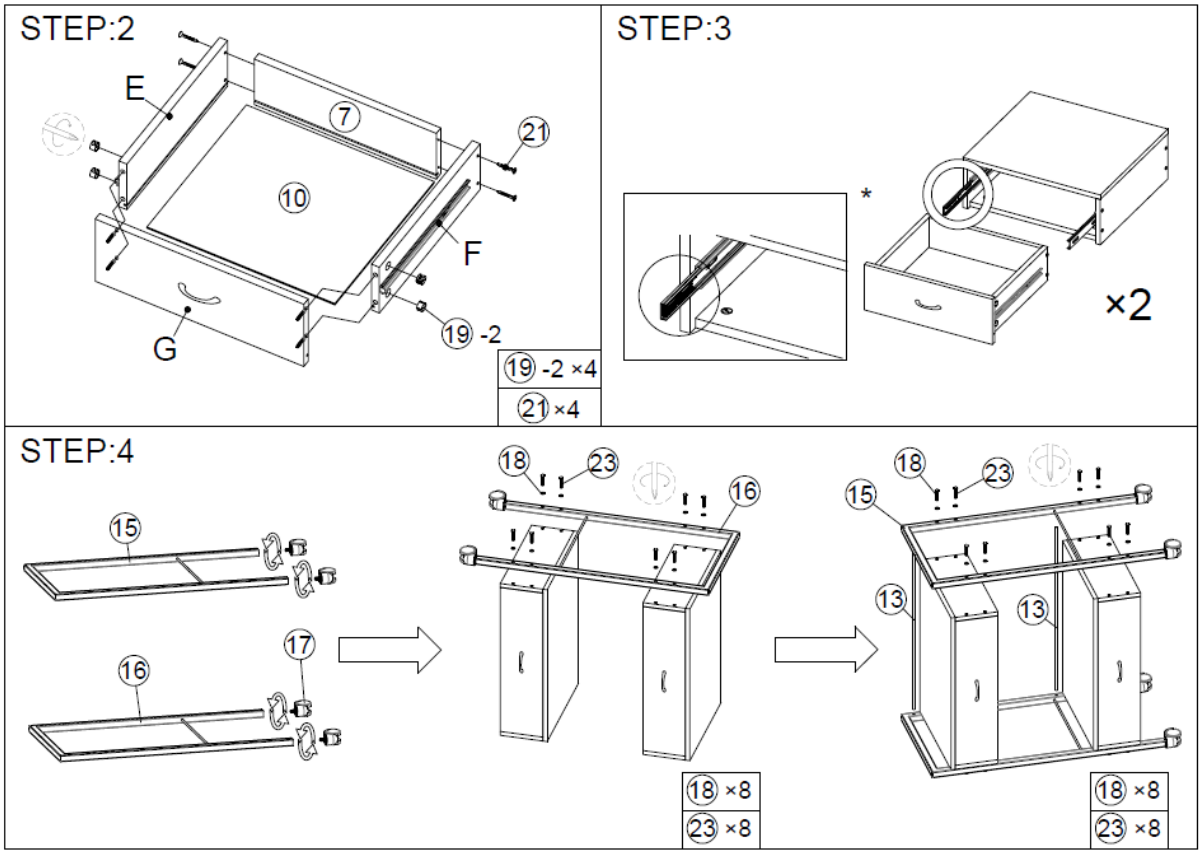


* Стъпка 3: При монтажа на чекмеджето този компонент трябва да бъде преместен в крайната позиция.

4.2.2. PHYSA CT-2

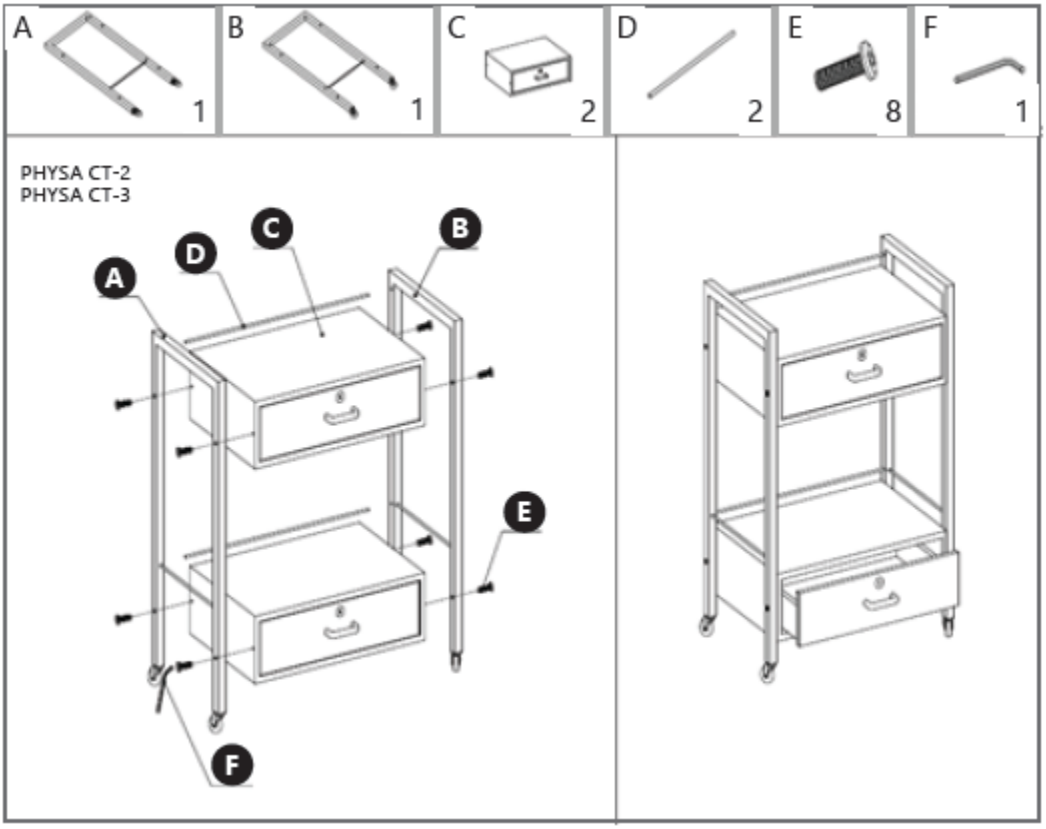






* Стъпка 3: При монтажа на чекмеджето този компонент трябва да бъде преместен в крайната позиция.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Почистване и поддръжка

a) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.

b) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

c) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

d) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и за евентуални повреди.

e) За почистване използвайте мека кърпа.

f) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.

g) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

h) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

i) Не почиствайте уреда с киселинни вещества, средства за медицински цели, разтворители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.

⚠

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις διατίθενται κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας 1: Τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Τροχήλατο καλλυντικών		
Μοντέλο	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Μέγιστο φορτίο [kg]	30		
Απόσταση μεταξύ ραφιών [mm]	245	350	
Χωρητικότητα ραφιού [kg]	15	15	15
Βάρος [kg]	15	22	26,5

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και εκτελείτε τακτικά τις εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΈΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΆ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΌ ΧΑΡΑΚΤΉΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στο: **Καροτσάκι καλλυντικών.**

3.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν δεν είστε σίγουροι για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.

c) Μόνο το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

d) Παρακαλούμε να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή αυτή παραχωρηθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.

e) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.

f) Εάν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλο εξοπλισμό, πρέπει επίσης να τηρούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

g) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

h) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές και ειδικά για ραγισμένα εξαρτήματα ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

i) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

j) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ακαθαρσιών.

k) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

m) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

4. Οδηγίες χρήσης

Το καρότσι χρησιμοποιείται για την αποθήκευση αξεσουάρ και καλλυντικών που είναι λειτουργικά και αποδεικνύουν την αξία τους κατά τη διάρκεια διαφόρων θεραπειών. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση!

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

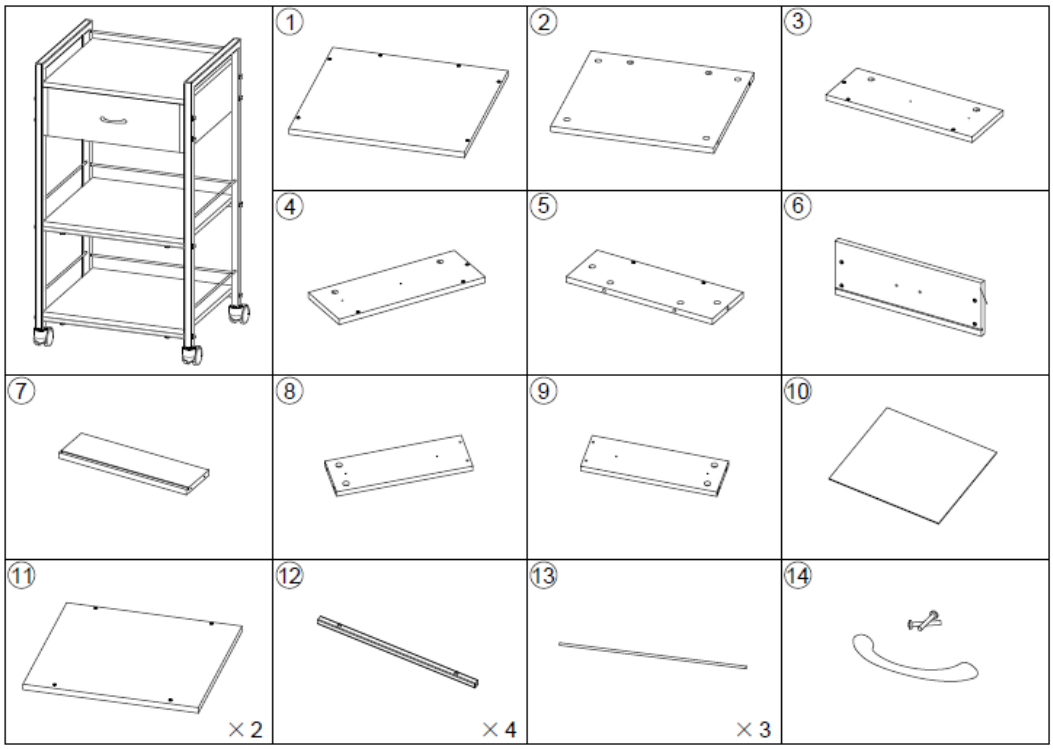
4.1. Περιγραφή συσκευής

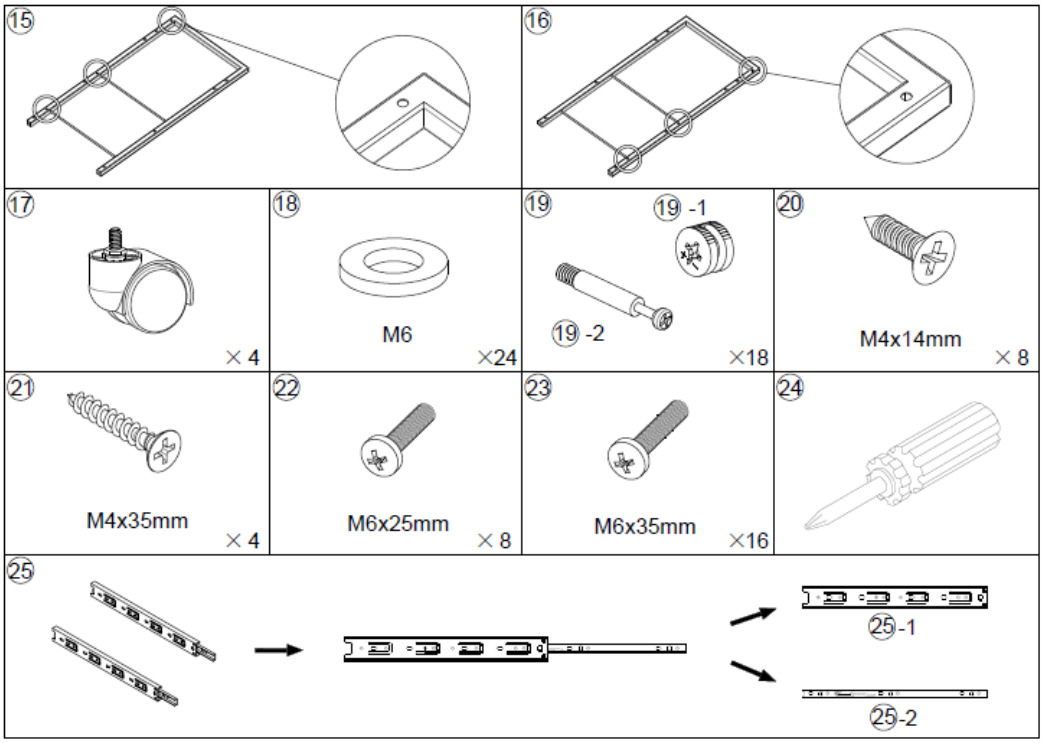
ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αναλυτική απεικόνιση του προϊόντος βρίσκεται στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου χρήσης.

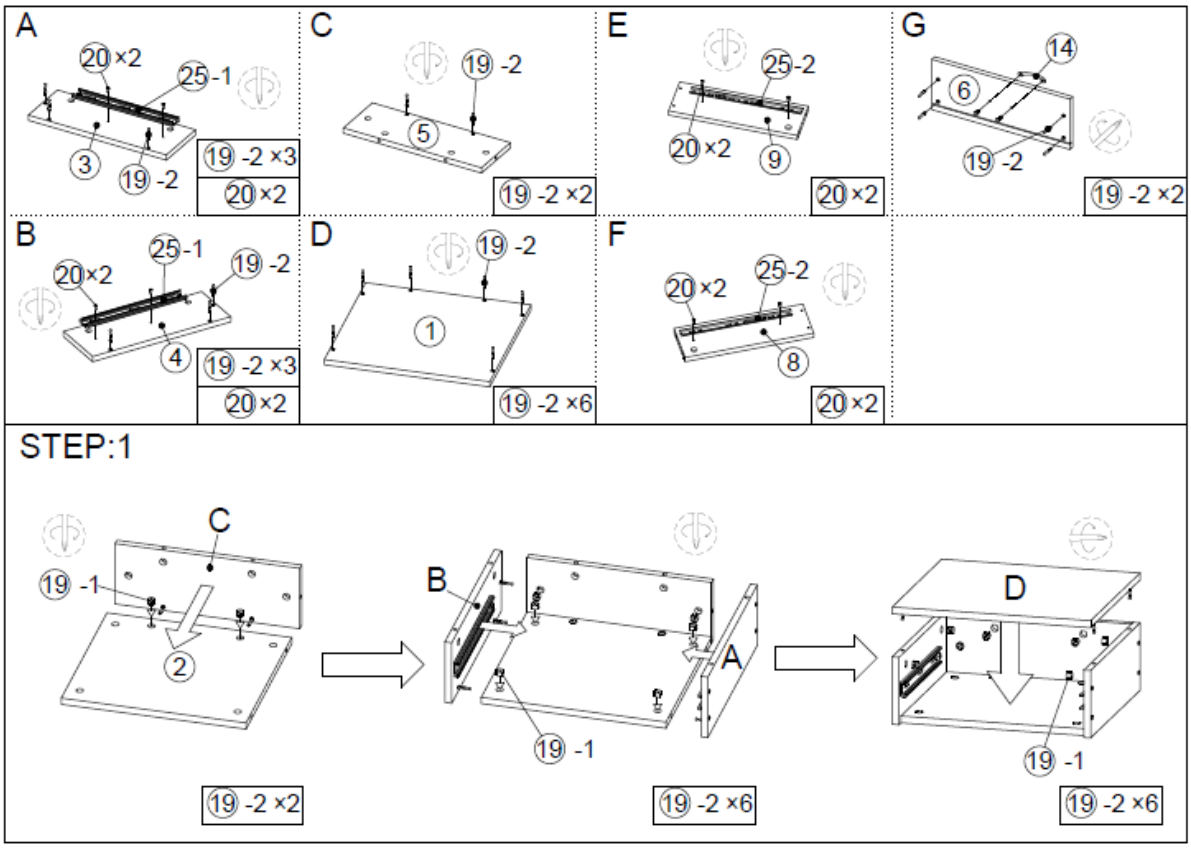
Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες.

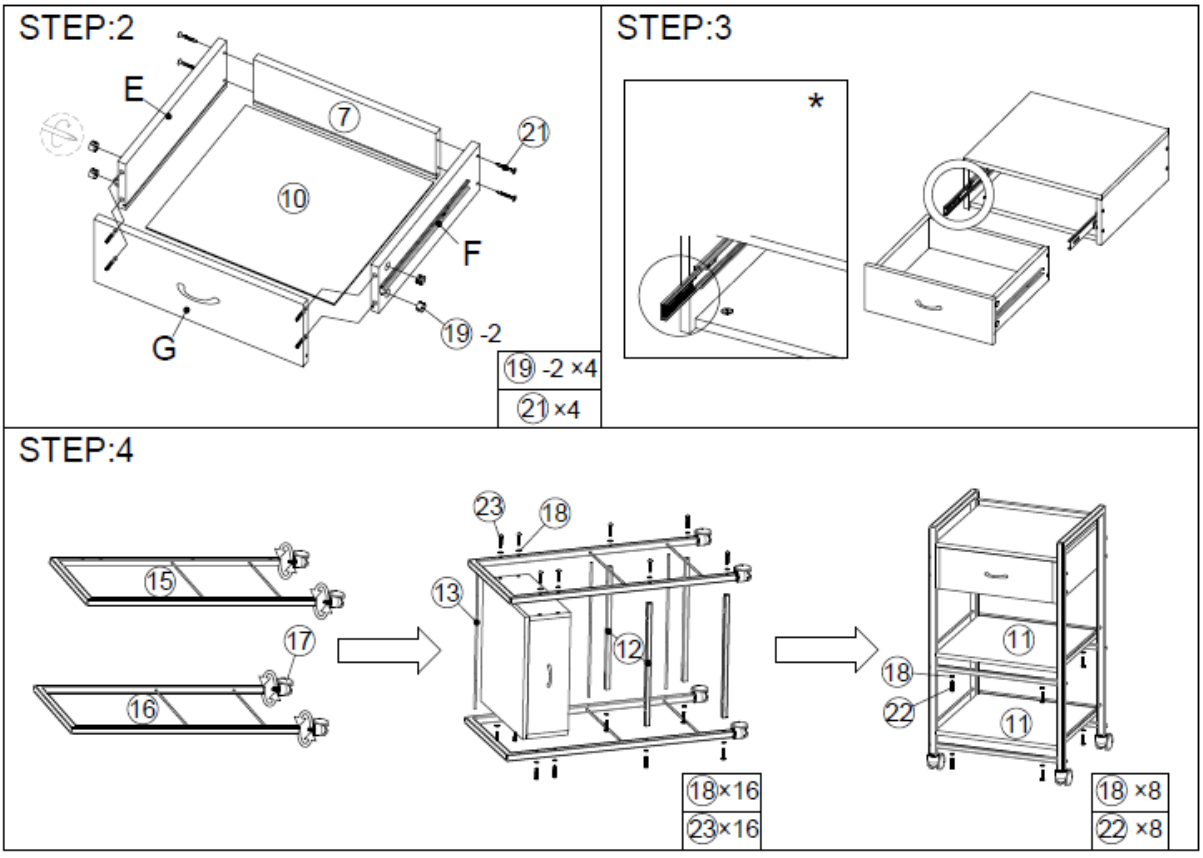
4.2. Συναρμολόγηση της συσκευής

4.2.1. PHYSA CT-1



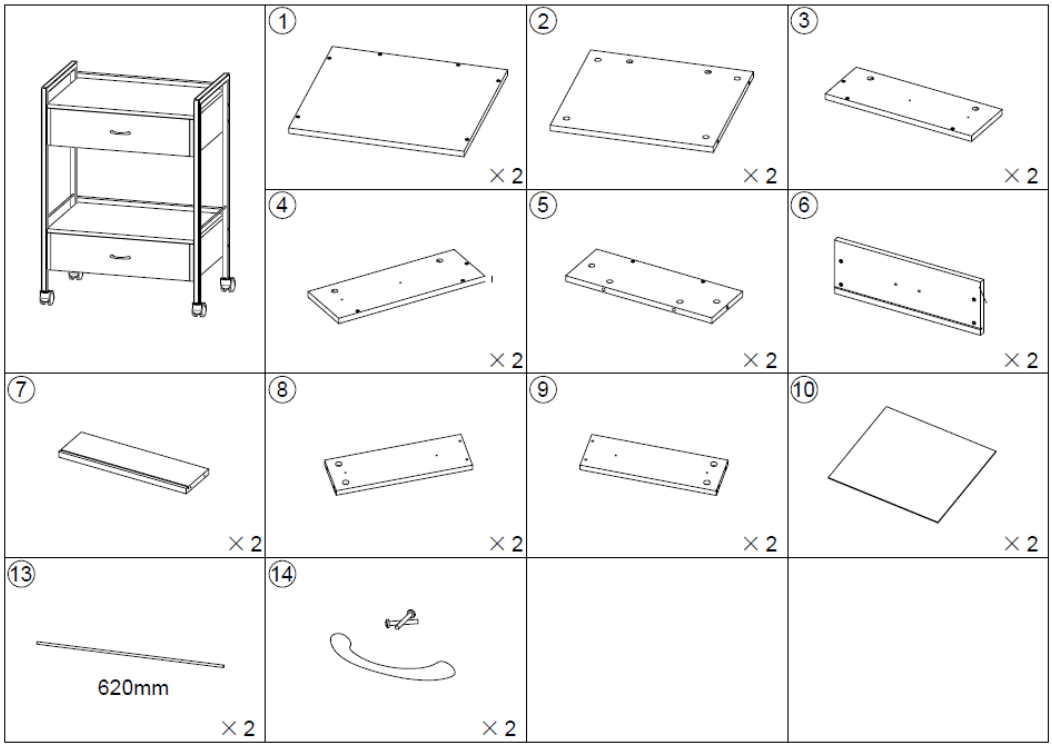


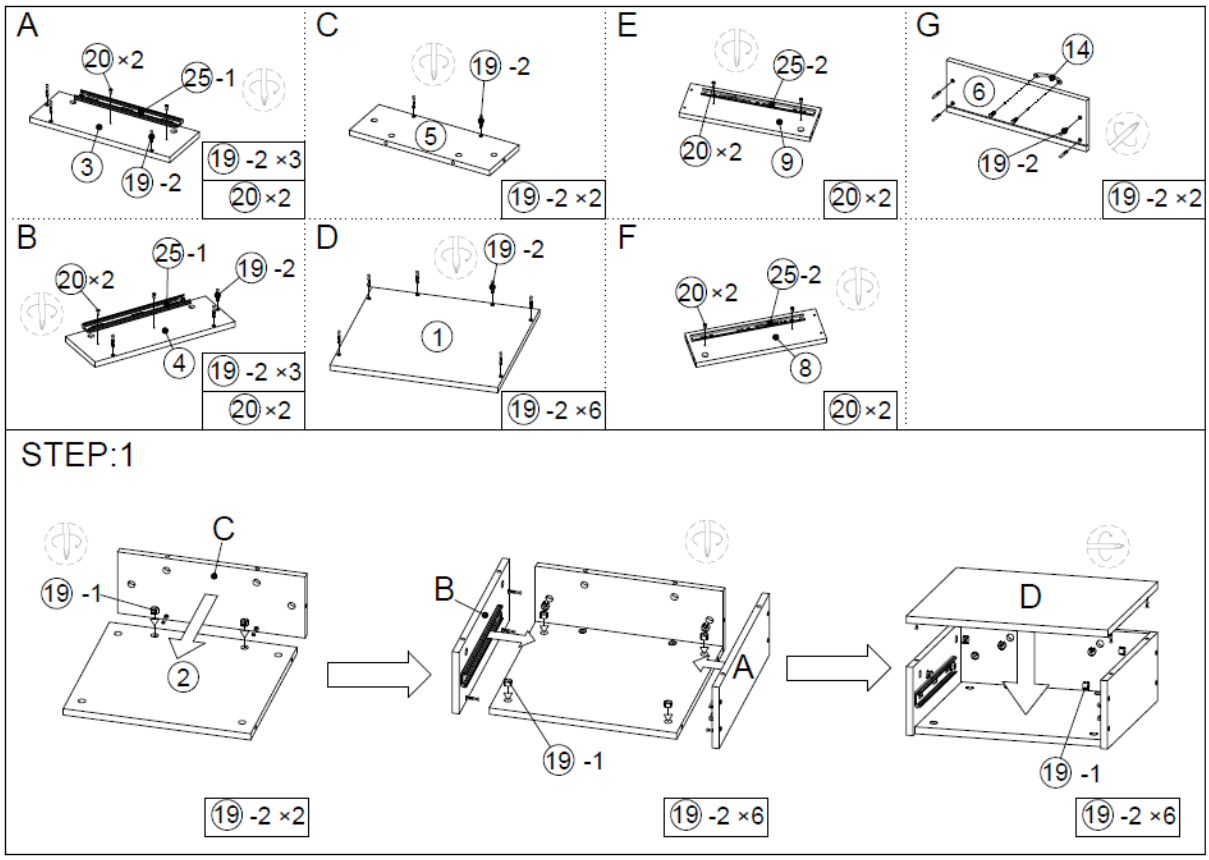


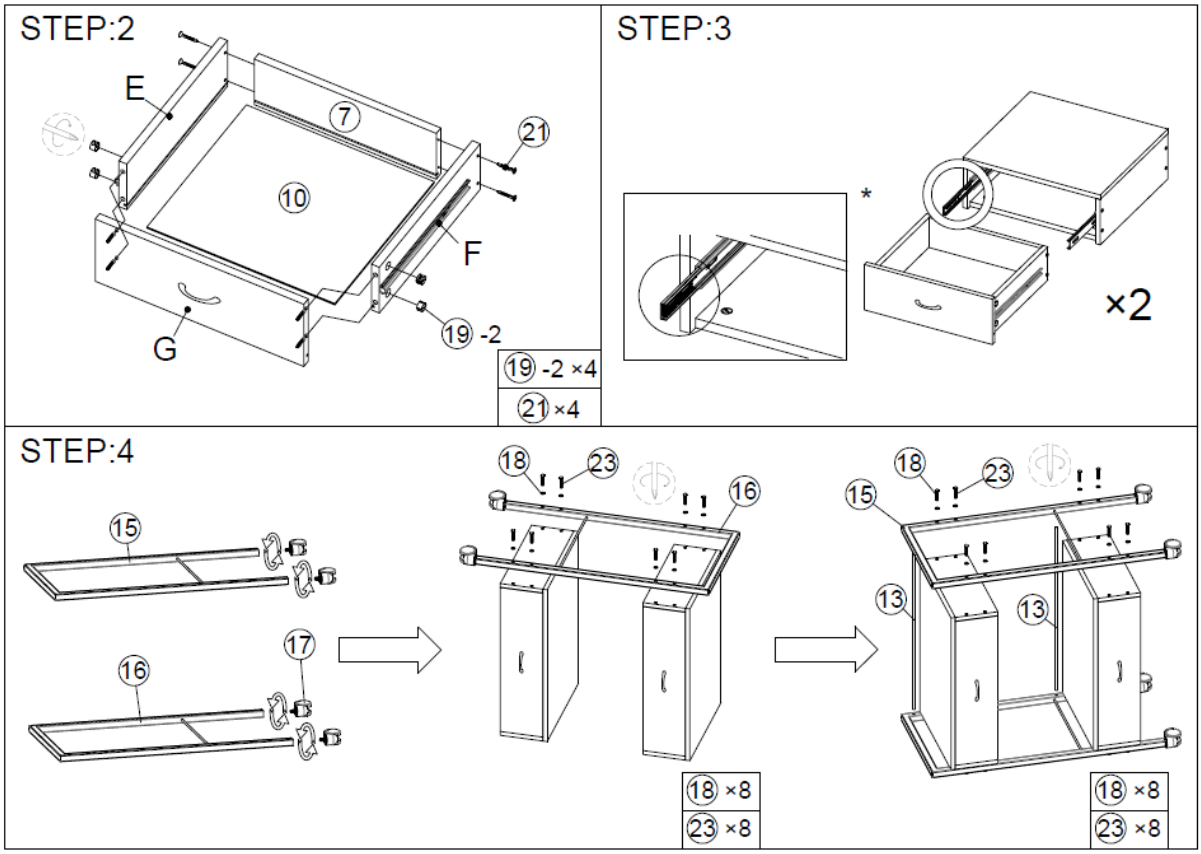


* Βήμα 3: Κατά την τοποθέτηση του συρταριού, αυτό το εξάρτημα πρέπει να μετακινηθεί στην ακραία θέση.

4.2.2. PHYSA CT-2

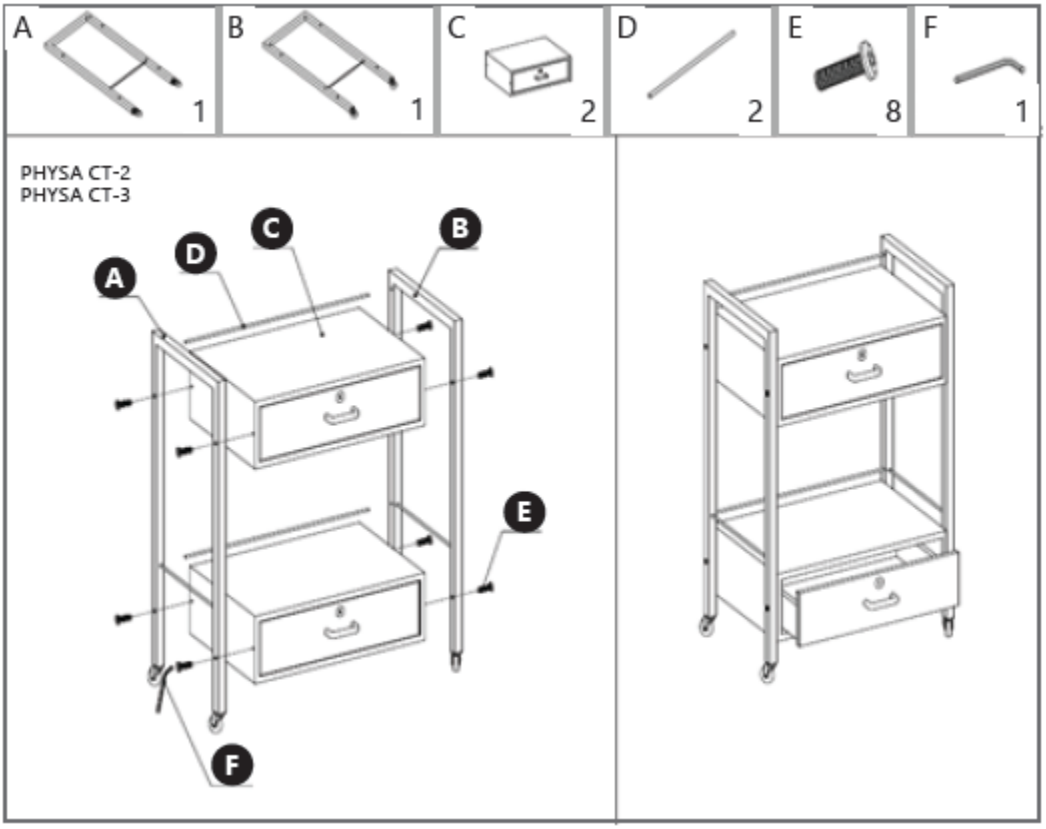






* Βήμα 3: Κατά την τοποθέτηση του συρταριού, αυτό το εξάρτημα πρέπει να μετακινηθεί στην ακραία θέση.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

b) Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

c) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.

d) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

e) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

f) Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

i) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινες ουσίες, φαρμακευτικά σκευάσματα, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

⚠

Ovaj je korisnički priručnik preveden strojno. Učinili smo sve što je u našoj moći kako bismo osigurali točnost prijevoda, no imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornika na engleskom jeziku nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, obratite se engleskoj verziji, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci proizvoda

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Kozmetička kolica		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maksimalno opterećenje [kg]	30		
Razmak između polica [mm]	245	350	
Nosivost police [kg]	15	15	15
Težina [kg]	15	22	26,5

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj uporabi uređaja. Proizvod je projektiran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, uz primjenu najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete

NE UPOTREBLJAVAJTE UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produljili vijek trajanja uređaja i osigurali njegovo nesmetano funkcioniranje, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radnje održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku ažurni su. Proizvođač zadržava pravo na izmjene povezane s poboljšanjem kvalitete.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Proizvod udovoljava relevantnim sigurnosnim standardima.
	Prije uporabe pročitajte upute.
	Proizvod se mora reciklirati.

	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **UPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	Upotrebljavati samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM SE DETALJIMA MOGU RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost pri uporabi



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE.

Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" u upozorenjima i uputama odnose se na: **kozmetička kolica.**

3.1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte razmišljati unaprijed, pratite što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako primijetite oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.

c) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Nemojte pokušavati sami popravljati uređaj!

d) Molimo zadržite ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik mora biti predan zajedno s njim.

e) Čuvajte elemente ambalaže i male dijelove za montažu na mjestima nedostupnim djeci.

f) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je slijediti i preostale upute za upotrebu.

g) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

h) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno rukovanje uređajem. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije upotrebe.

i) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, nemojte uklanjati tvorničke zaštitne elemente i nemojte labaviti vijke.

j) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokornih nečistoća.

k) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

l) Čuvajte uređaj dalje od izvora vatre i topline.

m) Nemojte preopteretiti uređaj.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te unatoč upotrebi dodatnih elemenata koji štite rukovatelja, pri upotrebi uređaja postoji mali rizik od nesreće ili ozljede. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri upotrebi uređaja.

4. Smjernice za upotrebu

Kolica se koriste za pohranu pribora i kozmetike koji su funkcionalni i dokazuju se tijekom različitih tretmana. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu!

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

4.1. Opis uređaja

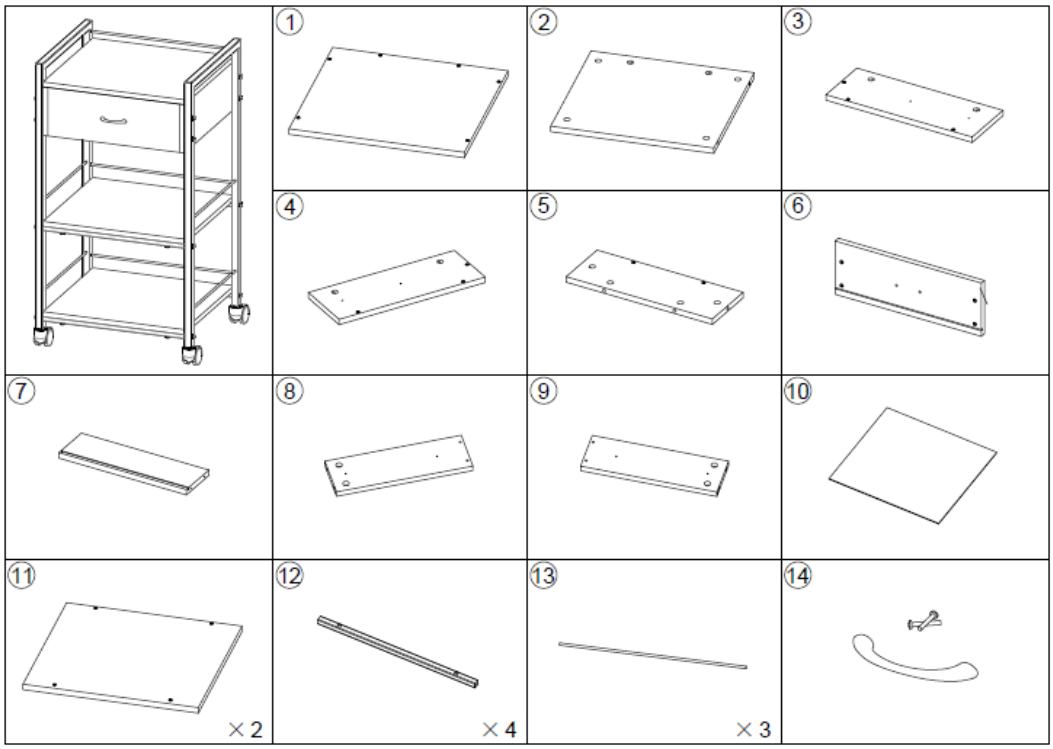


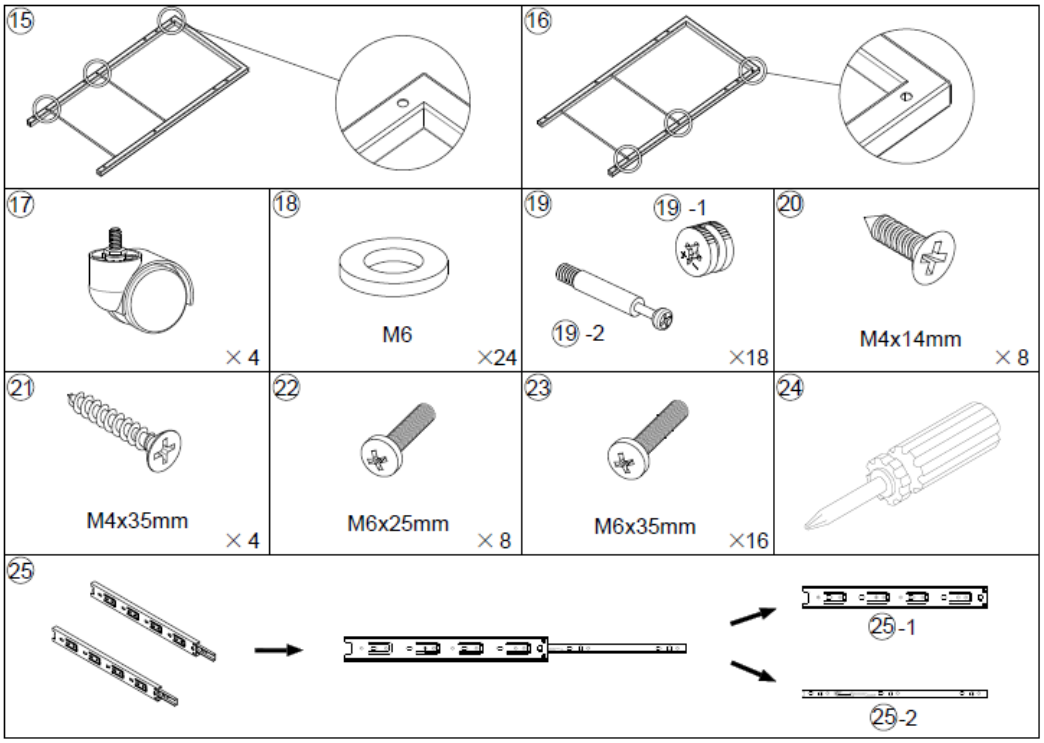
PAŽNJA! Eksplodirani prikaz ovog proizvoda nalazi se na posljednjim stranicama uputa za rukovanje.

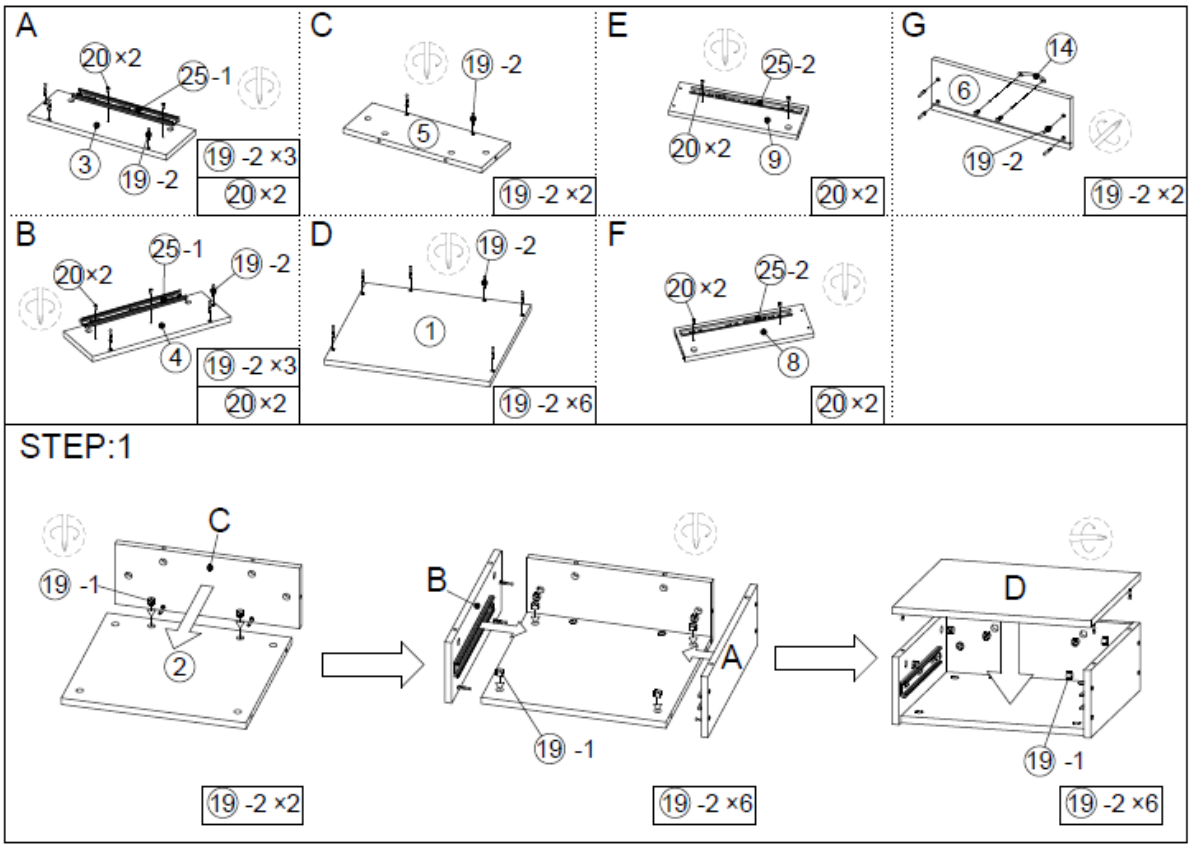
Uređaj se uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini, te mora biti izvan dosega djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama.

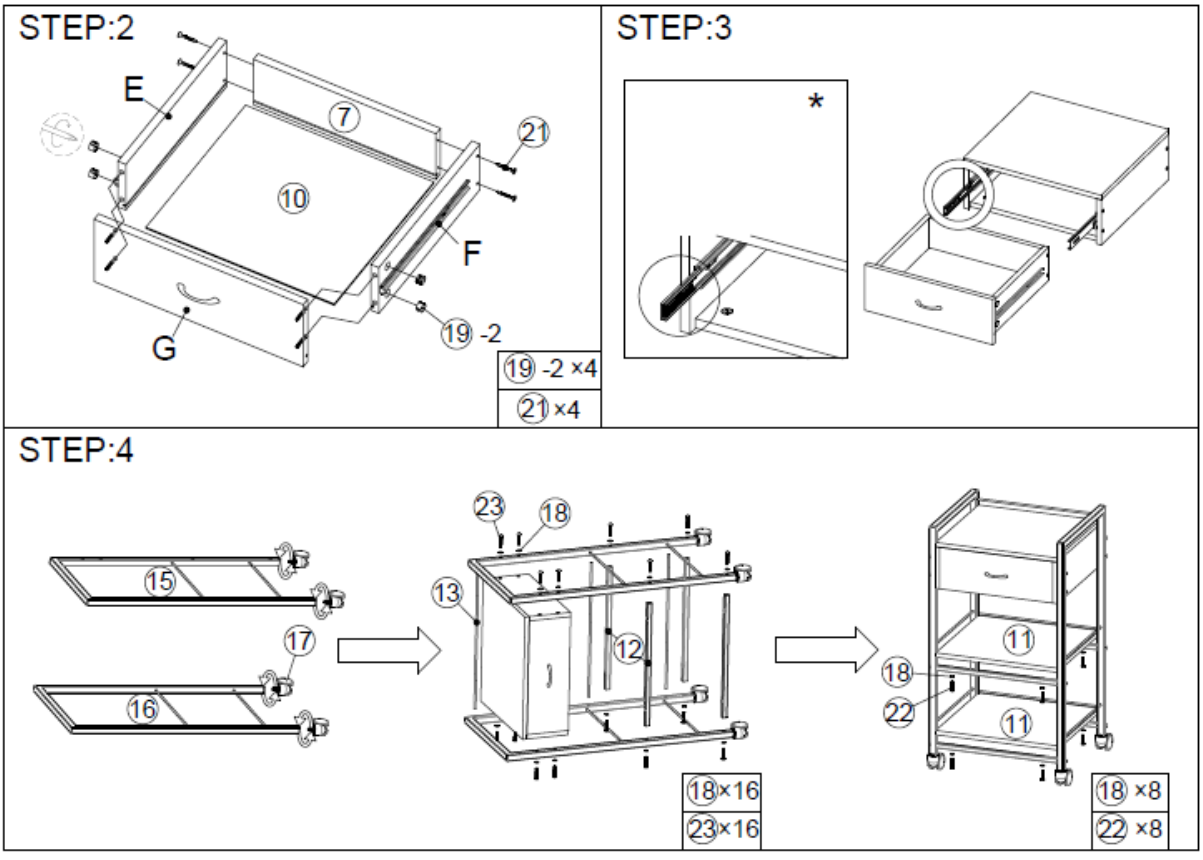
4.2. Sastavljanje uređaja

4.2.1. PHYSA CT-1



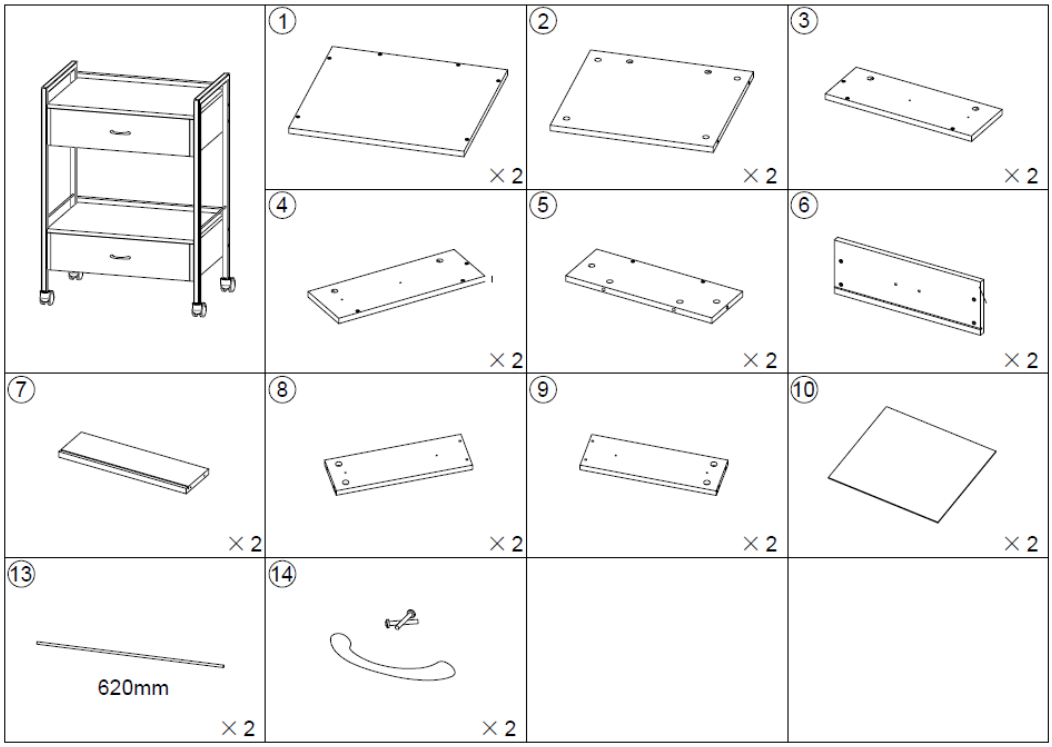


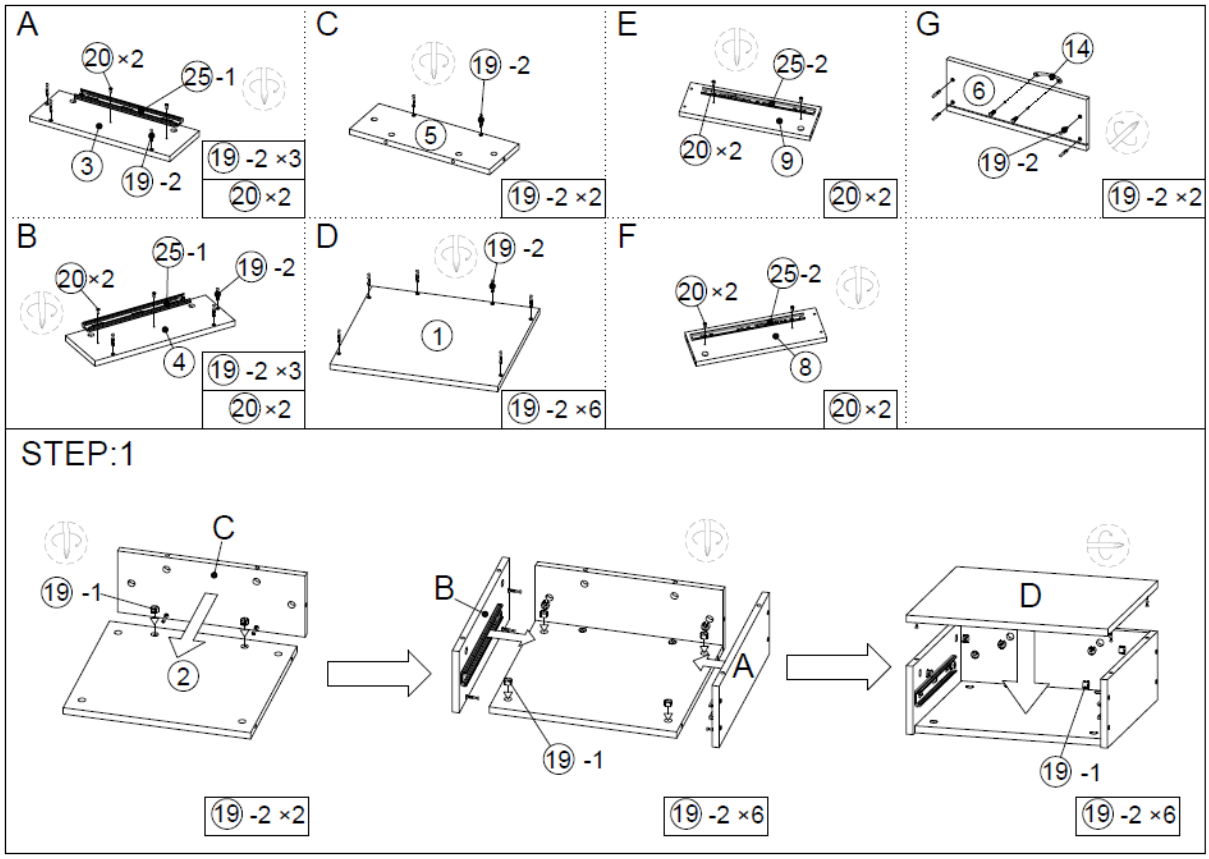


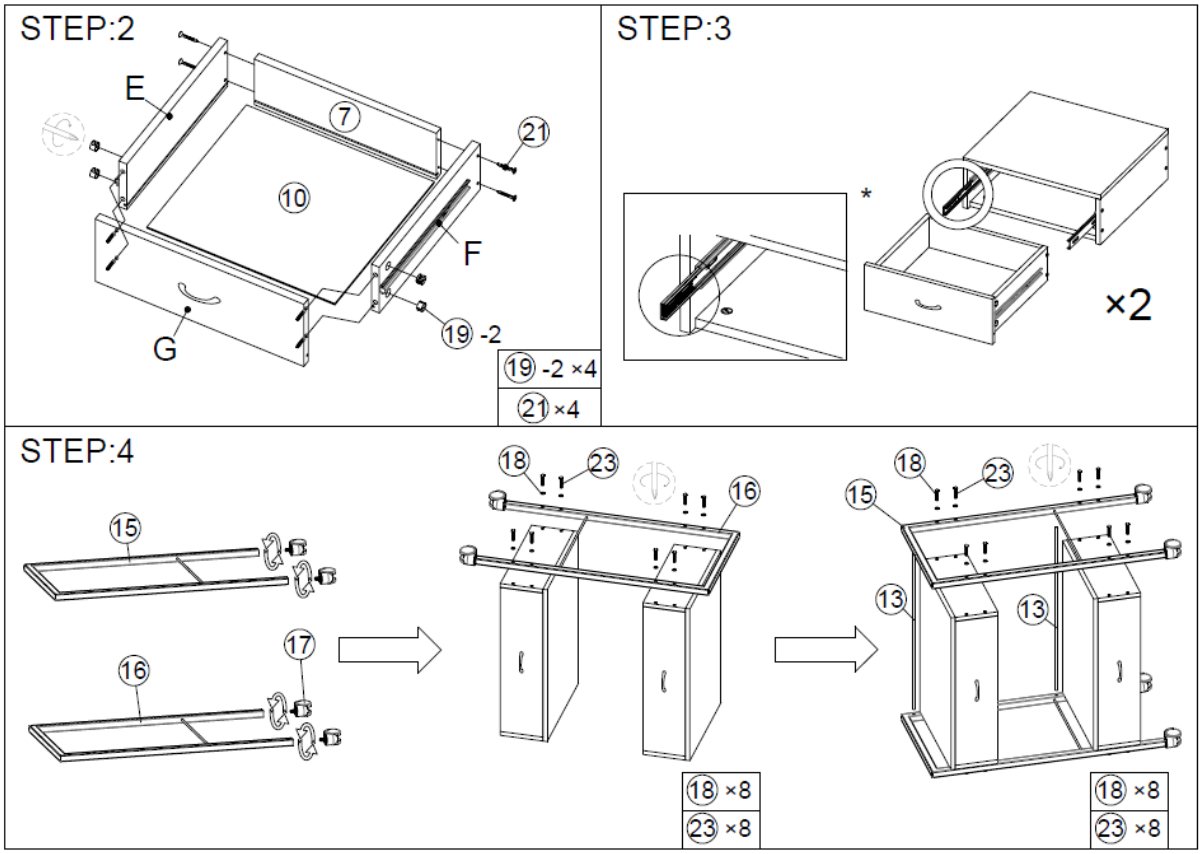


* Korak 3: Prilikom ugradnje ladice, ovaj komponent treba pomaknuti u krajnji položaj prema van.

4.2.2. PHYSA CT-2

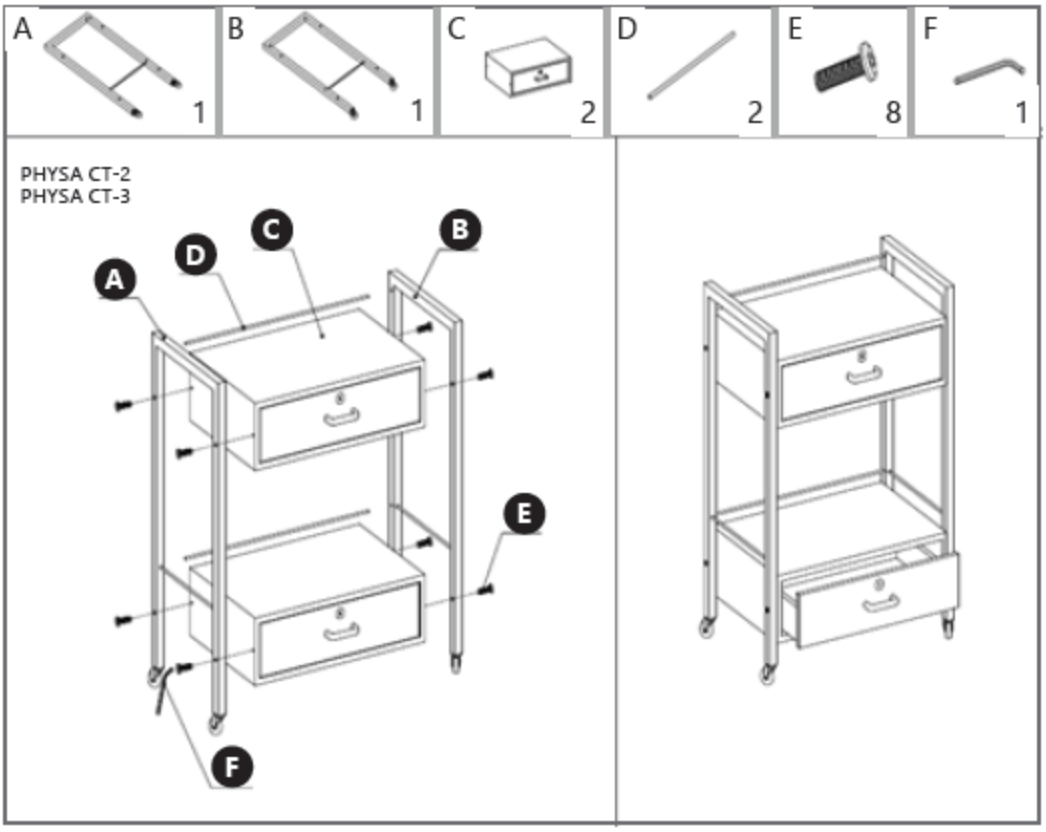






* Korak 3: Prilikom ugradnje ladice, ovaj komponent treba pomaknuti u krajnji položaj prema van.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Čišćenje i održavanje

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

c) Nemojte prskati uređaj mlazom vode niti ga uranjati u vodu.

d) Uređaj se mora redovito pregledavati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja eventualnih oštećenja.

e) Za čišćenje koristite meku krpu.

f) Izvadite bateriju iz uređaja ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.

g) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

h) Za čišćenje nemojte koristiti oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

i) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima medicinske namjene, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parengta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė		
Produkto pavadinimas	Kosmetikos vežimėlis		
Modelis	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Maksimali apkrova [kg]	30		
Atstumas tarp lentynų [mm]	245	350	
Lentynos apkrova [kg]	15	15	15
Svoris [kg]	15	22	26,5

2. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų

NENAUDOKITE JRENGINIO, KOL NEIŠSKAITĖTE IR NEPAŽINOTE ŠIO NAUDOJIMO VADOVO.

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

2.1. Paaiškinimai

Piktograma	Aprašymas
	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.

	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendrasis įspėjamasis ženklas)
	Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! ŠIOJE INSTRUKCIJOJE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIAIS DETALĖMIS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO PRODUKTO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami nurodant: **Kosmetikos vežimėlį.**

3.1. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimus veiksmus, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.

b) Jei nesate tikri, ar produktas veikia tinkamai, arba jei pastebite pažeidimus, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.

c) Gaminį remontuoti gali tik gamintojo aptarnavimo centras. Nepabandykite remontuoti patys!

d) Šią instrukciją laikykite po ranka, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir instrukciją.

e) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

f) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat būtina laikytis ir likusių naudojimo instrukcijų.

g) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

h) Palaikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.

i) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamykliniu būdu sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

j) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.

k) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.

l) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

m) Nepersikraukite prietaiso.



DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų operatoriaus apsaugai skirtų elementų, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

4. Naudojimo gairės

Vežimėlis skirtas laikyti priedus ir kosmetikos priemones, kurios yra funkcionalios ir puikiai pasitvirtina atliekant įvairias procedūras. Produktas skirtas naudoti tik namuose!

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas

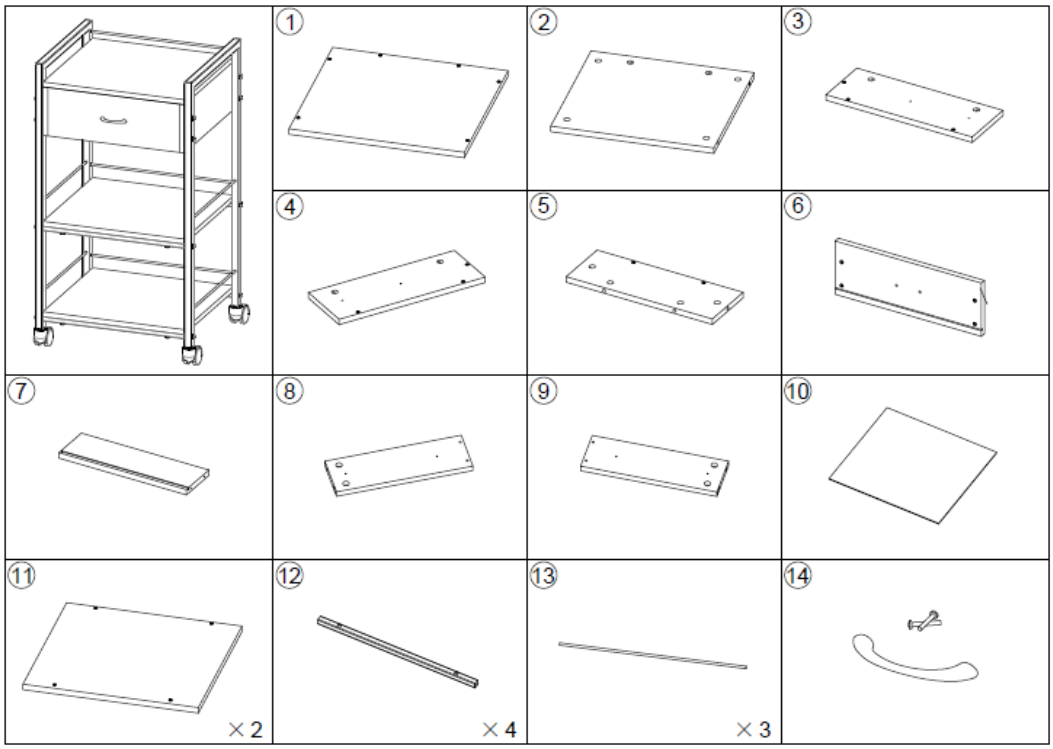


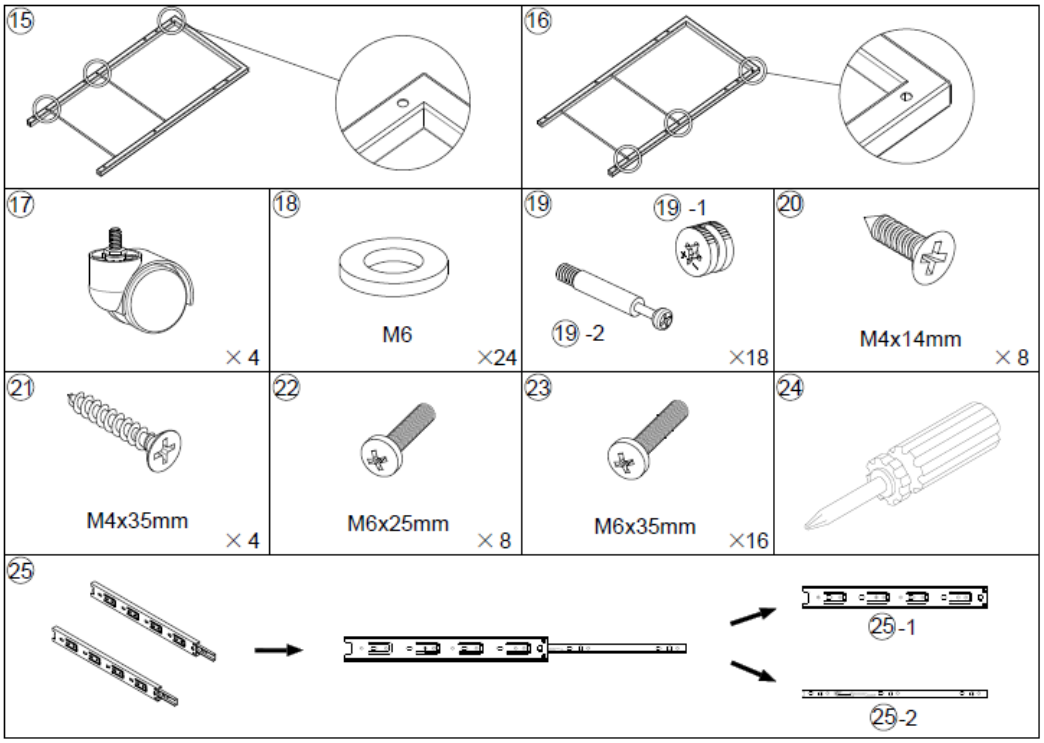
DĖMESIO! Šio produkto išardymo schema pateikta naudojimo instrukcijos paskutiniuose puslapiuose.

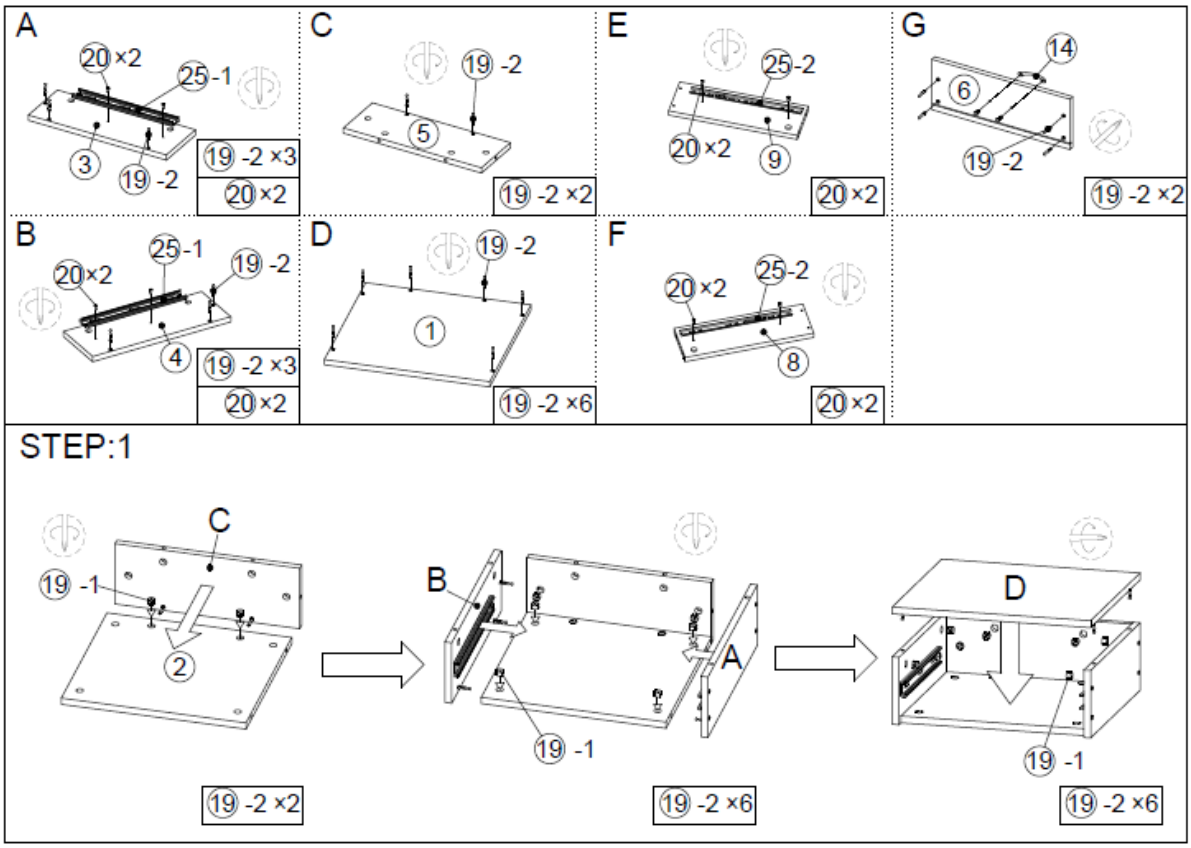
Prietaisą visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, taip pat jis turi būti nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis bei jutiminėmis funkcijomis.

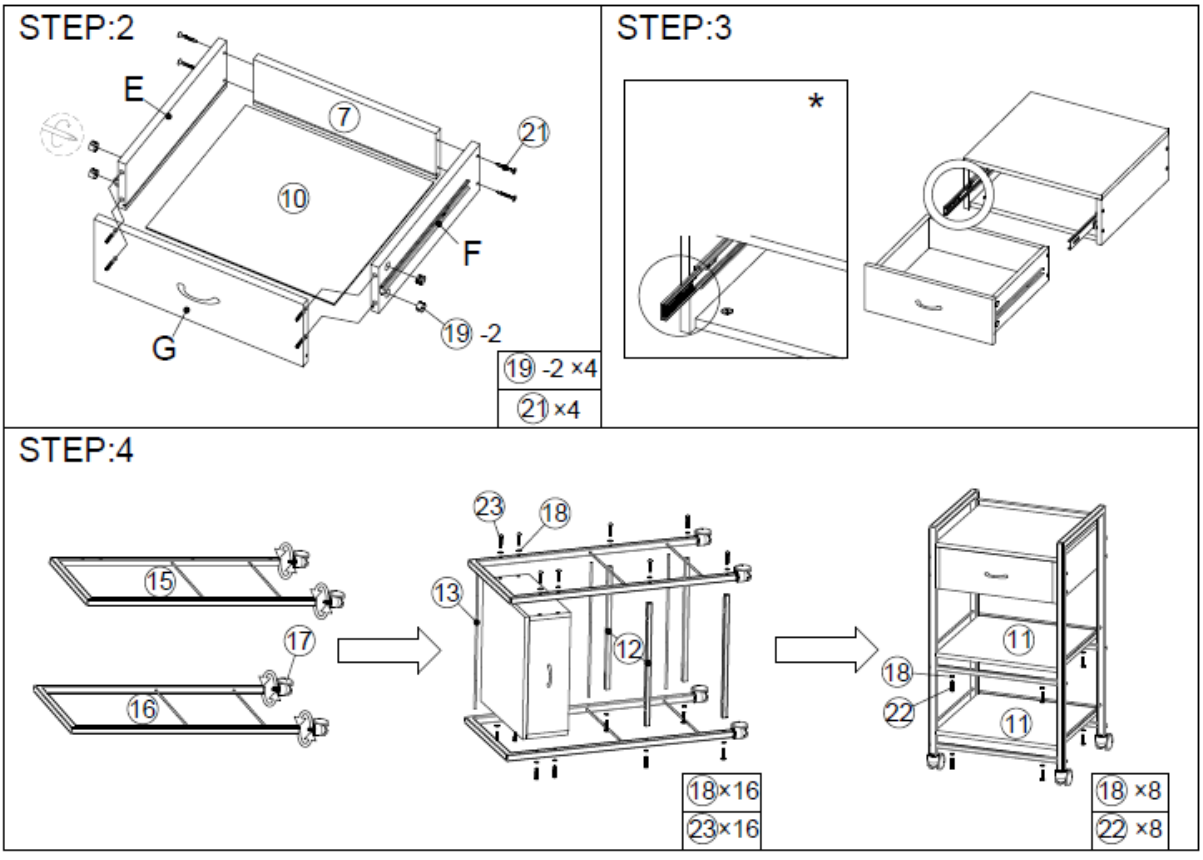
4.2. Prietaiso surinkimas

4.2.1. PHYSA CT-1



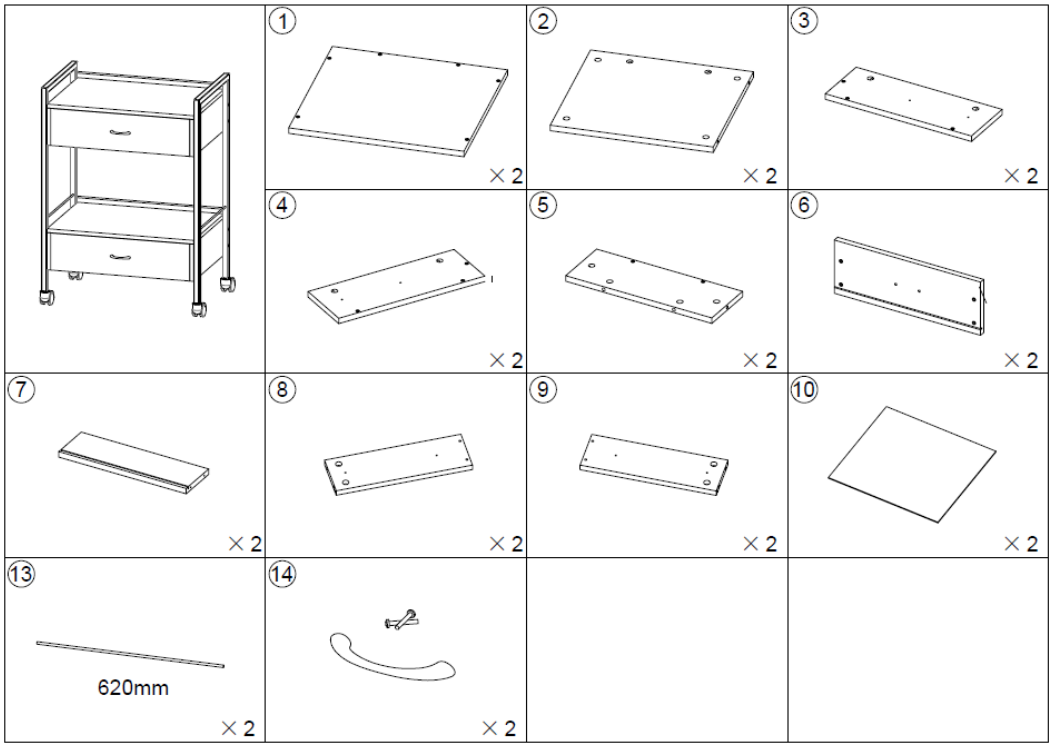


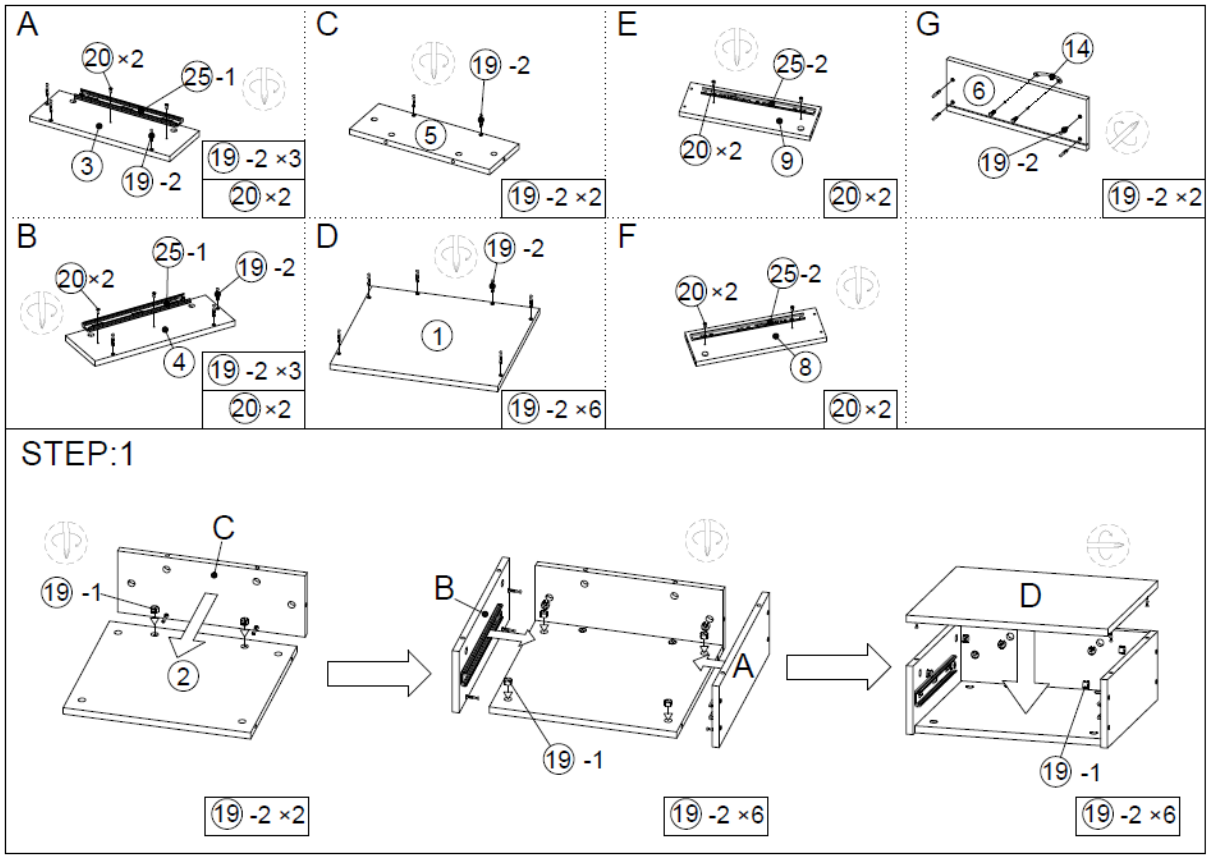


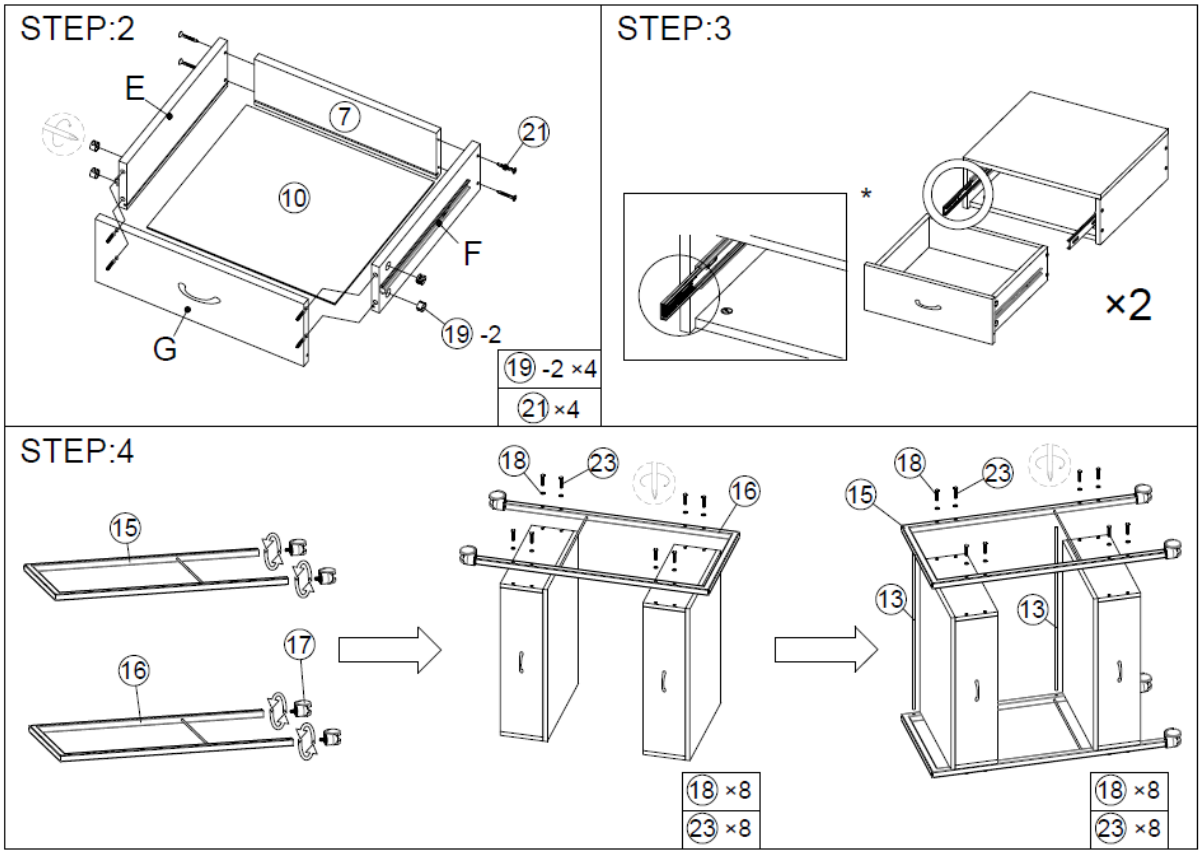


* 3 žingsnis: Montuojant stalčių, šią detalę reikia perkelti į kraštinę padėtį.

4.2.2. PHYSA CT-2

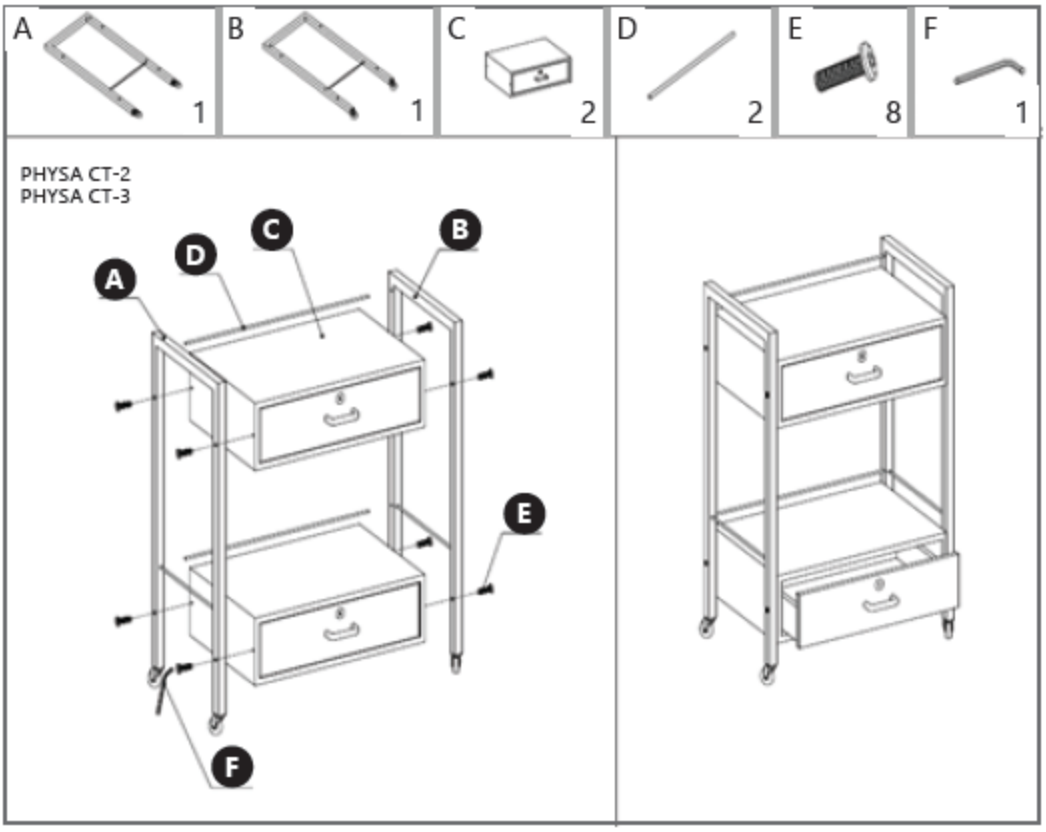






* 3 žingsnis: Montuojant stalčių, šią detalę reikia perkelti į kraštinę padėtį.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Valymas ir priežiūra

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

c) Nespurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

d) Prietaisą reikia reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.

e) Valymui naudokite minkštą šluostę.

f) Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite iš jo bateriją.

g) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

h) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinio mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

i) Prietaiso nevalykite rūgštinėmis medžiagomis, medicininiais preparatais, skiedikliais, degalais, aliejais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali jį sugadinti.

⚠

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului		
Denumirea produsului	Cărucior pentru produse cosmetice		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimensiuni [Lățime x Adâncime x Înălțime; mm]	475x400x860	400x625x860	620x380x865
Sarcină maximă [kg]	30		
Distanța dintre rafturi [mm]	245	350	
Capacitatea rafturilor [kg]	15	15	15
Greutate [kg]	15	22	26,5

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate

NU UTILIZAȚI APARATUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN INTEGRALITATE PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
CE	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

	Produsul trebuie reciclat.
	**ATENȚIE!** sau **PRECAUȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date. (semn de avertizare general)
	A se utiliza numai în interior.



ATENȚIE! DESENELE DIN ACEST MANUAL AU DOAR SCOP ILUSTRATIV ȘI, ÎN ANUMITE DETALII, POT DIFERI DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța în utilizare



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: **Cărucior pentru produse cosmetice.**

3.1. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă constatați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

c) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!

d) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

e) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.

f) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și instrucțiunile de utilizare aferente acestuia.

g) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

h) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, verificați dacă există piese sau elemente fisurate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.

i) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

j) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

k) Este interzisă modificarea structurii dispozitivului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.

l) Țineți dispozitivul la distanță de surse de foc și căldură.

m) Nu supraîncărcați dispozitivul.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și a utilizării unor elemente suplimentare de protecție a operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării dispozitivului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

4. Instrucțiuni de utilizare

Căruciorul este utilizat pentru depozitarea accesoriilor și a produselor cosmetice, care sunt atât funcționale, cât și eficiente în cadrul diverselor tratamente. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice!

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

4.1. Descrierea dispozitivului

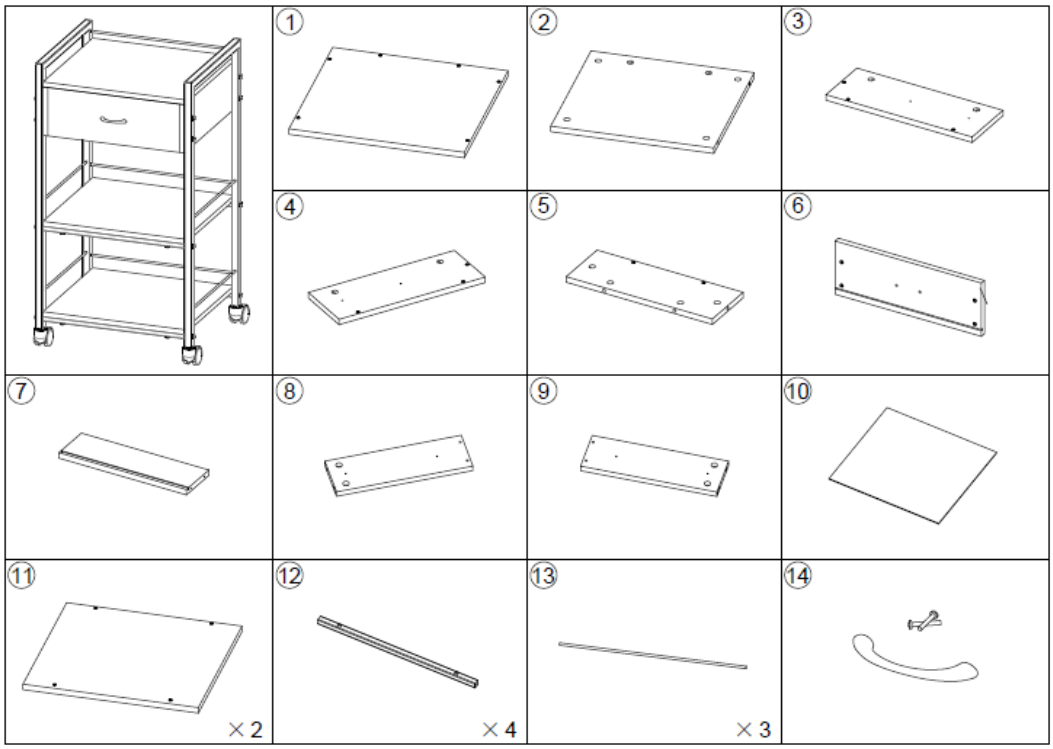


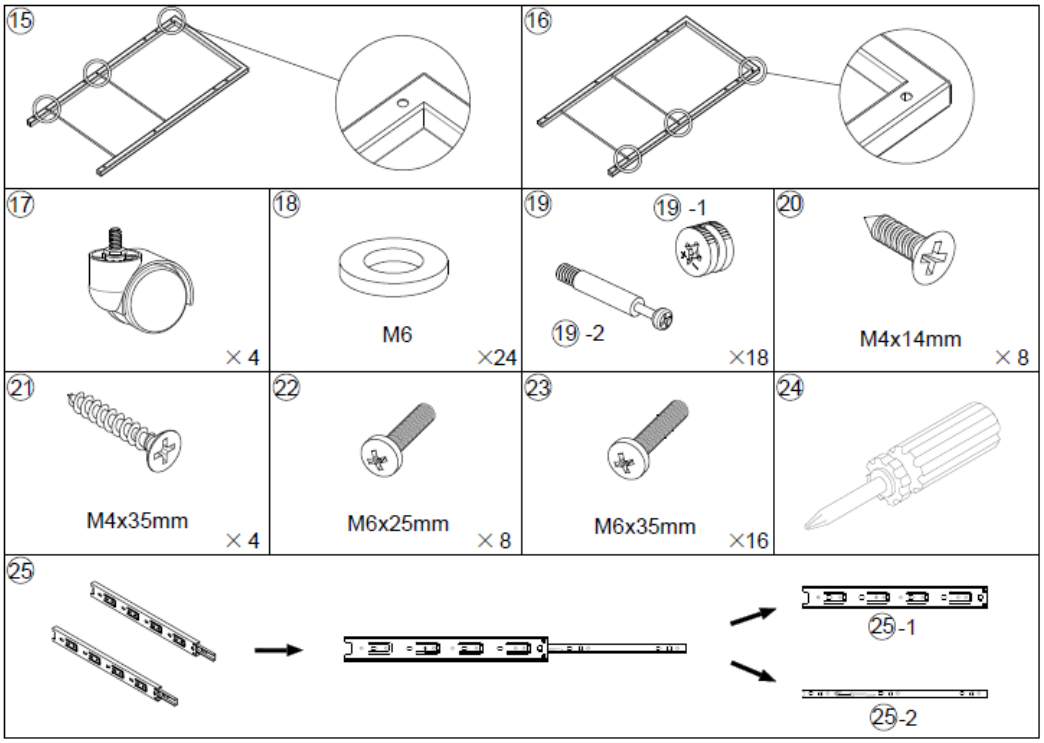
ATENȚIE! Vederea în detaliu a acestui produs se găsește în ultimele pagini ale manualului de utilizare.

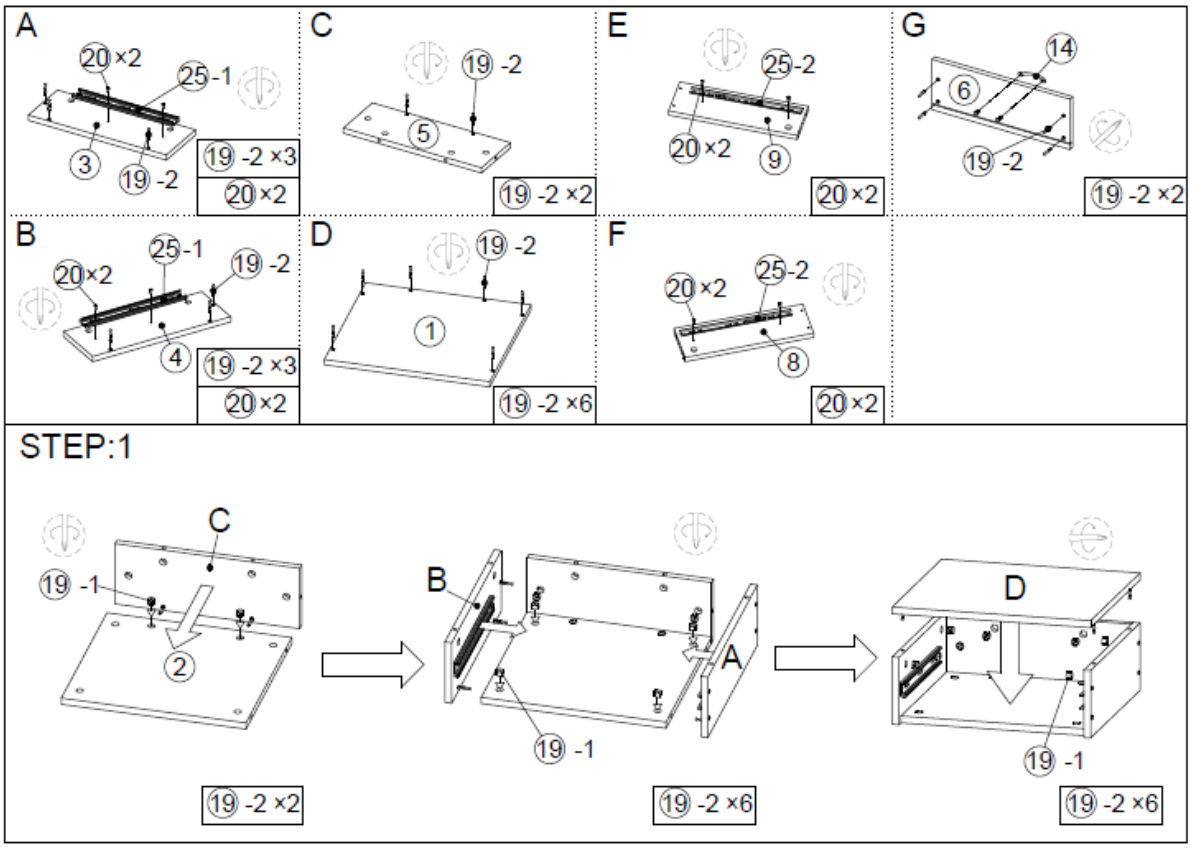
Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna așezat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată, fiind ținut la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități mentale și senzoriale limitate.

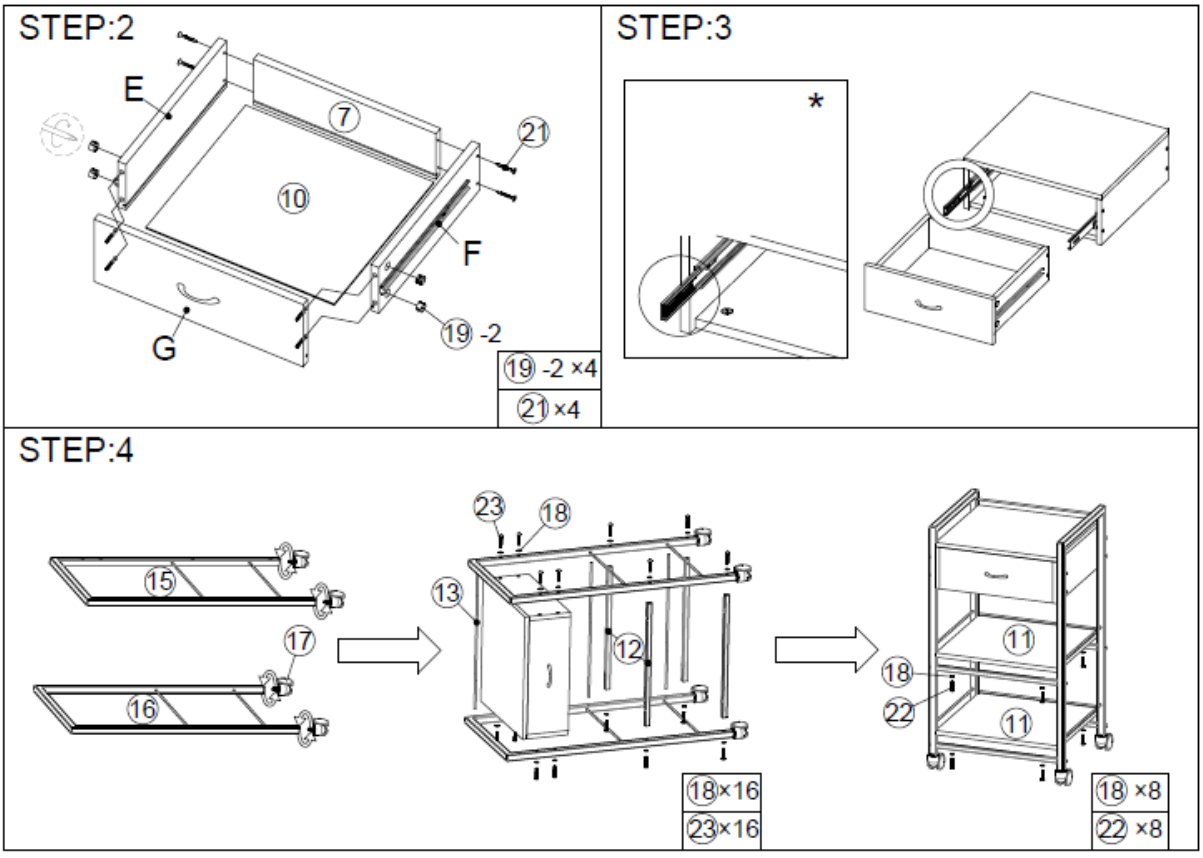
4.2. Asamblarea dispozitivului

4.2.1. PHYSA CT-1



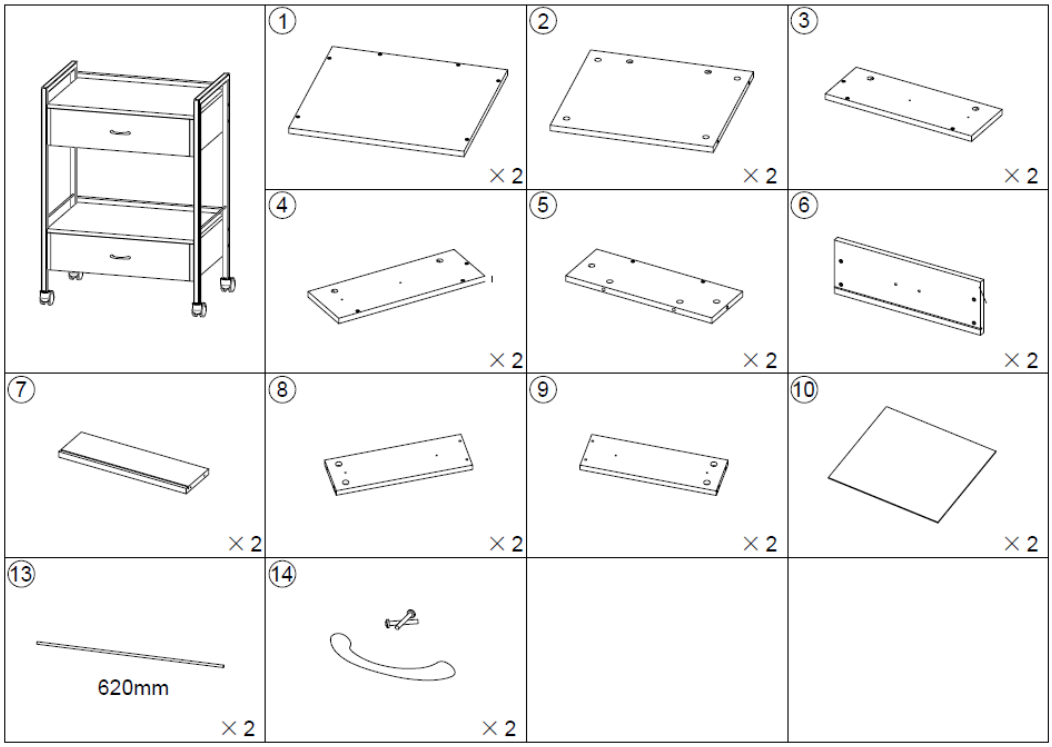


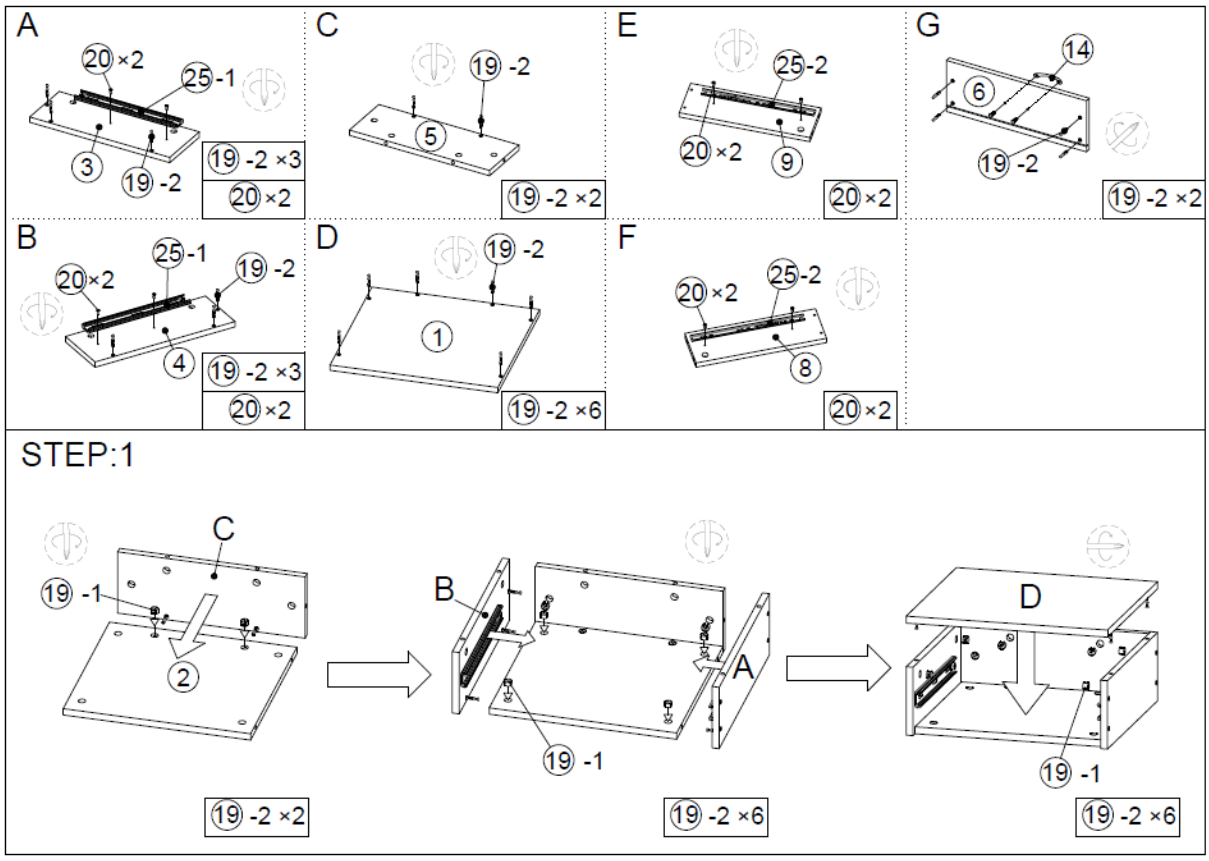


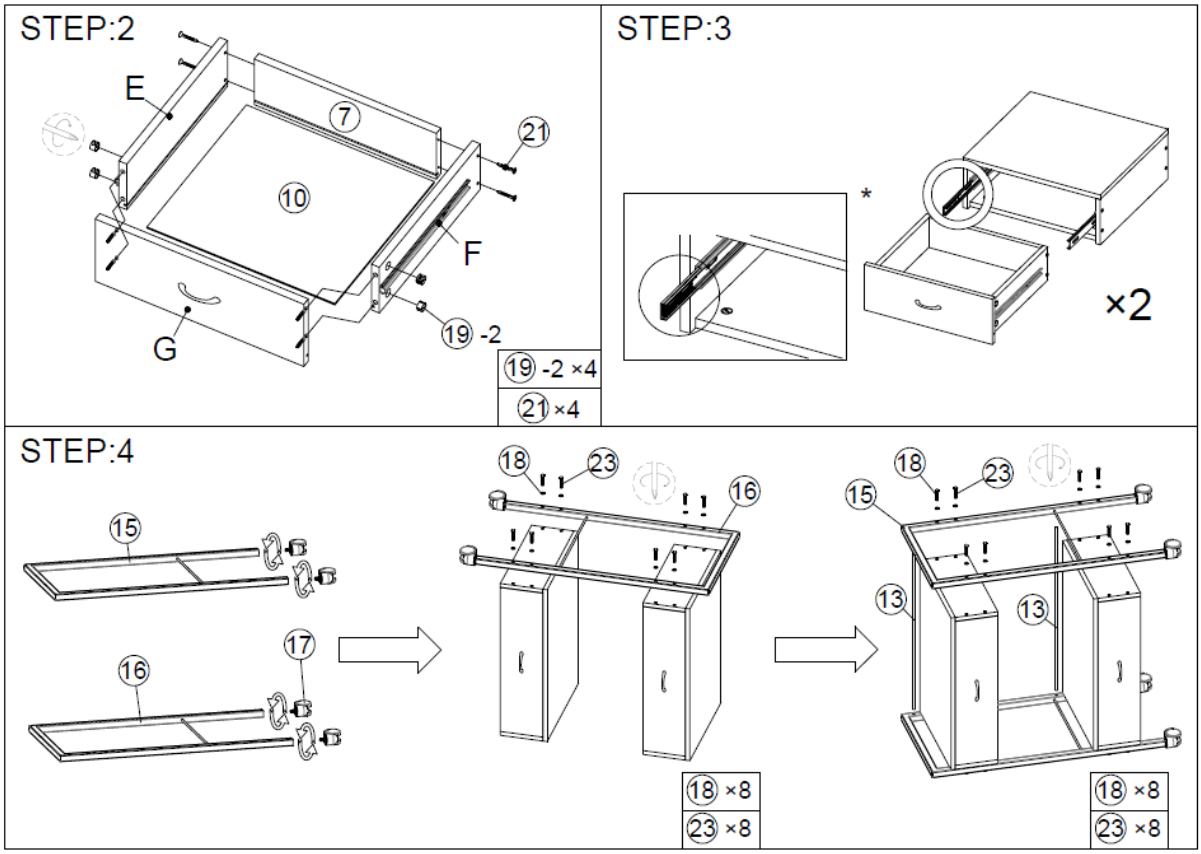


* Pasul 3: La montarea sertarului, această componentă trebuie deplasată în poziția cea mai exterioară.

4.2.2. PHYSA CT-2

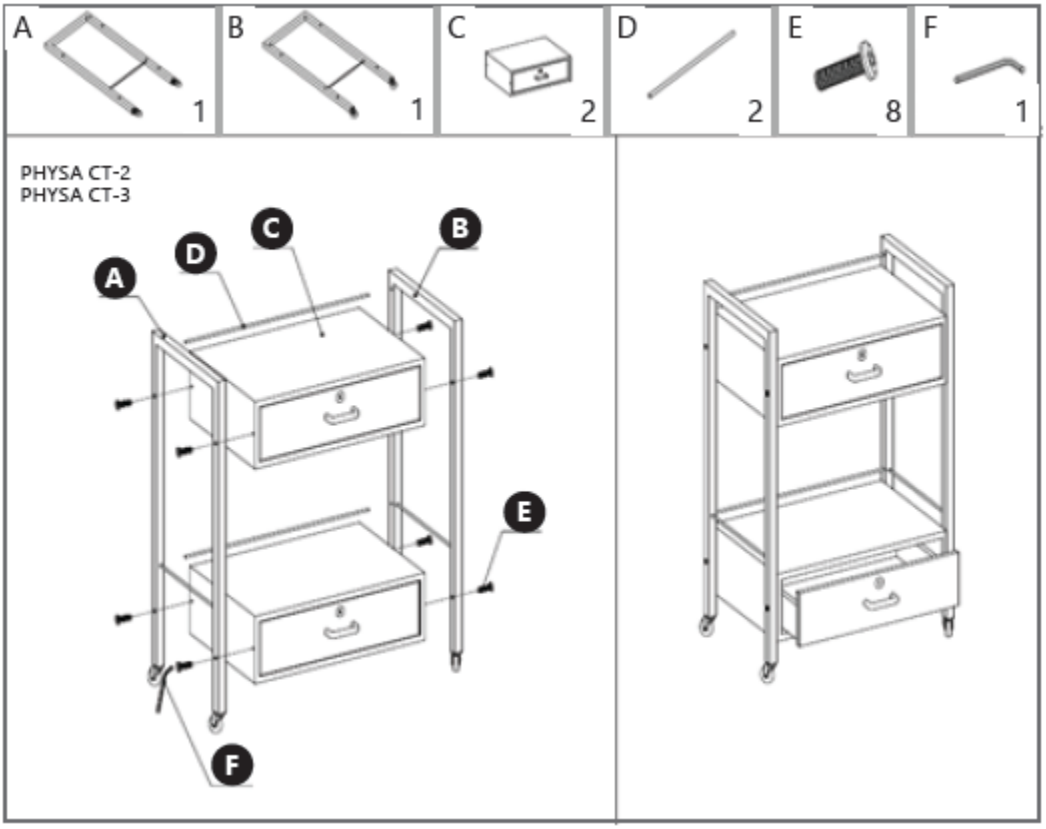






* Pasul 3: La montarea sertarului, această componentă trebuie deplasată în poziția cea mai exterioară.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Curățarea și întreținerea

a) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

b) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

c) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.

d) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a verifica funcționarea sa tehnică și pentru a depista eventualele deteriorări.

e) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

f) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

g) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

h) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

i) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți cu scop medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili natančnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Druge jezikovne različice so na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Kozmetični voziček		
Model	PHYSA CT-1	PHYSA CT-2	PHYSA CT-3
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	475x400x860	400x625x860	620 x 380 x 865
Največja obremenitev [kg]	30		
Razdalja med policami [mm]	245	350	
Nosilnost police [kg]	15	15	15
Teža [kg]	15	22	26,5

2. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.

	**OPOZORILO!** ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOZORILO! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE V NEKATERIH PODROBNOSTIH LAHKO RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost pri uporabi



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA.

Izrazi »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih nanašajo na: **kozmetični voziček.**

3.1. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdravo pamet.

b) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

c) Popravila izdelka sme opravljati izključno servisni center proizvajalca. Ne poskušajte izdelka popravljati sami!

d) Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta priročnik.

e) Elementov embalaže in majhnih sestavnih delov ne shranjujte na mestu, ki je dostopno otrokom.

f) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.

g) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se prepreči, da bi se z napravo igrali.

h) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so deli ali elementi razpokani ter ali obstajajo kakršne koli druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.

i) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.

j) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

k) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

l) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

m) Naprave ne preobremenjujte.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in ravnajte razumno.

4. Navodila za uporabo

Voziček se uporablja za shranjevanje dodatkov in kozmetičnih izdelkov, ki so funkcionalni in se izkažejo pri različnih negah. Izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo!

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave

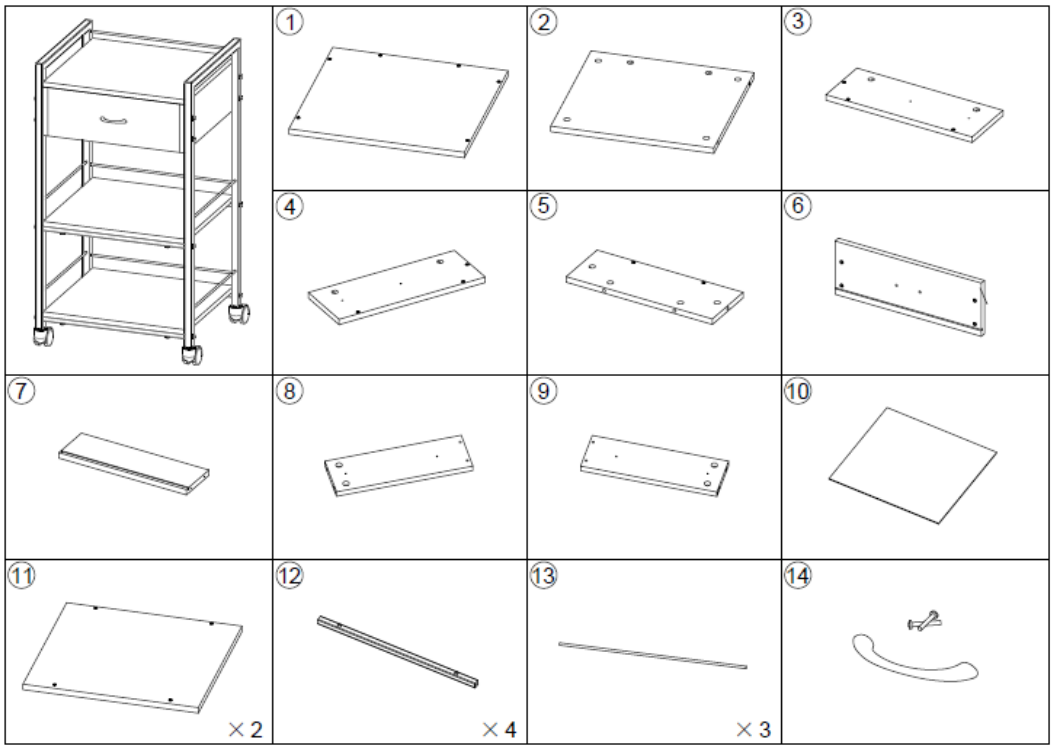


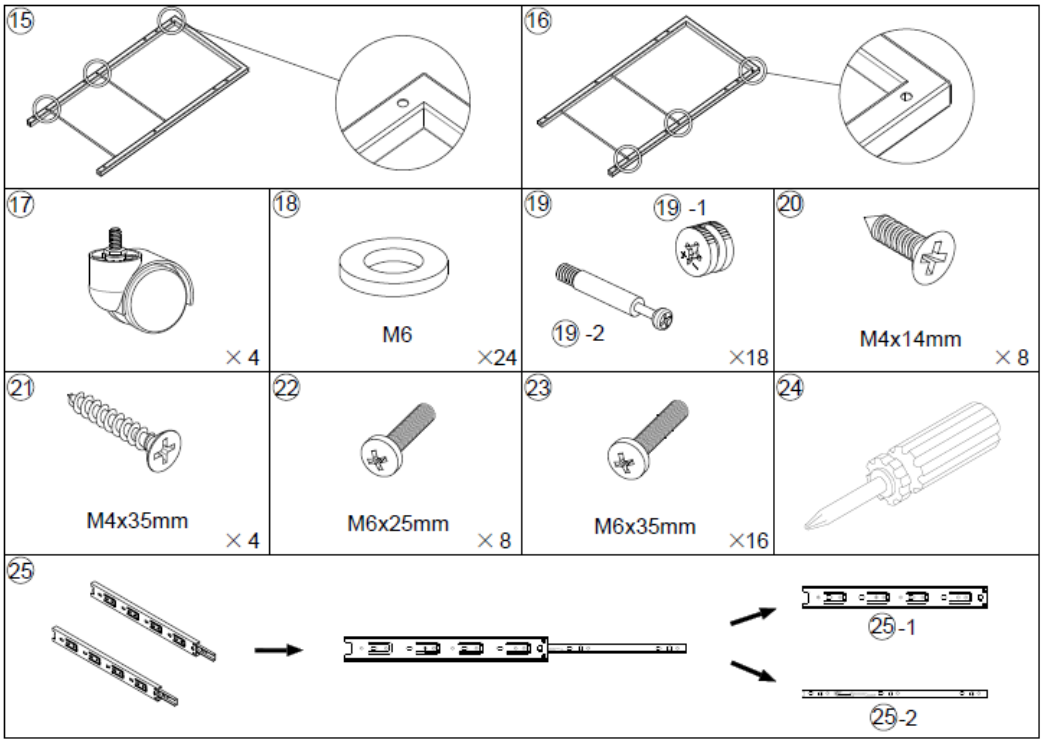
POZOR! Razstavljeni pogled tega izdelka je na zadnjih straneh navodil za uporabo.

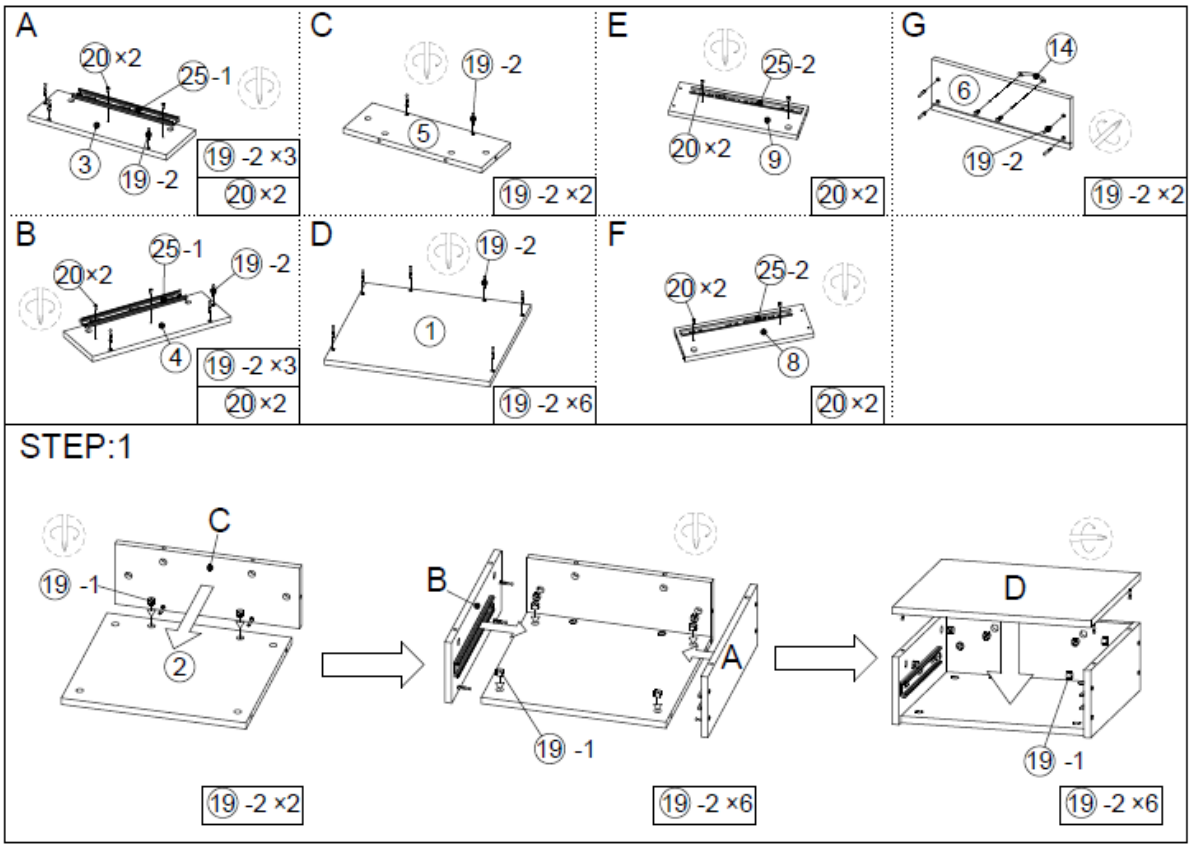
Napravo je treba vedno uporabljati na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi sposobnostmi.

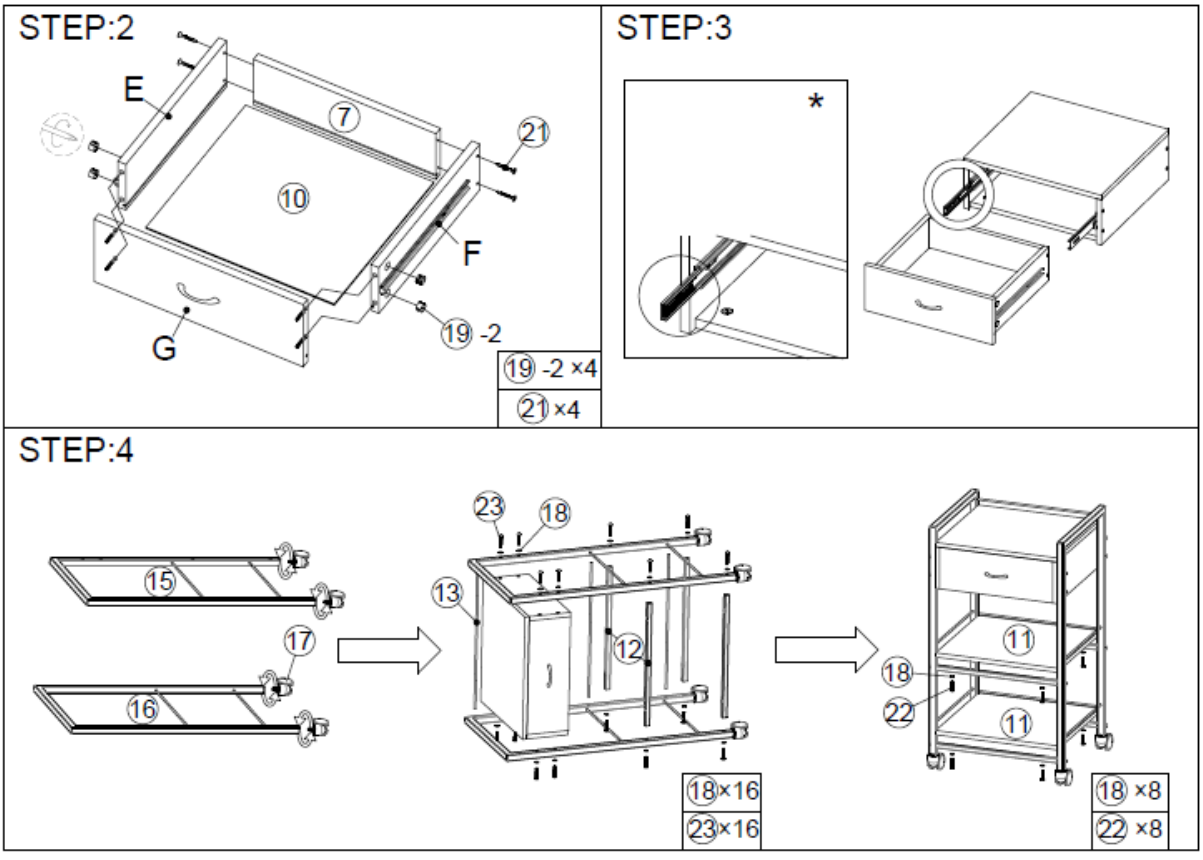
4.2. Sestavljanje naprave

4.2.1. PHYSA CT-1



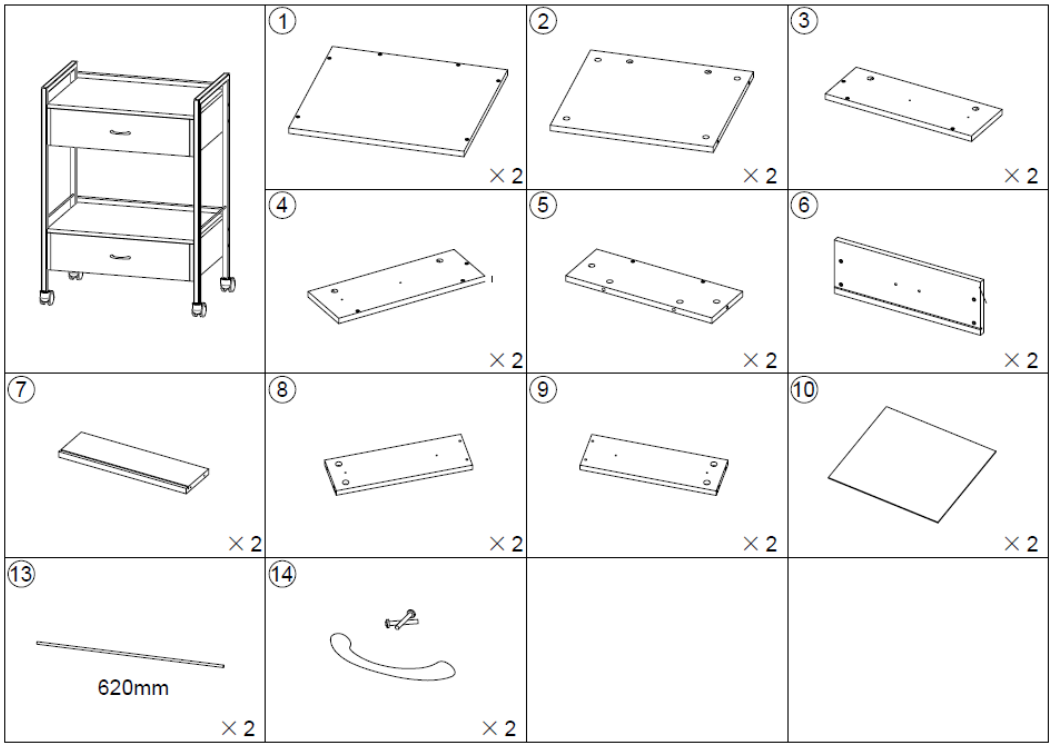


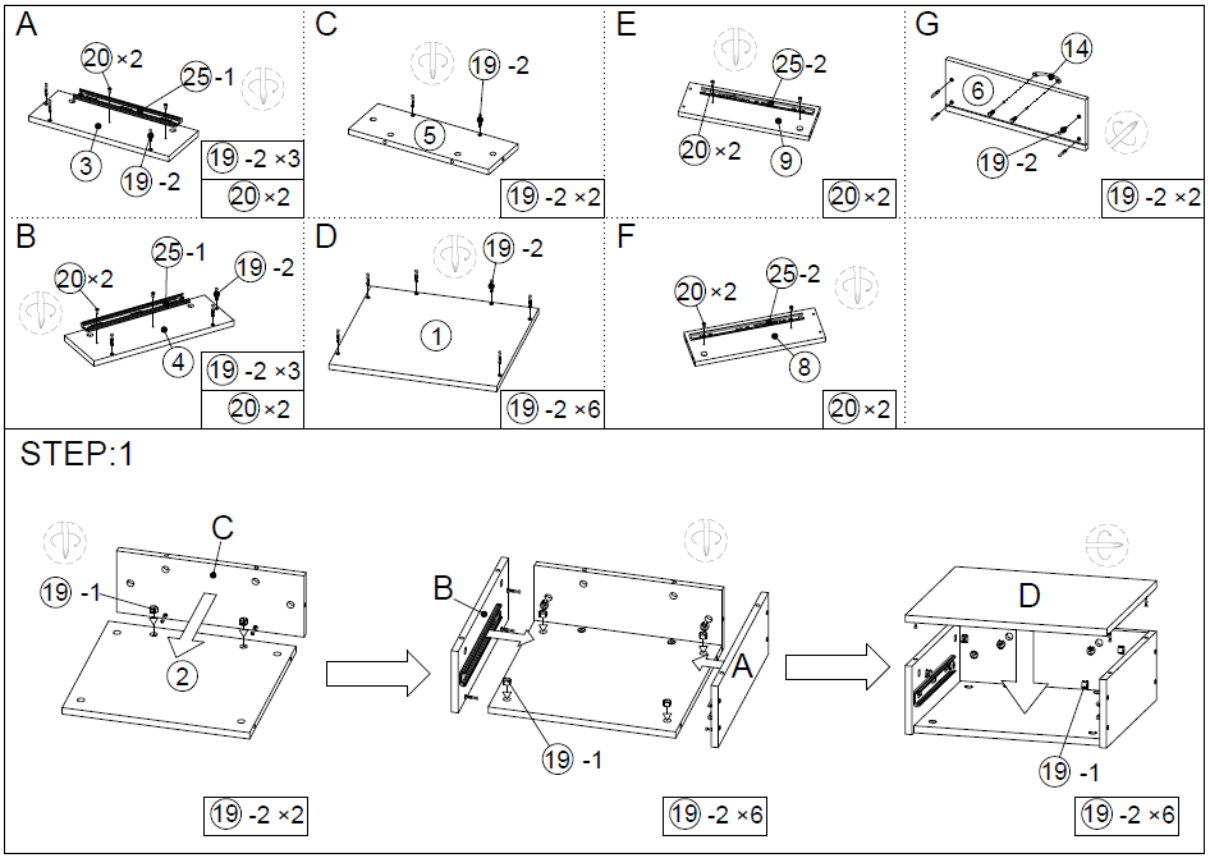


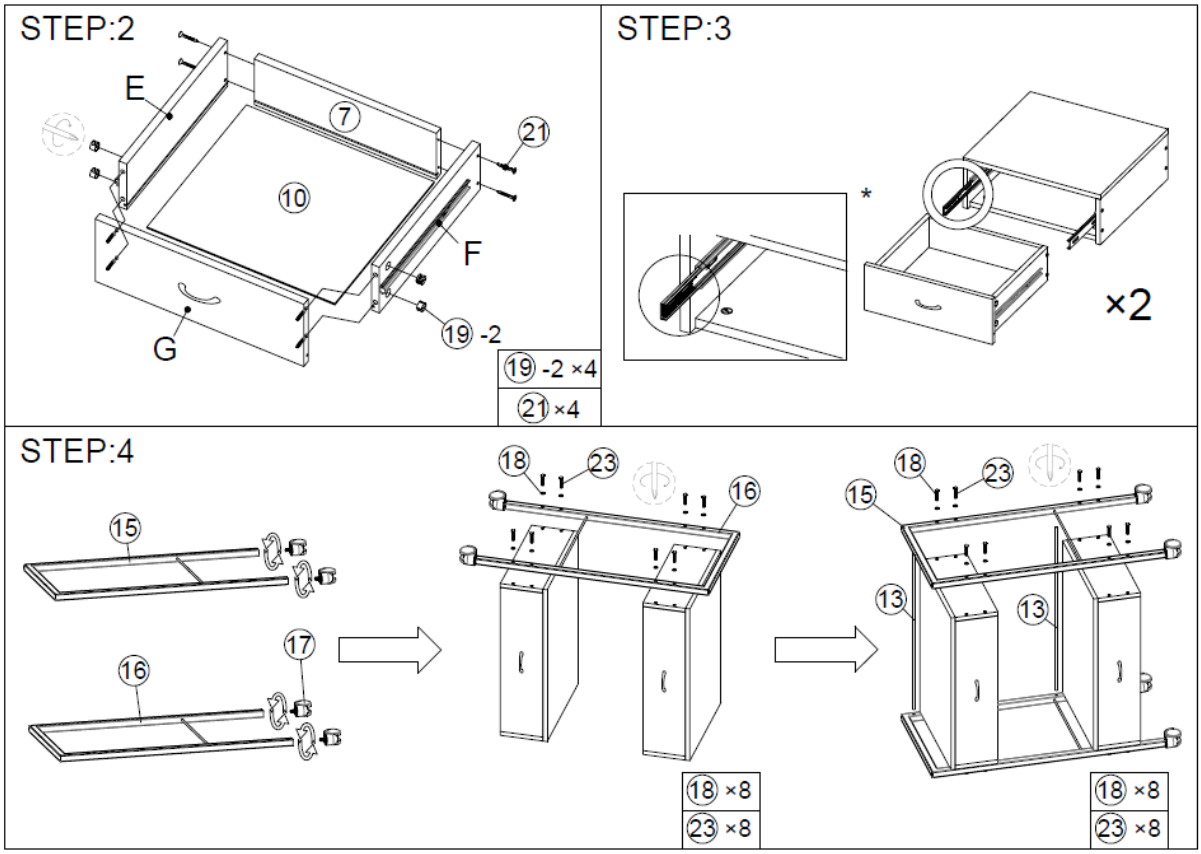


* Korak 3: Pri vgradnji predala je treba ta del premakniti v skrajni položaj.

4.2.2. PHYSA CT-2

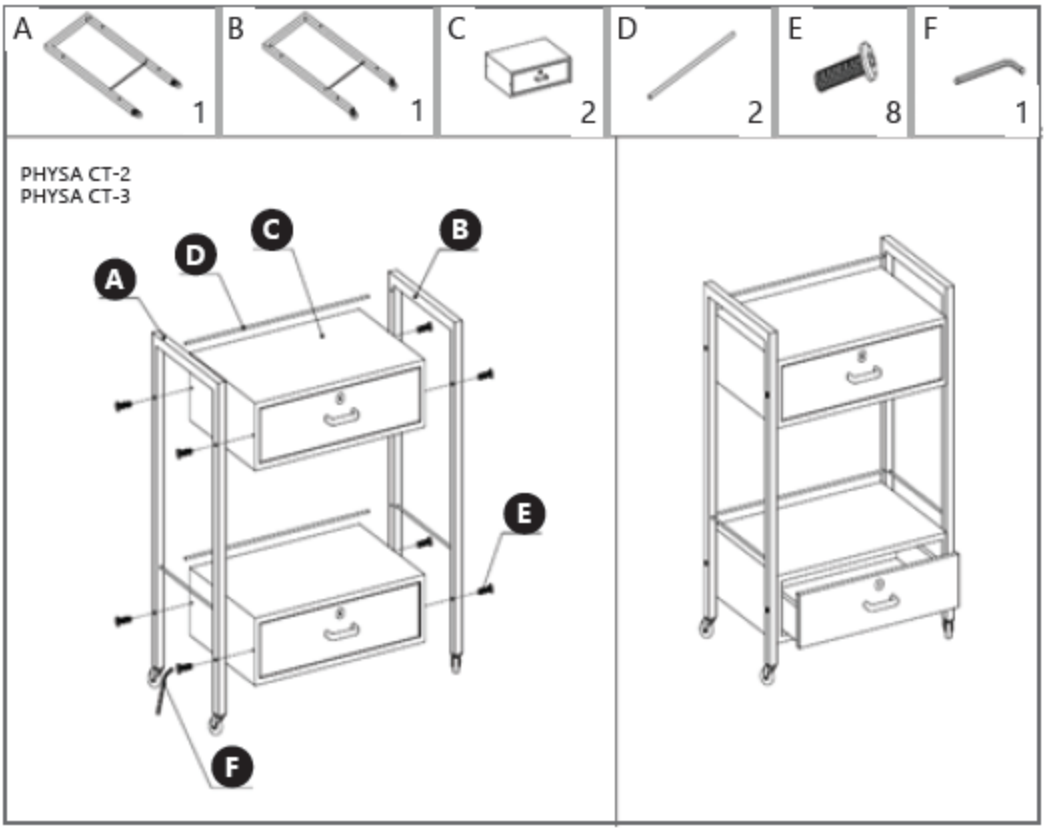






* Korak 3: Pri vgradnji predala je treba ta del premakniti v skrajni položaj.

4.2.3. PHYSA CT-3



4.3. Čiščenje in vzdrževanje

a) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.

b) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

c) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

d) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.

e) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

f) Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije ne puščajte v njej.

g) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

h) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.

i) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z
o.o. sp. k. ul. Nowy
Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra |
Poland, EU

e-mail: info@expondo.com